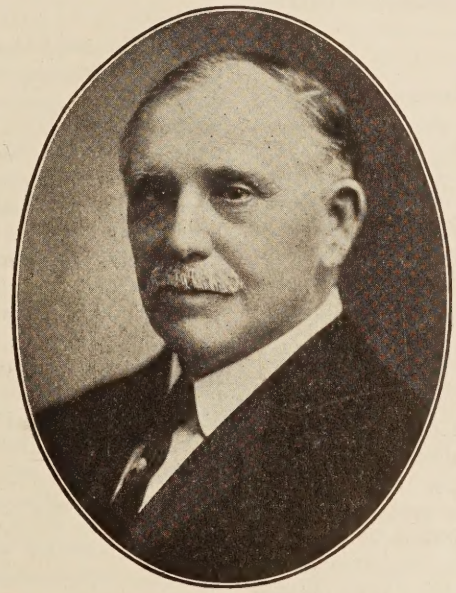
El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

PONCE, PUERTO RICO *ENERO 1 DE 1912*



EL OBISPO G. M. MATHEWS.

SUCESOS MUNDIALES.

De Portugal. El gobierno de esta República procesará á Anthony Bello, patriarca de Lisboa, por conspiración. Si es convicto, se considera perjuro que será sentenciado á seis años de prisión y tres años de deportación al África.

La Guerra Italo-Turca. El 22 de Diciembre, turcos y árabes atacaron Foburk siendo rechazados después de una batalla de seis horas. Se dice que las pérdidas de los turcos fueron importantes; los italianos tuvieron siete muertos y quince heridos.

De Nueva York. Los comerciantes de maderas de esta ciudad, han principiado una campaña para conseguir que la convención nacional demócrata se celebre en aquella ciudad. Proyectan suscribir 100,000 dollars para ello.

El papa ha enviado su felicitación de navidad al pueblo americano.

De Persia. En la lucha efectuada en las calles de Tabris, hubo 50 muertos incluyendo varios oficiales persas y muchos heridos; soldados y ciudadanos persas atacaron á las tropas rusas apoderándose de los edificios y estaciones telegráficas del gobierno, de las que los moros habían tomado posesión. Es probable que Shuster conserve su cargo, pues el Consejo Nacional persa no ha ratificado aun el acuerdo del gabinete sobre la admisión de aquel.

La Revolución en China. Ultimamente no han habido tantas señales de actividad por parte de los imperialistas y republicanos, debido, según informes, á escasitud de fondos. Parece que ha llegado un momento crítico en la historia de China, puesto que representantes de los imperialistas y republicanos pronto celebrarán una conferencia con el fin de arreglar todas las dificultades entre los dos elementos. Esto quiere decir que los gobernantes están dispuestos á considerar cuando menos las demandas de sus súbditos. Inglaterra y Japón han ofrecido sus servicios para procurar arreglar las existentes diferencias entre los distintas elementos interesados en la revolución.

De Santo Domingo. Según noticias recibidas recientemente la revolución que allí existía, ha sido quebrantada por las fuerzas del gobierno.

El 21 de diciembre, fueron conducidos desde San Pedro de Macorís, hasta la Capital, los señores Mauricio Jiménez, Celedonio Díaz, Juan Fuentes y Carmelo Santiago, los que formaban parte del grupo expedicionario que desembarcó últimamente allí, procedente de esta ciudad (Ponce), con el general Carlos F. Morales, ex-presidente de la República. El Sr. Jiménez, persona de significación política, fué conducido por la calle Colón hasta la Ciudadela y allí puesto en la cárcel pública, junto con sus compañeros á disposición de la justicia. También el mismo día, salió del Seybo el general Fermín Obando, gobernador de aquella provincia, conduciendo bajo su escolta, al Sr. Carlos F. Morales, jefe de la citada expedición, quien fué capturado el 19 de Diciembre en el Seybo. En unión del Sr. Morales, llegaron algunos puertorriqueños y dominicanos, los que componían el grupo expedicionario los unos y otros que se les agregaron saliéndose del Seybo para el monte.

Ya han llegado á la Capital y puestos en la cárcel pública á disposición de la justicia.

De los Estados Unidos. El tratado entre este gobierno y Rusia convenido en 1832 respecto á la denegación de pasaportes á ciudadanos americanos de orígen judaico, ha sido revocado por el Congreso Americano, basándose en la distinción que se ha hecho entre los judíos americanos y los demás ciudadanos. Afirmó la Cámara Baja que el pueblo de los Estados Unidos ha aceptado como principio fundamental que los derechos de los ciudadanos no pueden afectarse en sentido perjudicial ni dentro ni fuera del país por causa de condiciones de raza ó religión, y como el referido tratado no concede á todos iguales derechos ha sido abrogado.—La Convención Nacional Republicana se verificará en Chicago el 18 de Junio, cuando se nombrarán los candidatos de este partido para la presidencia y vice-presidencia. Taft es el candidato de los conservadores, y La Follette de los progresistas. La lucha entre las dos facciones del partido promete ser larga y decidida.—Por la confesión de los hermanos McNamara de haber sido los autores del crimen de destruir por medio de dinamita un importante edificio en Los Ángeles, California, la causa de los obreros organizados ha sufrido bastante. Los obreros honrados han condenado en términos severos la conducta de estos hombres, y afirman que ellos no representan á la clase obrera. Uno de los hermanos ha sido sentenciado á quince años de prisión y el otro á cadena perpétua. Los directores de las organizaciones de obreros se han manifestado contentos con el castigo impuesto.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

AÑO VIII. PONCE, PUERTO RICO, ENERO 1 DE 1912. NÚM. 1

Notas Editoriales.

DESEAMOS PARA TODOS NUESTROS LECTORES UN AÑO NUEVO ABUNDANTE EN RICAS BENDICIONES.

Con este número EL TESTIGO EVANGÉLICO entra en su octavo año. Deseamos dar nuestras más expresivas gracias á todos los hermanos que han tenido á bien cooperar con nosotros en lo pasado, y solicitamos la continuación de su valiosa ayuda. Es nuestro anhelo hacer más extensiva la influencia de nuestro periódico, y que tenga una parte, aunque pequeña, en el establecimiento del reino de Cristo en nuestra Isla.

Pocos días después de ver la luz este número de EL TESTIGO llegará á ésta el Obispo G. M. Mathews y comitiva, procedentes de los Estados Unidos. Con gran regocijo hemos recibido la noticia de la visita del referido obispo, especialmente por la inspiración y ayuda que el contacto con él ha de producir. El Dr. Mathews fué elevado al obispado en el año 1902, y desde entonces ha desempeñado el puesto de obispo con habilidad y verdadera dignidad, siempre habiendo sido caracterizado por su fervor espiritual. No solamente en nuestra denominación ocupa un puesto de importancia é influencia, sino también en las organizaciones de carácter interdenominacional.

Se le proporciona el mayor placer al Director de EL TESTIGO dar la bienvenida al Obispo Mathews, pues éste le bautizó y por algunos años fué su pastor. En nombre de las iglesias de la Misión, EL TESTIGO EVANGÉLICO envía al Obispo Mathews y sus compañeros de viaje un saludo fraternal, y pide al Señor que su estancia entre nosotros sea bendecida para nuestro mútuo bien.

El principio del año es un tiempo natural para estudiar todas las cosas que se relacionan con nuestras vidas. Se dirige la vista hacia atrás para pensar en nuestras derrotas y fracasos (¡y cuántos hay!), pero en lugar de servir éstos para desanimarnos, deben señalarnos nuestras debilidades y ponernos alertas para poder contender victoriosamente con las tentaciones y corrientes contrarias que se nos presenten en lo futuro. Esto ha de ser un estudio personal, pues nadie nos conoce como nosotros mismos. Lejos de nosotros debe ser el estar contentos y satisfechos con nuestras vidas del año pasado. ¡Cuántas hermosas oportunidades de hacer bien hemos dejado de aprovechar! ¡Cuántas oportunidades de mejorar nuestras vidas intelectual y espiritualmente hemos pasado por alto! ¡Cuán lejos estamos del ideal que nos habíamos propuesto, y aún más lejos del ideal de Dios manifestado en Cristo! En vista de todo esto los ojos deben dirigirse hacia adelante, y con el firme propósito de hacer el año que ya nos ha abierto sus puertas el mejor de nuestra vida hasta ahora, y con la más completa dependencia de Dios, ascendamos nuevas alturas y conquistemos nuevas victorias.

Las Mejores Oportunidades en el Año Nuevo.

Por Juan Díaz.

Así como el crepúsculo matutino nos trae un nuevo día, así el primero de Enero nos presenta un nuevo año. ¡Año Nuevo! ¡Cuántos se alegran con tu llegada! Y verdaderamente tu llegada no pasa desapercibida en las tribus más atrasadas. Si visitáramos las ciudades, allí oiremos en el día de Año Nuevo ruidos y aclamaciones de alegría; si fuéramos á los palacios ó á las casas más humildes, nos encontraríamos con reuniones de familia, en medio de festines, veríamos la cerveza, el cognac, champagne, etc. Por otro lado oiremos música y al ir hacia donde está nos encontraremos en medio del baile con sus halagüeñas tentaciones. De ahí salimos cuando nos encontramos en un café. Allí está el billar, juegos de todas clases. ¿No encontraremos algo más? Vamos al centro de la población, á la plaza principal y allí está la iglesia católica romana celebrando misa solemne y la aristocracia luciendo sus mejores trajes, deleitando al sacerdote con sus perfumes. Contemplando todos esos vicios en que la humanidad se pierde y la idolatría y falsedad del romanismo ¿no es verdad que la mayor parte de la humanidad pasa por alto la mejor oportunidad que ofrece el Año Nuevo? Mas viendo que el pueblo es ignorante á la verdadera oportunidad en el Año Nuevo, creyendo que es una oportunidad para entregarse á sus desórdenes ¿á quién echaremos la culpa? Á la iglesia romana que siempre se ha distinguido por su indiferentismo para con los males de la sociedad, siendo su único fin tener su bolsa llena. ¿A quién toca remediar esos errores? Á la iglesia evangélica, y en nombre de ella diré yo, queridos lectores, cual es la mejor oportunidad en el Año Nuevo.

En primer lugar en el año se nos presenta la oportunidad para hacer regalos. Ahora dirán muchos: «pero esto lo acostumbramos nosotros.» Es verdad, pero siempre se está regalando á aquellos que pueden recompensar y sin embargo no se ve á esos tristes desheredados de la fortuna, que no tienen un pedazo de pan para desayunarse, un traje para cubrir su cuerpo, ni un bohío para guarecerse de la intemperie, mientras se malgasta el dinero regalando objetos de fantasía con el fin de ganar hombres mundanales. ¡Ah! ¡cuántos el día de Año Nuevo no estarán como el hijo pródigo, sin pan, sin abrigo, sin hogar! ¿Por qué no se les regala á esos desgraciados? Porque no hay recompensa. ¡Qué equivocada está la humanidad! No tienen presente aquel dicho de Cristo, «Mas cuando hicieres banquete, clama á los pobres, mancos, cojos y ciegos; y serás bienaventurado, porque ellos no tienen con que recompensarte, porque te será recompensado en la resurrección de los justos.»

En segundo lugar, en el Año Nuevo se nos presenta la oportudidad para visitar á los enfermos. Casi siempre el día de Año Nuevo se acostumbra por lo general estar paseando, luciendo el mejor calzado, el mejor vestido, llevando la mejor esencia. Otros cantando y bailando, otros en pasadías y sin embargo los enfermos en su lecho sufriendo terribles dolores, otros quizás en la agonía. ¿No sería mejor que en vez de estar perdiendo el tiempo en esos paseos fuéramos á compartir con esos infelices nuestro gozo? ¡Cuántos agradecerían una visita ese día, cuando consideran á todo el mundo en el bullicio, en el placer y que de pronto vean un ser cariñoso que se presenta manifestando sus simpatías! ¡Oh! mientras se malgasta el dinero en dulces y otras cosas innecesarias aquel enfermo le está haciendo falta una medicina. Deja tu paseo, tu fiesta y mira á ver lo que aquel enfermo necesita y llévalo y tendrá esa gran obra la acepta-

ción del Salvador pues él dijo: «En verdad os digo, que en cuanto lo hicisteis á uno de los más pequeños de estos mis hermanos, á mí lo hicisteis.»

En tercer lugar, en el día de Año Nuevo se nos presenta la oportunidad de renovar nuestra vida en el servicio de Dios. El Año Nuevo nos demuestra á nosotros la misericordia de nuestro Padre Celestial, manifestada por las bendiciones recibidas durante el pasado año, y habernos dejado ver el nuevo con felicidad. Todo esto es motivo por el cual debemos consagrar de nuevo nuestra vida al Creador. Hay quienes durante el año pasado se habrán alejado del Evangelio y entregádose al mundo otra vez. Otros estarán fríos en el servicio del Señor. Otros quizás, aún cristianos exteriormente, estarán llevando una vida algo en pugna con la voluntad de Dios y otros no hemos llegado todavía al verdadero ideal. Luego este Año Nuevo, principio de una nueva época ¿no puede ser en nosotros principio de una nueva vida? El Señor ha tenido mucha paciencia con nosotros pues aun cuando no hemos producido el fruto apetecido sigue siempre abonando nuestra vida con la Palabra Divina, el Evangelio. Esto trae á mi mente aquella parábola de Cristo sobre la higuera, según la cual un hombre tenía una higuera plantada en su viña y vino á procurar fruto al viñero, mas no lo halló. Y el hombre desesperado dijo: «He aquí, hace ya tres años que vengo buscando fruto en esta higuera, y no lo hallo. Córtala porque también inutiliza la tierra. Mas el viñero respondiendo dijo: «Señor, déjala este año también, hasta que yo cave en ella, y le eche abono, y si diere fruto en adelante bien, y si no tu la cortarás. !Cuánto tiempo hace que el Señor está esperando fruto de nosotros y no hemos producido nada! Este año se presenta la oportunidad para cultivar nuestra vida mejor. ¿Lo haremos? Un año más se nos ha presentado.

Demás está volver á repetir los párrafos anteriores. Creo que mis lectores comprenderán bien su sentido. Ahora se me ocurre una pregunta: ¿Estaremos todos dispuestos para aprovechar las mejores oportunidades que he citado durante este año? No debemos dejarlo para otro año porque no sabemos lo que será mañana, pues «nuestra vida es un vapor que se aparece por un poco de tiempo y después desaparece.»

Cristo el Príncipe de Paz.

Por I. E. Caldwell.

En una visión profética Isaías veía no solamente la próxima destrucción de Jerusalem y el cautiverio de su pueblo, sino la restauración de éste y el principio de un nuevo reino que había de permanecer para siempre. Es decir, el predijo el establecimiento del reino de Cristo y declaró qué éste tenía que extenderse hasta que incluyera á todos los pueblos del mundo. El habló del rey de ese nuevo reino y le dió por nombre «Maravilloso, Consejero, Poderoso Dios, Padre del siglo eterno, Príncipe de Paz.» Cada uno de estos nombres es muy significativo pero deseo llamar la atención particularmente al último.

¿Cómo puede llamarse Jesús el «Príncipe de Paz?» Estamos acostumbrados á pensar de un príncipe como un hombre célebre, un capitán de un ejército, un hombre poderoso. Claro es que Cristo no fué príncipe en este sentido.

En primer lugar Jesús se mostró que era Príncipe de Paz por su nacimiento. El nacimiento de cualquier príncipe de entre los hombres, siempre es anunciado con mucho ruído y pompa y un gran despliegue de tropas, pero el anuncio del nacimiento de este Príncipe fué proclamado por un coro angélico á unos pocos pastores y, lo que es más, de noche. Dice la historia sagrada que los ángeles cantaron diciendo: «Gloria en las alturas

á Dios, y en la tierra paz, y á los hombres buena voluntad.» Así vemos que que la profecía y su cumplimiento, aunque separados por más de seiscientos años, están completamente de acuerdo. Su nombre será «Príncipe de Paz» dice la profecía, y en el día de su nacimiento se anuncia «Paz en la tierra.»

Aun el sitio de su nacimiento fué señalado, no con ruido de trompetas y mensajeros reales, sino por un mensajero silencioso, una estrella brillante. Aun el mismo rey no sabía donde había nacido el niñito Jesús.

En segundo lugar Cristo se mostró el Príncipe de Paz en su manera de trabajar. Para los judíos ésta fué la cosa más difícil de entender. Durante muchas generaciones ellos esperaban la venida del Mesías, pero siempre pensaban en un Mesías poderoso que había de establecer su reino temporal. Ellos leían las profecías, tales como las de Isaías, el capítulo nuevo, en la cual se habla del restablecimiento del trono de David, y nataralmente ellos pensaban en el grande ejército de David y sus grandes riquezas y el esplendor de su reino. Luego cuando Cristo vino en la persona de un niñito y de uua familia completamente humilde, sin riquezas, honor ó tales cosas, ellos no podían imaginar como una tal persona iba á establecer un reino que había de permanecer para siempre. Es verdad que las mismas profecías hablan del carácter de este Príncipe pero parece que no las entendieron. Notemos como Cristo principió su trabajo. La historia de sus primeros años se incluye en unos pocos versículos. Leemos, «el niño crecía y se iba fortaleciendo en espíritu, llenándose de sabiduría, y la gracia de Dios era sobre él.» Además leemos que él estaba sujeto á sus padres y que llevaba una vida completamente humilde trabajando al lado de su padre aprendiendo el oficio de carpintería. Luego cuando fué hombre hecho, le vemos en el templo echando fuera á todos los cambiadores, predicando el evangelio del reino de Dios, y sanando toda clase de enfermedades. Además escogió doce discípulos y así este Príncipe empezó su reino. De seguro que este es un Príncipe de Paz que trabaja no por la fuerza de un ejército sino por la de su palabra.

Pero el mismo Cristo declaró en una ocasión diciendo, «No penseis que he venido para meter paz en la tierra, no he venido para meter paz sino espada.» ¿Cómo se puede harmonizar esa declaración con la canción de los ángeles que cantaron, «paz en la tierra?» Al estudiarlas un momento se verá que no hay contradicción. Cristo no vino á establecer paz entre lo bueno y lo malo, sino á establecer un reino que vencerá lo malo y entonces el resultado será la paz universal. Lo malo y lo bueno nunca pueden harmonizarse. Para gozar de la paz hay que vencer primero lo malo. La iglesia se encuentra en una condición triste cuando está en paz con el mundo. Igualmente la persona que no tiene ningún conflicto con las fuerzas mundanales está en grande peligro porque está en paz con el mundo. Este Príncipe de Paz vino á establecer paz en la nación que guarda sus mandamientos; para traer paz á la familia en donde todos siguen en pos de Cristo; para dar paz á cada persona cuando ésta está cumpliendo con sus deberes en cuanto á Dios y en cuanto á sus semejantes. El Evangelio se llama «El Evangelio de paz.» Rom. 10:15.

Además el reino de este Príncipe está extendiéndose cada vez más. Cada año él gana nuevas posesiones. Antes, todas las contiendas entre las naciones fueron resueltas por medio de las guerras dañosas; pero debido á la influencia del Evangelio de paz, se arreglan la mayor parte de éstas por arbitraje. Se espera que pronto vendrá el día cuando ninguna nación civilizada mantenga sus derechos por fuerza de las armas. Esto sucederá

cuando el espíritu del cristianismo haya dominado á todos los pueblos. Así se ve que mientras la lucha entre lo malo y lo bueno tiene que ser más fuerte cada día, al mismo tiempo el espíritu de paz está creciendo cada vez más.

Por fin, deseo notar que este Príncipe de paz quiere establecer su paz en el corazón de todos sus discípulos. Ya cuando estaba próximo á morir, él habló las palabras tan dulces á sus discípulos. «La paz os dejo: mi paz os doy.» Cristo entronado en el corazón del hombre se muestra el verdadero Príncipe de paz. Aunque tal persona esté pasando por pruebas grandes siempre tiene tranquilidad porque posee la paz que el mundo no puede dar ni tampoco quitar.

La Novena Conferencia Anual.

A continuación publicamos el Programa que ha sido preparado para la próxima sesión de la Conferencia Anual de la Iglesia de los Hermanos Unidos en Cristo, que se verificará en esta ciudad los días 12, 13 y 14 del presente mes, bajo la presidencia del Obispo G. M. Mathews, de Chicago, Illinois:

VIERNES, ENERO 12.

Por la mañana.

9:30. Reunión de los obreros con el Obispo G. M. Mathews.

Por la tarde.

2:00. Servicio de Apertura, á cargo de P. W. Drury.

2:20. Organización de la Conferencia.

Informe del Superintendente.

Informes de los Pastores.

Discurso—La Importancia de Conservar el Fruto de Nuestro Trabajo, por I. E. Caldwell.

Por la noche. Presidirá José Santana.

7:30. Servicio de Canto.

7:45. Discurso—¿En qué se Conocen los Verdaderos Evangélicos? por Juan Díaz.

8:05. Discurso—La Vitalidad Perenne del Evangelio, por el Obispo Mathews.

SÁBADO, ENERO 13.

Por la mañana.

8:30. Servicio de Oración, dirigido por Pedro Rodríguez.

8:50. Conferencia—La Eficiencia Ministerial, por el Obispo Mathews.

9:20. Conferencia—La Relación de la Escuela Bíblica y la Sociedad de Esfuerzo Cristiano con la Iglesia, por José Santana.

9:35. Discusión.

9:45. Conferencia—Nuestra Parte en la Evangelización del Mundo, por Julio D. Ramu.

10:00. Discusión.

10:10. Conferencia—Las Ofrendas como una Parte Esencial de Nuestro Culto, por Sergio Benjamín.

10:25. Discusión.

Por la tarde.

1:30. Servicio Devocional, dirigido por Abelardo Serrano.

2:00. Informe del Director de El Testigo Evangélico.

Informes de las Comisiones.

El Cuadro Estadístico.

Por la noche. Presidirá Julio D. Ramu.

7:30. Servicio de Alabanza.

8:00. Discurso—El Ideal Divino para el Hombre, por Roque Velázquez.

8:20. Sermón Evangelístico, por C. I Mohler.

DOMINGO, ENERO 14.

Por la mañana.

7:00. Conferencia sobre el Ministerio, por el Obispo Mathews.

9:45. Escuela Bíblica.

11:00. Sermón, por N. H. Huffman.

Celebración de la Cena del Señor.

Por la tarde. Presidirá I. E. Caldwell.

2:00. Servicio Devocional, dirigido por Rafael Pasarell.

2:15. Discurso—Nuestros Enemigos Externos, y cómo tratar con ellos, por Delix Bracer.

2:30. Discurso—Nuestros Enemigos Internos, y cómo tratar con ellos, por María Monsanto.

2:45. Participación general en la discusión de los temas anteriores.

3:00. Acto de Consagración.

Por la noche. Presidirá N. H. Huffman.

7:30. Servicio de Canto.

8:00. Sermón—El Amor de Dios, por el Obispo Mathews.

Lectura de los Nombramientos.

Clausura de la Conferencia.

Comisiones.

Misionera. I. E. Caldwell, Juan Díaz, Delix Bracer, Elizabeth Reed.

Del Sostén Propio. C. I. Mohler, Roque Velázquez, Rafael Pasarell, Juan P. Rodríguez.

De Federación. J. D. Ramu, Sergio Benjamín, N. H. Huffman, Pedro Rodríguez.

De Resoluciones. José Santana, C. I. Mohler, María Monsanto, Abelardo Serrano.

MISIONES.

Notas por I. E. Caldwell.

En la provincia de Panjab, India, hace diez años había solamente 100,000 cristianos y hoy día se encuentran allí más de 300,000. En la misma provincia la población de los mahometanos permanece casi lo mismo como lo era hace diez años, y la de los hindus ha disminuido en más de 1,500,000.

La Misión Bautista emprendió su trabajo en Burma, India, en el año 1813 y ya después de casi un siglo de trabajo presenta lo siguiente: La población de la provincia es 10,000,000 y entre éstos trabajan 196 misioneros. Hay 898 congregaciones con 62,496 miembros en plena comunión. Además hay 704 escuelas diarias en las cuales se encuentran 27,399 alumnos. Las contribuciones de la iglesia nativa amontona la suma de $93,331 anualmente.

Como el Evangelio Entró en un Pueblo.

Haitang es una islita como 25 millas de largo y tiene una población de 70,000 habitantes. Hace treinta y seis años un nativo de dicha isla estaba en China y oyó la historia del Evangelio y aceptó á Cristo su Salvador. Al volver á su hogar no pudo descansar hasta que no hubo andado por toda la isla predicando el Evangelio en cada una de las 411 aldeas que se encuentran allí. Veinte años después cuando los misioneros llegaron allí, encontraron al pueblo aparejado para recibir el Evangélio, y ya despues de un poco más de diez años de trabajo se encuentran congregaciones establecidas en 30 poblaciones y algunos de los miembros dan hasta la cuarta parte de sus entradas para la obra del extendimiento del Evangelio.

Más Dinero para la Obra Misionera.

El aumento en las ofrendas, para la obra misionera en el extranjero, es muy notable, tanto en los Estados Unidos como en Canadá. Durante el año pasado éste ha sido más de 35 por ciento sobre el año anterior. La ofrenda total en los E. U. y Canadá para los años inclusives 1905 á 07 fué $26,556,206; en 1908 á 10 fué $33,127,491. La ofrenda de América del norte para la misma obra en el año 1901 fué 9,228,173, y en el año 1910 llegó á la suma de $11,908,671, un aumento de más de cinco millones en diez años.

En una convención de las Escuelas Bíblicas de los Estados Unidos y Canadá que se efectuó en la ciudad de San Francisco, Cal., hubo entre los delegados más de 500 Coreanos, Chinos y Japoneses residentes del mismo pueblo de San Francisco. Este hecho muestra algo de la oportunidad que la Escuela Bíblica tiene para ayudar en la evangelización de todos los pueblos. Algunos de estos convertidos han de volver á sus propios países para ser misioneros. Uno de los oradores de dicha convención predijo que el país de Corea sería el más célebre para la obra de la Escuela Bíblica.

En el Africa.

De seguro África presenta un problema á la iglesia evangélica. En primer lugar es el continente más grande, después del de Asia, con una población de 180,000,000 de habitantes los cuales hablan 843 idiomas ó dialectos distintos. Este hecho en sí mismo es un obstáculo muy grande, puesto que la mayor parte de estos idiomas no tienen forma escrita. Para poder dar la Biblia á esa gente es preciso preparar una gramática del idioma y reducir el lenguaje de la gente á una forma escrita. Habiendo hecho esto, hay que establecer escuelas para enseñarles á leer y luego traducir la Biblia en el idioma del pueblo. Además la ignorancia y superstición y vida licenciosa son obstáculos que parecen casi insuperables. Debemos mencionar también la fiebre africana que ha matado algunos cientos de misioneros.

No obstante, hay mucho para animarnos en la obra allí. El pueblo es muy simpático con los misioneros y dispuesto á oir la Palabra, y ya ha mostrado que son capaces de un desarollo muy grande. Algunos de los mismos africanos han ido á los Estados Unidos y á Inglaterra para entrar en los colegios y han sacado las mejores notas en sus clases y ganado honores en oratoria y con la obra de su pluma.

En la actualidad están trabajando allí 4542 mimsioneros, y 26,474 obreros nativos. Hay 1,034,372 miembros en las iglesias evangélicas, con más de un millón de candidatos que muy pronto han de entrar en la iglesia.

La liberalidad de ciertas congregaciones de los africanos es muy significativa. En un pueblo una congregación de 750 miembros sostiene 76 evangelistas nativos, los cuales andan de pueblo en pueblo predicando el Evangelio. Hace solamente doce años los miembros de aquella congregación eran salvajes. ¡Qué grande ha sido la transformación en doce años! En otro pueblo más de 1000 personas asistían á las reuniones en el templo los domingos por la mañana. Recientemente 1600 asistieron á la santa comunión en dicha iglesia, algunos de ellos habiendo venido desde veinte hasta treinta millas á pié, para poder asistir.

CULTURA ESPIRITUAL.

Por N. H. Huffman.

La Biblia Inspiradora de Ideales.

El porvenir de un individuo ó de un pueblo depende en gran parte de sus ideales. El concepto que tenemos formado de la perfección es lo que constituye nuestro ideal. Si nuestros ideales son bajos, estaremos contentos con una vida inferior; pero si son altos, nos impulsarán á buscar algo más allá de lo que ya hemos alcanzado, lo cual viene á ser un progreso continuo hácia la perfección.

Nuestros ideales pueden modificarse á medida que se aumenta nuestra experiencia y ensanchamos nuestros conocimientos. El aferrarse á un concepto erróneo ó imperfecto es característico de la ignorancia y del fanatismo. Los hombres sabios siempre están modificando sus conceptos, de acuerdo con las investigaciones científicas. No varían las leyes de la naturaleza ni la ley moral, pero si varía nuestro conocimiento más ó menos inadecuado de ellas. La modificación de nuestros conceptos no significa el abandono de la verdad, aunque por cierto se abandona lo bueno para poder alcanzar lo mejor.

Distintos factores influyen en la modificación de nuestros ideales, como los viajes, la lectura de libros y los ejemplos personales. Cuéntase que un hombre que nunca había salido del barrio en que nació, resolvió hacer un viaje. Montando en su caballo, salió á conocer el mundo, regresando al anochecer. Refiriendo luego á la familia las impresiones de su viaje, les dijo: «Si el mundo por el otro lado es tan grande como por el lado que corrí hoy, os aseguro que es bien grande.» Se desprende por este dicho que el viaje le había hecho á este hombre modificar su concepto del tamaño del mundo. Si hubiera continuado viajando y leyendo quizá algún día hubiera llegado á tener un concepto adecuado del tamaño y de la forma del mundo.

El favor más grande que se le puede hacer á uno es ayudarle á formar ideales altos, porque éstos le moverán á esforzarse para alcanzar la perfección. Esto precisamente es lo que hace la Biblia, lo cual constituye su gran mérito. Tiende á modificar nuestros conceptos de la vida humana. Los depura de elementos dañinos é indignos, les da un contenido puro, noble y elevado, y los pone delante como norte y guía de un progreso continuo en la vida moral y espiritual.

Ejerce la Biblia esta influencia, primero por lo que enseña acerca de Dios. Nos enseña que Dios es UNO (Marcos 12:29); que es Santo (Deut. 32:14): y que es Amor (Juan 3:16); tres conceptos que distinguen al Dios de la Biblia de los dioses del paganismo y hacen que el culto que se le rinde, reaccione favorablemente sobre los adoradores.

La Biblia eleva nuestros ideales también por lo que enseña acerca del hombre. Nos dice que el hombre es de origen divino (Gén. 1:26); que fué destinado á enseñorearse entre todas las demás obras de la creación (Sal. 8:6); y que está dotado de inmortalidad (Marcos 13:36). Estas enseñanzas sirven para enaltecer nuestro concepto de la dignidad del hombre, nos hacen descontentos con una vida inferior y nos estímulan á elevarnos á la posición que nos corresponde.

Pero la fuerza de la Biblia como inspiradora de ideales estriba más todavía en el hecho de que encierra la historia de Cristo y de su obra redentora. En Cristo tenemos un dechado perfecto (Juan 8:46). Tanto sus amigos como sus enemigos se unen para dar su testimonio en favor del carácter moral de Cristo. El fué «santo, inocente, libre de mancha y apartado de los pecadores.» Su excelencia no consistía sólo de elementos negativos. No sólo se abstenía de hacer el mal, también se ocupaba en hacer el bien. Actos 10:38.

Pero la perfección de Cristo, lejos de servirnos de ideal nos lanzaría á la desesperación, si no fuera por su obra redentora. En ella se provee perdón para los pecados pasados, Actos 10:43, por ella el hombre es renovado II Cor. 5:17 y se le infunde en el corazón una esperanza viva, 1 Ped. 1:3, sin la cual no le sería posible aspirar á la perfección cristiana.

Por las razones expuestas, pues, no vacilamos en afirmar que la Biblia es el libro por excelencia adaptado para elevar nuestros ideales morales y como la moral bien entendida abarca todas las actividades del hombre, se comprenderá que la importancia de su estudio es inapreciable. Al estudio de estos ideales bíblicos invitamos á los lectores de este departamento durante el año 1912.

Tened Tiempo.

Tened tiempo para hacer vuestra oración cada mañana pidiendo á Dios os libre del mal y os emplee para su gloria durante el día.

Tened tiempo para estar alegre. Una sonrisa en los labios y una palabra cariñosa, son como un rayo de sol para los corazones que nos rodean.

Tened tiempo para ser atento. «Un gracias,» un «sírvase» ó un «dispénseme,» etc. aun dichos á un inferior, no ponen en peligro nunca la dignidad.

Tened tiempo de ser paciente con los niños. La paciencia y la bondad abren un camino para la buena influencia sobre cualquier niño que esté en contacto nuestro.—*Reproducido.*

NOTICIAS RELIGIOSAS.

DE LA ISLA.

Visitará á Puerto Rico. De Kingston, Jamaica, escribe el Rev. Aquila Lucas que acompañado del Rev. S. A. Neblett, secretario de la Asociación de Escuelas Bíblicas para Cuba, llegará á ésta el 13 de Abril. Estos hermanos procurarán promover los intereses de las escuelas bíblicas en la Isla.

En la Misión Bautista. El hermano Aquino Ojeda, quien por algún tiempo se dedicó al colportorado bíblico con buen éxito, ha ingresado en el pastorado en la Misión Bautista, y actualmente está trabajando en Ponce.—Pronto será instalada en el templo bautista de esta ciudad una hermosa campana.—Ya nuestro estimado colega, *El Evangelista*, se está publicando con doce páginas en lugar de ocho como antes. Felicitamos á los bautistas por las señales de progreso.—Las iglesias de la Misión se proponen sufragar los gastos de viaje de la comisión nombrada en la última Asamblea para ir á Santo Domingo y estudiar las condiciones espirituales de la vecina isla.

En la Misión Congregacional. El encargado de la obra de esta Misión en Luquillo, Manuel París, nos informa que ya se ha dado principio á la construcción de una capilla de concreto en dicho pueblo.—El hermano Adolfo Rodríguez, por varios años pastor de la iglesia de Juncos, ha sido trasladado á Punta Santiago, Humacao, donde ya se ha hecho cargo de la obra.—Según informes, la Misión Congregacional ha cedido á la Misión Bautista su trabajo en Juncos.

Regreso de los Esposos Mohler. El dia 15 del mes pasado, después de cerca de seis meses de estancia en los Estados Unidos, el Rev. Mohler y familia regresaron á Peñuelas, su campo de labor. Tanto la iglesia como el pueblo han dado una cordial bienvenida á los referidos hermanos. Durante su ausencia de Puerto Rico el hermano Mohler asistió á varias conferencias misioneras y en muchas ocasiones informó de la obra evangélica en esta Isla. Plácenos saludar á tan dignos hermanos.

El Rev. Manuel Ferrando. La Junta Directiva de la Misión de Cristo de Nueva York, por conducto de su presidente, ha anunciado que el Rev. Manuel Ferrando ha sido nombrado Director de dicha Misión. El hermano Ferrando fijará su residencia en Nueva York, pero siempre tendrá bajo su dirección su campo de labor en Puerto Rico donde ha trabajado con eficiencia y éxito durante los últimos doce años. El honor que ha venido al Rev. Ferrando es merecido, y le deseamos la mayor prosperidad en la nueva obra que acaba de encomendársele.

DEL EXTERIOR.

La Liga Anti-Opio en China. Esta importante organización se activa admirablemente en la tarea de destruir el tráfico en el opio, que tantos males ha producido en el imperio chino. En su último informe dice que más de 1,000,000 de casas donde se vendió el opio han sido clausuradas y que en 100,000 ciudades y pueblos en el imperio se ha dejado de venderlo.

Conferencia Médica Misionera. Á principios de este mes tendrá lugar en Battle Creek, Michigan, la cuarta conferencia Médica Misionera en que tendrán representación casi todas las denominaciones evangélicas que dirigen misiones médicas. El objeto principal de esta conferencia es promover la eficiencia de la obra médica en los campos misioneros.

Semana de Oración. En harmonía con su costumbre la Alianza Evangélica que representa á todas las iglesias evangélicas, ha sugerido los siguientes temas para la Semana de Oración que se observará durante la semana Enero 7 á 14: Domingo, Enero 7: Sermón sobre El Avance Incesante del Reino (Mar. 4:26-28); lunes, «Fidelidad Personal»; martes, «La Iglesia de Cristo;» miércoles, «Misiones Extranjeras;» jueves, «Misiones Domésticas;» viernes, «Intereses Domésticos y Educacionales;» sábado, «Intereses Nacionales é Internacionales;» domingo, «El Deseo Vehemente del Triunfo del Reino,» (Isa. 54:13; Mat. 6:10.) La oración unida y ferviente de millones de cristianos redundará en gran beneficio de los varios intereses representandos en los temas presentados arriba.

La Obra Evangélica en Brasil. Noticias halagüeñas se han recibido de la obra evangélica en este país, donde se ha trabajado por mucho tiempo aparentemente con poco éxito. En la Misión Bautista fueron recibidos 1,500 miembros durante el año pasado. Los Bautistas brasileños se han comprometido á sostener á un misionero entre los indios del país. El templo Presbiteriano de Río de Janeiro, con cabida para 1,200 personas, no ha sido suficiente grande para acomodar á las muchas personas que acuden á sus servicios. La Sociedad de Esfuerzo Cristiano de esta iglesia, últimamente ha repartido unos 7,000 evangelios. El progreso evidente del Evangelio ha despertado por parte de la iglesia romana la más decidida oposición. En Santa Rita se recogieron todas las Biblias y tratados que se habían distribuídos, y frente á la iglesia romana éstos fueron quemados, entre gritos de «¡Mueran los protestantes! ¡Viva la iglesia católica!» Se ha afirmado que sin la intervención de un juez el templo bautista hubiera sido quemado.

ESFUERZO CRISTIANO.

Notas por Elizabeth Reed.

Enero 7. Las Virtudes Cristianas—El Valor.

Para la semana Enero 1 á 7.

Lun. Su fuente, Efesios 6:10. **Mar.** Su base, Juan 16:33. **Miér.** Su extensión, Filip. 1:28. **Jue.** La fe valerosa, Heb. 12:1-4. **Vier.** El valor de Pedro, Actos 4:13-20. **Sáb.** El valor de Elías, 1º Reyes 21:21-29. **Dom.** El Valor, Salmo 27:1-14.

Estamos entrando en un nuevo año y la encargada de este departamento aprovecha esta oportunidad para desear á todos los lectores un «feliz Año Nuevo,» un año de lealtad y servicio á nuestro Salvador y Señor Jesucristo.

Que en este año nos esforzemos para que nuestras sociedades prosperen, para que las reuniones sean edificantes; para que todos los miembros sean fieles y para que miembros nuevos entren en la sociedad, todo con el fin de que nuestro Señor sea honrado.

Durante el año las reuniones de consagración serán dedicadas á un estudio de las virtudes cristianas. En esta primera reunión estudiaremos acerca del valor.

En la lección escogida vemos que el Salmista tuvo valor, porque su confianza estaba en Jehová.

Una persona no puede á la vez ser cobarde y valiente, pero puede tener miedo y ser valiente, porque el valor no es la ausencia del miedo, sino muchas veces el vencimiento del miedo.

Se cuenta de dos soldados que durante una batalla uno no tenía miedo alguno mientras el otro mostraba todas las señales del miedo, pero se quedó en su puesto cumpliendo con su deber hasta terminada la batalla; el primero burlábase del segundo llamándole un cobarde; el respondió: «No soy cobarde, pero estoy seguro de que si Ud. hubiera tenido tanto miedo como yo, habría huido.»

Para llevar una vida cristiana y ser fiel testigo en el hogar, en la escuela, en el taller, en la vida comercial, política y social se necesita valor. El Salmista dice: «Espera á Jehová, esfuérzate, y esfuércese tu corazón, y espera á Jehová.»

Al pasar la lista los miembros pueden hablar de las circunstancias en sus vidas que demandan valor. Si han sido vencidos, y por qué; y si han sido vencedores, y cómo.

Pueden tenerse unas oraciones breves pidiendo á Dios el verdadero valor.

Enero 14. Como Ganar á la Juventud para Cristo.

Para la semana Enero 8 á 14.

Lun. La recompensa de aquellos que ganan almas, Daniel 12:1-3. **Mar.** El llamamiento á ganar almas, Mat. 4:12-19. **Miér.** Ganando á su hermano, Mat. 18:15-20. **Jue.** Ganándolo por el ejemplo, Actos 20:33-35. **Vier.** Ganándolo por el sacrificio, 1ª Cor. 9:18-22. **Sáb.** Ganando á nuestros amigos, Juan 1:40-47. **Dom.** Cómo ganar á la juventud para Cristo, Prov. 11:30, Rev. 22:16,17.

Vemos la importancia de este tema al saber que casi todos los que aceptan á Cristo como su Salvador y Señor lo hacen antes de cumplir los veinte años. No hay cosa imposible para Dios y su Espíritu puede tocar y ablandar el corazón más endurecido por el pecado, pero estas son cosas raras, no porque Dios no quiere salvarlos sino que los corazones endurecidos ya, han perdido mucho de su poder en cuanto á recibir nuevas impresiones. Reconociendo esta verdad el enemigo nuestro dice «Esperando, hay tiempo,» mientras Cristo dice: «He aquí, ahora es el tiempo aceptable.»

No encontramos difícil presentar á un amigo humano á otro. Siendo Cristo nuestro amigo debe ser fácil también presentarle á otros.

Para ganar la juventud para Cristo, no debemos dejar de dar junto con la invitación, «Venid á mí y os haré descansar», el mandato de Pablo á los Efesios, «Vestíos de toda la armadura de Dios para que podáis estar firmes contra las asechanzas del diablo.»

La juventud busca la vida llena de acción y aquel que es leal á Cristo bajo todas circunstancias tendrá luchas terribles y tendrá necesidad de toda la armadura de Dios, pero gracias á El obtendrá la victoria.

Me parece que la manera más práctica para aprender como ganar la juventud sería que cada uno en la reunión dijese nuevamente como fué él ganado para Cristo.

Como hemos sido ganados así podemos ganar á otros. También se puede hablar de los medios usados como conversación, carta, ejemplo, oración, Biblia, etc.

Enero 21. Ambiciones Dignas.

Para la semana Enero 15 á 21.

Lun. La ambición de Pablo, Filip. 3:7-14. **Mar.** Un propósito noble, 2ª Tim. 2:15. **Miér.** Un sabio deseo, 1º Reyes 3:5-13. **Jue.** Una ambición consagrada, Isaías 6:5-8. **Vier.** Andando en el Espíritu, Gál. 5:16-18. **Sáb.** La ambición más alta, 1ª Cor. 13:1-13. **Dom.** Ambiciones dignas, Juan 17:20-24, Rom. 8:18-21.

Hay ambiciones que son dignas y hay las que no lo son. Hay muchos que tienen ambición para ganar riquezas, fama ó poder para que el mundo les rinda honor; piensan solamente en sí; tal ambición no es digna. ¡Qué indigna se ve cuando es comparada con la ambición de Pablo. La ambición de «conocer á Cristo y á El solamente», la ambición de ganar almas, de fundar iglesias, de desarrollar en los miembros todas las virtudes cristianas, todo esto, no para que el mundo le rindiera honor, sino para que el Señor fuera honrado.

En el Nuevo Testamento vemos que los cristianos tendrán que sufrir pruebas pero también se habla de coronas, tronos, reinos y dominios que esperan á los fieles.

Tengamos ambiciones dignas, ambición de tener éxito en la vida, ambición de llevar mucho fruto, ambición de hacer saber á todo el mundo que hay un Salvador capaz de salvar del pecado.

En esta reunión se puede estudiar cuales son nuestras ambiciones, si son dignas ó no. Se puede mencionar las ambiciones que son dignas.

Hay muchas versículos particularmente en las cartas de Pablo, que nos enseñan cual es la ambición digna.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS.

Coto Laurel.

El 25 del mes pasado se celebró la velada de Navidad. Esta fiesta estuvo muy concurrida y resultó muy hermosa.

El día 20 de Diciembre falleció la hermana Doña Marcelina Ramírez á una edad avanzada, y después de penosa enfermedad. El Señor haya dado consuelo á sus deudos.

Guayanilla.

El «Domingo de la Biblia» fué observado en esta iglesia y una ofrenda especial se recolectó para la Sociedad Bíblica.

El día de «Acción de Gracias» se celebró también dando bastantes hermanos testimonios de gratitud á Dios por las bendiciones recibidas.

La velada de Navidad se llevó á efecto en nuestra iglesia, habiendo tenido recitaciones, diálogos, discursos etc. Todos los que tomaron parte quedaron completamente lucidos.

El día 22 de Noviembre tuvimos en éste por tres días, al hermano J. D. Ramu, en representación de la Sociedad Bíblica Americana. Predicó este hermano en la Playa, Indios y el pueblo, donde se le escuchó con sumo interés las relaciones importantes de sus viajes misioneros.

El día 27 del mes pasado se unieron en matrimonio, el pastor de esta iglesia con la hermana Eulalia Serrano. Tuvieron lugar las bodas en la casa del padre de la novia, Don Manuel Serrano, ante un numeroso concurso de amigos que tienen en alto aprecio á los desposados. El hermano P. W. Drury de Ponce, ofició en el servicio matrimonial. A tan dignos hermanos deseamos las mayores felicidades.

Ponce.

Ha estado pasando algunos días en San Germán la colportora Doña Amalia Figueroa, en el desempeño de los deberes que corresponden al puesto que ocupa.

Contrajo matrimonio el amigo Félix Ruiz con la hermana Antonia Conde el día 9 de Diciembre, en la casa de la novia ante numerosa concurrencia, con nuestro pastor oficiando.

El día 25 del mes pasado se llevó á efecto la velada en conmemoración del nacimiento de Cristo. El programa era uno de los mejores que hasta ahora hemos tenido, cuyas diferentes partes quedaron bien desempeñadas.

Los hermanos Felipe Matos y Clara Visot se hallan enfermos de algún cuidado, el primero en el asilo de Damas de esta ciudad, y la segunda en el vecino pueblo de Coamo. Celebramos su pronto restablecimiento.

Fallecieron en esta ciudad los apreciables hermanos Manuel del Valle y Gil Bones los días 11 y 23 respectivamente del mes pasado. Dichos hermanos murieron con su fe puesta en el Señor, y han ido á morar con El. A las afligidas familias damos nuestro más sentido pésame, y pedimos al Señor para ellos el consuelo que Dios proporciona á los suyos.

De Salinas.

Se nos ha remitido la triste noticia del fallecimiento del joven Oriol Ríos, hijo del pastor ayudante de la Iglesia Cristiana en Salinas. Leal á sus creencias religiosas hasta el fin, tuvo este joven seguidor de Cristo una muerte muy tranquila, aun tras larga y penosa enfermedad. «Bienaventurados los que mueren en el Señor.»

Sirvan estas lineas de sentido pésame á los familiares del finado.

La Comitiva del Obispo Mathews.

Acompañarán al Obispo Mathews en su visita á Puerto Rico, su señora, el Sr. S. C. Caldwell y señora, y la Srta. Nelle Reed. Nuestra más cordial bienvenida á tan distinguidos huéspedes.

El Testigo Evangélico.

ORGANO QUINCENAL de la Iglesia Evangélica de los Hermanos Unidos en Cristo en Puerto Rico.

JUNTA DE PUBLICACION:
PHILO W. DRURY, Director: JULIO D. RAMU, Administrador; JOSE SANTANA; N. H. HUFFMAN.

Precio de Suscripción: **40 ctvs. al año pago adelantado.**

REDACCION: Calle Marina núm. 47.

Diríjase toda correspondencia á EL TESTIGO EVANGELICO, Apartado 423, Ponce, Puerto Rico.

Entered as second-class matter January 3, 1910, at the post office at Ponce, P. R., under the Act of March 3, 1879.

Tip. "El Testigo Evangélico," Ponce, P. R.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

PONCE, PUERTO RICO *ENERO 16 DE 1912*

DANDO EXPANSION AL ALMA.

Vivimos por la admiración, la esperanza y el amor, y no por el menosprecio, el desaliento, y el odio. El menosprecio, el desaliento, y el odio contraen y empequeñecen al alma, mientras que la admiración, la esperanza y el amor la ensanchan. Cuanto más sinceramente uno admira, más absorbe en su naturaleza su bondad y la belleza de lo que exita su admiración. Su sér se expande hacia lo que así evoca su entusiasmo. Y el hábito de la admiración es el resultado de una disciplina moral que reprime la disposición enfadosa y murmuradora y busca lo admirable en todas las situaciones y personas que la vida le presente. La expansión del alma implica el aprender á admirar y á alabar.

—Wordsworth.

SUCESOS MUNDIALES.

De Italia. Italia está dispuesta á recibir proposiciones de paz en Turquía, pero insiste en anexarse á Trípoli.

Del Brasil. Una guerra civil amenaza esta República entre los bandos políticos. El presidente Fonseca está reforzando el ejército y la armada. Acúsasele de querer hacerse dictador.

De Inglaterra. El acorazado *Revenge* rompió las amarras chocando con el acorrazado *Orion* el 7 del corriente en Portsmouth. Abriósele un agujero en la banda de estribor al *Revenge*. Ambos buques lleváronse al dique para repararlos.

De China. Tropas inglesas, francesas, alemanas y japonesas, protejen el ferrocarril desde Pekin hacia la costa. Los ingleses están encargados de la sección destinada á los Estados Unidos hasta que lleguen tropas de este país. El regimiento de infantería número 13 está en Manila esperando órdenes de embarque.

Un Incendio Enorme. El cable informa de un incendio en Nueva York en el hermoso edificio que pertenece á la Equitable Life Insurance Co., que ha ocasionado una pérdida de $6,000,000. Se cree que los valores que ascienden á enormes sumas están seguros. Con dificultad se salvaron las personas que ocupaban el edificio.

La Situación en México. El General Reyes, quien por mucho tiempo viene molestando á Madero en su dirección del gobierno, ha sido detenido y pronto será juzgado ante una corte militar. La oposición de Reyes ha quedado sin efecto. Ahora el gobierno podrá enviar más fuerzas contra Zapata y sus adeptos, y se asegura que pronto llegará el fin de la revolución.

Rusia Pretende Vengarse. Debido á la abrogación del tratado entre Rusia y los Estados Unidos por el último gobierno, los nacionalistas rusos han introducido en la Duma un «bill» que provee la exclusión terminante de los judíos americanos de Rusia que se consideran como los jesuítas. Se propone también que los derechos sobre importaciones americanas sean aumentadas por un 100 por ciento.

De Portugal. Los aldeanos armados del distrito de Azambuja, atacaron á los soldados allí, resultando 4 muertos y 20 heridos entre los aldeanos. La caballería dispersó el resto de ellos. La sociedad secreta republicana general de Carbonarios, desafia á los miembros del Parlamento de Portugal que pretenden la disolución de ella. El jefe Ameida de dicha sociedad, dice que impónese la necesidad de tal organismo para defender la república de la monarquía. Los adeptos de esa sociedad secreta, atacaron el 7 del corriente una iglesia en Santarem arrestando 25 curas y acusándoles de conspiración.

De los Estados Unidos. El presidente firmó el 7 del corriente una proclama admitiendo á Nuevo México, como estado de la Unión. Una comisión del nuevo Estado estuvo presente al acto. —Un ventarrón con una velocidad de 60 millas por hora, azotó la costa de North Carolina el 5 del corriente por la noche el cual causó averías al crucero Salom. Dos ahogados y 16 heridos hubieron y perdidos los botes salvavidas.—Curtis, el secretario auxiliar de la Tesorería, embarcó el 10 del corriente para Puerto Rico y Panamá á inspeccionar las aduanas. Consultará con funcionarios del Canal acerca de las necesidades aduaneras de la zona, después de la terminación de las obras.—Julian Hawthorne, Josiah Swing, anterior secretario auxiliar del Estado, y tres personas más, han sido acusadas en la ciudad de Nueva York de usar indebidamente el correo para cometer fraudes, haciendo aparecer muy valiosas propiedades mineras que nunca produjeron minerales.—Los demócratas de la Cámara en sesión secreta el 7 del corriente desecharon el proyecto de celebrar una junta pública para la designación de candidatos. Adoptáronse reglas para anotar el informe de votos, siempre que sea pedido por 5 por ciento de los asistentes y conservar las notas para publicarlas después. Los debates y otros incidentes que se originaron en la reunión no se harán públicos. El comité nacional, reunióse el 9 del corriente en Washington D. C., para designar el tiempo y lugar de la Convención Nacional Demócrata.—Ha sido descubierta una carta escrita por Woodrow Wilson en 1909 precisando la eliminación de Bryan. Ha causado esto gran sensación y espéranse desavenencias.—A consecuencia del frío intenso en New York, han habido varias muertes. Millones de personas buscan abrigo municipal en las iglesias y hasta en los depósitos de cadáveres. En Saratoga, New York, la temperatura está á grados bajo cero. En los estados del centro y oeste se ha sentido el frío como nunca.—El Secretario de la Guerra, después de merendar el 7 del corriente por Oyster Bay, dijo que opinaba que Roosevelt nunca será candidato á la presidencia contra Taft.—El destroyer *Ferry* hallábase en situación crítica en el cabo Hatteras. Varios buques de guerra recibieron órdenes de salir á ayudarle. La mayor parte de la flota del Atlántico sufrió los rigores de la tormenta del 5 del corriente. El *Delaware* perdió todos los botes salvavidas y la lancha de vapor *Dixie* llegó á Hamilton, Bermudas, averiada considerablemente. El dique Británico está allí preparado para recibirla.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

AÑO VIII. PONCE, PUERTO RICO, ENERO 16 DE 1912. NÚM. 2

La Conferencia Anual.

Acabamos de celebrar en Ponce la novena sesión de la Conferencia Anual de nuestra iglesia, y podemos decir sin miedo de equivocarnos que ha sobrepujado á todas las anteriores tanto en cuanto á la inspiración despertada como en cuanto á los acuerdos tomados. En este número es imposible dar una reseña detallada de esta importante reunión, y dejaremos esa para el próximo número.

En primer lugar, la presencia de nuestro amado obispo Mathews, juntamente con sus hermosos y edificantes discursos, ha dejado una profunda impresión en todos los concurrentes. En los demás discursos, sermones, y servicios se sintió palpablemente la presencia del Espíritu Santo. Se manifestó un verdadero espíritu de consagración por parte de los pastores, otros obreros, y delegados, y todos han regresado á sus respectivos campos de labor con nuevas experiencias y con ideas más claras y elevadas acerca de la obra de Dios y la importante tarea que Dios ha encomendado á su iglesia.

Entre los acuerdos tomados hay dos que se revisten de un significado especial:

1. Se resolvió presentar á la Junta Misionera una petición, pidiendo que se dé principio á la obra misionera en Santo Domingo, y para dicha obra se ofreció contribuir con la suma de $500 anualmente, empezando con Enero de 1913. Esta resolución despertó gran interés en todos. Unos cuantos de los obreros manifestaron su disposición á trabajar en Santo Domingo con tal que su servicio fuera necesario. De manera que no faltarán obreros para llevar las buenas nuevas á la vecina isla.

2. En medio de un servicio de una consagración notable, se resolvió que se trabajaría y oraría por la conversión de mil almas en nuestro campo de labor durante el año entrante.

Las iglesias de la Misión habían contribuído durante el año con $185 para la construcción de una capilla en las Rubias, Yauco, pero como esta cantidad no fué suficiente, se hizo una suscripción en la última sesión de la conferencia para aumentar esta suma. En quince minutos se suscribió la suma de $225 con el mayor entusiasmo y regocijo. El amor cristiano en el corazón de los concurrentes se manifestaba de una manera elocuente.

Un estudio de la tabla estadística indica que ha habido un progreso durante el año. El aumento en el número de miembros alcanza sólo á 63, habiendo 1070 al fin del año, y la obra interior de la iglesia se ha adelantado. Hay un aumento de $447.14 en las ofrendas, y la cantidad contribuída para el sostén propio se ha aumentado con un sesenta por ciento. Cinco nuevas escuelas bíblicas fueron organizadas durante el año, y una nueva sociedad de Esfuerzo Cristiano.

Dados el entusiasmo y consagración manifestados en la conferencia y teniendo presente la nueva visión del plan de Dios para el mundo, es de esperarse que el año entrante, será el más próspero y fructífero en la historia de la Misión.

La Capacidad de la Religión Cristiana.

Por José Santana.

Los hombres cuentan con tener la capacidad por medio del trabajo continuo que los ha de hacer hábiles ya para poder penetrar en aquellas esferas del pensamiento á las que no podrían entrar si no los iniciados en los principios rudimentarios que son anexos á todo trabajo complejo. Por eso tenemos la capacidad del médico, del filósofo, del mecánico etc. para comprender aquellas cosas que tienen una relación directa con las que les son familiares. Aunque no se necesita un estudio técnico para ser un creyente en Cristo, pero sin embargo aquel que da algún tiempo para meditar y estudiar la Biblia y ejercitarse en la obra de la evangelización puede decir que tiene también una capacidad que vale tanto como la mental ó física por ser ella de grande utilidad en el mundo. Desarrollando ella no sólo la capacidad moral y el carácter del individuo sí que también le da una ventaja sobre los otros hombres, la que podemos llamar; conocer la oportunidad dorada de la vida.

La Escuela de la Vida.

Se ha dicho que la vida es una escuela en el sentido de que mientras el tiempo de nuestra existencia aquí pasa, vamos sufriendo pruebas varias y diferentes, experimentando nuevos planes y aprendiendo cada día cosas nuevas, pero más todavía lo es por ser la vida elevada hasta un nivel desde el cual se puede considerar uno capacitado para hacer algo de utilidad en el mundo. Los conocimientos del inventor del telégrafo sin hilos rivalizan y van muy arriba del de cualquiera persona no versada en la ciencia que produjo ese valioso implemento moderno, lo mismo podemos decir del aereoplano, de los sueros para atacar á las enfermedades etc. La capacidad que recibe el creyente en la escuela de Cristo es una elevación santa. Esta elevación santa le posibilita para vivir una vida valiente, amante, creyente y conociendo á Dios, además de ser iluminado por Él.

La Elevación Santa.

«Sed santos como yo soy santo», dice el Señor. Por mucho que hable el hombre de su perfectibilidad y de su buena conducta no es comparable esta cosa con la santidad que de Dios viene. En la escuela de la vida tenemos un maestro duro, ese es la experiencia, pero en la escuela de la vida si vamos con Jesús tendremos un maestro bueno y santo que nos hará sus discípulos y nos enseñará los mismos conocimientos, y más todavía nos dará la capacidad para comprenderlos, lo que significa para nosotros llegar á conocer á Dios. Conocer á Dios, es amarlo, y amarlo es obedecerlo, ser guiados por Él y ser iluminados por Él. Una y otra vez nos toma de la mano y nos enseña más de aquello que se llamó la resurrección de Lázaro, el calmar de la tempestad, y el sanar los enfermos lo que podemos llamar de poca importancia comparado con esta fuerza moral y elevación santa que hace al hombre dejar el pecado. ¡Oh! milagro estupendo! Cristo vino á vivir la vida de Dios, la vida santa, y con su muerte y resurrección gloriosa ha dado al mundo y particularmente á los que á Él se confían, una elevación por la atracción que ejerce en los corazones de los hombres en el día de hoy.

¿Para qué sirve la Capacidad?

Nosotros vemos la tontería del niño, su falta de discreción, sin hacer comparaciones, ni diferencias entre las cosas. Pero que capacidad le podemos señalar al que dice que el licor es bueno para la salud, que el deleite es necesario, que esa es la vida, al que huye del trabajo y se va á las mesas de juego, á la mujer que adultera y al hombre que roba el honor del otro. Estos son seres sin ca-

pacidad y sin que nos quede ninguna señal de duda, podemos decir que son incapaces para la vida entre los hombres, y como sucede siempre la misma naturaleza como una hoz va cortando estas espigas dañinas y echándolas al fuego que nunca se apaga.

La Capacidad y la Oportunidad.

Hay una relación muy íntima entre una cosa y la otra, es decir que se necesita cierto grado de capacidad para poder una persona conocer sus oportunidades. Y como bien ha dicho un poeta sobre la oportunidad:

Sin previo aviso toco una vez en cada puerta, si es que duermes, despierta.

Seguros estamos que en el mundo presente nada tiene tanto valor é importancia como el desarrollo de un carácter noble y cristiano, cualquiera que sea el curso de nuestra carrera tengamos siempre con nosotros aquellas cosas que son eternas y cuando Cristo toca aprovechemos la oportunidad de oir y aceptarlo como un bendito Salvador que es para nuestra vida. No podremos gloriarnos de nuestra sabiduría, ni de nuestra riqueza, ni de nuestro poder é influencia entre los hombres, pero si tendremos una capacidad que vale en todo tiempo la de una vida con Cristo. Utilicemos esta capacidad para traer á otros á Cristo.

Algunas Observaciones.

Por C. I. Mohler.

DESPUÉS de pasar tres años en la obra misionera fuera de nuestra patria, tuvimos el privilegio durante los meses de Julio á Noviembre del año pasado de volver á ella.

En el viaje de seis mil millas Dios nos ha protegido de toda clase de peligro.

Fué para nosotros muy grato ver de nuevo el país en donde nacimos y encontrarnos con nuestros familiares y amigos después de una ausencia tan prolongada. El Dios bondadoso nos permitió á todos gozar de salud, por lo tanto tuvimos motivos muy grandes de dar gracias á Él. Decimos juntamente con el Salmista, «Alabad á Jehová, porque es bueno.»

La Batalla Continua.

Nunca ha sido la mente humana más alerta que en el día de hoy; digo, á favor y en contra de lo bueno. Los poderes del maligno se multiplican; las murallas de iniquidad se fortifican; por todos lados se ponen trampas con el fin de coger los inocentes y alistarlos con las cohortes de maldad. Veo la lucha con el enemigo más fuerte hoy que era tres años atrás, sin embargo no lo interpreto como señal adversa. El hecho de que la maldad está á la defensiva prueba la actividad de los poderes rectos y benéficos. Aunque el pecado se presente en diversas formas ¿ha llegado á acortarse la mano de Dios? De ninguna manera. Dios tiene á su alcance los medios necesarios para competir con este antiguo adversario.

La Iglesia Más Práctica.

Por medio de una organización más perfecta de las iglesias locales, se está mostrando una influencia más grande en cuestiones morales del pueblo entero. Hoy en día los templos se fabrican con el motivo no solamente de reunir los miembros en servicios devocionales, sino también de facilitarles el desarrollo social. Los templos hermosos aumentan en número de una manera espantosa y casi siempre estos edificios magníficos se levantan porque las viejas capillas y templos no son adecuados á las necesidades del día actual. Las escuelas bíblicas toman una parte más importante en la iglesia todos los años. Por medio de su organización, sus superintendentes hacen todo el pueblo sentir su presencia. Los directores de ellas son hombres y mujeres de influencia. Los abogados,

los banqueros, los comerciantes descansan de sus faenas diarias y dedican sus poderes á la obra del Señor los domingos. No quiero decir que todas las personas de talento se prestan para la obra de la iglesia, pero sí, que los jefes, los directores del trabajo evangelístico son eficaces para luchar con los problemas de este siglo.

Los políticos malos que buscan solamente sus propios intereses y los obreros de iniquidad en cualquier forma toman en cuenta el poder de la escuela bíblica y la respetan. De manera que las escuelas bíblicas se ven ahora con un número de alumnos muy crecido, y en una situación para ayudar la iglesia más que nunca.

Las Hermandades.

Creo que no hay otra cosa que debe dar más ánimo al cristiano que las posibilidades de los hombres de la iglesia organizados, unidos en Hermandades. En la hermandad se trata de todas las cuestiones que afectan el pueblo, tanto pública como moral y espiritualmente. Se forman hermandades en todas las iglesias locales y entonces se unen todas las hermandades en una hermandad grande. Basta solamente pensar un poco para reconocer las posibilidades extensivas de esta organización. Me permiten un ejemplo verificado. Hace poco que en una ciudad del estado de Iowa se formaron hermandades en todas las iglesias. En una asamblea general de ellas se resolvió trabajar por cerrar los cafetines y prohibir la venta de licores alcohólicos en su pueblo. Y aunque los oficiales eran partidarios de los licoristas y luchaban atrozmente á favor de los cafetines, las elecciones fueron ganadas por las hermandades y sin duda nunca jamás podrán venderse licores en aquella ciudad.

Uu Gran Movimiento Evangelístico.

Se está dando principio á un movimiento en los Estados Unidos y el Canadá que tiene por objeto el despertar á los hombres en la materia de religión. La directiva de este trabajo está á cargo de Mr. F. B. Smith. El plan incluye cinco ramas de trabajo religioso; un trabajo especial para los niños, Estudios Bíblicos, Evangelismo, Misiones, y Servicio social. Han de formarse comisiones de cien hombres en setenta y seis de las ciudades principales para efectuar la organización completa del trabajo, y de ellas extenderlo á mil quinientas ciudades de segunda categoría. Indudablemente el país entero recibirá bendiciones espirituales muy grandes y los efectos no se limitarán á él sino el mundo entero sentirá grandes influencias benéficas. Varias ciudades ya han sentido el poder de esta gran obra, ola de avivamiento religioso y dan testimonio de los buenos resultados.

La Educación Misionera.

Estamos en la época de Misiones evangélicas. Los periódicos más importantes publican noticias de la obra misionera en casi todos sus números y aun los diarios traen nuevas de las convenciones misioneras y del progrero del trabajo evangelístico en el extrangero. Por medio de programas, vistas, mapas, cuentos, etc., se está creando una atmósfera misionera entre la iglesia que da promesa al cumplimiento de la gran comisión de Nuestro Señor, «Id y predicad á todas las naciones.»

No hacen más que seis meses que en la ciudad de Boston se verificó una exposición misionera, lo que se asemejaba á un gran drama religioso. Millares de personas asistieron á ella y han llevado informes de lo que oyeron y vieron á los términos de la tierra. La educación se extiende por medio de la escuela bíblica, la Sociedad de Esfuerzo Cristiano, y por organizaciones que tienen expresamente el fin de extender las enseñanzas en cuan-

to á las necesidades religiosas de otros países.

En una palabra, por medio de las observaciones del progreso de la iglesia se arraiga más la convicción que es decir que el reino de Dios ha de triunfar sobre todos los obstáculos á su marcha y ser en hecho lo que en teoría la iglesia Universal.

Cómo Roberto Practicaba su Religión.

Roberto empezó á trabajar con un sueldo de $35 al mes y cuando cobró, separó $3.50 diciendo: «éste es el dinero del Señor.»

«Seguro que usted no piensa dar tanto del primer dinero que ha recibido á la iglesia» le decía un amigo.

«No,»contestó el muchacho «no doy eso, estoy pagando una deuda. Los diezmos pertenecen á Dios. Después viene la ofrenda.»

Después de algunos meses le subieron el sueldo á $50, uno de sus compañeros le dijo: «Pues creo que ahora tendrá que dar cinco pesos todos los meses á la iglesia.»

«Pagaré mis deudas,»contestó él. Otra vez le subieron el sueldo á $60 con el mismo resultado.

Pero Roberto había de sufrir una prueba por otro lado. Un sábado por la tarde el superintendente dijo: Pues, muchachos, no tenemos la costumbre de trabajar los domingos, pero estamos atrasados y todos tendrán que venir á trabajar mañana.»

«Señor, yo no puedo trabajar los domingos.»dijo Roberto en tono respetuoso.

«Ahora es la primera vez que he exigido tal cosa, y tenemos que aprovechar el día de mañana para adelantar el trabajo,»contestó el superintendente.

«Lo siento, señor,»dijo el muchacho resueltamente, «pero no me es posible trabajar en domingo, porque es el día del Señor.»

«Pues, si no puede Ud. hacer el trabajo que yo deseo y cuando yo lo deseo tendré que poner otro en su lugar.»

El domingo por la mañana todos los demás se presentaron en la oficina. Roberto fué á la escuela, y el lunes lo dejaron cesante.

Por muchos días el muchacho buscaba colocación, pero en vano, hasta que un día el presidente de la compañía se presentó en la oficina.

Conocía á Roberto y echándolo de menos preguntó por él.

El superintendente le dijo que el muchacho había rehusado trabajar los domingos y por eso le había suspendido.

El presidente se calló pero mandó enseguida á buscar á Roberto el cual fué á la oficina al día siguiente.

Cuando entró en la oficina el presidente le dijo: ¿Conque Vd. es el muchacho que perdió su colocación por no trabajar los domingos? «Sí señor.»

«Pues hace tiempo que estoy buscando á un muchacho que sabe ser fiel á sus convicciones. Vd. puede volver á trabajar mañana y empezará con el sueldo de $75.»

Así que el muchacho aprendió la verdad de la palabra: Buscad primeramente el reino de Dios y su justicia y todas estas cosas os serán dadas por añadidura. *Reproducido.*

Guardémonos del arrepentimiento que no viene acompañado de pruebas buenas. Millares de hombres hay que mueren en el engaño. Imagínanse que han de salvarse necesariamente, porque el ladrón se salvó á la hora de su muerte; y se olvidan que para ello es preciso que se arrepientan como él se arrepintió. Cuanto más corto sea el tiempo que uno tiene disponible, con tanto mayor cuidado ha de aprovecharlo. Cuanto más cerca se halle el hombre al sepulcro cuando empiece á pensar seriamente en la salvación de su alma tanto más clara han de ser las pruebas que dé de su conversión. Puede decirse que, por regla general los arrepentimientos que se verifican en el lecho de muerte son poco satisfactorios.—*Reproducido.*

TEMPERANCIA.

¡Nunca . . . . .! !Jamás . . . .!

Estas palabras salían con frecuencia de los labios de un borracho, y con ellas manifestaba de la manera más enfática que jamás volvería á caer en el fango de la bebida. Cuando alguna persona le creía aquella especie de juramento le decía, como un saludable consejo, que tuviera fuerza de voluntad y que efectivamente dejara para siempre un vicio que le causaba tanto mal.

—Figúrese Ud., señor, decía el borracho, que muchas veces me he visto á la muerte por causa del alcohol; he padecido muchas enfermedades, y aún me he visto á punto de volverme loco. ¿Qué necesidad tengo de tantos padecimientos? Ahora que ya hace algunos días que no bebo, estoy muy bien del estómago, como con buen apetito, duermo muy bien; y como no extraño para nada el alcohol, estoy muy tranquilo. Digo que no extraño el alcohol, porque como no acostumbro *hacer la mañana*, puedo asegurarle á Ud. que es muy difícil que yo vuelva á tomar.

—Me alegraré mucho de que cumpla Ud. esos propósitos, le decía la persona que había creído las palabras del borracho; y le repito á Ud. otra vez más, que ese vicio no puede traerle más que la desgracia y la muerte.

—Muy bien conozco todo el mal que me hace la bebida, como Ud. dice, señor, y por eso estoy resuelto á no volver á beber jamás.

Estas eran más ó menos las promesas que aquel pobre borracho hacía los pocos días que estaba en su juicio; pero siempre resultaba que las palabras Nunca y Jamás eran tan falsas en sus labios como los juramentos de amor que le hace un seductor á una incauta joven cuando le dice: «¡Señorita . . . la amo á Ud. más que á mi vida . . . .! ¡La amo á Ud. con todas las fuerzas de mi alma. .!«O también como cuando una madre le dice al niño que ha hecho una travesura: «Te juro . . . . pícaro . . . . que voy á traer un cuchillo para cortarte las manos, y después te arranco las orejas.»

Como no es cierto que el seductor ame á la joven con todas las fuerzas de su alma ni tampoco es cierto que la madre le corte á su hijo las manos ni le arranque las orejas, así también el borracho que nos ocupa nunca está dispuesto á cumplir las palabras que en sus labios no eran más que una refinada hipocresía.

Muchas veces, la persona que con tanta bondad se interesaba porque aquel ebrio infeliz dejara efectivamente la bebida, solía decirle: «Si la bebida no le hace á Ud. falta, ni se acuerda de ella los días que está en su juicio, ¿por qué acepta Ud. buscar la oportunidad para embriagarse? ¿en qué piensa Ud.? ¿á qué aspira? Si tiene Ud. amigos que lo inviten, ó lo fuercen á beber, rompa Ud. con ellos, con todos ellos, puesto que en lugar de ser sus amigos, son su desgracia, y entonces habrá Ud. ganado mucho, porque estará libre de esas exigencias. Es muy triste perder un verdadero amigo, pero Ud. tendrá una positiva ganancia cuando deje á esos amigos de taberna que sólo servirán para arruinarlo en cuerpo y alma. El día menos pensado le toca á Ud. una enfermedad, y como ninguno de esos viciosos á quienes Ud. llama amigos le harán el menor caso, tendrá que ir al hospital y tal vez morir entre las gentes extrañas, ya que el mismo vicio lo ha incapacitado para tener hogar y familia. ¿No le parece á Ud. que su muerte sería así muy triste, y su tumba completamente ignorada? ¿Tampoco se estima Ud. como hombre? ¿No ha pensado Ud. que es parte integrante de la humanidad, pero como ebrio se convierte en un cero social sin ningún valor y sin ninguna representacion?»

—Sí, señor, decía el pobre borracho, todo eso lo comprendo, pero. . . . .—Pero si todo eso está en la suerte de Ud. ¿por qué sigue con tanta obstinencia su propia ruina?

—Tiene Ud. razón, señor, todo lo que Ud. me dice es muy cierto, y veo los muchos perjuicios que he recibido por causa del alcohol; pero hay veces, señor, que sin querer tomar me encuentro con algún amigo, y cuando menos pienso ya estoy trastornado—Pero estos trastornos tienen su orígen en la propia voluntad de Ud., porque si Ud. no fuera *tan complaciente* con los que llama tan impropiamente sus amigos, evitaría muchos de los perjuicios que dice que ha recibido por causa del alcohol, y estaría en tan buen estado como lo está en los días que deja la embriaguez. De suerte que, al decirme Ud. que no le hace falta la bebida ni la extraña los días que está en su juicio, resulta Ud. más criminal cuando sin sentir el aguijón del vicio admite ó busca la oportunidad de embriagarse.

—Si, señor, decía el pobre borracho con toda la apariencia de un verdadero arrepentimiento; tiene Ud. mucha razón en todo lo que me dice y le juro á Ud. que nunca . . . . jamás me volverá á ver borracho. En esta última vez que me embriagué he pasado muchas horas sin comer por falta de recursos; estoy lleno de deudas por todas partes y sólo espero *componerme* un poco para trabajar y remediar algo los males que por mi mala cabeza y por mi poca vergüenza estoy sufriendo.

—Pero, hombre, ¿ no le he dicho á Ud. infinidad de veces que deje la bebida? ¿No le dicho á

Continúa en la página 12.

CULTURA ESPIRITUAL.

Por N. H. Huffman.

Ideales Religiosos: (a) Particulares.

Es muy natural que la Biblia nos presentara ideales religiosos. Religión es su téma. Sobre este asunto habla la Biblia con claridad y con aquella autoridad que debe caracterizar una revelación divina. Nos fijaremos primero en el ideal religioso que la Biblia nos da para el individuo.

1. *Un elemento de este ideal es la libertad.* La Biblia da por asentado el libre albedrío del hombre. Todas las invitaciones que Dios le dirige al hombre reconocen y tienen por su base esta libertad. Por ejemplo tenemos en Deut. 30:19 las siguientes palabras: «A los cielos y á la tierra llamo por testigos hoy contra vosotros, que os he puesto delante de la vida y la muerte, la bendición y la maldición; escoge pues, etc. Véanse también Josué 24:15; Marcos 16:16; Rev. 22:17. En todas estas referencias se implica que el hombre tiene la facultad de elegir su destino. Dios respeta esta facultad y no trata de obligar al hombre á ser bueno sino procura persuadirle con amor y buenas razones á que vaya por el camino del bien.

Impacientes con la disidencia, algunos discípulos de Cristo en distintas épocas han querido emplear la fuerza para obligar á los demás á pensar como ellos pensaban. Cristo empero desautorizó terminantemente la persecución por motivo de diferencias religiosas (Luc. 51:56). El pretender obligar á uno á creer ciertos dogmas ó practicar ciertos ritos es por completo incompatible con el espíritu del cristianismo.

2. *Otro elemento de este ideal es la experiencia propia de salvación como el privilegio de todo creyente.* La salvación no se entregó en depósito á un número limitado de hombres, sacerdotes ó ministros, sino se puso al alcance de todo aquel que tiene fe (Juan 3:36). Los efectos de la salvación son tales que cualquiera puede apreciarlos, como por ejemplo, la paz con Dios (Rom. 5:1), y el amor al hermano (1 Juan 3:14). El testimonio del Espíritu Santo se comunica directamente á nuestro espíritu y no por conducto de algún hombre ó de alguna organización eclesiástica (Rom. 3:16).

Este segundo elemento de nuestro ideal viene á corroborar el primero. No existiría libertad personal si tuviéramos que depender de algún hombre para saber si tenemos ó no, la salvación. El poder recibir el testimonio de la Palabra de Dios y del Espíritu Santo nos liberta por completo de toda tiranía espiritual.

3. *Otro elemento que viene á completar este ideal religioso es la idea de responsabilidad personal.* Si somos libres, somos también y por consecuencia responsables. «Cada cual llevará su propia carga» (Gal. 5:5). «El alma que pecare, esa morirá» (Eze. 18:19). «De manera que cada uno de vosotros dará á Dios razón de sí» (Rom. 14:11). No se enseña otra verdad en la Biblia más clara y terminate que la de nuestra responsabilidad. Sobre esta verdad estriba el carácter moral de nuestros actos.

Nuestra responsabilidad siempre corresponde á la luz que tenemos. Conviene advertir de paso que las malas acciones de los hombres no provienen sólo de la ignorancia. Cristo dijo que los hombres amaron más las tinieblas que la luz. La actitud de los hombres para con la luz es lo que determina el mérito ó desmérito de sus acciones. Y por mucho que los filósofos anticristianos quisieran esquivar la idea de la responsabilidad personal, esta verdad se mantiene en pié, atestiguada por la conciencia, por los códigos humanos y por el código divino.

(1) En vista de las verdades expuestas podemos decir en conclusión que el estudio de la Biblia nos da conocimiento de nuestros derechos y nos liberta del peonage espiritual. Al mismo tiempo que reclamamos nuestros derechos, debemos cuidar de no infringir la libertad de los demás, pretendiendo imponerles nuestras opiniones.

(2) Nótese la ventaja que hay en la experiencia propia de salvación. Es una grandísima satisfacción tener certeza en este asunto. Luego la misma certeza da valor é importancia á nuestro testimonio.

(3) Asentada la verdad de responsabilidad, queda excluída la idea contraria de fatalismo. No podemos admitir que todo sucede por las determinacines ineludibles de un destino maravilloso é impersonal. Nuestro destino es más bien el resultado del encadenamiento de nuestros actos, de los cuales somos responsables y por los cuales tendremos que dar cuenta en el último día.

Un Testigo Fiel.

Cuando el General Grant estuvo en París el presidente de la República le invitó á presenciar con él unas grandes carreras de caballos preparadas expresamente en su honor y que habían de verificarse el domingo.

El General contestó atentamente dando las gracias al presidente francés, y diciéndole: «No está de acuerdo con las costumbres de mi país, ni con el espíritu de mi religión pasar los domingos de este modo.»—*Copiado.*

NOTICIAS RELIGIOSAS.

DE LA ISLA.

Instituto Bautista. En esta semana se hallan reunidos en Río Piedras los obreros de la Misión Bautista en su instituto teológico. Que tengan una reunión sumamente provechosa.

De Regreso. La Srta. B. M. Lacock, de la Misión Cristiana de Bayamón, después de sufrir una operación quirúrgica en los Estados Unidos, ha regresado á ésta completamente restablecida. Nos alegramos.

Conferencia Metodista. En Febrero se reunirá la Conferencia de la Misión Metodista en el pueblo de Guayama. La presidirá el Obispo J. F. Berry. Acompañará al Obispo Berry el Dr. Roberto Forbes, uno de los secretarios de la Junta Misionera. Deseamos á la hermana misión las más ricas bendiciones del cielo en su reunión anual.

De Visita. La Sra. J. A. O'Connor, viuda del fundador de la Misión de Cristo en Nueva York, ha llegado á esta isla, y está visitando en la casa del Rev. Manuel Ferrando, de Quebrada Limón, quien ha sido nombrado últimamente director de la referida Misión. Acompañada de la esposa del hermano Ferrando, la Sra. O' Connor regresará á Nueva York á mediados de la semana entrante.

La Piedra Angular Colocada. El día primero de este mes la piedra angular del nuevo edificio de la Asociación Cristiana de Jóvenes de San Juan fué colocada. Personas prominentes en la vida religiosa, comercial y política tomaron parte en tan importante servicio. La ceremonia fué presenciada por una gran concurrencia. Los secretarios Tibbitts y Beck están en Puerto Rico, y la obra de construcción seguirá adelante sin más demora.

Más Propiedad para los Metodistas. Recientemente la misión metodista adquirió por compra más propiedad en San Juan al lado de la iglesia la «Santísima Trinidad» en la calle del Sol. Dice *El Defensor Cristiano* lo siguiente referente á esta compra: «Ahora se podrá conseguir espacio para que el pastor de la Santísima Trinidad, tenga ventilación. Á su debido tiempo se levanta aquí una hermosa iglesia y el centro principal de nuestra Misión tendrá un hogar propio digno de nuestra Iglesia.

DEL EXTERIOR.

Nuevos Misioneros. Se ha afirmado que la Junta Misionera de la Iglesia Presbiteriana se propone enviar el mayor número de misioneros que se ha enviado al campo misionero en un año. Ya como cien personas han sido nombradas por la Junta.

Para Ministros Ancianos. Últimamente los bautistas han reunido $250,000 para ayudar á los ministros ancianos de la iglesia bautista. Un laico ofreció contribuir con $50,000 con tal que $200,000 más fuese suscrito antes del 25 del mes pasado, una condición que fué llenada fácilmente.

Aumento en las Ofrendas. Según la última estadística las juntas misioneras de las iglesias evangélicas recibieron $13,358,000 para la obra misionera el año pasado, ó un aumento considerable sobre el año anterior. Para el sostén de la obra de las iglesias, la suma de $325,000,000 fué contribuída también el año pasado.

Exposición Misionera. «El Mundo en Cincinnati» es el nombre que se ha dado á una exposición misionera qne se dará en Cincinnati pronto. Esta exposición será semejante á la que tuvo lugar hace poco en Boston, y en ella se propone presentar de una manera objetiva la obra misionera que se está llevando á efecto en el mundo entero. Á la exposición de Boston más de 375,000 personas asistieron, y se espera que tantas personas asistirán á la exposición de Cincinnati. Este modo de impartir información tocante á la obra misionera es muy eficaz y á la vez es muy popular.

El Movimiento Religioso en los E. E. U. U. La temporada del invierno es la más á propósito para las campañas de evangelización en todas las grandes ciudades del norte y en esta vez la actividad de las iglesias es más grande y extensa que nunca. La campaña «Hombres y Religión» que tiene que tocar las vidas de 96 centros está en el apogeo de sus fuerzas y es sin duda el movimiento más completo y más práctico que se ha puesto más en juego hasta ahora. El plan de la campaña es un sistema de instrucción é influencias que tiene que rodear de la ciudad grande á todos los pueblos en derredor y de ellos en seguida á las aldeas y á los distritos rurales.

El plan está siendo llevado á cabo con hermosos frutos y centenares de miembros de las iglesias se han convertido en obreros personales pues la campaña presenta tantos departamentos de actividad que el cristiano ordinario halla oportunidad para usar sus facultades especiales y no puede resistir la presión del entusiasmo general para que cada uno haga su parte. El resultado de esta clase de avivamiento no es un gran cúmulo de sentimentalismo sino una verdadera regeneración social y cívica que afecta principalmente la vida de los hombres, los jóvenes y los muchachos en sus relaciones domésticas y sociales.—*El Faro.*

ESFUERZO CRISTIANO.

Notas por Elizabeth Reed.

Enero 28. Vidas que más Me han Inspirado.

Para la semana Enero 22 á 28.

Lun. Uno que inspira, Isaías 32:1-8. **Mar.** Algunas cualidades, Santiago 5:10,11. **Miér.** Hombres que han hecho algo, Heb. 11:32-40. **Jue.** Los primeros misioneros, Actos 8:4-8. **Vier.** El espíritu misionero, Isaías 50:4-9. **Sáb.** El hombre en el destierro, Rev. 1:9-11, 17, 18. **Dom.** Vidas que más me han inspirado, 2ª Cor. 4:14-20.

Este es un tema misionero y las vidas á que se refiere son las de los misioneros extranjeros pero como hay muchos que no han tenido oportunidad de conocer las vidas de los misioneros hemos creído conveniente encabezar el tema según se expresa arriba.

En el desarollo del tema aquellos que han leído acerca de los misioneros pueden hablar de ellos y aquellos que no lo han hecho pueden hablar de la vida de cualquiera persona que más le ha inspirado, sea ésta de la Biblia, de la historia profana, ó una persona conocida personalmente.

Cualquiera vida noble es una inspiración, y una vida para ser noble no tiene que hacer grandes cosas. Muchas veces la nobleza consiste en el fiel cumplimiento de las cosas pequeñas.

Entre los misioneros de renombre se encuentran los nombres de Alejandro Mackay, Roberto Moffat, Jaime Hanington y David Livingstone en el Africa; Juan Paton en las islas Nuevas Hébridas, Guillermo Carey en la India, Fidelia Fisk en Persia, Adoniram Judson en Burma, Allen Gardiner en la América del Sur, etc.

Como ya he dicho, si no se puede hablar de un misionero, cada uno puede hablar de la vida que más le ha inspirado.

Febrero 4. Los Ideales del Esfuerzo Cristiano.

Para la semana Enero 29 á Febrero 4.

Lun. Pureza personal. 1ª Juan 3:3-10. **Mar.** Completa consagración, Rom. 12:1, 2. **Miér.** Disciplina en el servicio, Rom. 12:3-8. **Jue.** Fraternidad cristiana, Mal. 3:16-18. **Vier.** Patriotismo cristiano, Rom. 13:6-10. **Sáb.** Hogares cristianos, Tito 2:1-8. **Dom.** Los ideales del Esfuerzo Cristiano, Juan 15:1-8.

La idea de la comisión encargada para la preparación de temas, es que no se celebre la reunión de consagración hasta la segunda reunión del mes y que ésta siendo el aniversario de la organización de la primera sociedad, se dedique á un estudio de los ideales de la organización.

Vemos por las lecturas diarias, que se ocupa de la vida personal, el hogar, el servicio cristiano, la patria, etc. El ideal de la sociedad es que el esforzador siempre trate de hacer «lo que El quiera que haga;» que pueda decir con Pablo «Para mí el vivir es Cristo.»

El ideal de la organización es que tengamos reuniones ideales, todos tomando parte; que el trabajo de las comisiones sea ideal; trabajando no solamente el presidente sino todos los miembros. Que conozcan la Palabra y tengan poder en la oración, leyendo y orando todos los días. La lección nos enseña como podemos alcanzar este ideal; estando en Cristo.

Sería bueno en esta reunión fijarnos en nuestra sociedad para ver si está luchando para alcanzar estos ideales ó no, y debemos acordarnos que la sociedad está compuesta de individuos y los ideales de la sociedad no serán más altos que los ideales de los miembros que la componen.

Sería bueno quizás tener en esta reunión un programa formal semejante al siguiente:

Varios himnos.
Oracion.
Lectura de la lección.
Himno.
Los ideales de la sociedad en cuanto á las vidas personales.
Los ideales en cuanto al servicio cristiano.
Himno.
Los ideales en cuanto á la patria.
Los ideales en general; la promesa.
Himno.
Si nuestra sociedad está alcanzando los ideales y si no ¿dónda falta?
Si estamos faltando; el remedio.
Algunas palabras por el leader ó el pastor y algunas oraciones consagrándose de nuevo á los ideales y pidiendo la ayuda del Señor para alcanzarlos.
No se debe dejar de tener la promesa donde todos puedan verla.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS.

Juana Díaz.

En la noche del 24 del último pasado la hermana Sixta Zayas se unió en santo matrimonio con Don Pedro Cintrón. Doña Sixta es fiel miembro de la congregación de este pueblo y el esposo es candidato, y espera bautizarse en no lejano día.

La velada de navidad se llevó á efecto en la noche del 24 de Diciembre. Estuvo muy concurrida, y todos quedaron muy contentos de los trabajos de los que tomaron parte en el programa. La historia del niñito Jesús nunca envejece.

Nos fué grato la visita de la hermana Andrea Rivera con sus dos hijas Lucila y Matilde en los servicios del domingo el 24 del pasado mes. Ella nos trae buenos informes de la marcha de la obra en Guayama. Esperamos que vuelva á visitarnos pronto.

Ya la iglesia de éste se ve mejor alumbrada

puesto que se ha instalado un nuevo sistema de luz. También tiene mejor parecer afuera debido á la nueva pintura. La congregación ha hecho este gasto sin esperar que la misión tuviera que ocuparse de los arreglos del templo. Así hemos dado otro paso hacia el sostén propio.

Coto Laurel.

Ha sido nombrado delegado en representación de esta iglesia para la Conferencia Anual el hermano Don Victor Rodríguez.

El día 25 de Diciembre celebramos la velada de Navidad con éxito. Todos los que tomaron parte en esta fiesta quedaron muy bien.

Hemos recibido la visita del hermano Andrés Morales de Peñuelas. Este hermano nos acompañó á algunos servicios y predicó en todas las iglesias de este circuíto.

El 4 de Enero celebramos la Santa Cena. En este servicio ofició el hermano Caldwell y la misma noche recibimos por profesión de fe á los jóvenes José Moreno y Francisca Pérez y consagrado al señor un niño, hijo de los hermanos Adolfo y Francisca Rodríguez. Al terminarse el servicio tuvimos la presentación de algunas vistas estereópticas.

Ponce.

El día 31 del mes pasado se celebró la Cena del Señor, y fueron recibidos como miembros siete personas; cuatro por profesión de fe y tres por carta de transferencia. Además se recogió una buena ofrenda para misiones.

Al terminar estas notas viene la triste noticia de la muerte de la hermana Natividad T. del Valle, el 15 de este mes. Hace sólo un mes que falleció el marido de la referida hermana. Que Dios tenga compasión de los dos niños que quedan.

La hermana Carmen Flores, después de una corta enfermedad, falleció el día 9 del presente mes. La concurrencia de hermanos y amigos en el entierro era una prueba del aprecio de que gozaba. Á sus familiares enviamos nuestra más sincera manifestación de duelo.

El 18 de este mes se embarca otra vez para las islas francesas el estimado hermano Julio D. Ramu, donde dedicará seis semanas en el colportorado. Al regresar de dicho viaje entrará el referido hermano en la misión como copastor de esta iglesia. Al hermano deseamos el mayor éxito en su viaje y que tenga feliz retorno á estas playas.

La Conferencia Anual ha sido una bendición verdadera para esta iglesia. La presencia del Obispo Mathews y sus compañeros de viaje, de los pastores y delegados, y demás visitantes ha dejado grata impresión en esta iglesia. El miércoles antes de la conferencia, tuvimos el privilegio de escuchar un sermón por el señor obispo que fué una verdadera inspiración.

Los Nombramientos de la Conferencia.

Á continuación damos los nombramientos hechos en la Conferencia: Coto Laurel—Sergio Benjamín, pastor; Guayanilla—Juan Diaz, pastor; Circuíto de Guayanilla—Juan P. Rodríguez, pastor; Juana Díaz—I. E. Caldwell, pastor y María Monsanto, diaconisa; Circuito de Guayabal—Bernabé Natal, pastor; Circuíto de Río Cañas—Rafael Pasarell, pastor; Peñuelas—C. I. Mohler, pastor, Delix Bracer y Andrés Morales, pastores ayudantes; Ponce—P. W. Drury y Julio D. Ramu, pastores, y Elizabeth Reed, diaconisa; Sabanetas—Rafael Rodríguez, pastor; Tallaboa—Roque Velázquez, pastor; Villalba—Pedro Rodríguez, pastor; Yauco—N. H. Huffman, pastor, Antolín Castillo, pastor ayudante, y Santia Fabiani, diaconisa; Circuíto de Rubias—José Santana, pastor; Circuíto de Susúa Alta—Abelardo Serrano, pastor.

Continuación de la página 8.

Ud. también que con la misma voluntad que dejó de beber algunos días siga toda su vida para que Ud. mismo rompa las cadenas del vicio que tantos males le ha causado? ¿No muchas veces me ha jurado Ud. lo mismo que ahora, no volver á tomar, y sin embargo, al día siguiente del juramento lo he visto tan borracho como siempre? ¿Podré creer en las promesas de un hombre que no tiene dignidad para cumplirlas? ¿No le he dicho á Ud. infinidad de veces que el borracho es un suicida, y que Ud. lucha con todas sus fuerzas por hundirse en su propia desgracia? ¿Porqué dice Ud. que jamás volverá á tomar, cuando en el momento de hacer tal declaración está saboreando el aguardiente? Si todos los hombres fueran ebrios, como Ud., dígame Ud. ¿dónde estarían la industria, las artes, las ciencias, la civilización, el progreso, la sociedad, el hogar, la familia, la amistad, la fraternidad? Todo estaría completamente perdido, porque donde impera la embriaguez, no puede haber más que el horrible silencio y la lúgubre quietud del cementerio.—*El Abogado Cristiano.*

El Testigo Evangélico.

ORGANO QUINCENAL de la Iglesia Evangélica de los Hermanos Unidos en Cristo en Puerto Rico.

JUNTA DE PUBLICACION:

PHILO W. DRURY, Director: JULIO D. RAMU, Administrador; JOSE SANTANA; N. H. HUFFMAN.

Precio de Suscripción: **40 ctvs. al año pago adelantado.**

REDACCION: Calle Jobo núm. 4.

Diríjase toda correspondencia á EL TESTIGO EVANGELICO, Apartado 423, Ponce. Puerto Rico.

Entered as second-class matter January 3, 1910, at the post office at Ponce. P. R., under the Act of March 3, 1879.

Tip. "El Testigo Evangélico," Ponce, P. R.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

PONCE, PUERTO RICO *FEBRERO 1 DE 1912*

El Escrutinio del Corazón.

En la Tesorería General del gobierno de los Estados Unidos Americanos, cada moneda que se recibe se pesa; y para el efecto tiene unas balanzas tan sensibles, que si le faltara á una moneda aun el peso de un pelito, lo indicaría en el acto, y aun más, la maquinaria rechaza dicha moneda, tirándola fuera.

Obra con tanta precisión, que parece casi gozar de inteligencia, y ninguna moneda falsa ó de otro peso del que debe tener, puede pasar por ella. Pero el hombre tendrá que pasar por un escrutinio aún más exacto y minucioso que cualquiera de aquellos á que se pueda sujetar el metal acuñado. No dependerá de la operación de una maquinaria, sino de la omnisciencia de Dios y de su fallo irrevocable.—*Reproducido.*

SUCESOS MUNDIALES.

Menos Emigrantes en 1911. Según las últimas estadísticas hubo 300,000 emigrantes menos durante el año pasado que el anterior, en los Estados Unidos, habiendo un total de 1,102,939 en 1910.

Los Socialistas en Alemania. Este movimiento, que se viste de un carácter democrático, viene ganando nuevos adeptos todos los años. Últimamente en las elecciones que se verificaron en Alemania los socialistas han ganado veintiseis nuevos representantes en el cuerpo legislativo.

El Conflicto en Cuba. Recientemente hubo un conflicto serio entre varias facciones en esta República. En harmonía con su convenio, el gobierno de los Estados Unidos manifestó la necesidad de poner fin á la guerra. Representantes de las facciones se reunieron en la Habana, hicieron un convenio, y se comprometieron á trabajar por el bien de la República.

El Mensaje de Taft. En su mensaje especial al Congreso, el Presidente Taft pide $250,000 para que una comisión especial de eficiencia y economía sea continuada. Como resultado del trabajo que esta comisión ya ha efectuado más de $2,000,000 será ahorrado anualmente, y si la Comisión sigue con sus recomendaciones, se espera que los gastos del Gobierno todavía serán reducidos por una cantidad mayor.

Disturbios en Sud América. Ecuador y Brasil han tenido lugar serios conflictos internos. En el último país algunos estados han rehusado obedecer ciertas leyes del gobierno federal, y éste envió algunos buques de guerra para obligar la sumisión de dichos estados, pero sin éxito, teniendo que usar bombas que resultaron en veinte muertos y la destrucción de propiedad por valor de $1,500,000. También ha habido conflictos en Paraguay.

La Guerra Italo-Turca. El 7 de Enero tuvo lugar un combate naval en el mar Rojo, perdiendo Turquía ocho buques de guerra, siete de los cuales siendo completamente destruídos. Muchos de los marinos turcos se ahogaron. Noticias de Roma informan que es probable que las dificultades entre estas dos naciones no se arreglarán pronto. Italia está dispuesta á la paz con tal que Turquía le ceda Trípoli, pero el ministro turco de asuntos exteriores ha dicho que nunca apoyará tal arreglo.

Candidatos para la Presidencia. Según las condiciones actuales es probable que el gobernador Woodrow Wilson de New Jersey, será el candidato del partido demócrata para la presidencia. La Convención Demócrata Nacional se reunirá en Baltimore el 25 de Junio.—En el partido Republicano hay un movimiento favorable para el expresidente Roosevelt pero es cierto que el pueblo americano no lo apoyará, puesto que según el precedente del primer presidente de la República, los presidentes sirven á la nación sólo por dos términos. El presidente Taft cuenta con muchos amigos que favorecen su reelección. La-Follette es todavía el candidato predilecto de los radicales ó progresistas del partido rebublicano.

En el Departamento de Correos. Se ha presentado en el Congreso Americano un proyecto de ley que propone incluir á todos los empleados de este departamento del Gobierno bajo el Servicio Civil, resultando en mayor eficiencia y en un ahorro de cerca de $1,000,000 anualmente. El Postmaster General Hitchcock ha afirmado últimamente que los bancos postales de ahorros han tenido un éxito completo, y que éstos se establecerán en muchas otras oficinas.—El Sr. Hitchcock dice que piensa recomendar al Congreso la compra por parte del Gobierno de todas las lineas telegráficas, dejando la dirección de éstas á cargo del Departamento de Correos. Calcula que para esta compra se necesitará de $300,000,000 á $400,000,000, pero resultaría este nuevo negocio en ganancia para el Gobierno y á la vez en mejor servicio y una tarifa reducida.

La Revolución en China. Informan de la capital Peking, que los manchús se retirarán de la capital pronto, y que es probable que el niño emperador renunciará el trono.

Uno de los principales imperialistas ha dicho que hasta ahora ellos han acudido á la guerra porque desean que la paz y el orden sean asegurados, y que apoyan la reunión de una convención nacional que sea verdaderamente representativa. Por otro lado los revolucionarios se preparan para su lucha con los imperialistas con tal que éstos no les entreguen el gobierno dentro del señalado tiempo. Los republicanos vienen ganando terreno todos los días, pero aun triunfando se les presentarán problemas sumamente difíciles y serios para resolver. La parte denominada Mongolia se ha declarado independiente del gobierno chino, y el embajador ruso ha informado á China de su disposición á asumir un protectorado sobre Mongolia. Se teme que esta parte del imperio se perderá en la lucha para un gobierno más liberal y representativo.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

AÑO VIII. PONCE, PUERTO RICO, FEBRERO 1 DE 1912. NÚM. 3

LA NOVENA CONFERENCIA ANUAL

Presidida por el Obispo G. M. Mathews, de Chicago, Illinois.

Durante los días 12, 13 y 14 de Enero se reunió la Conferencia Anual de la Iglesia de los Hermanos Unidos en Cristo en Ponce con la asistencia de veinte miembros entre pastores y diaconisas y con la representación de catorce delegados.

En la mañana del primer día, en una conferencia que tuvo el Obispo G. M. Mathews manifestó su propósito de su venida y al mismo tiempo el objeto de la conferencia. Una conferencia de esta clase tiene por objeto ligar en lazos de compañerismo más estrecho y ayudar á los que están faltos de ánimo, al mismo tiempo sirve para darle á una persona algo novicia en los asuntos que están relacionados con su trabajo, una idea más comprensiva y clara de lo que es ese trabajo y aun más que todo esto fué lo que esta conferencia hizo por los allí reunidos.

El Superintendente presenta su informe y recomienda la edificación de los miembros, el trabajo del evangelismo, aumento en las ofrendas, extender el evangelio á Santo Domingo, ocho centavos por miembro para gastos de la conferencia, observancia de ocasiones propias para la evangelización, y que se tome una ofrenda para la capilla durante la conferencia.

Los pastores presentan sus informes y éstos se verán en la tabla estadística.

En el discurso de I. E. Caldwell sobre «La Importancia de Conservar el Fruto de Nuestro Trabajo» se manifestó que era necesario para el adelanto, la estabilidad y el crecimiento, trabajo sistemático con los miembros que se ausentan. Las pérdidas resultan de la falta de tener persistencia para trabajar con los candidatos y de darles la debida preparación. El desarrollo espiritual de los miembros es sobre todo importante.

En los discursos de la noche, Juan Díaz trató sobre el tema importante, «¿En qué se Conocen los Verdaderos Evangélicos?» presentando como característicos especiales el amor para con los demás, la vida buena que llevan en el hogar y fuera, la perseverancia en su fe y en sus propósitos y el valor para dar su testimonio y ser constantes ante la oposición de los incrédulos.

El Obispo Mathews trató sobre el tema «La Vitalidad Perenne del Evangelio,» enseñando que el Evangelio es un mensaje de amor á los hombres, es un mensaje que trae una gran esperanza, y es un poder manifiesto al mundo en su perenne vitalidad.

El segundo día en la mañana, trata el Obispo Mathews sobre el tema «La Eficiencia Ministerial.» Manifiesta que los elementos principales para esta eficiencia son: 1. Vida espiritual, íntima y rica. Esta no depende de actos externos, sino de actos buenos, cariñosos y felices. 2. Estudio de la Biblia, cuidadoso y reverente. La Biblia es la carta de amor que Dios nos ha enviado. 3. Elemento importante también es un caracter sin tacha. 4. También debe ser un verdadero

pastor, lleno de amor, simpatía, y paciencia en visitar á los miembros con regularidad. 5. Lleno de unción divina como Jesús lo estaba. 6. La oración, cultivo de ese hábito, la oración intercesoria, constante y ferviente.

En esa misma hora se trata del tema «La Relación de la Escuela Bíblica y la Sociedad de Esfuerzo Cristiano con la Iglesia» por José Santana. La Escuela Bíblica es para enseñar al niño, para instruir á los adultos, y para hacer la obra evangelística. El Esfuerzo Cristiano sirve para dar actividad y para el desarrollo social y misionero y despertar un espíritu de lealtad y de consagración al trabajo de la iglesia. Ambos, la Escuela Bíblica y el Esfuerzo Cristiano, sirven para desarrollar el carácter.

«Nuestra Parte en la Evangelización del mundo,» fué el tema desarrollado por el Colportor de las Antillas, Julio D. Ramu. Es necesario ir á predicar por todo el Mundo, y para ello es necesario tener una visión clara del mundo perdido, orar por él al Señor, y contribuir con nuestro dinero, particularmente nos está encomendada á los puertorriqueños la tarea de llevar el evangelio á Santo Domingo, por ser una isla tan vecina á la nuestra.

«Las Ofrendas como una Parte Esencial de Nuestro Culto» por Sergio Benjamín. Este tema es de vital importancia para nuestras iglesias por ser ésta la base del sostenimiento propio. La ofrenda es tan importante como orar, y debe llevarla la persona que la da. Es una prueba de gratitud. El pueblo de Israel fracasó cuando robó las ofrendas del santuario, por no dar la décima parte de sus ingresos.

El mismo día por la tarde, presentaron sus informes el Director de EL TESTIGO EVANGÉLICO y las comisiones permanentes. Manifestó el Director de EL TESTIGO EVANGÉLICO que el precio de suscripción será cuarenta centavos hasta llevar á efecto el establecimiento del nuevo periódico, cuya suscripción será cincuenta centavos al año. Se determina que la Junta de Publicaciones permanezca como hasta la fecha y se encarga una nueva campaña para que tenga mayor circulación el período.

Comisión de Sostén Propio.

La Comisión de Sostén Propio presenta el informe siguiente que fué aprobado:

1. Obrando de acuerdo con el mensaje anual del Superintendente de que se recolecten $500 más en el año presente, recomendamos que cada iglesia aumente sobre la ofrenda del año pasado la cantidad que le toque en proporción.

2. Recomendamos que se instruyan á las iglesias en el deber de contribuir sistemática y liberalmente á la obra del Señor, con sus ofrendas voluntarias para así poder conseguir lo propuesto y al mismo tiempo para llegar pronto á nuestro ideal, el sostén propio.

Comisión Misionera.

1. Que se continúe el mismo método de los años pasados en cuanto á la ofrenda misionera trimestral pero que hagamos lo posible en el año próximo por aumentar nuestras ofrendas para misiones hasta $300.00. Que la ofrenda para misiones extranjeras sea dividida en dos partes iguales, una para la obra en China y otra para el Africa.

2. Que renovemos nuestros esfuerzos para instruir nuestras congregaciones en cuanto á la obra misionera, valiéndonos no sólo de sermones sobre misiones, sino de información respecto á la obra misonera en nuestros campos de labor, y para que se pueda informar mejor, se recomienda que se nombre una comisión de información cuyo deber será buscar notas interesantes en cuanto á los problemas, condiciones y sucesos en los distintos campos en que trabaja nuestra iglesia, y que dicha información sea enviada á cada pastor para que sea usada en el culto misionero de Esfuerzo Cristiano ó en las sesiones de la Escuela Bíblica.

3. Que en cada iglesia organizada se nombre una comisión misionera cuyo deber será ayudar al pastor á abrir y sostener nuevas Escuelas Bíblicas ó puntos de predicación.

4. Que recomendemos á la Junta Misionera de nuestra iglesia en su próxima sesión la consideración de dar principio á la obra misionera en Santo Domingo, y para este fin esta Conferencia se compromete á pagar la suma de $500.00 durante el año que principia en Enero 1913, con tal que la Junta crea que sea posible y prudente abrir la obra allí el año próximo.

5. Que se recuerde en la oración á la obra misionera tanto en el extranjero como en nuestro país, en los cultos públicos y en los particulares en nuestros hogares.

Comisión de Federación.

La Comisión de Federación presenta su informe siguiente:

1. Que la Conferencia dé su apoyo á todas las bases de la propuesta unión de periódicos y del Seminario Teológico entre las denominaciones Congregacionalista, Presbiteriana y los Hermanos Unidos en Cristo.

2. Que en todas nuestras congregaciones se hagan oraciones por la federación de las iglesias en Puerto Rico, especialmente por la asamblea que se ha de celebrar este año en Noviembre, pidiendo al Señor que haya más solidaridad entre las iglesias federadas.

3. Que se den las gracias á *La Voz Evangélica*, *El Defensor Cristiano*, *El Misionero* y *El Evangelista* por el canje de periódicos durante este año, y que se solicite de nuevo á los referidos periódicos que sigan con dicho canje á fin de que todos los obreros de las distintas misiones estén al corriente del movimiento evangélico en general de la isla.

4. Que las conferencias trimestrales á mitad del año voten por papeletas una lista que será suministrada á ellos de diez personas para elegir cinco delegados que juntamente con el Superintendente, han de representarnos en la Federación de Iglesias de Noviembre próximo.

Comisión de Resolución.

La Comisión de Resoluciones hace las siguientes resoluciones:

1. *De Evangelismo.* Que se continúe celebrando reuniones evangelísticas durante la Cuaresma.

2. *Miembros.* Que debemos tener al fin del año próximo 1500 miembros.

3. *Observancia.* Recomendamos la observancia de los días de la Biblia, Semana de Oración y demás ocasiones, como hasta la fecha se ha venido observando.

4. *Cuota para la Conferencia.* Que la cuota para la Conferencia sea de ocho centavos por miembro en vez de seis.

5. Que demos las gracias al Obispo y á su estimada esposa, junto con sus compañeros de viaje, por su presencia y ayuda.

6. Damos las gracias al pastor y á la iglesia de Ponce por la buena acogida que nos ha dispensado.

Propone el hermano Julio D. Ramu que se tome una ofrenda especial para el Día de la Biblia. Se nombra una comisión de la prensa. Se resuelve, á instancias del hermano C. I. Mohler, que el próximo año se verifique la Conferencia en Peñuelas. Es designado el barrio de Rubias para edificar la capilla este año. Queda como tesorera general, la hermana Elizabeth Reed.

En el mismo día, por la noche, y ante una numerosa concurrencia, se reanuda la Conferencia con dos discursos, «El Ideal Divino para el Hombre,» por Roque Velázquez y un sermón evangelístico por C. I. Mohler. El primero desarrolló su tema diciendo que era este ideal una vida en conformidad con la palabra de Dios, viviendo de acuerdo con la justicia divina una vida justa, llevando una vida de santidad y buscando una vida perfecta.

El sermón evangelístico se basó en el tema, «Los Hijos de Dios,» demostrando que tenemos que prepararnos para tener una morada en la casa de nuestro Padre Celestial.

Se da luego lectura á la siguiente carta de los Estados Unidos:

«A los miembros de nuestra familia de los Hermanos Unidos en Cristo en Puerto Rico.

Nosotros, los que firmamos este papel, el día después de Navidad estamos sentados juntos para comer, y estamos pensando en Uds. Es por Uds. que nosotros estamos juntos para desear una buena despedida al Obispo G. M. Mathews y á su buena esposa y á los amigos que van con ellos según ellos llevan á Uds. la seguridad en nuestros pensamientos y afectos. Estamos pensando en Uds. como si estuvieran con nosotros, pero no queremos que vayan Uds. á cambiar la palma real por el pino, ni sus cielos balsámicos por el triste y frío de nuestro oscuro Diciembre.

Dámosle nuestros plácemes por la obra espléndida, y les aseguramos que estamos pensando en Uds. con nuestras plegarias por el éxito continuado de sus esfuerzos.»

Esta carta leída fué contestada por el secretario de la Conferencia y endorsada por los allí presentes.

Después fuímos invitados á la dedicación de la nueva casa pastoral de Ponce, situada en la calle del Jobo, la cual

es muy elegante y bien construída. Dicho acto estuvo á cargo del Obispo Mathews.

En la mañana del domingo, temprano, el Obispo Mathews dió una conferencia en la que trató de la manera como encontró su salvación y luego como fué llamado al ministerio. La gloria del ministerio está en el oficio y no en la persona. (2ª Cor. 4:6; Efesios 3:8.) Hay bienaventuranza en el ministerio. Es un llamamiento divino. El plan de Dios es usar medios humanos. Somos llamados por Dios y enviados por Dios. El cuida almas. La pasión dominante de todo predicador es agradar á Dios, (Rom. 15:20.)

Después de la Escuela Bíblica el hermano N. H. Huffman predicó un sermón sobre el tema, «Compañerismo con Cristo,» en el cual daba énfasis á la comunión que Cristo tuvo con tres de sus discípulos y el privilegio de los llamados á esta comunión.

Después se celebró la Cena del Señor cuando un gran número de personas vino en actitud muy devota á participar en tan solemne rito.

En la tarde fué una reunión muy solemne por estar los ánimos preparados y ya dispuestos. Dirige la reunión el hermano I. E. Caldwell, y explica el objeto de la reunión cuando se va á hacer una consagración completa al Señor y suplicando su ayuda y protección.

Se trata acerca de los enemigos de Cristo, y entre ellos se cuentan una infinidad tanto externos como internos enumerando los externos Delix Bracer y los internos María Monsanto, y tratando de la manera como tratarlos. En la reunión de consagración que siguió se comprendió el poder del amor y la fuerza de la consagración cuando todos los presentes ocupados en el trabajo de la viña del Señor, vinieron delante del altar y prometieron consagrarse de nuevo. Esta fué una de esas ocasiones inolvidables para la vida de un cristiano verdadero. En ese momento es cuando suena la nota evangelizadora y á la proposición del Obispo G. M. Mathews se resuelve trabajar por traer mil almas á Cristo durante el año.

La última reunión de la Conferencia en la noche fué la más grande por el número de personas y por el acto. El tema del sermón por el Obispo Mathews fué «Permaneced en mi amor» Juan 15:4, siendo el tema «El amor de Dios.» En éste se trató acerca del grande amor de Dios y de Jesucristo como una razón poderosa para dar uno su corazón á Cristo. Son llamados á profesión de fe y responden dos personas.

Se hace una colecta por promesas y contribuyen los reunidos $225 para la capilla de Rubias. Entonces se lee la siguiente resolución ya preparada desde la tarde:

Después de haber experimentado las grandes bendiciones que el Señor nos ha dispensado durante esta Conferencia y en vista del alto grado de consagración manifestado por los miembros de ella, ha cundido entre nosotros la convicción de que es la voluntad de Dios que en nuestra misión durante el año corriente se conviertan por lo menos mil almas, creyendo que sería conducente á la realización de tan glorioso fin el poner delante de las iglesias este ideal, proponemos que se acuerde adoptar como lema para este año «Mil almas para Cristo.» Esta moción fué aceptada por unanimidad.

A invitación del superintendente habla el hermano W. F. Jordan, agente general de la Sociedad Bíblica, y entonces se hace la lectura de los nombramientos, saliendo todos muy satisfechos de esta bendición con que el Señor se ha servido dispensarnos. Sin duda alguna, la Novena Conferencia Anual ha sido la mejor en la historia de la Misión, y muchos y grandes han de ser sus frutos.

José Santana,
Secretario.

Creciendo en Cristo.

Junta toda la sabiduría é inteligencia de los hombres no puede dar vida al objeto más pequeño de la naturaleza. Solamente por la vida que Dios mismo les ha dado pueden vivir la planta y el animal. Del mismo modo la vida espiritual que es engendrada en los corazones de los hombres, viene solamente de Dios. Si el hombre no «naciere de nuevo» no puede ser participante de la vida que Cristo vino á dar.

Y así como es con la vida, es con el crecimiento. Dios es el que hace el botón extenderse y á las flores desarrollarse. Su poder es el que hace á la simiente crecer, «primero yerba, luego espiga, después grano lleno en la espiga.» Y el profeta Oseas dice de Israel que «echaría flores como un lirio.» «Sus ramas se extenderán; su hermosura también será como la del olivo, y su olor como la fragancia del líbano.» Y Jesús nos dice: «Considerad los lirios, cómo crecen .» Las plantas y las flores crecen no por su propio cuidado ó solicitud ó esfuerzo, sino recibiendo aquello que Dios les ha proporcionado para que les dé vida. El niño no puede por su propia solicitud ó por poder propios, añadir algo á su estatura. Ni vosotros podréis por vuestra solicitud ó esfuerzo asegurar el crecimiento espiritual. La planta, el niño, crecen recibiendo de la atmósfera que les rodea aquello que les da vida—el aire, el sol, el alimento. Lo que estos dones de la naturaleza son para el animal y la planta, tal es Cristo para los que confían en él. El es «su luz eterna,» «escudo y sol.» Será como «el rocío de Israel.» «Descenderá como la lluvia sobre el prada segado.» El es el agua viva, «el pan de Dios. . . que descendió del cielo, y da vida al mundo.»—*El Bautista.*

Si Ud. no está progresando en la vida cristiana, está retrocediendo.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS.

Guayanilla.

En la Conferencia Anual celebrada últimamente en la ciudad de Ponce, representó esta iglesia el hermano Arturo Torres, quien fué elegido por unanimidad.

El día diecisiete del pasado se celebró en esta iglesia la Santa Cena del Señor, y también se llevó á efecto la consagración de tres niños, siendo hijos de los hermanos Langina Santani y Gregorio Morales. Como era de esperarse estos actos resultaron muy solemnes.

También en etos días tuvimos en este pueblo á nuestro querido obispo Mathews, quien vino con el objeto de visitar esta iglesia y la Playa. En esta iglesia nos dió un mensaje muy espiritual, interpretado por el hermano Huffman de Yauco. Una buena concurrencia tuvo el placer de oir su mensaje de amor.

Yauco.

Se ha transferido el culto en Quebradas de martes á sábado á las 4 de la tarde.

En este mismo barrio el día 20 del mes pasado fué bautizada Clara, hija de nuestro apreciable hermano Sebastián Román, por el Obispo Mathews. Con ella, son seis de esta familia que pertenecen á la iglesia.

Como era de esperarse, la visita del Obispo Mathews animó mucho la iglesia en Yauco. Se consagraron seis niños el día de su visita y en el culto de predicación hubo cinco profesiones de fe.

La operación de nuestra hermana Santia Fabiani por los doctores Morse y señora fué un éxito. Ella se encuentra aun en el hospital, pero tenemos la esperanza de verla pronto completamente restablecida.

El hermano Antolín Castillo está ayudando en la obra en Guayanilla durante la vacación del pastor. El nos informa que tuvo un culto muy concurrido y animado en el barrio de Sierra Baja el día 23 de Enero.

Tallaboa.

El día último del mes de Diciembre tuvimos con nosotros á varios hermanos de Peñuelas que vinieron acompañando al hermano Mohler. La niña Lilia Torres, hija del juez de nuestro pueblo, tocó el armonio en el servicio. En esta reunión tuvimos el gusto de oir un mensaje de gran valor para nuestras almas, por el hermano Delix Bracer, y luego celebróse la Santa Comunión en cumplimiento del mandato del Señor «haced esto en memoria de Mí.»

Continúa en la página 12.

RESUMEN ESTADISTICO

DE LA IGLESIA DE LOS HERMANOS UNIDOS EN CRISTO EN PUERTO RICO

ENERO 1 A DICIEMBRE 31 DE 1911

ESTACIONES Y CIRCUITOS	MIEMBROS							Escuelas Bíblicas					Esfuerzo Cristiano			Miscelánea		OFRENDAS				
	Al principio del año	Recibidos por profesión de fe	Recibidos por carta	Expulsados	Transferidos	Muertos	Núm. al fin del año	Núm. de Escuelas	Núm. de maestros	Núm. de alumnos	Total núm. de miembros	Asistencia, promedio	Núm. de sociedades	Núm. de miembros activos	Núm. de miembros asociados	Núm. de candidatos	Suscritores á El Testigo	En la Escuela Bíblica	Para los gastos de la Iglesia	Para misiones	Para otros fines	Totales
Coto Laurel	123	7	7	2	17	2	116	3	8	95	108	80	1	30	6	26	48	$ 32 69	$ 79 20	$ 15 68	$ 39 45	167 02
Guayanilla	51	6	6	3	7	...	53	2	5	72	77	61	1	20	6	4	65	16 75	50 40	17 36	20 08	104 59
—*Circuíto de Guayanilla*	53	3	7	...	...	1	62	2	4	38	42	69	...	...	...	5	22	10 23	15 18	8 50	4 61	38 52
Juana Díaz	190	28	10	8	16	3	201	4	15	245	260	209	1	97	...	30	125	101 41	14 70	113 76	71 53	427 40
—*Circuíto de Guayabal*	37	4	5	1	6	1	38	2	1	63	64	37	...	...	...	15	31	.....	2 56	3 21	.....	5 77
—*Circuíto de Río Cañas*	....	3	2	...	...	...	5	2	2	27	29	29	...	...	...	6	9	1 50	12 50	2 00	.....	16 00
Peñuelas	78	23	4	2	3	...	100	2	7	100	107	93	1	38	4	8	61	31 97	95 77	30 28	90 37	247 49
Ponce	217	8	22	3	14	2	228	3	20	365	385	227	2	63	20	16	185	138 14	261 79	86 42	125 93	612 28
Sabanetas	25	2	...	4	...	...	23	1	2	74	76	32	...	...	...	2	30	10 00	10 05	1 60	1 50	23 15
Tallaboa	52	4	...	...	...	...	56	2	6	59	65	50	1	20	1	7	39	12 77	34 29	6 45	25 33	78 84
Villalba	76	10	6	3	4	2	83	2	9	85	94	88	1	30	...	8	70	25 87	72 28	10 00	67 59	175 74
Yauco	87	6	1	7	15	...	72	2	8	160	168	113	2	28	6	10	53	36 87	57 36	24 53	134 90	253 66
—*Circuíto de Rubias*	9	13	...	1	2	1	18	2	2	50	52	37	...	...	...	20	18	9 83	10 87	4 55	3 36	28 61
—*Circuíto de Susúa Alta*	9	2	2	3	2	1	7	1	1	15	16	15	...	...	...	4	21	4 21	11 95	1 68	.....	17 84
Totales en 1911	1007	119	72	37	86	13	1062	30	90	1448	1538	1140	10	326	43	161	777	432 24	854 90	326 02	584 65	2197 81
Totales en 1910	871	169	52	21	47	17	1007	25	86	1322	1408	978	9	289	25	201	774	411 26	771 51	296 21	271 69	1750 67
Aumento en 1911	.....	.....	21	16	39	...	55	5	4	126	130	172	1	37	18	...	3	20 98	83 39	29 81	312 96	447 14

CULTURA ESPIRITUAL.

Por N. H. Huffman.

EL hombre es un ser social, y por lo tanto, para satisfacer muchas de sus necesidades físicas, intelectuales y espirituales le es menester reunirse con sus semejantes. En nada es más cierto esto que en la religión. Los hombres siempre se han asociado para manifestar sus sentimientos religiosos y para tributar culto á Dios.

La evolución de las instituciones religiosas se asemeja mucho á la evolución política, empezando con las reuniones de la familia, luego de la tribu (Gen. 35:1-3), adquiriendo por fin un carácter nacional (Exo.40:1, 2; 1ª Reyes 6:1). La venida de Cristo y el derramamiento del Espíritu Santo el día de Pentecostés fueron intervenciones divinas que suelen modificar la evolución, ora introduciendo elementos nuevos, ora dando una nueva orientación á su progreso. El Pentecostés dió lugar á la reunión espontánea de individuos de común fe para orar (Actos 4:23-31), para predicar y ara observar los ritos de su religión (Actos 20:27). La concepción y el desarrollo del papado, resultando en el establecimiento de un imperio religioso, correspondiente al imperio romano, dió lugar á la perversión de los pricipinos fundamentales de la religión de Cristo. La reforma empero dirigió nuevamente la atención de los cristianos á la Biblia, en la cual podemos descubrir los verdaderos ideales que deben regir en todas las instituciones que llevan el nombre de Cristo.

1. La Biblia, en primer lugar, señala los beneficios de la asociación cristiana.

El reunirse para rendir culto á Dios es un medio para animar á los creyentes (Heb. 10:25). Juntándose los pedazos de leña la candela arde mejor. De igual manera, reuniéndose los miembros de la iglesia, arde mejor en su corazón el fuego de amor para con Cristo y para con el prójimo.

La reunión es también un medio para la instrucción de los concurrentes en los principios de la religión de Cristo y en su aplicación práctica á la vida diaria (1ª Cor. 14:3, 26), ofrece oportunidad para confesar á Cristo públicamente (Mat. 10:32) y promueve la unión en oración, que, según la promesa de Cristo, será de especial eficiecia y poder (Mat. 18:19, 20).

De todas estas indicaciones se deduce la importancia trascendental que tiene la asociación de cristianos para el cultivo y la práctica de su religión.

2. La Biblia luego expone los principios de esta asociación.

Nos enseña que el sitio de la reunión es indiferente (Juan 4:21). No tiene que ser en Samaria ni Jerusalén ni en ninguna otra parte determinada. Se busca el sitio más conveniente para el mayor número de los que desean reunirse, y allí se congregan con la seguridad de que Cristo les acompañará en sus devociones.

Tampoco exígese uniformidad en los por menores del culto (Marcos 9:38, 39). La forma de organización eclesiástica, el modo y la frecuencia de observar la Cena del Señor, la postura del cuerpo en la oración y otros detalles por el estilo se han dejado al buen juicio de los creyentes. Esto no significa que son de poca importancia, sino que Dios en su sabiduría ha dado esta flexibilidad á la religión cristiana para que pueda acomodarse fácilmente á las condiciones variantes de los pueblos y los siglos en que había de plantarse y cultivarse.

Los principios positivos que se imponen son, primero, que el culto sea en espíritu y en verdad (Juan 4:22,24), y luego, que todo se haga con orden (1ª Cor. 14:40).

3. La Biblia, por fin, indica la manera de conocer á los que deben admitirse en esta asociación cristiana.

Preciso es que tengamos alguna manera de conocer á aquellos á quienes vamos á admitir en el gremio de la iglesia. Ante todo, es menester que reconozcan á Cristo como su divino Señor y Salvador (Mat. 16:13-18; 1ª Juan 4:2, 3). Luego se espera ver en la vida diaria de los que profesan fe en Cristo, la práctica de sus preceptos y enseñanzas, de otro modo la confesión será de labios solamente y no de corazón. (2ª Tes. 3:6). Por fin, es preciso que todos los que aspiran á pertenecer á la iglesia reconozcan la tarea que Cristo encomendó á todos sus discípulos, la evangelización de todo el mundo. Una nota característica de los verdaderos cristianos es la disposición de trabajar activamente para la salvación de los demás.

Estos ideales bíblicos para la práctica colectiva de la religión cristiana nos dejan bastante libertad para el desarrollo de la iniciativa humana, nos sujetan suficientemente para que no caigamos en errores fatales, y nos estimulan á prestar un concurso cada vez más eficiente á Cristo y su santa causa, que tiene por mira la redención del mundo.

Nos bastará siempre con saber que Cristo está con nosotros, dejando que El se manifieste del modo que crea mejor. Cuando amenazaron á Crisóstomo con el destierro, él no renunció su fe, y contestó: «No podréis hacerlo, porque el mundo es la casa de mi Padre.»—*A. R. Wells.*

NOTICIAS RELIGIOSAS.

DE LA ISLA.

El Rev. W. F. Jordan. El mes pasado embarcó para Cuba este estimado hermano para atender á asuntos relacionados con la obra de la Sociedad Bíblica. Antes de regresar á ésta el Sr. Jordan visitará á Haití y Santo Domingo con el fin de estudiar nuevamente las necesidades de estos campos y ver como mejor pueden suplirse.

En la Misión Metodista. En la carretera de Aibonito á Comerío, la Misión Metodista ha eregido una hermosa capilla de concreto con una torrecilla. La consagración de esta capilla tuvo lugar el 31 de Diciembre.—En toda la Misión se celebraron veladas en conmemoración del nacimiento de Cristo, las cuales han resultado en beneficio de la obra.

La Visita del Obispo Mathews. Ésta ha sido una verdadera inspiración para toda la Misión de los Hermanos Unidos en Cristo. El Obispo, acompañado de su señora, ha visitado los términos municipales de Ponce, Peñuelas, Guayanilla, Yauco, y Juana Díaz, y ha inspeccionado todo el trabajo de la misión, quedando muy bien impresionado con él.

En la Misión Presbiteriana. Últimamente el ilustrado hermano Don Juan B. Soto, de Aguadilla, dió una conferencia popular en Mayagüez, ante los estudiantes del Seminario Teológico. La prensa ha aplaudido al referido hermano por su brillante discurso.—El día 9 del presente mes la Hermandad Presbiteriana de San Juan celebrará su reunión anual. Distinguidos hermanos asistirán á dicha reunión.

DEL EXTERIOR.

Federación más Estrecha. El espíritu fraternal entre las distintas denominaciones evangélicas está teniendo un notable progreso. La federación es una de las notas más dominantes en las reuniones religiosas. En muchas partes ya se ha efectuado una federación muy estrecha, y por todas partes se siente la necesidad de unión para trabajar por el triunfo de la justicia y la verdad. Las pequeñas diferencias entre las denominaciones evangélicas se consideran de secundaria importancia, y aun se dejan á un lado para poder promover los intereses del reino de Cristo.

No ha Progresado Debidamente. Según *The Converted Catholic*, de Nueva York, el Sr. Tomás H. Coakley, secretario del obispo católica de la diócesis de Pittsburgo, ha dicho que dado la emigración de católicos á los Estados Unidos, el número de católicos debe llegar á 40,000,000, mientras en la actualidad se cuentan sólo 12,000,000, y eso según el medio católico de compilar estadísticas. El aumento de católicos dista mucho del aumento proporcional de los habitantes de la nación. Es un hecho muchas veces demostrado que el catolicismo en su forma más refinada no progresa en los países protestantes.

El Cristianismo en Japón. Uno de los más prominentes educadores de Japón, el presidente Harada, de la Universidad de Doshisha, ha manifestado que una de las cosas más deseables para su país es las visitas de hombres cristianos prominentes en el mundo educacional, industrial, y político. Afirma el Sr. Harada que el contacto de su pueblo con los hombres que sustentan altos ideales resultará en gran beneficio de Japón. Cree, además, que las organizaciones cristianas deben procurar promover la paz universal, eradicando por completo los prejuicios que existen entre las naciones.

La Circulación de la Biblia. Con la extensión de la obra misionera tanto en el extranjero como en los Estados Unidos, la circulación de la Biblia se ha aumentado considerablemente. La Sociedad Bíblica Americana, con su buena organización y eficiente dirección, está supliendo la demanda, poniendo al alcance de la persona más pobre la Palabra de Dios. Durante el año pasado más de 400,000 ejemplares fueron vendidos que el año anterior, habiendo un total de 3,231,722 ejemplares vendidos. El nuevo interés por la evangelización del mundo se está manifestando por la circulación de la Biblia, sin la cual el demás trabajo sería infructuoso.

La Obra en México. Parece que viene á la iglesia evangélica en México un gran despertamiento. Dice *El Faro* lo siguiente:

Nos causa verdadero placer recibir noticias de varias partes de la República hablándonos de avivamiento en las iglesias. No parece sino que la era de paz y de bendiciones ha comenzado ya y cada día que pasa es un motivo más para dar gracias al Eterno por el cuidado que tiene de su causa en nuestra querida patria. Los disturbios que ocasionó la revolución fueron en algunos lugares causa justa para que la obra se resintiera en algo; algunas capillas se cerraron por algunos días, en otros lugares de predicación los servicios fueron celebrados con mucha irregularidad, y en la mayoría de todos la asistencia fué limitada. Pero podemos asegurar, por lo que vemos ahora y por lo que oímos de varias partes, que el interés por nuestros cultos no se perdió del todo. En muchas de nuestras congregaciones se están celebrando cultos especiales y en todas partes se nota un entusiasmo y una mejor buena voluntad para proseguir en la causa de Cristo. Demos gracias á Dios porque no ha dejado apagar el fuego de muchos corazones, y aprovechamos estos tiempos para trabajar con mayores probabilidades de ganar almas para el Reino.

ESFUERZO CRISTIANO.

Notas por Elizabeth Reed.

Febrero 11. La Liberalidad, una de las Virtudes Cristianas.

Para la semana Febrero 5 á 11.

Lun. Dádivas ú ofrendas liberales, Exo. 35:4,5, 21-25. **Mar.** Un resultado de la liberalidad, Prov. 3:9,10. **Miér.** Servicio generoso, 2ª Cor. 12:12 17. **Jue.** Generoso en cuanto á la hospitalidad, Heb. 13:1-3. **Vier.** Generoso en cuanto al pensar, Fil. 2:2-9. **Sáb.** El diezmo, Mal. 3:8-12. **Dom.** La liberalidad, 2ª Cor. 9:6-15.

La Biblia, nuestro libro de guía, habla mucho de esta virtud, tanto en el Antiguo como en el Nuevo Testamento.

El sostén y la extensión de la obra de Dios depende de la liberalidad de los cristianos, pero á mi parecer lo que Dios quiere más es que su pueblo sea liberal para que El pueda concederles las bendiciones más ricas. En su sabiduría ha hecho que á menos que se cumpla con las condiciones El no puede bendecir á su pueblo como quiere bendecirlo.

Podemos ver claramente los resultados de la generosidad leyendo las lecturas diarias para Martes y sábado y la lección escogida. Por supuesto no hemos de dar solamente para que recibamos pero podemos dar en la seguridad que El que promete es fiel y nos dará aun más que lo prometido.

Una persona en mi concepto, puede dar poco y ser reconocida por haber dado mucho, mientras otra puede dar mucho y reconocerse por poco.

Por ejemplo, una persona bien pobre, puede hacer sacrificios bien grandes para que pueda contribuir á la obra del Señor.

Considera como un privilegio bien alto negarse aun de las necesidades; y la única cosa que le pesa es que no puede dar más.

Opuesto á esta clase de personas está la de aquellos que llenan todas las necesidades y aún los deseos y de lo que sobra, (si acaso sobra) contribuyen á la obra del Señor.

La primera persona honra á Dios con las primicias y es ricamente bendecida mientras la otra, si da mucho ó poco, no encuentra gozo en dar porque solamente da de lo que sobra.

¡Oh¡ que el pueblo de Dios llenara las condiciones, que diera á Dios las primicias, el diezmo, como El nos enseña en su Palabra, que le probara para ver si no es fiel.

El es el Dios todopoderoso, todo lo que hay es suyo; es también un Padre de amor que busca el bien de los suyos y el plan que El nos presenta en su Palabra ha de ser el mejor que hay.

Si hasta la fecha hemos dado á Dios de lo que sobra, ojalá que sea ésta la hora cuando empezemos á dar á El lo que le pertenece, que le honremos con las primicias de nuestros bienes materiales, para que «El pueda abrir las ventanas de los cielos y vaciar sobre nosotros bendiciones hasta que sobreabunde.»

Según el plan de los que han arreglado los temas, ésta será la reunion de consagración. ¿Qué mejor consagación puede hacerse en esta reunión que consagrar el diezmo de nuestras entradas á Dios? ¿Parece imposible? Dios lo ha mandado y El nunca pide lo imposible.

Si hay en la sociedad uno que dedica él diezmo á Dios, tal persona debe ser el *leader* para que pueda hablar por experiencia de la posibilidad y de las bendiciones de este plan.

En conexión con el estudio de este tema se debe leer el artículo «Como Roberto Practicaba su Religión» en El Testigo de Enero 16.

Febrero 18. El No y el Sí; Cuando deben Usarse.

Para la semana Febrero 12 á 18.

Lun. El no cuando está tentado, Mateo 4:1-11. **Mar.** El sí cuando Dios habla, 1º Sam. 3:2-10. **Miér.** El no más difícil, Mateo 16:24-26. **Jue.** El sí más difícil, Mateo 26:37-42. **Vier.** El no más alto, Tito 1:15,16. **Sáb.** El no y el sí de Pedro, Actos 10:14, 34, 47. **Dom.** El no y el sí; cuando deben usarse Salmo 57:1-11.

Nuestro tema consiste de dos palabras pequeñas y su uso. Uno ha dicho que muchos de los fracasos en la vida se deben al hecho de que muchas personas nunca han aprendido á decir «que no;» por lo tanto cuando se les presenta la tentación están vencidas. Hay muchas ocasiones cuando el deber y el éxito en la vida requieren el «no.» A veces tenemos que decirlo aun á las cosas legítimas porque mientras son legítimas no son las mejores, y no teniendo lugar para todo, nos conviene escoger siempre lo mejor.

Pero si es preciso saber decir «que no,» es preciso también saber decir «el sí.»

El decir «no» al deber es un delito tan grande como decir «sí» á la tentación.

Cristo está llamando al pecador; su deber es contestar «que sí.» El está llamando á cada cristiano á una consagración más completa, á un servicio más amplio, y todos deben contestar «que sí.»

La vida que está consagrada á Dios, y que pone su confianza en El, tendrá ayuda siempre en decir «el no» y «el sí.» El salmista dice: «Clamaré al Dios Altísimo,» y éste también es nuestro privilegio.

Si hay personas en la reunión que todavía no han aceptado á Cristo como su Salvador, debe dárseles la oportunidad para decir «el sí» en esta ocasión.

Si hay una comisión de temperancia en algunas de las sociedades se puede hablar de las ocasiones cuando se debe decir «el no.»

Continuación de la página 7.

También en esta noche celebramos la Conferencia Trimestral la que llevó á cabo el trabajo que corresponde á esta última conferencia del año. La misma noche nos reunimos en servicio de alabanza, testimonio y oración para recibir el nuevo año. Estas reuniones han sido de gran provecho espiritual para cada uno de los que allí nos encontrábamos.

El día 9 del mes pasado nos dispensó grata visita el Obispo G. M. Mathews acompañado del hermano Mohler de Peñuelas.

El Obispo predicó á un buen auditorio un sermón de gran poder espiritual que edificó más nuestras vidas en Cristo. En este servicio fueron unidas á la Iglesia cuatro personas más por bautismo.

El Señor bendiga á los nuevos hermanos para que sean columnas de su Iglesia, y acompañe á nuestro celoso Obispo para que su visita á nuestro pueblo sea para gloria de su nombre.

Ponce.

El mes pasado contrajeron matrimonio ante el pastor de esta iglesia los amigos Juan A. Comulado con Guadalupe Martín, Emilio Freyre con Herminia Ayala, Dionisio Salamo con Catalina Font, y Diego Rivera con la hermana Amalia Fabellé. Deseamos para todos las bendiciones del cielo.

Últimamente esta congregación ha pasado por la pena de perder por muerte varios miembros, dos en el mes de Diciembre y tres en el mes pasado. Ya hemos hecho mención en nuestras notas de todos excepto el último, que fué don Plácido Ramírez, quien falleció el día 18 de Enero, después de una enfermedad de tres días. También los esposos Rooney han perdido una niñita de tierna edad, que murió el 17 del mes pasado. Enviamos nuestro más sentido pésame á las afligidas familias, y nos consolamos en las preciosas promesas del Señor.

Peñuelas.

El muy estimado Obispo Mathews y señora últimamente pasaron algunos días visitando el pueblo y los barrios de Peñuelas. El domingo 7 de Enero predicó un sermón muy edificante y bautizó ocho miembros nuevos. También gozamos de una visita de los hermanos S. C. Caldwell y señora durante los días 19 y 22 del mes pasado. La presencia de hermanos tan célebres y el interés mostrado por ellos en la obra aquí, ha sido muy grato, y una verdadera inspiración para nosotros.

Por más de un año la hermana María Monsanto ha prestado su ayuda á la congregación de Pueñelas. El Señor ha coronado su fiel servicio en éste con éxito y le ha bendecido con un sinnúmero de amigos. Sentimos la partida de ella de entre nosotros y pedimos al Señor que le dé éxito abundante en su nuevo campo.

La Conferencia Anual en Ponce ha dejado resultados muy notables aún en nuestro pueblo. Se ve la iglesia entusiasmada y dispuesta á cooperar en el laudable fin de ganar mil almas para Cristo en este año. La congregación ya tiene cien miembros y propone ganar cien almas más para el Señor durante el año actual.

Villalba.

Durante el mes pasado se ha notado algún despertamiento en la obra. Todos los miembros más consagrados dan pruebas de celo en la obra y muchos lo demuestran en ayudar á llevar el mensaje del Evangelio á los inconversos. El día 28 abrimos un nuevo sitio para la Escuela Bíblica en Apeaderos donde se reunieron algunos familiares para oir el mensaje de amor, los que nos han demostrado su deseo de que se inaugure una Escuela Bíblica permanente en dicho barrio.

También tuvimos el placer de tener entre nosotros nuestro Obispo Mathews acompañado de los hermanos Caldwell. En una excursión por nuestro campo de labor, se consagraron algunos niños en el Limón y tuvimos una reunión en la capilla del Pino donde el Obispo nos dirigió palabras de consuelo, y fueron consagrados seis niños más. Luego regresamos á la aldea donde nos esperaba una numerosa concurrencia de hermanos y amigos ansiosos de oir la palabra del Obispo Mathews. Hubo siete profesiones de fe en esta reunión. Luego el hermano Caldwell llamó á consagrarnos nuevamente y todos los que sentimos amor á nuestro bendito Salvador lo demostramos arrodillándonos en derredor del púlpito en oración y reverencia por espacio de diez minutos. Al terminarse el servicio se reunió una comisión de veintidos personas pidiendo al Obispo tomara en cuenta nuestra iglesia en este año, los que recibió lleno de júbilo, y prometió hacer todo cuanto á su alcance tuviera por nosotros en este año, por lo que damos gracias á Dios y rogamos nos siga bediciendo.

El Testigo Evangélico.

ORGANO QUINCENAL de la Iglesia Evangélica de los Hermanos Unidos en Cristo en Puerto Rico.

JUNTA DE PUBLICACION:

PHILO W. DRURY, Director; JULIO D. RAMU, Administrador; JOSE SANTANA; N. H. HUFFMAN.

Precio de Suscripción: **40 ctvs. al año pago adelantado.**

REDACCION: Calle Jobo núm. 4.

Diríjase toda correspondencia á EL TESTIGO EVANGELICO, Apartado 423, Ponce, Puerto Rico.

Entered as second-class matter January 3, 1910, at the post office at Ponce, P. R., under the Act of March 3, 1879.

Tip. "El Testigo Evangélico," Ponce, P. R.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

PONCE, PUERTO RICO *FEBRERO 16 DE 1912*

Conságrate á Dios.

Tu tiempo consagra; no dejes de orar;
En Dios, permanece, y busca el maná,
Amando á los fieles, al débil sostén;
Y nunca olvides el don y por quién.

Tu vida consagra; el mundo es veloz;
Camina despacio; de tu maestro en pos;
Mirándole mucho serás como él es;
Tú, para dudarlo motivo no des.

Tus bienes consagra, riqueza te da;
Tu paso acomoda de Dios al andar;
Que goces, que sufras, camina con él;
Fijando la vista en modelo tan fiel.

Tus fuerzas consagra; tranquilo estarás;
En tí sólo impere de él la voluntad;
Su espíritu sigue á fuentes de amor;
Prepárate y pronto verás al Señor.

T. M. Westrup.

SUCESOS MUNDIALES.

El Arbitraje Triunfa. Durante la guerra Italo-Turca suscitóse una cuestión entre Francia é Italia debido á que este último gobierno se apoderó de dos vapores franceses, alegándose que Francia había violado la ley de neutralidad. Acaba de publicarse la noticia que los dos gobiernos han consentido en referir el asunto á la Corte Internacional en la Haya. Los amigos de la paz han recibido con júbilo esta noticia

Taft Envía Otro Mensaje. El Presidente Taft ha enviado otro mensaje al Congreso de los Estados Unidos, haciendo las siguientes recomendaciones; Que el Presidente sea autorizado por el Congreso para reunir representantes de otras naciones para conferenciar respecto al aumento en el valor de los artículos de primera necesidad, y que para este fin sea concedida la suma de $20,000; que sea nombrada una comisión federal para estudiar las condiciones del obrero en ese país; que ciertas medidas sean tomadas en beneficio de Alaska.

Peaje para el Canal de Panamá. Está recibiendo considerable atención en estos días la cuestión de peaje para el Canal de Panamá, dado el hecho que en el año entrante el Canal estará terminado. El costo total del Canal asciende á la enorme cantidad de $400,000,000. Algunos han creído que los buques americanos deben tener pase franco puesto que el gobierno americano ya ha invertido tan grandes cantidades de dinero en la empresa. Pero la opinión general es que todo buque debe pagar el mismo tipo de tarifa, y que éste debe ser un dollar por tonelada.

La Revolución en China. La noticia que la emperatriz ha ordenado al primer ministro Yuan Shi-kai á cooperar con los revolucionarios en el establecimiento de una república ha venido á mejorar la situación en China, y es probable que Yuan Shi-kai será el presidente, y que Nanking será la capital. Debido á la diferencia de opinión que existe entre las dos principales facciones en China, hay rumores que indican la probabilidad de establecerse dos gobiernos provisionales—una monarquía constitucional en el norte, y una república en el sur. Los republicanos han podido hacer un empréstito de $9,000,000.

Disturbios en Portugal. La nueva república está pasando por un período de grandes pruebas. Por el destierro del patriarca de Lisboa y la separación de la iglesia del estado, se ha manifestado una oposición tenaz por los católicos. Los monárquicos han manifestado gran actividad, y de Inglaterra viene la noticia que se ha formado una conspiración contra la República por monárquicos que se hallan en ese país. También se ha afirmado que las recientes huelgas en Portugal se deben á las influencias de los monárquicos. Se cree que si España no interviene en los asuntos de Portugal aquel gobierno ofrecerá á los monárquicos una oportunidad que pueda amenazar la vida de la República.

Asuntos Varios. Una comisión ha sido nombrada por el Senado Canadiense para investigar las alegadas pérdidas sufridas por haber sido desestimado el tratado de reciprocidad con los Estados Unidos.—Según los últimos cables las condiciones en México se mejoran muy lentamente En algunas partes la revolución ha sido sofocada mientras en otras se presentan condiciones que agravian la situación. En algunos casos el ejército no ha sido leal al gobierno, y hay rumores que muchas personas de la clase baja que viven cerca de la Capital se están organizando para oponerse al gobierno actual.—Han habido revoluciones en varias de las repúblicas de América Central y del Sur, que han causado pérdidas de consideración. En Ecuador varias personas fueron sentenciadas á muerte por su participación en una revolución. Todavía hay disturbios en Brasil y Paraguay, pero hay esperanzas de un pronto arreglo de todas las dificultades.

De Persia. El americano, W. M. Shuster, quien por algunos meses era tesorero de Persia, ha regresado á los Estados Unidos, y en un banquete dado en su honor en Nueva York, hizo manifestaciones que han llamado la atención del mundo entero á ciertas condiciones que prevalecen en el Oriente. El Sr. Shuster asegura que la intranquilidad de Persia se debe en gran parte á Rusia, que no ha vacilado en oprimir la vecina nación. También el Sr. Shuster condena en términos muy severos las provisiones del tratado anglo-ruso, pues éste ha obligado á Persia á cumplir con ciertas demandas injustas de Rusia. Según este convenio Persia tiene que hacer todos sus empréstitos á uno de estos dos poderes, y no puede negociar un empréstito en otra parte aún bajo condiciones más favorables. Después de la ida del Sr. Shuster una grande hambre ha amenazado á varias secciones de este país, cosa que hubiera sido evitada por las sabias medidas del ex-tesorero.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

AÑO VIII. PONCE, PUERTO RICO, FEBRERO 16 DE 1912. NÚM. 4

Sermones en Zapatos.

Alguien ha dicho que la clase de predicación que se necesita en la actualidad se expresa por la frase «sermones en zapatos.» Esto quiere decir que haya no solamente la profesión de ser cristianos, sino también una vida consecuente con los principios de la religión cristiana. Estos sermones pueden y deben predicarse no únicamente por los predicadores, sino por cada uno que profesa seguir á Cristo. El profesar ser cristiano, el identificarse con la iglesia, el participar activamente en el trabajo cristiano, y aun el predicar el Evangelio de Cristo es comparativamente fácil, pero no es lo esencial. Estas manifestaciones exteriores no bastan. Cristo exige una vida verdaderamente cristiana, una vida que testifique á la verdad de nuestra profesión. ¿Qué valor tiene un testimonio ó un sermón si la vida diaria lo contradice, si la vida cristiana es sólo una teoría hermosa, pero que no produce nada práctico? El público califica justamente á tal persona como hipócrita, y le rechaza como indigna de la confianza. Tal vida no tiene ningún poder atractivo, no puede acreditar ni recomendar la religión que profesa llevar; al contrario, tal proceder trae oprobio y deshonra para la causa de Cristo. No basta asistir á los servicios de la iglesia, elevar oraciones al Señor, cantar himnos espirituales, participar en todos los deberes y privilegios de la iglesia. La insignia en todo verdadero cristiano es una vida en harmonía con las enseñanzas de Cristo.

La falta de consecuencia en la vida cristiana es lo que debilita y por fin destruye la influencia en el individuo. Recerdamos á un individuo que por algunos años era fiel miembro de la iglesia. Sus afirmaciones respecto al cristianismo eran hermosas, y los que no le conocían bien se extrañaban al ver el poco fruto de su trabajo. Trabajaba por la conversión de la familia, solicitando aun el concurso de algunos amigos, pero sin ningún éxito. Después de algún tiempo se llegó á saber que la vida cristiana para tal persona no era una cosa puesta en práctica. Los familiares que le conocían mejor dudaban de la realidad de la religión y de su propia sinceridad, y todo cuanto pudiera decirles quedó sin efecto. Emerson dijo una vez, «Lo que tú eres habla tan alto que no puedo oir lo que me dices.» Es decir, que carácter, no palabras influyen.

También, la falta de consecuencia en la vida cristiana por parte de sus miembros debilita grandemente la influencia de la iglesia, y obra de tal manera que no se le permite cumplir con su alta misión. ¡Cuánto sufre la iglesia por hechos indignos de los miembros! En estos días cuando se está pidiendo al Señor un despertamiento espiritual no hay otra cosa de mayor urgencia que una vida irreprensible, una vida que recomienda, por su pureza, nobleza, rectitud, y semejanza al Maestro, á Cristo á otros. Hay multitud de personas que se entregarían á Cristo si vieran más evidencias del poder del Evangelio, y al cristiano le corresponde desempeñar fielmente su deber y demostrar que hay realidad en la religión que profesa.

El Necio ha Dicho en su Corazón. . .

Por el Sr. J. T. Faris.

Hace poco que oí á una persona decir que no hay Dios. Quisiera participar á toda persona de esa clase de ideas el relato que me hizo una amiga íntima al regresar de un viaje á Europa en el verano pasado. Como fué una experiencia personal me la contó con el corazón conmovido. Es como sigue:

Durante los primeros días del viaje se ocupó como los demás, leyendo y andando sobre la cubierta y jugando, conversando y durmiendo en su cómodo asiento. Cuando se fastidiaba de esas diversiones, le quedaba una bastante interesante. Era la de mirar desde la alta cubierta á los pasajeros de tercera clase que se movían y se divertían en la cubierta de abajo. Al principio no distinguía uno del otro, pero pasando los días se ocupaba más de ciertos individuos. Cambiaba sonrisas con la madre de una niñita, reconocía ciertos grupos de muchachos que jugaban juntos, estudiaba la cara de los hombres procurando imaginar cuál sería el destino de ellos en la nueva tierra hacia la cual miraban con grandes deseos y ambiciones.

Había un pasajero que le llamó de una manera especial su atención, pues siempre se veía apartado y sin amigos. Había una expresión de suma tristeza en sus ojos. La señorita procuraba adivinar su historia. ¿Estaría arrepentido de haber abandonado su tierra natal? ¿Se encogería de miedo ante los senderos desconocidos que le aguardaban en América? ¿Cuál podría ser la causa de su aislamiento y tristeza? Como la señorita tenía algún conocimiento del idioma y del carácter del pueblo italiano, no pudo menos que ocuparse más y más de esta caso extraño. Un día, mientras estaba mirando para abajo en compañía de un amigo y notando con especialidad la expresión triste en la cara del pobre hombre, exclamó:

—Yo siento que es mi deber hablar á ese hombre. De alguna manera creo que él necesita de alguna ayuda. Es posible que yo le pueda prestar algún servicio.

Su amigo por supuesto se rió de ella. ¿Qué podría ella hacer por un haraposo inmigrante extranjero? ¿Por qué había de ocuparse una elegante pasajera de primera clase de la gente de la tercera? Era muy probable que el hombre era algún criminal que huía de la justicia y que su tristeza no era más que la zozobra de ser descubierto, ahora que iba de tránsito ó después en los escondites que buscaría en América.

Pero la señorita quedó persuadida. Insistía en que ella le debía hablar, y poniendo en obra sus intenciones bajó la escalera y comenzó á andar entre los pasajeros. Habló un momento con la madre que tanto cariño tenía para su hijito. Dirigió una palabra á los muchachos juguetones, quienes inmediatamente la reconocieron como la señorita que los había saludado desde la cubierta de arriba. Al fin se acercó al hombre triste que guardaba su mismo lugar retirado. Le habló con las frases suaves de su tierra natal.

El hombre dió un sobresalto de sorpresa. Le contestó cortesmente pero con laconismo y se volvió para retirarse. Ella no quiso darse por vencida y le volvió á hablar, logrando hacerle comprender que su interés era sincero y que se había presentado con el fin de ofrecerle su amistad. Poco á poco el hombre dejó su reserva y consintió en relatar su historia.

—Madama, estoy en grandes dificultades. Tuve antes mi hogar y mi familia. Todo lo perdí en el terremoto. He procurado contentarme en Italia pero no puedo olvidarme de ellos y he sufrido mucho en mi estado solitario. No tengo ya nada, nada que me quede allá. Sólo aquí

en América tengo un hermano, pero no he tenido razón de él en muchos años. Voy á buscarle. Si no le hallo tendré que morir. ¡Madama, madama! ¿No puede su merced ayudarme á hallar á mi hermano?

Al decir esto, la señorita notó que por primera vez sus ojos se llenaban de una nueva esperanza.

¿Qué podría ella decir? Era enteramente imposible que ella le ayudara á hallar á su hermano. No tenía noticias de él por muchos años. Pero, ¡cómo podía echar á abajo las esperanzas que había venido á despertar en el corazón de aquel hombre que ahora llenaba todo su semblante de alegría!

—¿No era lo que yo le decía? continuó él. No puede usted hacer nada por él, y hubiera sido mejor haberme escuchado desde un principio.

Todo ese día estuvo la señorita preocupada del caso del italiano. ¡Cuán grandes eran sus deseos de ayudarle! ¿Pero, qué podría hacer? Tal vez era mejor abandonar el asunto como inútil. Eso era más fácil que el hablar otra vez y quebrantar sus nuevas esperanzas con el frío consuelo de que en un país tan grande como América, era imposible que se supiera el paradero de un insignificante inmigrante.

El día siguiente escogió un libro y subió á la cubierta para leer. Pero no pudo concentrar su atención sobre la materia. Todo al tiempo su imaginación corría en pos de aquel pasajero. Hizo cuanto pudo por resistir este impulso, pero al fin se resolvió á tener otra entrevista con el infortunado.

En esta vez se fué directamente hacia el italiano, hallándolo reclinado contra el barandal donde le había dejado el día anterior. Al verla acercarse hacia él se iluminó otra vez su cara con la esperanza que ella le había inspirado.

—Madama, su merced me viene á ver otra vez. He estado pensando en mi hermano mucho y en cómo su merced me lo va á hallar.

La señorita pensaba luego que le hubiera sido mejor no haber ido, pues sólo podía llevarle el desengaño y la desesperación. No supo que decir y vaciló mucho para comenzar la conversación.

Sintió cierto alivio por el momento cuando se le cayó su libro á la cubierta desparramándose unos papeles que estaban dentro. El momento de pausa le permitió recobrar su calma. El italiano muy cortesmente se inclinó para recoger el libro, y al hacerlo se quedó mirando con mucha admiración una tarjeta que se hallaba entre los papeles tirados. Permaneció un momento leyéndola antes de entregarla á la señorita, y con impaciencia esperaba que ella dejara de expresar ciertas palabras vagas con que quería introducir el asunto que le preocupaba.

Al fin, la señorita notó que estaba leyendo con toda avidez la pequeña lectura que la tarjeta tenía, y no le hacía caso á ella.

—¡Madama, madama, su merced ha hallado á mi hermano! ¿En dónde lo halló? ¡Lléveme á el! ¡Ahora sí soy feliz!

Enteramente sobresaltada por la sorpresa, la señorita le pidió la explicación de esas extrañas palabras. Él entonces, alzando la tarjeta, dijo:

—Éste es él, éste es su nombre, aquí está en su tarjeta.

En efecto. Sin saber cómo, la tarjeta que había caído del libro había llegado á las manos de la única persona en todo el mundo que hubiera tenido interés en leerla, y ella, el medio único que podría establecer la unión entre aquellos dos seres.

¿Pero se pregunta, cómo llegó esa tarjeta á estar en las manos de ella? La explicación es sencilla y además curiosa. Seis meses antes esta misma señorita había estado en San Francisco cuando un día dejó caer su reloj, y queriendo mandar hacerle una pequeña compostura,

había entrado por casualidad (?) en el taller be un italiano. Éste, al acabar el quehacer, lo entregó con su tarjeta de comercio para que ella conservara su dirección. Echó la tarjeta en el libro que traía en la mano sin pensar otra vez en ella. De esta manera vino á ser el medio para la unión de los dos hermanos antes tan separados por la tierra y por el mar.

¡Y, sin embargo hay personas que afirman que no hay Dios! exclamó la señorita cuando me contó la historia. Supongo que ellos dirían que fué una mera casualidad que ese italiano y yo fuésemos pasajeros en el mismo vapor; ó que yo le llegase á hablar y conociera su historia; ó que escogiera ese libro para leer ese día ó que la tarjeta no cayera en el agua; ó que viera él el nombre impreso en ella.

¡La casualidad! ¡La casualidad y no un buen Padre celestial! Sólo el necio dice en su corazón, «¡No hay Dios!»

—Reproducido de El Faro.

La Versión de su Madre.

El profesor de una clase bíblica estaba hablando acerca de varias traducciones de la Biblia y de sus diferentes excelencias. La clase estaba muy interesada, y uno de los jóvenes alumnos de dicha clase estaba hablando á un amigo acerca del asunto.

—Yo, por mi parte, prefiero la versión del rey Santiago,—dijo,—aunque por supuesto, la Versión Revisada es más perfecta.

Su amigo entonces sonrió, y dijo:—yo prefiero la traducción de mi madre para mí mismo, sobre cualquiera otra versión.

—¿La de tu madre?—dijo el primer joven pensando que su amigo empezaba á ponerse loco,—¿qué quieres decir con eso, Federico?

—Quiero decir que mi madre ha traducido la Biblia al lenguaje de la vida diaria para mí desde que tuve edad suficiente para comprenderla. Ella la traduce muy bien y le da un completo significado. Nunca ha habido oscuridad alguna acerca de su versión. Sea cual fuere la versión impresa de la Biblia que yo estudie, la de mi madre es la única que aclara mis dificultades.

¡Qué hermosas son las declaraciones de este joven y que recomendación tan alta es esa en favor de una buena madre, piadosa y cristiana! La traducción de la Biblia en hechos de la conducta de todos los días, es algo sobre lo cual las disputas de los críticos de la Biblia no tienen parte ni suerte. No es cuestión de verbos ni de preposiciones griegas como tampoco de acentos hebráicos, sino de sentimientos y actos nacidos al calor de la Palabra de Dios, hecha potencia y vida por medio del Espíritu Santo. ¡Hermosa versión que todos deberíamos tener!

—Reproducido.

Un Don de Dios.

Cierto señor cedió al pueblo en dondo residía, un bonito jardín público con hermosos árboles, artísticos macizos de flores, cómodos asientos, vistas muy bellas y todo lo necesario para que fuese un punto de recreación para el pueblo.

Pero los jardineros quisieron, por su parte, poner multitud de reglas, para el disfrute del jardín.

No se podía llevar allí objeto de ninguna clase, ni á los niños en sus cochecitos de paseo, ni se podía ocupar los asientos por más de diez minutos cada persona, ni arrancar las flores silvestres ni otras muchas cosas.

Todas estas reglas privaron al pueblo del placer que tenía con su jardín, llegando á ser una cosa muy diferente de los deseos del generoso donante.

¿Qué día nos ha dado Dios para que de modo especial sea para nosotros un gozo y una bendición?

El día de descanso es un dón de nues-

tro Padre Celestial y El nos ha dicho en su palabra la manera cómo debemos emplearlo para nuestro bien; pero cuando el Señor Jesús vino al mundo, los fariseos habían puesto tantas reglas para la observancia del sábado, que había venido á ser una carga.

Este día fué instituído para que el hombre pudiese descansar, ocupándose más particularmente de las cosas espirituales, y restaurando así sus fuerzas físicas y espirituales, y no para que fuese un yugo insoportable.

El día de descanso había sido puesto para el hombre, no el hombre para el sábado. Mar. 2:27.—*Reproducido.*

Del Hermano Ramu.

Con fecha de 30 de Enero, el hermano Julio D. Ramu nos escribió de Fort-de-France, Martinique, acerca de sus experiencias en su segunda excursión á las Islas Francesas. Á continuación reproducimos una parte de su carta:

«Llegamos sin novedad el 22 de Enero y el 23 empecé mi trabajo en unión del hermano Thémar, y le aseguro que encontré las cosas algo diferente de mi viaje anterior: una oposición sistemática, particularmente de algunas mujeres, impidiendo la circulación de la Biblia, pero esto, en vez de desanimarme, me ha dado más valor y hasta la fecha hemos podido vender unas 1000 porciones y algunas Biblias y testamentos. Hago el trabajo de casa en casa; en muchas no vendo, pero en otras sí. No creo que se hará tanto como en el otro viaje, pero espero en Dios, pueda hacer algo siempre. Dentro de algunos días saldremos á la Isla, y espero hacer mucho en los diferentes pueblos. Las condiciones de esta isla son semejantes á la de Guadalupe, sólo que en Guadalupe, no son tan rehacios al Evangelio, como aquí, pero así y todo, creo Dios ha abierto las puertas para el Evangelio, y creo que se debe decir algo á las misiones sobre esto. Aquí el clima es sano; la oposición de antes no es la misma, y sobre todo hay algunos miembros que he hallado y que permanecen fieles al Señor y oran por tener obrero que les predique. El día 28 los serví, y en unión del hermano Thémar les dimos un culto, y le aseguro que me gozé en el Señor, al ver el regocijo de estos hermanos y al oir sus cantos en los himnos, que se parecen á los que cantamos, y esto me ha dado más ánimo para continuar en el trabajo. Á pesar de la lluvia tuvimos unas veinte personas en el servicio, y pienso predicarles de nuevo el domingo próximo y tomaré una fotografía de ellos para llevarlo conmigo y ver hacer algo por estos hermanos, que aunque hace seis años que no tienen pastor, no se han olvidado de su Señor.

«También me encontré con dos jóvenes de Armenia que viven en la misma casa que vivo; ellos son convertidos en una misión americana en Turquía y pertenecen á la Y. W. C. A. y á la Y. M. C. A. Ella asistió al culto y el hermano lo tengo vendiendo Biblias fuera de ésta. Como usted comprenderá, esto todo me ha dado vida nueva y gozo en el Señor, cuando veo que Él nunca deja á los suyos.»

La Asociación Cristiana de Jóvenes.

Últimamente el Sr. G. F. Tibbitts, Secretario General de esta Asociación en las Antillas, conferencia con los jóvenes de Yauco y Ponce, y como resultado la Asociación ha quedado organizada en estos dos pueblos. Jóvenes de mérito han sido elegidos para dirigir los intereses de las nuevas organizaciones. Deseamos para estas organizaciones larga y próspera vida, dados los nobles fines que persiguen.

Nos informan que organizaciones de la Asociación se efectuarán en muchos pueblos de la Isla.

MISIONES.

Notas por I. E. Caldwell.

China.

Yuan-Shi-Kai, el ministro de Estado de China, dijo á los misioneros: Hace años que Uds. están predicando en nuestro país, y sin excepción Uds. exhortan á los hombres en cuanto á la justicia. En etsablecer sus costumbres Uds. han tenido cuidado de no violar las leyes del país. En cuanto á su presencia en nuetro país, gustosamente yo testifico que es para nuestro bien y las enseñanzas que Uds. propagan son para el beneficio de todos los que las aceptan y las pratican. Además éstas no impiden á nadie que cumpla con sus deberes como buen y leal ciudadano.»

Tales palabras son muy significativas especialmente cuando reconocemos que fueron dichas por el hombre más importante en el gran imperio de China, y quien será quizás el primer presidente de los Estados Unidos de China.

Cuéntase que una niña se bautizó y luego su maestro le preguntó diciendo, «¿No está contenta por el privilegio de estar en una escuela donde pueda oir de Jesús?» En seguido la niña contestó, «Y Ud., ¿no está contento por el privilegio de estar en China, donde puede enseñar acerca del Señor Jesús?»

Africa.

Un misionero de la costa oeste de África escribe diciendo que el misionero más influyente de todo lo interior de África es el rey Njoya. Dicho rey por su propia cuenta está edificando una escuela para acomodar más de 500 alumnos. Él mismo enseña en la escuela relatando historias de la Biblia y ensayando con los niños himnos cristianos.

El progreso de la obra misionera en África se muestra por lo siguiente: Este continente tiene una población de como 175,000,000 personas y entre éstas están trabajando 2,470 misioneros protestantes juntamente con 13,089 obreros nativos. En la actualidad hay como 527,000 miembros bautizados y unos 225,000 candidatos. Reuniones evangélicas se celebran en 4,790 distintos lugares y en las 4,800 escuelas públicas se encuentran más de 200,000 alumnos. Además, hay como cien hospitales que alivian á los enfermos y diez imprentas están ocupadas imprimiendo la Biblia en los idiomas principales del país.

El suceso más notable en la misión del Sur de África durante el año pasado fué la celebración del aniversario septuagésimo quinto de la venida del Evangelio á la tribu de los Zulús. Se convocó una asamblea que duró doce días y se dieron conferencias para profundizar la vida espiritual del pueblo. También había exhibiciones de los productos de las escuelas industriales incluyendo el trabajo de muchos oficios. Un discurso fué dirigido al gobernador de la provincia que representó más de 60,000 miembros de la iglesia y una comunidad cristiana de más de 200,000 personas.

Se dice que en el valle del río Nilo están trabajando en la actualidad 55 misioneros con sus señoras, y otras 37 personas extranjeras están trabajando en las escuelas y hospitales; 46 ministros nativos y 15 predicadores no ordenados que atienden á 60 congregaciones organizadas con más de 10,000 miembros. Como 20,000 personas escuchan la predicacion de la Palabra todos los domingos, y más de 14,000 se reunen en la escuela bíblica para recibir instrucción en las Escrituras. Los hospitales con sus médicos y ayudantes administran á las necesidades físicas de más de 35,000 personas todos los años. La cosa notable en todo esto, es que el 55 por ciento de todos los gastos de este trabajo viene de los mismos nativos.

Japón.

Más de cinco millones de ejemplares de la Biblia ó porciones de ella se han vendido en Japón durante los últimos treinta años, sin embargo es el libro que se vende mejor allí en la actualidad. El redactor de uno de los periódicos de allí dice: «Más que otra cosa la Biblia juntamente con los misioneros ha contribuído á la propagación de nuevos y altos ideales. Al cristianismo falta mucho para conquistar á este país, pero su influencia sin duda ha sido muy grande. La civilización de los anglo-sajones vino con las buenas nuevas de la emancipación del individuo de su esclavitud social y legal. El mensaje consistía en dos palabras que son, libertad y responsabilidad. La libertad, en la vida social y política, y responsabilidad en la vida espiritual é intelectual.»

Los misioneros en la China ven con interés la invención de muchas palabras nuevas que la publicación de los periódicos y la reproducción de escritos extranjeros hacen necesaria.

Por ejemplo, se usa con mucha frecuencia la palabra «ideal» y su equivalente en China, es: «la cosa sobre la cual se pone el ojo.» Hablando de los *propósitos de la vida* el chino dice: «la maravilla de su brújula señala este ó el otro rumbo.» Hay un grupo de expresiones nuevas y curiosas para interpretar ideas como «sociedad,» «reforma,» «el bien público,» «el gobierno constitucional,» «protección de la vida,» «tomando la iniciativa,» «prestar los servicios,» etc. Es casi increíble que un idioma podría haber estado en uso miles de años sin tener necesidad de estos términos. Todo esto da un significado nuevo á la civilización moderna.—*El Faro.*

CULTURA ESPIRITUAL.

Por N. H. Huffman.

Ideales Intelectuales.

No sólo en lo moral sino también en la vida intelectual puédese decir: «La entrada de tu Palabra alumbra.» De los efectos de la Biblia en la vida de un pueblo, uno de los más importantes es el que se nota en su vida mental. Como una revelación, la Biblia se dirige á la inteligencia del hombre y hasta que no sea intelectualmente concebida é interpretada, carece de influencia sobre nuestra vida. De modo que la Biblia presume de actividad mental y presenta ciertos ideales para la vida intelectual del pueblo.

1. *La Biblia Requiere la Educación General del Pueblo.*

Dios manda que leamos su libro y se lo enseñemos á nuestros hijos. Para esto se necesita por lo menos saber leer. Es un hecho que en los países en que predomina la religión evangélica apenas existe el analfabetismo, empero en aquellos en donde se le ha prohibido al pueblo la lectura de la Biblia, las masas carecen de la más elemental educación.

El contenido de la Biblia es de interés general, por consiguiente, lo será también su efecto en la vida intelectual del pueblo. El estudio de medicina, derecho, comercio ó agricultura interesa sólo á ciertos grupos limitados, empero la Biblia interesa á todo el mundo y tiende, desde luego, á promover una cultura intelectual general.

Y como la Biblia trata de asuntos de tan trascendental importancia, como por ejemplo lo son Dios, la creación, el pecado, la salvación y el destino del hombre, tiende á despertar la inteligencia del hombre. Como la zarza en el desierto que ardía llamó la atención de Moisés y le impulsó á ir á investigar el fenómeno, de la misma manera la Biblia despierta á los hombres de su letargo mental y los estimula á estudiar y pensar.

2. *Las Condiciones para Poder Comprender la Biblia son las Mismas que Rigen en el Estudio de de los demás Asuntos.*

La primera es simpatía, (1ª Cor. 2:14-16). El que pretende estudiar la música, mientras ésta le fastidie, no la aprenderá. Se le hace difícil á uno aprender un nuevo idioma, si no tiene inclinación para esta clase de estudios. Y si uno viene á la Biblia con indiferencia ó antipatía, no podrá descubrir sus secretos.

Otra condición es la humildad. El Salmista dice que Dios enseñará á los humildes su camino (Sal. 25:9). Las cosas que Cristo enseñaba estaban escondidas á los sabios y sagaces, mas reveladas á los niños (Mat. 11:25). Para aprender cualquiera ciencia es menester prescindir de toda preocupación y venir humildemente, cual niño, preguntando y deseando aprender la verdad, aun cuando sea en contra de nuestros prejuicios. Ésta es la humildad que se necesita también para poder entender la Biblia.

Otra condición es la Obediencia (Juan 7:17). Una señorita confesó que no tenía gusto alguno para el estudio de la Biblia. No la entendía y, por consiguiente, de nada le servía leerla. Su pastor le aconsejó que la próxima vez que se ponía á leer la Biblia, al encontrar algún mandamiento, que cerrara el libro y no volviera á leer más hasta que no empezara á poner por obra lo que se le ordenaba en el mandamiento. Este sabio consejo produjo el resultado deseado. Al hacer un esfuerzo sincero por practicar los preceptos de la Biblia, esta señorita no sólo tenía más gusto en su estudio, sino también recibía cada vez más luz y podía comprender mejor lo que Dios quería, enseñarle en su libro. Esto es lo mismo que resulta en el estudio de las ciencias. Las pruebas y experimentos hechos de acuerdo con lo que se ha podido descubrir, no sólo confirman las teorías ya formadas, sino también conducen á nuevos descubrimientos. Por esta razón Cristo dijo: «Si alguno quisiere hacer su voluntad, conocerá mi enseñanza.»

3. *La Biblia Ensalza Sabiduría Sobre Mero Conocimiento.*

Por sabiduría se entiende una aplicación práctica del conocimiento que uno tenga. Salomón pidió sabiduría para poder gobernar con prudencia á su pueblo (1º Reyes 3:5-14). El conocimiento que no se lleva á la práctica es vanidad (San. 1:22-25), «Sed hacedores de la palabra y no sólo oidores de ella.» El que sabe poco y lo practica es más sabio que el que sabe mucho y no lo practica. «Al que sabe hacer lo bueno y no lo hace, el tal es pecado.» Cristo enseñó que la prudencia consiste en oir y practicar lo que él enseña. Oir y no practicar es insensatez, porque aumenta la responsabilidad y conduce á mayor condenación. «El temor á Jehová es el principio de la sabiduría,» por cuanto que no habiendo obediencia á él, no puede haber aplicación prudente del más importante conocimiento que la mente humana es capaz de adquirir. El poner á Dios en el sitio más prominente en la mente, en el corazón y en la vida, es la sabiduría cuya ganancia vale más que la ganancia de plata y cuyo rédito es mejor que él de oro puro.

NOTICIAS RELIGIOSAS.

DE LA ISLA.

En la Misión Metodista. La Conferencia Anual de esta hermana iglesia se efectuó en Guayama los días 7 á 11 del presente mes. Los informes que hemos recibido indican que la Conferencia era de gran provecho é inspiración. Notables progresos se hicieron durante el año pasado. El Obispo Berry, quien presidió la Conferencia, acompañado del Secretario Forbes y otros, ya ha dado principio á su visita episcopal á todos los campos de labor de la Misión. El día 18 estarán en Ponce el Obispo y su comitiva. Anticipadamente les enviamos un saludo fraternal.

Otro Triunfo de la Justicia. En su último número, *El Evangelista* publicó el siguiente suelto, que indica que los curas han cesado de ser los amos de los pueblos: «Nos dicen de Aguas Buenas que en el juicio celebrado por la Corte Municipal en aquella población, por denuncia que hiciera el pastor evangélico, nuestro hermano Don Manuel Díaz, contra el cura romano, por interrumpir un servicio de Escuela Bíblica que se celebrara en nuestra casa de cultos, aquella Corte, después de haberse declarado culpable el citado sacerdote, le sentenció imponiéndole dos pesos de multa y uno ochenta de costas.»

En la Misión de los Hermanos Unidos en Cristo. Debido á la delicada salud de Harold, hijo de los hermanos Huffman de Yauco, la señora Huffman se ha visto obligada á regresar apresuradamente á los Estados Unidos. Los otros dos hijos le acompañan, pero el hermano Huffman queda en su puesto al frente de la obra en Yauco. Aseguramos á dichos hermanos que nos asociamos con ellos en la aflicción.—Después de pasar un mes entre nosotros, el Obispo G. M. Mathews y señora y el Sr. S. C. Caldwell y señora, salieron para Nueva York el día 7 de los corrientes. Gratas impresiones nos han dejado estos estimados hermanos. Las Srtas. Nell Reed y Blanche Bickel, quienes vinieron á ésta con el Obispo Mathews, regresarán á Nueva York el 21 de este mes. La visita de estos hermanos ha sido una verdadera inspiración para toda la Misión.—Ya está cortada la capilla para las Rubias, y el sitio para ella ha sido escogido. Muy pronto se dará principio á la construcción de la capilla.

DEL EXTERIOR.

La Convención Mundial de Escuelas Bíblicas. Por algún tiempo la directiva de la Asociación Mundial de Escuelas Bíblicas viene haciendo los preparativos para la gran convención que tendrá lugar en Zurich, Suiza, durante los días 8 al 16 de Julio de 1913. El éxito que corona estas gandes reuniones se debe á los preparativos que se hacen hasta años antes de verificarse.

Persecución en Guatemala. De Guatemala viene la siguiente noticia: Los dos hermanos Herminio y Pedro Ortiz, colportores de la Sociedad Bíblica Americana, últimamente sufrieron grandes persecuciones. Una noche como á las nueve se presentaron en su casa algunos oficiales del gobierno, que les obligaron á abandonar sus camas é ir á la cárcel, donde fueron detenidos por una semana, recibiendo el trato que se da á los criminales, y por fin fueron ordenados á salir del país. El representante de la Sociedad afirma que estos hermanos son incapaces de perturbar la paz, y que ellos han sido víctimas de una injusta persecución. Se ha llamado la atención del gobierno americano al horroroso trato que representantes de una sociedad americana han recibido.

Una Biblia para el Presidente de México. En el mes pasado una comisión de evangélicos de la Capital de esta República visitó al Presidente Francisco I. Madero con el fin de hacerle el obsequio de una Biblia, que llevaba las siguientes inscripciones: La de la tapa decía: «Al Sr. Presidente de la República Mexicana, D. Francisco I. Madero, 1911.» La otra inscripción iba al interior, y decía: «Al Presidente de la República Mexicana, D. Francisco I. Madero.—La Sociedad Bíblica Americana y los pastores evangélicos de la Capital respetuosamente dedican esta Santa Biblia. México, Enero 8 de 1912.» Después de recibir cordialmente la Comisión y escuchar un discurso de presentación pronunciado por uno de la comisión, el presidente hizo la siguiente manifestación: «Estoy sumamente agradecido por este obsequio tan interesante que ustedes me hacen; estén seguros de que lo aprecio en todo su valor. Abrigo las mismas creencias que ustedes acerca del valor de sus principios para la elevación de los pueblos, pues estoy cierto de que solamente la moral cristiana engrandece á los pueblos.

«Felicito ardientemente á ustedes por la buena obra que están haciendo cooperando á la elevación moral del pueblo mexicano. El pueblo mexicano es de nobles sentimientos, es bueno y heróico, lo único que le ha faltado es la ilustración, y éste será uno de mis mayores esfuerzos: trabajar por su ilustración para que pueda ser capaz de comprender los principios tan elevados de este libro. Sigan ustedes en tan generosa empresa, y así cooperarán conmigo en la elevación del pueblo mexicano.»

ESFUERZO CRISTIANO.

Notas por Elizabeth Reed.

Febrero 25. La Parte que Nos Toca para Alcanzar Nuestro Ideal—«Mil Almas para Cristo.»

Para la semana Feb. 19 á 25.

Lun. Una pregunta antigua, Gén. 4:9. **Mar.** La responsabilidad del Atalaya, Ezeq. 33:7-11. **Miér.** La siega ya está, Juan 4:35-38. **Jue.** Un día memorable, Actos 2:37-41. **Vier.** El resultado de la persecución, Actos 8:1-4. **Sáb.** La invitación que cada Esforzador puede y debe dar, Rev. 22:17. **Dom.** La parte que nos toca para alcanzar nuestro ideal—"Mil Almas para Cristo." Juan 1:35-51.

En la Conferencia Anual celebrada en Ponce en Enero acordamos adoptar como nuestro ideal para el año presente «Mil Almas para Cristo.»

Á la primera vista, quizás diremos «imposible,» pero tenemos más de mil miembros y ¿parece imposible que un miembro gane una persona para Cristo? Si uno puede hacerlo ¿por qué no puede cada uno de los demás ganar una persona para Cristo?

No es cosa imposible si tenemos fe en Dios y estamos dispuestos á hacer lo que nos toca á nosotros.

Ahora viene la pregunta—¿Cuál es la parte que nos toca como una sociedad de Esfuerzo Cristiano? Me parece que es esforzarnos todo lo posible para ganar cuantas personas podamos.

El factor más poderoso es una vida consagrada. Una vida consagrada no admite argumentos. Detrás de tal vida están el estudio de la Palabra, y la oración. Otros factores poderosos son la predicación de la Palabra y la invitación personal. En nuestras casas y á nuestros alrededores hay multitudes de personas que creen en Cristo como el Hijo de Dios, pero no le conocen como un Salvador personal—uno que puede salvar y guardar del pecado.

Esta reunión debe ser dirigida por uno de los miembros más consagrados. La primera parte puede ser dedicada al estudio de nuestras vidas para ver si hay algo que nos impide ser usados por Dios en ganar á otros. Después, se puede hablar de los medios que se pueden usar en ganar á otros, cuándo debemos ganarlos, y á quiénes debemos ganar.

(El tema señalado para esta reunión es «La Vida del Misionero Doméstico que más me ha Inspirado,» Actos 10:23-35. y los que quieren usarlo pueden, pero hemos creído conveniente cambiarlo por el tema aquí indicado.)

Marzo 3. La Paciencia—Una de las Virtudes Cristianas.

Para la semana Febrero 26 á Marzo 3.

Lun. Cómo se produce la paciencia, Sant. 1:1-4. **Mar.** Paciente bajo la opresión, Sant. 5:1-7. **Miér.** El gran ejemplo, 1ª Ped. 2:19-25. **Jue.** La gran necesidad de la paciencia, Heb. 10:32-39. **Vier.** Esperando en Dios, Sal. 62:1-8. **Sáb.** La paciencia de Abraham, Heb. 6:11-20. **Dom.** La paciencia—Una de las Virtudes Cristianas, 2ª Tes. 3:1-5.

La palabra divina estudiada y obedecida da vida y poder y esto es lo que Pablo anhelaba para todos. (ver. 1.)

Siempre han habido y siempre habrán «hombres perversos y malos» en el mundo, pero uno con Dios siempre puede vencer. (ver. 2.)

Cristo siempre ha sido y siempre será fiel, y su fidelidad es la base de nuestra fidelidad. (ver. 3.)

Feliz el pastor que puede decir á sus feligreses: «Tenemos confianza de vosotros en el Señor, que hacéis y haréis lo que os hemos mandado.» (ver. 4.)

La paciencia es el resultado del amor. Teniendo amor podemos sufrir y soportar cualquier cosa.

Cristo por el amor que tenía hacia los pecadores, con paciencia obró su redención y es el ejemplo perfecto de la paciencia. (ver. 5.)

En la lista de las virtudes heróicas no siempre se encuentra nombrada la paciencia, pero á mi parecer debe encabezar la lista.

Cuando uno está en la lucha tenaz de la vida, parece que sería una cosa agradable y fácil no tener parte en ella, pero cuando las circustancias impiden la actividad y todo lo que uno puede hacer es «tener paciencia y esperar,» uno llega á reconocer el valor de esta virtud y lo poco de ella que posee.

Cuántas amistades han sido rotas, cuántas veces hemos sufrido, y cuántas veces hemos hecho á otros sufrir por falta de la paciencia; impacientes hemos dicho lo que cinco minutos después hubiéramos dado cualquier cosa para poder revocarlo. ¿No ha sido esto, queridos lectores, su experiencia muchas veces? Los en la lucha del negocio, el maestro en la escuela, el enfermo é incapacitado, y la madre, cuánta paciencia necesitan para que cada noche al pensar en los acontecimientos del día no tengan que avergonzarse por haber perdido la paciencia.

Uno ha dicho que la paciencia, con la excepción del amor, es la virtud de más valor y la virtud más rara.

En estos estudios de las virtudes cristianas debemos tener cuidado en no hacerlos abstractos solamente. Si queremos que estos estudios sean provechosos debemos hacer un estudio de nuestras vidas en sus relaciones con estas virtudes, y cada mes, sí, cada día, consagrarnos de nuevo y buscar la ayuda del Señor para que cada día poseamos más y más de estas virtudes sin las cuales no podemos llevar fruto para la honra y la gloria de nuestro Salvador.

Al pasar la lista hablemos de nuestros fracasos y triunfos en lo pasado y nuestros propósitos para lo futuro.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS.

Tallaboa.

La iglesia está celebrando una serie de servicios evangelísticos por todo el barrio. Estos servicios están dando resultados muy buenos. Adelante, que Cristo nos dará la victoria.

El hermano Juan Díaz y su apreciada esposa de Guayanilla, estuvieron con nosotros en un servicio últimamente. Con mucho gusto oímos el mensaje que nos predicó dicho hermano.

En el mes próximo pasado la escuela bíblica nombró los nuevos oficiales para el año actual. También la Sociedad de Esfuerzo Cristiano ha elegido sus oficiales con bastante acierto. La Sociedad está contenta con tener tan dignos oficiales. Esperamos que todos cumplan fielmente para tener más adelanto en la obra que se les ha confiado.

Coto Laurel.

Después de breve enfermedad ha fallecido el hermano José Valentín, fiel miembro de esta iglesia. Con este motivo se celebró un servicio el 11 de este mes á su memoria, tomando parte algunos miembros de esta iglesia.

El 16 del mes pasado tuvimos el privilegio de recibir la visita del Sr. Obispo Mathews que vino para acompañarnos en el servicio en Collores. Allí predicó á una gran concurrencia un sermón lleno de unción.

En esa noche nuestro superintendente exhortó á la numerosa congregación reunida, y como resultado tuvimos siete profesiones de fe en este servicio.

El 22, acompañado de su esposa y el hermano Drury, visitó esta iglesia, predicando la misma noche un hermoso sermón. Tenemos la seguridad que ha dejado una buena impresión en todos los que tuvieron el privilegio de escucharle.

Juana Díaz.

Tuvimos el alto privilegio de gozar por algunos días de la agradable visita de nuestro querido Obispo G. M. Mathews y su distinguida esposa. Estamos seguros que la visita de estos hermanos ha sido una inspiración para nosotros, y una gran bendición para la obra en este pueblo y sus barrios limítrofes.

También tuvimos el placer de contar entre nuestros queridos huéspedes á los esposos Caldwell, hermanos muy queridos de nuestro pastor. El interés, simpatías y compañerismo cristiano de los esposos Caldwell, ha sido una verdadera ayuda para nosotros. Después de gozar por varias semanas de la dulce compañía de estos hermanos, con pena tuvimos que darles el adiós de despedida. Que el Señor los colme de sus más ricas bendiciones, y les acompañe en su viaje de regreso al hogar nativo.

El lunes 5 del presente mes, partió para su morada celestial nuestro hermano Nepomuceno Garatini. Este anciano fiel murió confiando en las preciosas promesas de su Salvador. Nuestro más sentido pésame para su afligida esposa y demás familiares.

Guayanilla.

Parece que el plazo que habían puesto los enemigos del Evangelio de seis meses, para la caída de la obra del Señor en este pueblo, tendrá que ser prolongado, pues tenemos la iglesia bastante avivada.

Durante quince días de vacaciones que ha tenido el pastor de esta iglesia, la obra no ha sufrido nada, pues hemos tenido la ayuda de los hermanos Abelardo Serrano y Antolín Castillo, de Yauco, quienes nos han dejado mensajes muy edificantes.

La obra en Sierra Baja sigue bastante bien, á pesar de haber ido por allí un dominico amedrentando á la gente con Satanás, pero ya es tarde, pues la gente sabe que ellos no tienen ningún poder, pues el poder está en el Evangelio.

En la sesión de negocios celebrada por la Sociedad de Esfuerzo Cristiano á fines de Enero, se nombraron los oficiales para el nuevo año, siendo los siguientes: Presidente, Arturo Torres; Vice-presidente, Josefa Vergés; Secretaria, Susana Rodríguez; Tesorera, Amalia Acosta. Esta sociedad sigue en progreso y promete mucho para el porvenir. También se nombraron las comisiones necesarias para facilitar el trabajo de dicha sociedad.

Retratos de la Conferencia.

En esta redacción hay retratos tomados en la Conferencia Anual de los Hermanos Unidos en Cristo. Uno es de los obreros de la Misión, y el otro es de los obreros y delegados. Cualquiera de los dos se enviará franco de porte á cualquiera dirección por 10 centavos. Diríjase á esta Redacción.

El Testigo Evangélico.

ORGANO QUINCENAL de la Iglesia Evangélica de los Hermanos Unidos en Cristo en Puerto Rico.

JUNTA DE PUBLICACION:

PHILO W. DRURY, Director: JULIO D. RAMU, Administrador; JOSE SANTANA; N. H. HUFFMAN.

Precio de Suscripción: **40 ctvs. al año pago adelantado.**

REDACCION: Calle Jobo núm. 4.

Diríjase toda correspondencia á EL TESTIGO EVANGELICO, Apartado 423, Ponce, Puerto Rico.

Entered as second-class matter January 3, 1910, at the post office at Ponce, P. R., under the Act of March 3, 1879.

Tip. "El Testigo Evangélico," Ponce, P. R.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

PONCE, PUERTO RICO *MARZO 1 DE 1912*

LA PATRIA PARA CRISTO.

La patría para Cristo, de esto cantaré,
A tí que yo amo, tríbuto traeré;
Hogar paternal, tan precioso para mí,
Mi Díos me permíta amarte yo a tí.

¡Oh! puertorríqueños, venid a Jesús,
Quien por nosotros murió en la cruz;
Quien el castígo del pecado sufrió,
Y su sangre preciosa por vosotros vertió.

La patría para Cristo, de eso cantad,
Amados, a Díos con fervor orad,
Que venga el reíno de eterno solaz,
Y reínen en todos el amor y la paz.

La patría para Cristo, oh pueblo confíad,
Y gozosos a Díos con fervor alabad;
La víctoría es segura que Díos nos dará,
Y nuestro pueblo a Cristo vendrá.

La patría para Cristo, concédelo, oh Díos,
Que todos los hombres pronto oígan tu voz;
Y cuando nos llames delante de tí,
Que todos tengamos gran gozo ahí.

—Arreglado.

SUCESOS MUNDIALES.

El Edificio más Alto del Mundo. El edificio de Woodworth que pronto se construirá en Nueva York será el más alto del mundo. Tendrá 57 pisos y quedará 750 pies sobre la calle. Los pisos en conjunto tendrán un equivalente de 1080 áreas. Habrá 2,000 oficinas en el edificio, que dará cabida a 10,000 personas. Su linterna será visible a una distancia de cincuenta millas.

Visita del Secretario Knox. Ya ha salido de los Estados Unidos el Secretario de Estado Knox con el fin de visitar varios páíses de América Latina, donde espera promover relaciones más amistosas entre ellos y su país y contribuir algo al mejoramiento de las condiciones financieras de las repúblicas visitadas. Después de visitar a Costa Rica, Nicaragua, Honduras, Salvador, y Guatemala, el Sr. Knox visitará a Venezuela, Santo Domingo, Haití, Cuba y Puerto Rico. El gobierno americano da mucha importancia al viaje del secretario, y como resultado espera ver una unión más estrecha entre la república del norte y las del sur con menos probabilidades de conflictos internacionales.

De México. Las últimas noticias de México informan de la continuación de la revolución. Dícese que esto se debe a no haber sido repartidas, según lo habían esperado como resultado de la elección de Madero, grandes haciendas entre los que luchaban a su favor. Hubo rumores que el estado de Chihuahua iba a declararse independiente y que el General Orozco era desleal al gobierno. Los últimos cables informan que tanto Orozco como Treviño se han unido a los rebeldes, y que la situación se agrava. Los revolucionarios se muestran muy agresivos, y hacen preparativos para atacar al gobierno. El gobierno americano ha ordenado que vayan tropas a la frontera para defender los intereses americanos en caso de necesidad, puesto que hay 45,000 americanos que residen en México y el capital americano asciende a $1,000,000,000.

La Política en los Estados Unidos. El asunto que más llama la atención de esta nación es el nombrar candidatos para la presidencia por los partidos demócrata y republicano. Considerábase como candidato republicano hasta hace poco el Senador La Follette, de Wisconsin, hombre progresista que ha podido hacer mucho en bien de su propio estado. En un discurso pronunciado en Filadelfia ante la Asociación de Editores, el Sr. La Follette indiscretamente atacó a sus amigos y la prensa en general de tal manera que perdió su prestigio y después se ha visto obligado a retirar su candidatura. Entre los republicanos los nombres de Taft y Roosevelt suenan como candidatos. Los partidarios de La Follette se han unido a los de Roosevelt. El Sr. Champ Clark, Speaker de la Cámara Baja, y el Gobernador Woodrow Wilson figuran más prominentemente entre los candidatos del partido demócrata.

La República en China. El día 12 de Febrero se publicaron edictos que anunciaron que el emperador se retiraba del gobierno y a la vez señalaba al primer ministro Yuan como la persona autorizada para cooperar en establecer una república. Termina uno de los edictos como sigue: «La mayoría del pueblo está en favor de la república. Del deseo del corazón del pueblo se discierne la voluntad del Cielo. ¿Cómo podemos oponernos a los deseos de millones de personas por la gloria de sólo una familia? Por lo tanto, la emperatriz y el emperador ponen la soberanía del imperio chino en manos del pueblo.» Los republicanos se han comprometido a hacer ciertas concesiones al emperador, entre las cuales hay las que se refieren a su título como monarca extranjero, un ingreso anual de $4,000,000 moneda mexicana, una residencia de verano, privilegios especiales para sacrificios, la protección de la propiedad del emperador, etc.

Un Héroe Asesinado en Ecuador. Copiamos de un canje la siguiente triste noticia:

«El general revolucionario Pedro Montero, héroe popular de ayer de la República de Ecuador, fué muerto por las manos del mismo pueblo que antes le aclamó victorioso. Hace algunos días el General Montero había luchado en las filas insurrectas, era uno de los más prestigiados jefes de la revolución. El día 22 del pasado Enero sostuvo una lucha contra las fuerzas del actual Gobierno, cayó herido y fué hecho prisionero. Inmediatamente la Corte Marcial formó el jurado para juzgar al reo. Las simpatías del populacho cambiaron con semejanza cinematográfica. El héroe de ayer era ahora juzgado como un enemigo de la patria, como un traidor, y cual nuevos judíos, a grandes voces todos pedían la pena de muerte para el acusado. El Presidente del Tribunal, después de vista la causa con todas las formalidades de ley, pronunció la sentencia de diez y seis años de prisión, lo que oído por la multitud, dió origen a un tumulto fenomenal, un individuo descargó un certero tiro al prisionero y la masa, frenética, arrebató a los guardias el cuerpo del general, arrastrándolo por las calles, lo mismo que si se tratara de un perro muerto.»

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

AÑO VIII. PONCE, PUERTO RICO, MARZO 1 DE 1912. NÚM. 5

"Mil Almas para Cristo."

Estas palabras forman la meta de la Misión de los Hermanos Unidos en Cristo para el año en curso. El siguiente acuerdo fué tomado en una de las sesiones de la Conferencia Anual, recientemente efectuada en esta ciudad:

Después de haber experimentado las grandes bendiciones qué el Señor nos ha dispensado durante esta Conferencia, y en vista del alto grado de consagración manifestado por los miembros de ella, ha cundido entre nosotros la convicción de que es la voluntad de Dios que en nuestra Misión durante el año corriente se conviertan y sean agregadas á la iglesia mil almas; y creyendo que sería conducente a la realización de tan glorioso fin el poner delante de las iglesias este ideal, proponemos que se acuerde adoptar como lema para este año «Mil Almas para Cristo.»

Al pensar en la tarea herculánea que la Conferencia se ha propuesto se pregunta ¿Será posible alcanzar este fin, pues hay sólo 1068 miembros en toda la Misión hoy día? Nosotros tenemos la convicción firme que es posible, y sabemos que es el deseo de Dios que tantas personas y aun más sean ganadas para Cristo, pero no perdemos de vista que hay ciertas condiciones que llenar para la realización de tan loable fin. Deseamos mencionar algunas de estas:

1. Vidas Cristianas de Poder. No basta ser cristiano de nombre, pues con esto solo no se efectuará nada que valga la pena. Sin la vida rendida a Cristo, sin la más completa consagración, el Señor no puede utilizar la vida. Así se prepara el corazón para la presencia del Espíritu Santo sin la cual la vida es raquítica y los esfuerzos en vano. En la vida consagrada al Señor no hay lugar para el pecado conocido, y por lo tanto la vida ha de ser sin tacha. La vida en que la oración y la lectura de la Biblia ocupan un sitio preferente da muestras de poder—poder de atraer a otros a Cristo. Cristo, hablando con sus primitivos discípulos, dijo: «Mas recibiréis la virtud del Espíritu Santo que vendrá sobre vosotros, y me seréis testigos en Jerusalén, y en toda Judea, Samaria, y hasta lo último de la tierra.» Los discípulos habían de esperar el poder de Dios, y *luego* ser testigos.

2. Esfuerzo Personal. Sin poder en la vida, el esfuerzo es inútil, pero con poder los esfuerzos han de resultar en óptimos frutos. ¡Cuántos hermanos aparentemente no comprenden el significado de la vida cristiana, conceptuándola como una necesidad pero no trabajando por el adelanto del reino de Cristo en la tierra! Tales hermanos no han recibido la visión del Maestro que lloró al contemplar el destino de los moradores desobedientes de Jerusalén, no se dan cuenta del peligro en que están sus semejantes, y no trabajan por su salvación. Y es cierto, que sin la cooperación de los miembros de nuestras iglesias la obra de Cristo no adelantará debidamente. Si cada miembro de nuestras iglesias se propusiera ganar un alma para Cristo durante este año, que orara y trabajara con devoción y entusiasmo para conseguir esto, al fin del año tendríamos realizado el alto ideal que tenemos delante de no-

sotros, «Mil Almas para Cristo.» Sugerimos a nuestros hermanos que cada uno señale una persona por cuya salvación trabajará, y estamos seguros que si trabajan con amor y devoción el Señor coronará con éxito sus esfuerzos.

El efectuar el propósito que tenemos depende en sumo grado de nosotros. El poder es de Dios, pero nos corresponde llenar las condiciones para que su poder pueda ser manifestado. ¿Estamos dispuestos a hacerlo y así honrar a nuestro Dios y beneficiar al prójimo?

Todo Miembro un Hilo con Corriente.

Por N. H. Huffman.

De la planta eléctrica salen muchos alambres que van a distintas partes, llevando corrientes de electricidad, unos al trolley para mover los carros, otros á las calles y las casas para alumbrar, y otros a talleres y fábricas para suministrar fuerza motora a la maquinaria. El hilo solo no tiene fuerza, mas unido con la planta viene a ser conductor de una fuerza que puede emplearse para diversos fines, de acuerdo con las necesidades del que solicitó la instalación.

Como fuente de fuerza espiritual, Dios puede compararse con la planta eléctrica. Los miembros de la iglesia, luego, vienen a ser los hilos que reciben esta fuerza divina y la conducen a dondequiera que se necesite en la obra de la evangelización del mundo.

«Una vez ha hablado Dios, dos veces he oído esto, que el poder pertenece a Dios.» Asíse expresó el Salmista y con él convendrá todo hombre pensador. Pero sucede muchas veces que admitimos teóricamente una verdad mientras que la negamos en la práctica. En estos días de servicios especiales conviene que reconozcamos de nuevo esta verdad. «Tuyo es el poder.» «Para Dios todo es posible.» «En tu mano está el poder y la fortaleza, y en tu mano está el hacer grande y el dar poder a todos.» Estas citas de las Sagradas Escrituras nos recuerdan lo ilimitado del poder de nuestro Dios. A veces las luces bajan y se apagan y los carros del trolley se paran sin poderse mover, y el motivo que se da es que la planta está descompuesta. Esto, empero, nunca sucede en la obra del Evangelio. Si se paraliza la obra, no es porque a Dios le falta el poder. Es preciso buscar la explicación por otro lado, porque en cuanto a Dios, Él «domina con su poder para siempre.»

Dije que los miembros de la iglesia pueden compararse con los hilos que conducen la electricidad. Un hilo que no tiene corriente está muerto. Si se parte el hilo, queda interrumpida por completo la corriente; Cristo dijo: «Separados de mí, no podréis hacer nada.» Si es que nunca nos entregamos a Él de verdad, y nuestra profesión de fe fué ficticia, claro está que por nosotros no corre, ni puede correr, el poder de Dios, y no podemos hacer nada para el adelanto de su reino. Si en otros tiempos estábamos realmente unidos con él por la fe, y por desgracia hemos dejado que el pecado haya roto el hilo, desde luego, nos quedamos como hilos sin corriente. «Examínese a sí mismo cada uno,» a ver si está unido de una manera real y efectiva con Cristo.

A veces sucede que la corriente que trae el hilo es muy débil. La causa puede ser desperfectos en el aislamiento. Con el roce del alambre con el gancho de algún árbol u otro objeto, puede gastarse la envoltura, quedando expuesto el hilo, y siempre que se comunique con algún objeto pierde una gran parte de su corriente. Hay miembros de la iglesia que por su roce con el mundo, por andar siempre en compañía de personas de costumbres relajadas, por sus diversiones de un carácter dudoso, si no inmorales, por sus métodos en los negocios, no tan honrados como pudiera de-

searse, quedan tan pobres en fuerza espiritual que no pueden tomar parte en las reuniones ni trabajar fuera de las reuniones para la salvación de sus semejantes. Si acaso son tan descarados que pretenden trabajar en el Evangelio a pesar de las inconsecuencias en su vida, su concurso, lejos de ser una ayuda, entorpece la marcha progresiva de la iglesia.

La aspiración de todo pastor debe ser conseguir que todos los miembros de su iglesia sean hilos con corriente. Para esto se necesita algo más que las exhortaciones públicas. Será preciso visitarles, orar con ellos, hablarles de nuevo de los deberes y privilegios de la vida cristiana e interesarles en la salvación de sus semejantes, procurando que miren a las almas perdidas en el pecado con el mismo amor y la misma compasión con que Cristo las mira. Conviene recordarles de nuevo de la inmensa deuda de gratitud que deben a Cristo por haberles salvado y hecho herederos de su eterna gloria. Empleando éstos y otros métodos por el estilo, que se le ocurrirán, el pastor se esforzará a conectar a todos los miembros de su congregación con Cristo al mismo tiempo, aislándoles del pecado y todo aquello que pueda impedir que ellos sean buenos conductores del poder salvador de Dios a un mundo perdido.

Una vez animados de nuevo los miembros de la iglesia, y hechos hilos con corriente, resta luego conectarles con el trabajo que hay que hacer. Muchos no esperarán que el pastor les ponga a trabajar. De su propia iniciativa y espontánea voluntad visitarán a sus vecinos y los llevarán a las reuniones. Repartirán tratados y leerán la Biblia a los que no saben leer. Darán al pastor los nombres de las personas interesadas en el Evangelio para que él las visite. Pero a los miembros que carecen de esta iniciativa, el pastor procurará dar algún trabajo, arreglado a su capacidad, recordando que siempre es mucho mejor conseguir que ellos trabajen que no hacer él solo todo el trabajo.

Con el pastor un hilo con corriente y los miembros de su congregación alambres vivos también, no hay poder humano ni satánico que pueda detener la marcha progresiva de la iglesia en la conquista de almas para Cristo.

La Nueva Vida.

Por José Santana.

HACE algunos días que cerca del camino un rayo destruyó un árbol ya bastante viejo y parecía que el tiempo y la electricidad habían acabado con él pues estaba casi rajado por la mitad y con las ramas y las hojas secas. Una parte por lo menos estaba muerta, pero se veía un pequeño retoño verde que hacía un contraste con lo seco y viejo del árbol. Se puede decir que hay ahora una nueva vida para aquel árbol que parecía destinado a la muerte.

Si algún leñador corta ese árbol creyendo que la savia no corre y que la vida se ha extinguido haría ciertamente lo que pudiéramos llamar una equivocación, la misma que hace decir a los que no conocen el poder de Cristo que los que viven en el pecado no tienen remedio, y lo que hace flaquear el ánimo de los cristianos al ver la apatía y la mundanalidad de los no convertidos. Sin embargo en toda persona no importa quien sea, por relajada que esté y por pervertida, hay un punto donde aun queda la vida y que está esperando para manifestarse el toque del amor de Dios, llevado por algún alma compasiva que desea ver aquella alma muerta en sus delitos y pecados traída á la nueva vida.

Este sentimiento debe agitar todo pecho de los que se llaman siervos de Cristo, y puede ser conducente a tener más calma y simpatía con aquellas personas

que aun no han venido a Cristo y que presentan algunos obstáculos para que nosotros les dejemos seguir en el pecado.

Cristo sabía esto en aquella noche memorable para Nicodemo cuando le dijo, «te es necesario nacer otra vez.» Aunque estaba hablando con un maestro de Israel que era muy moral y muy entendido en las Escrituras, parecía que lo que buscaba era presentar como pauta de la vida verdaderamente religiosa la que se adquiere en las escuelas y en los círculos de moral. Éstas eran cosas de la tierra que estaban al alcance de Nicodemo, lo mismo que de todos aquellos que quieren investigarlas por ser fáciles de comprender y ser usadas en el lenguaje diario. Agua, viento, nacimiento y otras cosas que para Nicodemo y Jesús eran de la tierra y que no fueron comprendidas por Nicodemo aunque creía saber la clase de maestro que Jesús era. Pero, ¿sabía él? Jesús le da prueba de que no sabe lo que significa el nuevo nacimiento por no creer en su necesidad y por estar satisfecho con la clase de vida que llevaba. Jesús miró por encima de las apariencias exteriores de la profesión religiosa hasta su vida espiritual íntima y vió allí la necesidad de una vida nueva. Quizás pensó Nicodemo que Jesús sería venido de Dios como Juan y espera tener la seguridad de ello oyendo algo parecido a la predicación del que llama al arrepentimiento, junto al río Jordán, a las multitudes, como un verdadero rabí pero no creyó Nicodemo que le hablaría de cosas completamente distintas como estas de la vida espiritual. Como fariseo bueno que era Nicodemo pensaba en su propia justicia en cuanto a alcanzar la salvación, y por lo tanto quería tener ésta como única manera de salvaguardia para el día del juicio. Él sabía de los profetas y de la ley de Moisés, mas no sabía del nuevo pacto que Dios había hecho con el pecador. Quizás sabía que era un pecador, pero estaba satisfecho con el alto grado de moralidad y de buen cumplimiento de la ley a que había llegado. Estaría satisfecho con la mucha experiencia que en su vida de rabí y como maestro de religión había adquirido y pensaría que había alcanzado el límite hasta donde un hombre como él podía llegar. Pero, ¿conocía a Dios que le amaba, le conocía según estaba revelado en Cristo? Si las cosas terrenales no conocía ¿cómo iba a conocer las espirituales? Vino a oir un sermón expositorio sobre el Antiguo Testamento y se encontró con una nueva doctrina que le habla de nacer como un niño. Viene el maestro de Israel donde Jesús y no puede comprender el nacimiento de nuevo. Creyendo que la ley y los profetas eran lo necesario en materia de religión halla un principio que revoluciona todas las teorías viejas que hasta entonces habían figurado como pauta en la nación judaica. Le era necesario tener una vida nueva.

Si hubiera dicho como los epicúreos que decían, «comamos y bebamos que mañana moriremos» ó como lo interpretan los materialistas modernos cuando dicen tengamos un martes de carnaval y cena que mañana es miércoles de ceniza, si hubiera sido necesario por lo menos un arrepentimiento, pero no para él un fariseo orgulloso de su conducta y de su moral. Sus buenas obras eran trapos de inmundicia delante de la presencia de Dios, de manera que no valía nada ante Dios como si fuera un saduceo ó un vil publicano.

Ahora se le presenta un nuevo principio, y es no la relación entre la ley y el hombre, ni la relación entre la iglesia y el hombre, por no poder ellas hacer nada por él, sino la relación entre el Espíritu de Dios y el hombre, el cual podía darle esa vida nueva que tanto anhelaba obtener. «Aquello que es nacido del Espíritu es espíritu.» Él era nacido de la carne y carne era, materialista, carnal; su religión era una serie de ritos y de

actos externos que no tenía vida alguna ni impartía vida alguna, que no ponía al hombre en contacto con su Creador, al hijo con el Padre de amor. Por lo tanto no podía tener vida eterna, pues «ésta es la vida eterna que conozcan a Dios y a su Hijo, el cual Él ha enviado.» No es bautizarse, ni guardar días de ayuno, ni llorar, ni afligirse, ni cumplir con los mandatos de la iglesia; es conocer a Dios. El niño al nacer no conoce a Dios, ni lo conoce después que ha llegado a grande siendo nacido naturalmente porque a Dios, nadie le ha visto con los ojos del cuerpo, ni buscándolo con los ojos del cuerpo se puede hallar, pues Dios es espíritu. La prueba de que el hombre natural no conoce a Dios es que está enemistado con Él. Vive en el pecado, y no conoce a Dios, no ha tenido esa visión de Dios, y no ama a Dios. Lo busca entre las cosas terrenas, entre aparatos y actos superficiales que nada aprovechan. Pero el Reino de Dios y su justicia le son de poca importancia para que piense en ellos. Se necesita que el hombre no sea incrédulo, que tenga fe en Jesucristo, y entonces el amor de Dios, según se manifestó en su Hijo Jesucristo, vendrá en el poder del Espíritu y hará de aquella vida seca y muerta por el pecado que retoñe la vida nueva que sólo conoce aquel que ha nacido de nuevo. Confiando a Cristo nuestra alma inmortal podremos empezar a vivir la vida del espíritu y diremos que tenemos vida nueva, vida que se manifestará desde lo interno del corazón cambiado por Jesús.

Andar como El Anduvo.

¿Por qué han de imitar los cristianos a Cristo? Deben hacerlo por amor a sí mismos. Si desean disfrutar salud en cuanto a su alma—si quieren evitar la enfermedad del pecado y gozar del vigor que comunica la gracia al ir en aumento, —que Jesús sea su modelo. Por amor a su propia felicidad si quieren beber «purificados líquidos» (Is. 25:6), si quieren gozar de comunión santa y feliz con Jesús, si quieren ser elevados por encima de las penas y molestias de este mundo, deben andar como Él anduvo. No hay nada que te pueda ayudar tanto a dirigirte al cielo con buena marcha, como el llevar la imagen de Jesús grabada en tu corazón para que dirija todos tus actos. Cuando por el poder del Espíritu has recibido facultad para andar con Jesús siguiendo sus huellas, entonces eres completamente feliz y bien conocido como uno de los hijos de Dios. Pedro, lejos de Jesús, está en malestar y peligro.

En segundo lugar, lucha por ser semejante a Jesús por amor a la religión. ¡Ah! pobre religión, enemigos crueles te han disparado sus dardos envenenados, pero con todo eso tus enemigos no te han acarreado la mitad del peligro que tus amigos. ¿Quién causó esas heridas en tus manos hermosas? El que profesa ser religioso y nos da la daga florentina de la hipocresía. El hombre que con pretensiones penetra en el rebaño, no siendo en realidad otra cosa que un lobo vestido de oveja perturba la grey mucho más que el león que está fuera. No hay arma alguna que sea tan mortífera como el beso de Judas. Quienes profesan ser cristianos y no viven conforme a su profesión, perjudican el evangelio de Cristo más que el crítico irónico ó que el incrédulo.

Pero sobre todo, por amor a Cristo, imita su ejemplo. ¿Cristiano, amas a tu Salvador? ¿Es su nombre precioso para tí? ¿Defiendes su causa? ¿Quisieras ver que los reinos de este mundo lleguen a ser suyos? Es tu deseo verle a Él glorificado? ¿Estás ansiando que almas lleguen a ser ganadas por Él? Si esto es así, entonces imita a Jesús. Sé tú una «epístola» de Cristo, conocida y leída por todos los hombres.—*La Revista Cristiana.*

TEMPERANCIA.

Los Niños que Fuman.

En un periódico del exterior, leímos la noticia de que en Londres, el Gobierno inglés está resuelto a prohibir a los menores de edad el consumo de tabaco, en atención a los perniciosos efectos que produce, principalmente en los niños; pues según las investigaciones hechas el tabaco les afecta en primer término el cerebro, haciéndoles perder la facultad de la memoria. Tal noticia nos sugirió la idea de consagrarle algunas líneas a este pequeño vicio, porque entre los niños de esta ciudad se ha generalizado al grado de llamar la atención, pues a diario vemos chicos que no pasan de ocho años de edad, apuran el cigarro con un donaire y una simplicidad, como si fueran personas de cierta condición avesadas de antaño al uso del tabaco.

No pararíamos mientes en el asunto, si los casos fueran excepcionales y sólo originara ese vicio la pérdida parcial de la memoria; pero como a la vez, en el orden de la buena educación, constituye en ese acto una falta, nos parece procedente indicar, no que se expida una ley como se pretende hacer en Inglaterra, sino que los padres de familia y los directores de las escuelas ejerzan una constante vigilancia a tal respecto, prohibiéndoles a los niños el que fumen e imponiéndoles algunos castigos por sus reincidencias. Este sencillo proceder nos parece más eficaz que una ley que sólo tendría por ejecutores a los delegados de la autoridad.

Eso de que el niño gaste en cigarrillos lo que sus padres le dan para juguetes ó golosinas, tiene tal significación, como que no cuadra ese proceder con la natural manera de un pequeñuelo, que debe gustar de los juegos inocentes que proporciona una pelota, trompa ó cualquiera otro de esos mil objetos qne producen entretenimiento y deleite en los primeros años de la vida. El uso del tabaco, es, si se quiera, el primer vicio que se abraza, al pasar de la edad de los juegos inocentes y sencillos a la edad de la juventud, en que la reflexión induce a valorar los pesares.

Siendo, pues, un vicio el del tabaco y demandando este un gasto cotidiano, lo natural es que el niño, que no cuenta con ningún elemento pecuniario y seguro, sino bien limitados y eventuales, procure, para satisfacer ese vicio, sustraer dinero u objetos de la casa paterna, que malbaratará, incurriendo de este modo en una falta más grave y de peores consecuencias. Las pequeñas causas suelen dar margen a los demás desastrozos incidentes, y por ello es que a la niñez hay que sustraerla de todo aquello que inducirla pueda a consecuencias fatales, y sobre todo, se le debe encaminar por el sendero del bien obrar y no dejarla que siga por escabrosas rutas, porque a la postre, irá a parar al antro de los vicios.

Para los espíritus pocos reflexivos y del todo despreocupados, concepturán estas reflexiones de poco valimento; pero no así nos juzgarán los que observen con detenimiento esa marcha sucesiva que sigue la humana criatura, cuando, según su edad y sus condiciones, se desvía del recto sendero que debe seguir para lograr su perfeccionamiento físico y moral.

A los padres de familia y a los maestros, compete educar a la niñez, y como inherentes a esa educación, está el porvenir y estirpar toda perjudicial costumbre cualquiera mala inclinación que se advierta en la naciente generación, y siendo que el uso del tabaco constituye un vicio, y un vicio perjudicial para la intelectualidad hay que atender a él y con el mayor empeño hacerlo desaparecer, corrigiendo severamente a esos niños viciosos, que en tan corta edad, comienzan por faltarles al respeto a sus mayores y originarse una imperfección en el organismo.

Padres de familia y maestros, apresuráos a cumplir con uno de vuestros indeclinables deberes sociales.—*Copiado.*

Verdades Amargas.

1. El alcohol sostiene al hombre como la cuerda al ahorcado.

2. Asunto que se arregla en un despacho de bebidas, es asunto que se embrolla.

3. ¿Hay lógica en afirmar que se bebe «bebida blanca» en verano, para refrescarse, y «bebida blanca» en invierno para calentarse?

4. El alcohólico está tan gastado á los cuarenta años, como si tuviera sesenta, y á veces más, ocurriendo esto porque no hay órgano que el alcohol no destruya ni función que no altere.

5. Las primeras víctimas de las epidemias son los alcohólicos. El Dr. Servall sostiene que el alcohol produce las siguientes enfermedades: dispepsia úlceras, cáncer, reumatismo, gota, temblores, palpitaciones, epilepsia, melancolía, locura, delirium tremens y vejez permatura. Y nótese que, según el mismo facultativo, todas ellas no son más que una pequeña parte del catálogo de enfermedades producidas por bebidas alcohólicas.—*El Observador.*

El trabajar contra la fábrica y venta de licores alcohólicos es una labor patriótica y filantrópica, porque es resistencia a un enemigo de la patria y de la humanidad.

CULTURA ESPIRITUAL.

Hacer Pedestal del Obstáculo.

Por el Dr. Wayland Hoyt.

He visto algunas veces, en las montañas de Maine, este espectáculo: un gran pinábeto, o una cicuta, elevado más alto que sus congéneres y destacándose fuertemente en el fondo azul, a causa de estar situados sobre un gran macizo de granito.

Parece desde luego que una base de piedra es un lugar hostil y contraproducente para mantenerse una planta en crecimiento; pero considerad cual no ha sido el proceso realizado para ello. Barridas por una ráfaga de viento, algunas partículas de lichen se han depositado en aquella roca. Los lichenes germinaron, extendieron sus ramas grises y blancas sobre la superficie de piedra, y por su calidad ácida, corroyeron y fueron disolviendo la roca. El lichen murió después, dejando en su lugar cierta cantidad de fuco vegetal. En este fuco cayeron algunas simientes de muzgo, que encontraron allí nutrición para su desarrollo, a causa de la especie de esponja del lecho, que mantenía la humedad de las lluvias. El muzgo, dotado también de cierta calidad acídula, contribuyó también a ir disolviendo porciones de la superficie de la roca. Llegó el invierno, y la humedad acumulada por el muzgo se congeló y ayudó por su parte a hendir la roca en nuevos fragmentos. Por último murió también el muzgo; y dejó allí una mayor y más rica cantidad de materia vegetal. Dejada caer luego por un pájaro, o traída por los vientos, cayó después en aquella masa de fuco la semilla de una cicuta, o de un pinábeto; no sería ése un fértil lugar para ella, pero de todos modos, la semilla empezó su proceso de germinación. Brotó la débil planta, pareció que debía morir en poco tiempo; pero las pequeñas fibras se hicieron raíces, las raíces crecieron, se dirigieron costeando la roca, hacia la tierra, llegaron por fin a ella y empezó una nueva vida para el árbol desde aquel día, comenzando a mecer su follaje orgullosamente en las alturas, levantado por el peñasco, que al principio, obstáculo descorazonador, se ha convertido al fin en pedestal.

No conocemos ejemplo más bello de hacer pedestal del obstáculo que el del apsótol Pablo. No ha existido hombre alguno de más monumental carácter que él. Su grandeza es tal, que podemos tener la seguridad de que nuestras acostumbradas concepciones de ella son incorrectas. Su estatura y su presencia eran insignificantes; pero la disposición de su espíritu, particularmente sensitivo, era sorprendente. Según él mismo nos dice, padecía una enfermedad crónica; y en los momentos en que lo evocamos, se veía detenido en su noble carrera por un obstáculo insuperable y erizado de peligros: su prisión en Roma.

Pero allí, como en todo lugar, el apóstol, sigue su sistema de dominar las circumstancias, trocando el obstáculo en pedestal. Lo encontramos así, cuando vemos lo que escribía a los Filipenses, con motivo de su prisión: «Conforme a mi deseo y esperanza, que en nada seré confundido; antes que con toda confianza, como siempre, así ahora también, será engrandecido Cristo en mi cuerpo, o por vida, o por muerte.»

¡Sagrado valor! digno de ser imitado por cada uno de nosotros. Porque aunque no estemos aprisionados, muchos de nosotros nos encontramos de alguna manera embarazados o inutilizados. Tal vez por falta de una cultura notable, o por tener que estar cumpliendo algún deber incongeniable con nuestro gusto, o por sentir que no se nos da la apreciación a que nos creemos con derecho, o como por la ceguera de Milton, o la sordera de Beetoven, algún achaque físico nos impide o nos molesta. Pero el corazón conoce su propia amargura y cada uno sabe cuál es su obstáculo. ¿Podremos, como el apóstol, hacer del obstáculo pedestal?

Podemos, contando con toda seguridad con que la mano de Dios está en nuestras circunstancias, como él contaba. Nunca se nos dice que Pablo estuviera descorazonado. El sabía que Dios estaba en todas sus circunstancias; y el motín en Jerusalén, su encierro en la fortaleza, su conducción a Roma y sus largas penalidades, eran todas consideradas como permisiones divinas para el avance de la obra de redención. Y escribía de igual manera a los de Filipos: «Mas quiero que sepais, hermanos, que las cosas concernientes a mí, han contribuído más bien al adelantamieto del Evangelio; de tal manera que mis prisiones en Cristo se han hecho bien conocidas en todo el palacio y en todos los demás lugares.»

¡Qué noble lenguaje! ¡Cuán rápidamente comprendía aquel hombre su inmediato deber, según se lo presentaran las circunstancias! Estaba preso; ya no podría recorrer el mundo anuciando a su Señor, pero podía presentarlo a cada uno de aquellos soldados que se iban sucediendo en su custodia; y pronto oímos mencionar a los «santos en la casa de César.» Ya no podía hablarle a las multitudes; pero podría escribir sus epístolas: eso es convertir el obstáculo en pedestal.—*Reproducido de Sión.*

Dios no siempre quita los obstáculos de nuestro camino, pero, sí nos da siempre poder para pasar por encima de ellos.

NOTICIAS RELIGIOSAS.

DE LA ISLA.

Grata Visita. A fines del mes pasado nos dispensó grata visita el Rev. A. B. Rudd, Misionero General de la Mision Bautista. Vino el referido hermano a esta parte de la Isla en asuntos relacionados con la Misión que representa. Nos participó que pronto se construirá una capilla en el barrio de Guaraguaos, cerca de Adjuntas.

Nuevos Obreros. Últimamente han llegado dos obreros nuevos para la Misión Metodista. El Rev. A. E. Whittle, de Canadá, ha sido nombrado misionero encargado de la obra en Vieques, y el Sr. R. E. Bowler tendrá a su cargo el departamento industrial del Instituto Industrial y Escuela Teológica Robinson de Hatillo. Saludamos afectuosamente a estos compañeros.

También, el hermano A. A. Rodríguez, bien conocido en esta ciudad, vuelve a Ponce para tomar a su cargo la obra de la Iglesia Metodista de la Playa. Bienvenido sea.

Los Metodistas en Ponce. La Iglesia Metodista inauguró una capilla en la parte denominada «Mamayes» el domingo, 18 del mes pasado. Nos informa el hermano Wilson, el encargado de la Iglesia Metodista en esta ciudad, que la obra en Mameyes tuvo su origen, hace algunos años, cuando algunos hermanos de la iglesia central por su amor a Cristo abrieron una escuela bíblica. Así es como nuestro país será evangelizado.—Durante su reciente visita a Ponce, el Superintendente B. S. Haywood anunció que dentro de breve tiempo la Iglesia Metodista de San Pablo (inglesa) tendrá un pastor.—El hermano A. H. Leo, después de pasar algunos meses aquí atendiendo a los intereses de «La Asociación de Dispensarios Médicos», regresó el día 28 de Febrero a los Estados Unidos, donde nos informa, entrará nuevamente en el ministerio activo.

DEL EXTERIOR.

El Metodismo en Sud América. En Noviembre del año pasado se celebró con el mayor entusiasmo el 75º aniversario de la introducción del cristianismo por la Iglesia Metodista en Argentina. Con motivo de esto, servicios de júbilo se celebraron no sólo en la Argentina sino en otros países de Sud América. De un adelanto notable ha gozado la obra de los Metodistas en dicho continente.

Para Beneficiar a las Jóvenes Inmigrantes. La Asociación Cristiana de Jóvenes ha emprendido un trabajo de gran importancia en Nueva York pues se ha dado principio a una visitación sistemática a las jóvenes inmigrantes recién-llegadas y se han abierto clases para ellas. De este modo centenares de extranjeras hallan amigos cuya amistad es altamente beneficiosa, especialmente durante los primeros días de su estancia en el país.

Sensible Defunción. Así califica *El Evangelista* la partida del Doctor George Sale, Superintendente de Educación de la Sociedad Bautista de Misiones, que acaeció el día 28 de Enero. Muchos recordamos con placer la visita que este distinguido hermano nos hizo a fines de 1910 como también el elocuente y magnífico discurso que pronunció en el teatro de esta ciudad ante la Federación de las Iglesias Evangélicas de Puerto Rico. El finado era muy amigo de Puerto Rico, y nos asociamos a la pérdida de nuestros hermanos bautistas.

Oposición en Rusia. Los bautistas han encontrado grandes dificultades en su obra en este país. En la Alianza Bautista que se reunió en Filadelfia el año pasado, el Dr. R. S. McArthur y otras personas fueron comisionados a visitar Rusia con el fin de establecer allí un plantel de educación cristiana, y en una de la reuniones de la Alianza suscripciones fueron tomadas para ese fin. Pero ahora viene la noticia que Rusia no permitirá la ejecución de este plan, habiendo sido manifestada esta determinación del gobierno al Dr. McArthur personalmente cuando este distinguido hermano visitó a Rusia últimamente.

De Venezuela. Las noticias recibidas de este país hablan muy bien de la obra que está efectuando el «Instituto Hebrón,» institución que tiene la Alianza Cristiana y Misionera para la preparación de jóvenes para el ministerio. Los puertorriqueños que han ingresado en dicha institución honran verdaderamente su país. Dice *El Misionero* lo siguiente respecto a la obra evangélica: «La obra de este país promete mucho para el porvenir. El pueblo de Venezuela es un pueblo por idiosincracia religioso y liberal por convicción. Y un pueblo de estas condiciones es terreno abonado para el salvador Evangelio.»

Una Nueva Compaña Evangelística Mundial. Los evangelistas Chapman y Alexander pronto darán principio a una campaña evangelística mundial. Durante el presente mes de Marzo llegarán a Australia y trabajarán allí, y en Nueva Zelandia Tasmania, y Nueva Gales del Sud, hasta Mayo de 1913. Durante los últimos tres meses los Srs. Chapman y Alexander han dirigido una serie de reuniones evangelísticas en Irlanda con más de cinco mil conversiones. De este número, 220 jovenes han manifestado su próposito de entrar en el ministerio, y 240 señoritas se han ofrecido para trabajar en los campos misioneros extranjeros y domésticos.

ESFUERZO CRISTIANO.

Notas por Elizabeth Reed.

Marzo 10. El Testimonio que Vale.

Para la semana Marzo 4 a 10.

Lun. El testimonio de Juan, Juan 1:6-8, 15-18. **Mar.** Israel, un testigo, Isa. 43:1-4, 10. **Miér.** Poder para ser testigos. Actos 1:4-8. **Jue.** El testimonio de Pablo, 1ª Cor. 2:1-5. **Vier.** El testimonio de la vida, 1ª Tim. 4:9-15. **Sáb.** Testimonio perenne, Heb. 11:1-5. **Dom.** El testimonio que vale, Juan 1:29-42.

«Me seréis testigos.» Estas palabras se encuentran entre las últimas pronunciadas por Jesús antes de subir al cielo.

Él había empezado la obra de conquistar al mundo y ahora la dejaba en manos de los suyos. En un sentido la dejó y en otro no. La obra siempre es, y será de Él, pero ahora trabaja por medio de los suyos, y el éxito depende del medio de la cooperación prestada por ellos.

Todos los que llevan el nombre «Cristiano» están dando testimonio, pero la cosa sumamente triste es que a menudo el testimonio está en contra, y no en pro de Cristo y su iglesia.

El testimonio que vale es dado por aquel cuya vida está de acuerdo con su profesión. Tal vida da testimonio y todos están prestos para oir su testimonio verbal.

Tal testimonio tendrá valor en su casa, en su pueblo y hasta los fines de la tierra.

Si toda persona identificada con la iglesia de Cristo diera esta clase de testimonio vendría muy pronto un despertamiento y multitudes preguntarían «¿Qué haremos para ser salvos?»

Examinémonos y veamos si nuestro testimonio vale y si no, pongámonos en tal relación con Cristo para que valga, porque sin duda somos responsables delante de Dios por lo que podamos hacer y no lo hacemos.

Se propone que esta reunión sea dirigida por la comisión de devoción, que toda la comisión esté sentada frente a la sociedad y todos tomen parte en dirigir la reunión.

En conexión con este tema será provechoso leer los artículos «Sermones en Zapatos» y «La Versión de su Madre» en el EL TESTIGO de Febrero 16. Unas preguntas que se pueden contestar son las siguientes:

¿Qué se entiende por un testigo?
¿Qué se entiende por el testimonio?
¿Qué se entiende por testificar por Cristo?
¿Quiénes deben testificar por Cristo?
¿Cuándo se debe testificar por Cristo?
¿Dónde se debe testificar por Cristo?
Los medios de testificar por Cristo.

Una pregunta que se puede poner a la vista de la sociedad: *¿Vale mi testimonio?*

Marzo 17. El Exito Verdadero y el Engañador.

Para la semana Marzo 11 a 17.

Lun. ¿Tuvo verdadero éxito Lot? Gén. 19:15-30. **Mar.** Un éxito engañoso, 1º R yes 11:1-14. **Miér.** Nuestro peligro, Deut. 32:9-15. **Jue.** Exito en lo material y lo espiritual, Gén. 41:37-46. **Vier.** El éxito verdadero, Rom. 15:1-3. **Sáb.** Un éxito que se asemejaba al fracaso, Juan 2:18-22. **Dom.** El éxito verdadero y el engañador, Dan. 4:28-37.

El buen éxito es una cosa anhelada por todo el mundo pues nadie quiere fracasar; pero hay muchos fracasos debido a las ideas erróneas en cuanto a lo que constituye el éxito.

Uno dirá que consiste en ganar mucho dinero, otro en tener fama, otro en ocupar un puesto de honor en la vida política, industrial o educacional. Estas cosas, mientras pueden relacionarse con el verdadero éxito, en sí no lo constituyen. El éxito para ser verdadero tiene que ser permanente, y el dinero, fama, etc., en sí son transitorios y solamente ganadas y empleadas para la gloria de Dios y la salvación del mundo llegan a constituir el éxito verdadero.

Esta vida presente es temporaria, así es que el éxito que dura solamente para la vida presente es engañador.

En la lección escogida vemos el éxito transitorio de Nabucodonosor cuando dejaba de dar la gloria a Dios, y solamente alcanzó el verdadero éxito cuando alzó los ojos al cielo.

Haciendo un estudio de la historia sagrada y profana vemos que el verdadero éxito está acompañado a veces de riquezas y honor, a veces con la pobreza y desprecio. Estas cosas no son las esenciales. Lo esencial es tener la vida en harmonía con la voluntad de Dios. Éste es el secreto del verdadero éxito. Por el mundo quizás tal persona será juzgada como inútil, pero su éxito será completo al oir las palabras, «Bien está, buen siervo y fiel, entra en el gozo de tu Señor.»

Lo que constituye el éxito verdadero.
Lo que constituye el éxito engañador o falso.
El dinero y honor en su relación con el éxito verdadero.
Un carácter histórico que Ud. considera como uno que ha tenido éxito y por qué?
¿Cómo podemos todos tener la seguridad de tener buen éxito en la vida?
El éxito de Cristo, y ¿en qué consistió?
¿Por qué debemos buscar el buen éxito?

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS.

Coto Laurel.

Hemos celebrado algunos servicios particulares en estos días y éstos están despertando bastante interés en el barrio.

Por algunos días ha estado entre nosotros el

hermano Juan Sánchez, predicador de la iglesia Bautista. Este hermano predicó en los barrios de Cerrillos, Calzada y Collores, dejando una grata impresión.

Ultimamente nos acompañó en un servicio en la Calzada el hermano Drury, predicando como era natural. Después de haber dirigido su palabra, a instancias del pastor hicieron profesión de fe doce personas.

En el mes pasado se eligió la directiva de la sociedad de Esfuerzo Cristiano habiendo recaído los nombramientos en jóvenes muy activos, siendo nombrados, presidente, José Moreno; vicepresidente, Filomena Vázquéz; tesorera, Felícita Santiago; secretaria, Petra Fernández. Dichos jóvenes se proponen trabajar con entusiasmo e interés.

Ponce.

El hermano Julio D. Ramu, copastor de esta iglesia, regresará a ésta el día 4 del presente mes, y enseguida se dedicará a la obra que tanto necesita su atención. Anticipadamente le saludamos.

El día 17 del mes pasado falleció la madre de nuestra estimada hermana, Ursula Fernández, después de una enfermedad larga. Nuestro más sentido pésame a la hermana que tan grande pérdida ha recibido.

A principios del mes pasado la hermana Águeda Ramírez se casó con nuestro amigo Gregorio Morales. El día 21 del mismo mes, ante el pastor de esta iglesia, fueron unidos en lazos de matrimonio los jóvenes Julián Mark y Catalina Pullarena.

Siguen con gran entusiasmo las reuniones de propaganda a cargo de los hombres de la iglesia, los lunes por la noche. En el último servicio celebrado más de cien personas acudieron ávidas de oir el mensaje del Evangelio. El mero hecho de ver hombres interesados en la propagación de las verdades salvadoras del Evangelio llama mucho la atención, puesto que se ha afirmado con tanta frecuencia que el cristianismo carece del elemento varonil. No ha quedado sin fruto este trabajo.

Ideales para el Año 1912.

Nuestra iglesia de Juana Díaz ha adoptado los siguientes ideales para el presente año:

1. El Testigo Evangélico en cada hogar.
2. Culto familiar en cada hogar.
3. El estudio de la Biblia y oración bien definida cada día.
4. Un alma ganada para Cristo por cada miembro.
5. La asistencia de cada miembro a todos los cultos en el templo a menos que sea imposible por enfermedad u otra razón tan legítima.
6. Una ofrenda de cada miembro cada semana.
7. Una asistencia promedio de 200 en la Escuela Bíblica.

Estos ideales han sido adoptados por las iglesias de Peñuelas y Ponce con sólo un cambio en el 7º ideal, y por ser tan sanos y tan importantes los recomendamos a todas las iglesias de la Misión. Tan dignos ideales ayudarán eficazmente en la realización del lema «Mil Almas para Cristo.»

Servicios Especiales.

Durante la cuaresma en toda la Misión se celebrarán servicios de evangelización. Muchos de los pastores se ayudarán mutuamente. Las iglesias se están preparando para estos servicios, y grandes resultados se esperan. Creemos que todos nuestros miembros deben dedicarse con gran fervor a la oración por el éxito de estas reuniones, y para que las oraciones sean bien definidas, a continuación damos las fechas de los servicios especiales en algunas partes: Juana Díaz, Marzo 3 a 15; Peñuelas y Ponce, 17 a 24; Yauco y Cerrillos (del Coto Laurel) ,24 a 30; Coto Laurel y Guayanilla, 31 a Abril 7.

Convención de Escuelas Bíblicas.

A principios de Abril se efectuará en esta ciudad, en el templo bautista, la tercera Convención de Escuelas Bíblicas del Distrito de Ponce. El Rev. A. Lucas, uno de los secretarios de la Asociación Internacional de Escuelas Bíblicas, y el Rev. Neblett, secretario de la Asociación de Cuba, asistirán a la Convención y ayudarán en el programa. El Presidente de la Asociación, el Rev. C. S. Detweiler, ha prometido proporcionarnos una copia del programa, que ya está redactado, para publicarlo en el próximo número.

El Testigo Evangélico.

ORGANO QUINCENAL de la Iglesia Evangélica de los Hermanos Unidos en Cristo en Puerto Rico.

JUNTA DE PUBLICACION:

PHILO W. DRURY, Director; JULIO D. RAMU, Administrador; JOSE SANTANA; N. H. HUFFMAN.

Precio de Suscripción: **40 ctvs. al año pago adelantado.**

REDACCION: Calle Jobo núm. 4.

Diríjase toda correspondencia á EL TESTIGO EVANGELICO, Apartado 423, Ponce, Puerto Rico.

Entered as second-class matter January 3, 1910, at the post office at Ponce, P. R., under the Act of March 3, 1879.

Tip. "El Testigo Evangélico," Ponce, P. R.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

PONCE, PUERTO RICO *MARZO 16 DE 1912*

¿QUE NOS PUEDE TURBAR?

¿Qué nos puede turbar? ¿El mal presente?
Como nube o tormenta, es pasajero.
Con benéfico plan Dios lo consiente,
Y después viene el goce duradero.

¿Qué nos puede turbar? ¿Lo ya pasado?
La cruz de Cristo canceló la cuenta,
Y la fe de que Dios lo ha perdonado,
La turbación del corazón ahuyenta.

¿Qué pudiera turbarnos? ¿Lo futuro?
Nadie puede temer que Dios no acierte.
En sus manos el fiel está seguro,
Aun mientras pasa el río de la muerte.

—Reproducido.

SUCESOS MUNDIALES.

De Cuba. El Presidente Gómez rehusa ser candidato otra vez para la presidencia, habiendo tenido mucha oposición en su dirección de los intereses de la república. Para complacer la Asociación de Veteranos, el Presidente ha dejado cesantes muchos de los empleados del gobierno por haberse opuesto a la independencia de Cuba. La Corte Suprema de la Isla ha calificado tal proceder ilegal.

La Ciudadanía para Puerto Rico. En estos días el Gobernador Colton ha recibido el siguiente cable: «El proyecto de ley de ciudadanía para Puerto Rico, que lleva fecha 13 de Febrero de 1912, y fué presentado por el representante Jones, fué aprobado por la cámara baja sin enmiendas el día 4 del corriente.» Es de esperarse que el Senado dé su aprobación a este proyecto y que la ciudadanía venga acompañada de más amplios poderes para la Isla.

Aprobados los Tratados de Arbitraje. El día 8 de los corrientos el Senado de los Estados Unidos aprobó por una votación de 76 contra 3, los tratados de arbitraje que dicho gobierno intenta establecer con Francia e Inglaterra. Por muchos meses el Presidente Taft ha venido abogando por estos tratados que proveen que los asuntos que puedan suscitarse entre las referidas naciones sean sometidos al arbitraje, y la aprobación de los tratados se considera como un triunfo notable para el Presidente.

Roosevelt es Candidato. Lo esperado ha sucedido. El ex-presidente Roosevelt por fin se ha declarado candidato para la nominación de presidente de los Estados Unidos. La Follette se ha retirado de la lucha, y ahora Taft y Roosevelt son rivales para la nominación, que tendrá lugar en la próxima convención del partido republicano. En vista de haber apoyado a Taft para la presidencia, y además, por haber ya servido como presidente durante dos términos, la acción de Roosevelt ha dado motivo a severas censuras.

De Francia. En este país, en los departamentos de la marina y de guerra, se ha propuesto un adelanto notable. El gobierno ha pedido para la marina la cantidad de $279,600,000, lo cual ha sido aprobado por la cámara de diputados. El secretario de marina dice que es su deseo aumentar el número de buques grandes. Hay oposición al plan del secretario, debido a los tratados de paz que se han propuesto. El ministro de guerra dijo que Francia está resuelta a sostener su supremacía del aire, y por eso ha pedido $4,400,000 para la aviación. Este último plan ha despertado gran entusiasmo entre los franceses.

Continúan los Disturbios en México. Según las noticias oficiales recibidas de México, témese una guerra civil. Es la creencia de algunos que lo que falta es sólo uno que pueda harmonizar los distintos elementos revolucionarios. En algunas partes ya se halla un estado de anarquía. Varios pueblos y ciudades ya están en poder de los que se oponen al gobierno actual. El día 4 del actual, el presidente Taft expidió una proclama instando a los ciudadanos americanos en suelo mexicano a observar estrictamente las leyes de neutralidad, y además, dió instrucciones al embajador Wilson que avisara a los súbditos americanos que saliesen de las partes donde peligran sus vidas. La ley marcial se ha declarado.

Ferrer Declarado Inocente. El asunto de Francisco Ferrer tiene preocupada a España. En la decisión recientemente dada por la Corte Suprema de Madrid el fallo de la Corte de Guerra de Barcelona ha sido desestimado, y se ha manifestado que Ferrer no era culpable de las acusaciones contra él. Dice la Corte: (1) que Ferrer no tenía ninguna relación con los disturbios de Barcelona, (2) que ninguno de los anarquistas obraba bajo las órdenes de Ferrer, y (3) que en los casos de las cien personas procesadas por los disturbios no había evidencia de la participación de Ferrer en ellos. Por lo tanto, la Corte ordena que sea devuelta a los herederos de Ferrer la propiedad que había sido confiscada. Según el fallo de esta Corte, Ferrer era víctima de una gran injusticia.

El Nuevo Presidente de China. La Asamblea Nacional, reunida en Nanking el 15 del mes pasado, eligió por unanimidad a Yuan Shi-Kai presidente de la nueva república. Anteriormente el Dr. Sun Yat Sen había sido elegido presidente de la república del sud, pero siendo deseoso de ver el imperio unido, presentó el Dr. Sun su renuncia, apoyando a Yuan Shi-Kai, que había sido hasta entonces el primer ministro de China. Raras veces en la historia del mundo se ha manifestado un patriotismo mayor que en el caso del Dr. Sun. La Asamblea Nacional adoptó la siguiente resolución que se refiere a la manifestación del Dr. Sun: «Tal ejemplo de pureza de propósito y abnegación está sin igual en la historia. Se debe a su magnanimidad que la parte norte de China se ha captado.» El Dr. Sun es un cristiano fervoroso y ha contribuído no poco al adelanto de los intereses de China. En la página 10 publicamos otros detalles acerca de estos prohombres.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

AÑO VIII. PONCE, PUERTO RICO, MARZO 16 DE 1912. NÚM. 6

El Despertamiento que se Necesita.

No es una ola de entusiasmo por el Evangelio manifestado en grandes congregaciones en nuestros templos. Es una obra que afecta vitalmente a cada miembro de nuestras iglesias y produce en los inconversos una convicción de su condición perdida y su necesidad de un Salvador. En un despertamiento de esta clase habrá gran entusiasmo por parte de muchas personas, pero esto en lugar de ser el despertamiento será más bien el resultado de él.

1. La obra en los miembros. Ésta producirá la verdadera vida cristiana, que se mostrará en una vida ejemplar, en un amor profundo para con el prójimo, en un interés vivo por el establecimiento del reino de Cristo entre nosotros, y en la separación de las cosas que de modo alguno puedan perjudicar la morada de Dios en el corazón. Se necesita un despertamiento que obligue a los miembros a arreglar todas las diferencias que existen entre ellos y que les una de corazón como hermanos del mismo Padre para poder trabajar con acierto en la empresa de ganar a los inconversos para Cristo.

2. La obra en los inconversos. Cuando contemplamos las condiciones que nos rodean y vemos como prevalecen los vicios, la incredulidad, el odio, las disensiones, etc., se ve el carácter del despertamiento que necesitamos—que sea uno que ponga fin a todas estas condiciones que tanto obstaculizan la buena marcha de nuestra sociedad. Tanta indiferencia hay en cuanto a éstas, y muchos no se dan cuenta de su insidiosa obra. Primero, hay que estar alerta à estas condiciones, y luego, retirarse de participación en ellas y entregarse al servicio de Cristo. Lo que se necesita más que otra cosa es una convicción profunda del pecado, que dará origen a la pregunta, «¿Qué debo yo hacer para ser salvo?» y que infundirá en el corazón el deseo de huir del pecado.

Se necesita un despertamiento que deje como resultado cambios radicales en la vida—que sea una obra práctica. Que lo malo sea desarraigado, que el amor al pecado sea completamente destruído, que el deleite que se halla en leer ciertos periódicos que circulan por nuestra ciudad sea erradicado, y que lo malo no tenga apoyo alguno. Y luego, que la obra no deje al hombre en un estado pasivo, sino que produzca fruto de un carácter positivo, que las virtudes cristianas sean entronadas en la vida, y que el hombre venga a ser un factor positivo en el establecimiento del reino de Cristo en la tierra. En nuestro concepto, éste es el despertamiento que nosotros necesitamos—es la clase de despertamiento que Dios envía.

¿Cuál es el modo de alcanzar este despertamiento? No es una obra humana, sino una divina. No viene por legislación, por sabiduría humana, por ceremonias religiosas, por teorías hermosas. Es la obra que Cristo efectúa en el corazón de las personas rendidas a Él, pues «en ningún otro hay salvación.» Ésta es la única esperanza para nuestra Isla, y la tarea de anunciar el Evangelio debe encomendarse a la consideración de cada verdadero patriota.

Principales Ideales de la Religión Cristiana.

Por Juan Díaz.

En este progresista siglo, en que las ciencias van teniendo un desarrollo admirable, la humanidad se encuentra completamente perpleja. No hay duda que los descubrimientos científicos han prestado gran ayuda a la humanidad y seguirán prestando, pues cada año se presentan con algo nuevo que tienden al bienestar de ésta. Si la humanidad debe alguna gratitud a la ciencia, la religión no se queda atrás en rendirle su homenaje de agradecimiento por los errores que ha corregido en tiempos pasados y que se habían mezclado en la teología y el exégesis. Por ejemplo, en épocas pasadas se creyó que el sol salía por el este y se ponía por el oeste. Mas la ciencia nos ha declarado que el sol gira sobre su propio eje. También se consideraba que el mundo tenía como seis mil años de edad poco más o menos; pero ésta nos ha demostrado que tiene millones de años de existencia. Existía otra creencia en cuanto a los días de la creación. Ésta se consideraba en seis días de veinticuatro horas; pero la ciencia ha demostrado que cada día de éstos equivalía a millones de años. Ahora bien, viéndose que la ciencia nos ha declarado tantas cosas, muchos han creído que ella nos mostrará a Dios o mejor dicho encontrar a ese ser omnisciente en ella. En contraste con esto, encontramos la religión cristiana, la cual por sus ideales está llamada a satisfacer todas nuestras necesidades espirituales. La realidad de esto se probará por los principales ideales de ella, que son los siguientes: unión, amor, y regeneración.

Basándome en la unión como uno de los principales ideales, se ve que éste era un ideal de Cristo como lo prueba la siguiente cita: «Para que todos ellos sean uno; así como tú, oh padre, eres en mí, y yo en tí, para que ellos también sean uno en nosotros; para que el mundo crea que tú me enviaste. Yo en ellos y tú en mí, para que ellos sean perfectos en la unidad; para que conozca el mundo que tú me enviaste, y que los has amado a ellos, así como me has amado a mí.»

Esta petición de Cristo al Padre en cuanto a la unión se encuentra cumplida solamente en la religión cristiana. Si estudiáramos la filosofía encontraríamos la falta de unión en las oposiciones de sus maestros en cuanto al alma, que es lo más importante del hombre, pues unos creen en su existencia y otros en lo contrario. También encontraríamos esta desunión en las religiones paganas. Ahí está el brahmanismo que sin duda poseía la noción de la unidad de la esencia divina personificada en Brahma, la alteraban con una infinidad de dioses secundarios, de formas cien y mil veces más variadas, bajo las cuales tributaban honores a los elementos y fuerzas de la naturaleza. Y si nos fijamos en el mahometismo le encontraremos dividido en dos sectas, los sumistas y los schütas cada una de estas partes pretendiendo ser los verdaderos discípulos de Mahoma y tirándose al degüello. Y en la iglesia romana, ¿existirá desunión? Parece que reina la más perfecta harmonía y así lo creen sus feligreses y ese es el tema de las discusiones de sus maestros; pero todo es falso, pues no reina tal virtud en ella.

Se recordarán los señores sacerdotes aquella época en la cual hubo dos papas, uno en Aviñón (Francia) y otro en Roma, cada uno pretendiendo ser el vicario infalible de Jesucristo. ¿A quién se podría creer de los dos? ¿Y qué demuestra la respuesta del papa Leon X cuando supo de la contienda que hubo en Alemania, entre Lutero y los monjes dominicos a causa del gran comercio que tenían éstos con las indulgencias que ven-

dían? Los agustinos y los dominicos, rivales como eran, no podían vivir en harmonía y los primeros encargaron a Lutero, fraile agustino, para que atacara ese abuso de la venta de las indulgencias por los dominicos y el papa contesta, ¡Es disputa de frailes! . . . ¿Y en cuanto a su culto estarán unidos? ¡Nunca! Unos son devotos de la Virgen del Carmen, otros de San Rafael, otros de María, la Concepción, la Monserrate, etc. Esa unión, se encuentra en el cristianismo protestante, (llamado así por la protesta en contra de las decisiones de la dieta de Spira). Mucho se le ataca en la actualidad debido a las distintas denominaciones, diciéndose que no existe la harmonía; pero nosotros tenemos un solo jefe, y es Jesucristo, una única regla de fe, la Sagrada Escritura, y una sola salvación, por la fe en Cristo, y nuestro ideal solamente consiste en ganar almas para Cristo. Es verdad que tenemos algunas diferencias en cuanto al bautismo, la cena del Señor, etc., pero estas pequeñeces no afectan en nada la salvación y además, no peleamos.

Como ya he dicho, otros de los principales ideales de la religión cristiana, es el amor. Cristo dijo, «Este es mi mandamiento, que os améis los unos a los otros como yo os he amado.» ¡Que ideal más noble! y sin embargo no se encuentra nada más que en la religión evangélica.

El mahometismo carece de este ideal pues ya sabemos que su propaganda es por medio de la espada. En el romanismo tampoco, pues una religión que su propaganda es por medio del terror, como la hoguera y miles torturas, sin infundir ningún consuelo y esperanza, es una religión de odio, y aún hoy si esos maestros tuvieran poder se aplicaría la «Santa Inquisición», pero gracias a la Providencia, la libertad ha brillado y la Luz ya alumbra y un nuevo día se acerca. En el cristianismo protestante se ve el amor. Su fin es establecer la fraternidad en el mundo, empleando como armas en su propaganda la Sagrada Escritura, la oración y la fe. Sus instituciones de benevolencia, tales como hospitales, institutos y manera de ser de sus miembros, revelan la realidad de lo expuesto.

La regeneración es otro de los ideales más altos del cristianismo. La respuesta dada por Cristo a Nicodemo en aquella entrevista fué: «En verdad te digo que os es necesario nacer de nuevo.» Una completa reforma tanto de corazón como de carácter era el ideal de Cristo, como lo ha sido el de sus verdaderos seguidores en todas las épocas y en todos los países. La religión cristiana evangélica, no, se deleita en tener inmensas multitudes en su gremio con el fin de sacar dinero; no, su fin es elevado, quiere tener pocos, pero completamente transformados. Es verdad que luego se ve algo que viene a dañarla; pero se trata de remediarlo enseguida. No así el romanismo, pues su fin es llenar las arcas del Papa, sin fijarse en la reforma moral y espiritual de sus semejantes.. La religión evangélica no vende la salvación por dinero ni tampoco el perdón. En ella se enseña que la salvación se obtiene sin dinero con las condiciones del arrepentimiento y la fe y ahí está por eso, su éxito en la transformación de los países que ha conquistado, como también en los hombres.

Para terminar, queridos lectores, quiero decir, que espero en vosotros como personas de buen criterio que de ahora en adelante aceptéis la religión cristiana como la única poseedora de los ideales más altos y nobles; que vuestra norma de conducta sea vivir en unión, amor y llevando una vida regenerada.

El Verdadero Obstáculo.

Al dar Cristo a sus discípulos el mandamiento de predicar el Evangelio, les prometió su asistencia divina y la de su Espíritu en su gloriosa y santa labor.

Sabemos quienes se entienden por discípulos, que no sólo son los que están en autoridad en la iglesia, sino todos los fieles. A los pastores les fué dicho, «predicad que yo estaré con vosotros,» y a los simples fieles también les fué dicho, «predicad que yo estaré con vosotros.» Todos habían de contribuir a la erección del edificio espiritual de la iglesia. Y siendo ésta una obra divina, no podían sin fuerzas divinas efectuarla; de aquí la promesa, «yo estaré con vosotros» y «os daré de mi Espíritu».....

A veces, en nuestras asambleas y reuniones especiales para tratar acerca del mejor modo de adelantar la obra del Señor, nos proponemos temas que desarrollamos con más o menos acierto; uno de esos favoritos temas es este, «la obra y sus obstáculos.» Hemos leído muchos ensayos sobre esta materia verdaderamente interesantes, hemos oído discursos que pueden calificarse de elocuentes; pero siempre hemos notado que al señalar esos obstáculos se han indicado los de menor importancia y se ha prescindido del gran obstáculo.....

Se dice que la culpa nadie la quiere y, podría suceder que, mientras estamos buscando el obstáculo en esta o en aquella deficiencia fuera de nosotros, el inconveniente se encontrará en nosotros mismos.

¿A qué se debe que el Evangelio no gane más terreno en el corazón del pueblo? A nuestra falta de consagración responderíamos nosotros. Tenemos un ánimo muy disipado, estudiamos y meditamos muy poco la Palabra de Dios, no oramos u oramos mal, nos falta la unción del Espíritu, y preguntamos, ¿a qué se debe el estancamiento de la obra del Señor? Pues se debe a que usted y yo somos malos cristianos, a que tú y yo somos malos pastores, a que queremos hacer con fuerzas humanas una obra divina. Éste es el obstáculo y no otro.

Dadme pastores e iglesias consagrados y no habrá obstáculos. Para Dios no hay obstáculos y es Él que hace la obra por medio de las iglesias fieles y pastores consagrados. No hay que dudarlo, mientras haya murmuración en las iglesias, mientras no se santifique debidamente el Día del Señor, mientras cristianos y pastores estén mezclados en las diversiones no edificantes y negocios de esta vida, mientras se oiga crítica sin caridad entre las iglesias y sus pastores, mientras no trabajemos por amor a las almas con modestia, humildad y verdadera fe en las promesas del Señor, no habrá progreso y sí, frialdad y muerte por doquiera.....

La obra de evangelizar, la obra de ganar corazones para el Señor no depende de nuestras humanas habilidades, ni de nuestra ilustración, ni de nuestras simpatías en la sociedad, es el fruto de un servicio ungido por el Espíritu.

«No por fuerza, sino por mi Espíritu.» «Me seréis testigos,» «mas quedáos en Jerusalén hasta que seáis investidos del poder de lo Alto.»

Y el Espíritu no usa vasos que no son santificados y útiles para la obra del Señor.

El bautismo del Espíritu y de fuego es la consecuencia o resultante de una vida de obediencia y fe. Da el Espíritu a los que le obedecen.

¡Cuán grande, pues es nuestra responsabilidad!

Tenemos a la mano el mèdio de hacer caminar aprisa el carro del Evangelio, nos es fácil quitar el obstáculo, que no es otro que nuestra falta de abnegación y consagración, y miramos a todos lados y preguntamos ¿Cómo adelantar el Evangelio? ¿Cuál es la causa del atraso de la obra? Renunciemos a la hipocresía y convengamos humildemente en reconocer nuestra propia culpabilidad.

Un Pentecostés es lo que hace falta a iglesias y pastores.

Busquémoslo con oración y arrepentimiento.

Y ya no habrá obstáculos.

—*El Misionero.*

Ya No Soy Yo.

En su juventud, Agustín, el que después llegó a ejercer tan poderosa influencia en la iglesia cristiana, cayó bajo el encanto de una mujer mala, que por largos años ejercía sobre él una influencia casi dominante y siempre siniestra.

Después de diversas experiencias, casi todas malas, él llegó a escuchar la predicación de Ambrosio y no pudo resistir del todo, el efecto que éste le produjo, pero sus pasiones todavía le dominaban; hasta que una tarde, estando en un jardín le parecía oir una voz que le decía: «toma y lee.» Entonces tomó un libro que había en una banca y que resultó ser un ejemplar del Nuevo Testamento. Abriéndolo al acaso, lo primero que le llamó la atención fueron las palabras: «Desechemos las obras de las tinieblas y y vistámonos las armas de luz.» Mientras estuvo allí parado, le parecía que se le cayeron las cadenas que le habían sujetado. El pecado que había sido la maldición de su vida, se le cayó como la víbora cayó de la mano de San Pablo en la Isla de Malta. Se dice a veces que un hombre tiene que abandonar sus malas costumbres paulatinamente, paso por paso. No es así. No es posible hacerlo de ese modo, debemos desistir de un momento, y podemos hacerlo.

Al día siguiente de esta experiencia Agustín encontró a aquella mujer que había sido el elemento más pernicioso de su vida, y cuando quiso pasarla como si no la viera, ella dijo:—«Soy yo, Agustín.»

—«¡Ah!»—dijo él—«pero yo, ya no soy yo!»

Su pasión, aquel fuego que ardía en su ser, fué dirigido desde entonces hacia Dios. El vivió para escribir sus famosas «confesiones» y murió cuando los vándalos capturaban a Cártago, en su pequeña celda, en cuya pared, enfrente de él, estaban escritas las palabras del salmo 150: «Ten misericordia de mí ¡oh Dios! conforme a tu misericordia.»—*Reproducido.*

La Coraza en la Prueba.

Estando el duque de Wellington ocupado examinando unos planos de batalla, le fué anunciado que un hombre deseaba ofrecerle una coraza capaz de resistir las balas.

—Introdúcelo, dijo el duque.

—Cuánto honor para mí, comenzó a decir aquel hombre, de presentar a vuestra Excelencia mi invención maravillosa!

¿La traéis con vos? interrumpió el duque.

—¡Miradla! repuso el visitante, mientras mostraba una coraza de luciente acero, de la cual tanto precio y mérito enumeraba.

—¿Está Ud. seguro que es impenetrable? demandó Wellington.

—¡Ciertísimo Milord! Si solamente V. E. quisiese ponérsela en la próxima batalla.

—¡Bien! entretanto, tomadla y paráos en aquel ángulo!

El hombre obedeció, preguntándose que iría a suceder.

—Señor Temple, gritó Wellington a su secretario, haced venir a un soldado con un fusil cargado con bala para probar la impenetrabilidad de aquella coraza.

Apenas oyó estas palabras el inventor de la coraza se puso en fuga corriendo como un galgo, provocando la risa de todos los que le vieron.

Tal es la esperanza de aquel que confía en sus propias obras.

La única coraza que puede proteger eficazmente al pecador es el vestido blanco de justicia que Jesús da a sus redimidos.—*Traducido del italiano por E. Martínez Garza.*

MISIONES.

Notas por I. E. Caldwell.

Noticias de China.

Dícese que la observación de la navidad entre los cristianos en China ha dado origen a la observación del natalicio de Confucio, el 29 de Septiembre. Otra prueba de la influencia del cristianismo.

Hace poco que fué inaugurada una iglesia memorial en Shangai, China, que costó la suma de $20,000. Fué un regalo de los hijos y nietos del pastor Bau, uno de los más consagrados predicadores de China. Sus hijos y nietos son socios en una casa de publicación, la más grande en China, y éstos representan tres generaciones de cristianos.

El gobernador de una de las provincias de China quiso fundar una escuela para niñas, y la única maestra competente que pudo encontrar fué la señora de un ministro protestante. El gobernador al hacer el contrato dijo, «por supuesto Ud. ejercerá el día del domingo.» Pero la señora contestó, «ni por mil veces el precio propuesto lo haría.» Viendo su firmeza, él firmó el contrato cediéndole el domingo libre.

Yuan-Shi-Kai, el presidente de la nueva república de los Estados Unidos de China, no es cristiano pero es muy amigo del cristianismo. Es notable que sus cuatro hijos recibieron su educación primaria de uno de los misioneros y en la actualidad están siguiendo su carrera en el colegio de la Sociedad de Misiones de Londres. Algunos de los oficiales en altos puestos están muy dispuestos al evangelio, y no pocos son creyentes en la fe cristiana. Con tales oficiales la iglesia de Cristo ha de entrar en una nueva época en ese país.

Cuéntase en uno de los periódicos misioneros, que un hombre salió a comprar niñas para su negocio ilícito, y una madre le ofreció su niña, pero el comprador se quejó del tamaño de los piés de ésta, diciendo que no sería posible ligarlos. La siguiente noche la madre cogió un martillo, y a pesar de los gritos de la niña, le martilló los piés para hacerlos más flexibles para poder encogerlos. Al siguiente día se la vendió. Ya esa costumbre tan cruel y bárbara de ligar los piés está desapareciendo, y con la introducción de la civilización moderna ha de desaparecer por completo. También la costumbre tan antigua de llevar el «queue» está desapareciendo muy rápidamente con el establecimiento de la nueva república. Si cualquiera no está dispuesto a cortar su «queue» de su propia voluntad, entonces algunos de sus vecinos le ayudan y esforzadamente tiene que dejar la costumbre de sus antepasados.

De seguro ésta es una edad de grandes sucesos, y no hemos de ser sorprendidos por cualquier noticia, pero la historia de la revolución tan rápida y extensa en la China y los grandes cambios que se han efectuado allá en el espacio de cuatro meses pone a prueba nuestra credulidad.

El secretario de nuestra junta misionera, el Rev. S. S. Hough, quien nos visitó aquí en Puerto Rico hace cuatro años, ya vuelve de una visita a nuestras misiones en Japón, China y las Filipinas, y a continuación doy extractos de una carta que el escribió cuando estaba en Canton, China, en el mes de Enero:

«Dios ha hecho tomos de historia aquí en estas últimas semanas. Cuando yo salí de los Estados Unidos el 17 del mes de Octubre ni siquiera un hombre en diez mil hubiera predicho que el imperio de China, con su historia ilustre que tuvo su principio mucho antes de Roma, Grecia o aun de Babilonia, habría de ser una república dentro de cinco años, pero ¿qué ha sucedido en tres meses? Una revolución se ha extendido sobre la faz de China cual fuego devorador, y he aquí el imperio destruído y una república formándose. Mr. Lau, nuestro primer pastor allí indicó el parecer de miles de sus conciudadanos cuando dijo, «todo esto parece un sueño.» Verdaderamente la profecía se ha cumplido cuando una nación ha nacido en un día.

«Hemos estado en Canton y vicinidad por treinta días, y hemos visitado nuestro trabajo en los campos rurales, haciendo una excursión de ciento cincuenta millas. Todos los misioneros nuestros han hecho buen trabajo durante todo el conflicto. Por supuesto todos sufrieron mucho por ansiedad cuando principiaron los rumores de guerra pensando en el peligro a sus familias y el daño que podría suceder a la obra de la misión, pero a pesar de todo han dirigido su trabajo fielmente. Dios ha protegido las vidas de todos los misioneros de una manera maravillosa. Por todas partes en el sur de China, como siempre sucede en tiempo de guerra, ha habido mucho robo y matanza, pero ningún daño se ha hecho a los misioneros. China se siente especialmente benévola a los americanos. Los Estados Unidos enviarán muchos hombres expertos para ayudar a establecer el nuevo gobierno. También la iglesia de Cristo ha de enviar grandes refuerzos para establecer el reino de Cristo. No hemos de faltar en prestar la mano ayudadora en este tiempo tan oportuno e importante.»

CULTURA ESPIRITUAL.

Despertémonos.

Tengamos un avivamiento, no descansemos hasta que Dios no nos visite con un gran despertamiento religioso. Mas ¿cómo podremos conseguir tan deseada visitación? ¿No todo avivamiento verdadero y digno de ese nombre es una dádiva de Dios? ¿Y siendo así no lo manda Dios cuando quiere? Es verdad que un verdadero avivamiento viene de Dios, mas Él sólo lo manda cuando su iglesia lo desea más que cualquier otra cosa. Cuando su pueblo pide con insistencia y se consagra alma y cuerpo para dar testimonio de Cristo y del poder de su Evangelio.

Para conseguir tal avivamiento es necesario, pues, que nos preparemos por un verdadero arrepentimiento a buscar a Dios. (Act. 3:19.)

Tenemos que arrepentirnos de todos nuestros pecados, de muchas cosas que hasta ahora nos han parecido inocentes o males necesarios. Mas por la luz del Espíritu Santo brillando en nuestro corazón veremos que no hay males necesarios y que no hay cosa que pueda ocupar una posición neutral para con el reino de Dios.

Examinando bien nuestra vida descubriremos muchos pensamientos, muchas palabras y muchos actos que no tienden para la gloria de Dios, y esto en faz del precepto 1ª Cor. 10:31.

¡Oh! cuántas cosas hay en nuestras vidas que no tienden para la gloria de Dios! ¡Cuántas conversaciones inútiles! ¡Cuánta maledicencia! ¡Qué falta de amor de nosotros! ¡Cuán solícitos somos en que otros piensen y hablen bien de nosotros, mas cuán poco cuidamos de pensar y hablar bien de otros! ¡Cuán poco cuidado en sustraernos de la verdad de un boato cualquiera antes de unir nuestras voces a la protesta general que proclama por verdad aquello que muchas veces es una mentira la más descarada! ¿Podemos esperar que Dios nos bendiga mientras toleramos estos sentimientos en nuestros corazones?

En nuestras reuniones sociales lo mismo que en las religiosas ¿no es verdad que proferimos palabras de otros que no osaríamos decir si estuviésemos cara a cara con el mismo Salvador? Sin embargo, siempre estamos cara a cara con Él, sólo que nuestros ojos están tan cegados que no podemos reconocerle. Estamos siempre delante de Aquel que dijo: Mat. 12:36, 37.

¿No es tiempo de escuchar la voz de Juan el Bautista: «Arrepentíos?» Ciertamente la lengua fué hecha para un fin más noble que el de hablar cosas vanas y censurables; vigilemos bien que las palabras de nuestra boca y las meditaciones de nuestro corazón sean aceptables a nuestro Dios.

Otra cosa: si deseamos este grande avivamiento cuidemos de evitar de nuestro medio todas las disensiones y porfías. Si cualquier hermano se nos muestra frío o indiferente, vayamos a esa persona y hablémosle personalmente, confesémosle nuestras faltas, y procuremos que no quede sentida con nosotros por cualquier falta nuestra, real o imaginaria. Tengamos cuidado que nuestro corazón sea lleno de amor para con todos. Unámonos en el espíritu del Bendito Maestro hasta que los hombres puedan decir de nosotros: «¡He aquí a los cristianos cómo se aman los unos con los otros!»

Procuremos animar a los flacos, fortalecer a los que estén prestos a caer. Visitemos a los hermanos extraviados y convidémoslos otra vez a unirse con nosotros para buscar la faz de nuestro Dios.

Hablemos con los extraños y expliquemos el camino del Señor a aquellos que, hambrientos y sin norte, procuran la paz sin poderla hallar.

En el grande avivamiento que esperamos necesitamos de los trabajos de todos, no solamente los ministros deben trabajar para llevar almas a Cristo. Todos los hermanos deben ser consagrados al Señor que puedan servir de guía para otras almas, conduciéndolas a los piés de Jesús.

Revestíos del poder de lo alto. Cada cual al leer estas líneas arrodíllese y pida a Dios la dirección de su Espíritu. Que todos pidan al Señor mande más obreros para su gran miés, cada cual poniéndose a disposición de Dios para hacer no solamente lo posible, mas hasta lo *imposible.*

Para Dios todo es posible. Todo es posible también para aquel que cree.

¡Oh, que sea éste un tiempo de grandes pesquisas! Sondeemos nuestros espíritus, clamemos a Dios con el lenguaje y la sinceridad de David, Sal. 139:23-24; Sal. 51: 7-13.—*Reproducido.*

La Muerte del Diablo.

Se cuenta que dos jóvenes escépticos y casquivanos, apercibiendo, cierto día en una barca a Juan Wesley, uno de los más grandes cristianos que han honrado a Inglaterra, con el propósito concibieron la idea de burlarse de su piedad. Aproximándose a él y tomando cierta actitud según el caso, le dicen:

—Señor pastor, ¿no ha sabido la noticia?

—¿Qué noticia?

—Es que el diablo ha muerto.

El eminente predicador se contenta con poner la mano sobre la espalda de los *noticieros*, y les responde: «Pobres huérfanos.»—*Copiado.*

NOTICIAS RELIGIOSAS.

DE LA ISLA.

Nueva Capilla. La Misión Bautista ya ha principiado la construcción de una capilla en el barrio de Guaraguaos, distrito de Ponce. El Rev. G. A Riggs, de Barranquitas, está dirigiendo el trabajo.

Visita del Secretario Morrill. Acaba de llegar a Ponce el Rev. T. M. Morrill, secretario misionero de la Iglesia Cristiana. Viene en asuntos relacionados con dicha Misión, y es probable que autorizará la construcción de un templo en esta ciudad. Enviamos al referido hermano un saludo fraternal, y le deseamos grata permanencia entre nosotros.

Actividad en la Evangelización. Durante la cuaresma se nota en la obra evangélica de la Isla una actividad notable. Es cierto que es el tiempo más oportuno para reuniones evangelísticas, y muchas son las iglesias que aprovechan las oportunidades. Por algún tiempo las iglesias han estado pidiendo al Señor un despertamiento espiritual, y ahora se están preparando para lograrlo. En la Misión de los Hermanos Unidos en Cristo se trabaja por alcanzar el lema «Mil Almas para Cristo,» y es el propósito de los pastores hacer comprender a los miembros la responsabilidad personal que descansa sobre cada uno de ellos en esta magna obra.

DEL EXTERIOR.

Un Llamamiento Urgente. Ultimamente veinte y cinco de las más importantes sociedades misioneras de los Estados Unidos y Canadá, por medio de una circular, han manifestado su necesidad inmediata de más de seis cientos nuevos obreros en sus campos misioneros, todos con excelentes cualidades. De este número 361 son hombres y 268 mujeres, un total de 629. Pará evangelizar al mundo se necesita un aumento en el número de obreros, y es cosa segura que el número de personas pedido responderá a este llamamiento.

Informes Tristes de Corea. En este país, donde ha prosperado el Evangelio de una manera maravillosa, el cristianismo está confrontado con obstáculos serios. Noticias han sido recibidas que tratan de la tortura de los japoneses practicada en los cristianos nativos, con el fin de desarraigar por completo el cristianismo. También se ha afirmado que los misioneros son responsables por un atentado contra la vida del Gobernador General. Las iglesias presbiteriana y metodista tienen misiones muy extensas en Corea con más de 300 misioneros, y sus representantes han llamado la atención del gobierno americano a las recientes crueldades del gobierno.

Los Bautistas en Rusía. En nuestro último número dimos cuenta de la oposición por parte del gobierno al establecimiento de un colegio por la Iglesia Bautista en este país. El Dr. R. S. MacArthur acaba de regresar a los Estados Unidos, después de haber gestionado el asunto del referido colegio, y con verdadero placer hemos visto que el gobierno ruso ha accedido al plan de los bautistas, pero con ciertas limitaciones. Dice el Dr. MacArthur: «El gobierno ruso nos ha dado permiso para comprar un terreno en la capital para un colegio, con las siguientes condiciones: 1. El colegio estará relacionado con una iglesia registrada en la ciudad, y no se le permitirá ser una institución separada. 2. El terreno no costará más de 5,000 roubles ($2,600). 3. No se cursarán las artes en esta institución, porque no se le permitirá entrar en rivalidad con la universidad. 4. Que no tomará parte en la política. Hemos aceptado las condiciones impuestas, y pronto daremos principio a un edificio para la preparación de ministros en Rusia y otras partes.» Es un verdadero triunfo que los bautistas han alcanzado en Rusia donde reina tan poca libertad.

Los Jefes de la Revolución en China. Los hombres más prominentes en la revolución en China, Yuan Shi-Kai y Sun Yat Sen, son partidarios del cristianismo. El primero, el nuevo presidente de la república, ha enviado a sus hijos a escuelas dirigidas por misioneros protestantes, y actualmente cuatro de sus hijos están matriculados en el Colegio Anglo-Chino en Tientsin, cuyo fundador es el Dr. Lavington Hart. Un departamento de este importante plantel de educación fué eregido con fondos contribuídos por el Sr. Yuan Shi-Kai. Es probable que el Dr. Hart será llamado para hacer ciertas reformas en el sistema de educación en el imperio. Durante los disturbios en 1900, Yuan Shi-Kai abogó con éxito por la protección de los misioneros. En una carta dirigida a los misioneros protestantes durante ese período, él dijo: «Uds. señores, han estado predicando la justicia en China por muchos años. Sus costumbres eclesiásticas son rígidas y correctas. Han tenido el cuidado de observar las leyes del país. ¿Cómo puede alegarse que Uds. son desleales? Para destruir esta calumnia, he ordenado que sean publicadas proclamas. Los intereses de la iglesia pueden prosperar entonces, y yo podré ayudar en promover su plan de predicar la justicia.» El Dr. Sun Yat Sen es el hijo de un evangelista chino, y fué educado en un colegio médico cristiano. Últimamente él ha afirmado que la esperanza para China se basa en la Biblia y en la educación. Es de interés saber que cuando algunos oficiales chinos atentaron asesinarle en Londres, el Dr. Sun estaba yendo a un servicio evangélico.

ESFUERZO CRISTIANO.

Notas por Elizabeth Reed.

Marzo 24. El Cafetín y sus Aliados.

Para la semana Marzo 18 a 24.

Lun. Los que sostienen el cafetín, 1ª Cor. 6:9,10. **Mar.** Un sitio de conspiración, Sal. 64:1-10. **Miér.** La ociosidad, un amigo del cafetín, Isa. 5:11-17. **Jue.** El gobierno a veces un aliado, Isa. 5:22, 23. **Vier.** La negligencia, un aliado, Sant. 4:17. **Sáb.** Lo que el cafetín produce, Rom. 1:28-32. **Dom.** El cafetín y sus aliados, Hab. 2:1-15.

Hay un proverbio que dice, «Díme con quien andas, y te diré quien eres.» Este proverbio se puede aplicar tanto a instituciones como a personas, y por unos momentos fijémonos en que y quienes son los compañeros o aliados de los cafetines. Entre ellos encontramos el hurto, el juego, la codicia, la vida licenciosa, etc. Al hacer un estudio de la pobreza y de los crímenes de un distrito, se ve que hay una relación muy íntima entre ellos y el cafetín.

Lo que nos llama más la atención es que hay instituciones buenas en sí que a veces se alian con el cafetín. El mismo gobierno, cuyo fin es la protección del pueblo, al dar licencia para la existencia del cafetín, se hace un aliado a él, y los periódicos se hacen aliados por medio de sus anuncios del cafetín y las fábricas de licores, y aun nosotros a veces por nuestra negligencia e indiferencia a este mal gigantesco nos hacemos aliados.

En esta reunión se puede hablar de cómo las cosas ya mencionadas son siempre o a veces aliados del cafetín. Además, se puede hablar de otros como el tabaco, la ociosidad, etc., y lo que podemos hacer para combatir este mal.

Marzo 31. Las Misiones Extranjeras de Nuestra Denominación.

Para la semana Marzo 25 a 31.

Lun. Una iglesia misionera, 1ª Tes. 1:5-8. **Mar.** El poder detrás de la obra misionera, Actos 13:1-3. **Miér.** Yendo a campos nuevos, 2ª Cor. 10:12-16. **Jue.** Una iglesia generosa, Fil. 4:12-20. **Vier.** Una visión, Actos 16:9-12. **Sáb.** Una ambición digna, Rom. 1:8-16. **Dom.** Las misiones extranjeras de nuestra denominación, Mateo 28:16-20.

Hace mil novecientos años Cristo dió el mandato a sus discípulos, «Id, y enseñad a todas las naciones.» La iglesia durante muchos siglos se mostró negligente, pero ahora está luchando como nunca para cumplir con este mandato. Toda potestad en el cielo y en la tierra es dada a Cristo, y Él es quien nos manda a ir y Él promete estar con nosotros hasta el fin de los siglos.

Nuestro objeto en este estudio es ver lo que está haciendo nuestra denominación para llevar las noticias de un Salvador eficaz a los fines de la tierra.

La oficina central de nuestra denominación «Los Hermanos Unidos en Cristo,» se encuentra en Dayton, Ohio. Allá trabaja el secretario general de la Sociedad de Misiones Extranjeras, el Rev. S. S. Hough y sus asociados. Allí de vez en cuando se reune la junta misionera para tratar de los intereses de la magna obra encomendada a ellos. En la actualidad están empleados por la sociedad 63 misioneros: de éstos, 26 están trabajando en el Africa, 13 en China, 6 en Japón, 9 en las Filipinas y 9 en Puerto Rico.

La obra principal de estos obreros es predicar por palabra y ejemplo las buenas nuevas de salvación, o sea efectuar una obra evangelística. Debido a las condiciones en ciertos campos es preciso que la junta sostenga escuelas de todas clases. Así pasa en el Africa donde tenemos escuelas desde la clase primaria hasta la superior. De la última clase hay una academia que tiene un departamento teológico. También hay escuelas industriales. Hay dispensarios médicos en los cuales fueron recetados más de 8,000 personas durante el último año. El informe del Superintendente J. R. King, en la conferencia celebrada en Enero 10 a 17, demuestra que fueron empleadas por la misión durante el año 90 personas y que hubo un progreso en todos los departamentos.

China celebró su conferencia Enero 12 a 16, y fué presidida por el secretario general, S. S. Hough. Aquí también es preciso que la misión sostenga escuelas y dispensarios.

La atención de todo el mundo está dirigida hacia China en sus esfuerzos para constituirse una república. El estado político por supuesto ha afectado la marcha regular de la obra evangélica, pero ahora en adelante habrán mayores oportunidades para extender la obra. El nuevo presidente de la república educa a sus hijos en escuelas evangélicas y el primer ministro de estado fué educado en una escuela misionera y es miembro de una iglesia evangélica, y muchos de los empleados del nuevo gobierno son miembros de iglesias evangélicas. Esto promete mucho para el futuro de la nueva república.

En Japón mucha atención se da a la preparación y educación de los obreros nativos. La obra de la instrucción secular recibe aquí más atención del gobierno y no hay necesidad de escuelas primarias.

Las Islas Filipinas como Puerto Rico forman ahora parte de los Estados Unidos y el gobierno tiene un buen sistema de escuelas. Así es que los misioneros pueden dar todo su tiempo a las cosas espirituales. Se encuentra un espíritu misionero en las varias iglesias, y en muchos barrios se dirigen servicios por miembros.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS.

Tallaboa.

El día 19 del mes pasado, contrajo matrimonio por el rito protestante, el hermano José Tarafa con Doña Isabel Díaz. El Señor les bendiga en su nuevo estado.

El hermano Don Emiliano Velázquez ha regalado a esta iglesia una lámpara muy buena, para ser usada en la casa que la Misión tiene alquilada en Tallaboa Poniente. Reciba el hermano las gracias por su dádiva.

La Sociedad de Esfuerzo Cristiano acordó en su última sesión de negocios, recoger una ofrenda para levantar un balconcito alrededor de nuestro púlpito. Esperamos ver realizado tan noble propósito.

Hace algunas semanas que la iglesia está muy activa trabajando por la extensión del reino de Cristo. Como resultado de este trabajo notamos una asistencia de personas más numerosa en casi todos los puntos de predicación y especialmente en el templo.

Rubias.

Con motivo del empuje que el evangelio va haciendo en este circuíto algunas personas que se habían retraído del Evangelio, mal aconsejadas, han vuelto a visitar nuestras reuniones. Cristo ha vencido al mundo.

Los cultos en la nueva casa de Algarrobos resultan muy concurridos. En la última reunión que tuvimos hicieron profesión de fe siete personas, las que quedan al cuidado y vigilancia, suplicando al lector que ruegue por que su fe no falte.

También el barrio Naranjo da señales de avivamiento, teniendo el gusto de ver entre nosotros la familia Pietri, quienes desde el principio de la obra en este barrio han demostrado ser amigos del evangelio.

Durante los meses de Enero y Febrero fueron recibidas las siguientes personas por profesión de fe: Ramón Vélez, Antonio Camacho y José Tollincci, y consagrados dos niños. Hay mucho interés con motivo de la capilla que se está construyendo en el barrio de las Rubias. Pronto circularemos una invitación para la inauguración de la capilla. Invitamos a todos los hermanos para que rueguen al Señor por la obra en este campo de labor.

Convención de Escuelas Bíblicas.

A continuación damos el programa de la Convención del Distrito de Ponce, pero por ahora no es posible fijar la fecha de dicha reunión:

Lunes por la Noche.

Servicio de Apertura.

Discurso, La Biblia en el Hogar, Jenaro Marchán.

Discurso, S. A. Neblett.

Martes, por la Mañana.

9-9:30. Culto Devocional, N. H. Huffman.

9:30. El Lugar que debe ocupar la Literatura en la Preparación de la Lección, Julio D. Ramu.

9:50. Discusión, A. A. Rodriguez y Rafael Hernández.

1:00. El Uso de Mapas, E. E. Wilson.

10:15. Las Clases Organizadas, A. Lucas.

10:45. El Uso de la Pizarra, R. E. Bateson.

11:05. La Preparación del Maestro, (1) Intelectual, A. Acevedo, (2) La Espiritual, D. P. Barret.

Martes, por la Tarde.

2-2:30. Culto Devocional, N. H. Huffman.

2:30. Lecciones Graduadas, S. A. Neblett.

3:00. Departamento de Hogar, Miss J. Mishler.

3:20. Departamento de Cuna, Miss E. Reed.

3:40. Cuestionario, A. Lucas.

4:00. Cómo conseguir Mejor Orden y Espíritu de Reverencia, R. Vélez López.

4:20. Elección del Comité Ejecutivo y Asuntos Generales.

Martes, por la Noche.

Himnos y Oración.

Discurso, La Observancia del Día Domingo, Roque Velázquez.

Discurso, Procurando la Conversión de niños, C. S. Detweiler.

Nota. Las sesiones de esta Convención tendrán lugar en la Iglesia Bautista, Calles Victoria y Bértoli. Cada Escuela Bíblica del Distrito de Ponce tiene derecho a un delegado por cada cien miembros y fracción mayor.

Conferencias Trimestrales.

Las primeras conferencias trimestrales del año se verificarán como sigue: Tallaboa, Marzo 26; Peñuelas, Marzo 27; Villalba, Abril 9; Juana Díaz y sus circuítos, 10; Coto Laurel, 11; Ponce, 12; Yauco y sus circuítos, 16 y 17; Playa Guayanilla, 18; Guayanilla, 19.

También, avisamos a los pastores e iglesias que el día 31 de Marzo es el Día Misionero, cuando se debe recoger la ofrenda trimestral.

El Testigo Evangélico.

ORGANO QUINCENAL de la Iglesia Evangélica de los Hermanos Unidos en Cristo en Puerto Rico.

JUNTA DE PUBLICACION:

PHILO W. DRURY, Director: JULIO D. RAMU, Administrador; JOSE SANTANA; N. H. HUFFMAN.

Precio de Suscripción: **40 ctvs. al año pago adelantado.**

REDACCION: Calle Jobo núm. 4.

Dirijase toda correspondencia á EL TESTIGO EVANGELICO, Apartado 423, Ponce, Puerto Rico.

Entered as second-class matter January 3, 1910, at the post office at Ponce, P. R., under the Act of March 3, 1879.

Tip. "El Testigo Evangélico," Ponce, P. R.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

PONCE, PUERTO RICO *ABRIL 1 DE 1912*

Mi Copa está Rebosando.

(*Salmo 23:5.*)

Paseando por las hermosas montañas en un buen día de verano, cuán pronto uno se encuentra cansado de subir las cuestas y abrasado de sed. Guiados por el murmullo de agua corriente, buscamos la sombra de una roca y tomamos un trago del cristalino chorro que desciende de arriba. Puede ser que solamente tengamos un pequeño vaso para beber, pero podemos llenarlo una y otra vez, porque la cantidad es inagotable. Si el vaso es pequeño, pronto estará lleno y rebosará; si tuviéramos un cubo tomaría más tiempo en llenarse, pero una vez lleno, igualmente rebosaría; y si pusiéramos un barril grande debajo del chorro, también llegaría a rebosar. El exceso en cada caso sería el mismo, porque no depende del tamaño del vaso sino del seguro abastecimiento del chorro.

Sabiendo esto, ya no es cuestión de lo que somos, o de lo que podemos hacer, mas la cosa importante es si hemos traído a Dios nuestro vaso para que Él nos llene hasta rebosar, que estando más que satisfechos nosotros mismos, podamos dar libremente y sin temor a toda persona sedienta.—*Hudson Taylor.*

SUCESOS MUNDIALES.

El Polo Sud. El día 8 del mes pasado el rey Haakon, de Noruega, hizo público un cable que recibió del capitán Amundsen en que éste alega haber llegado al polo sud donde pasó cuatro días, Diciembre 14 a 17 del año pasado. Algunos periódicos ingleses dicen que el capitán Scott es el verdadero descubridor del polo sud. Las alegaciones de estas dos personas probablemente originarán una controversia.

De los Estados Unidos. El Congreso ha pedido una investigación de los asuntos financieros del país, y se afirma que los más prominentes banqueros tendrán que comparecer ante una comisión nombrada para ese fin.—El Secretario de Estado Knox encontró mucha oposición durante su estancia en Colombia por parte de ciertas personas descontentas. El Secretario manifestó que su gobierno no quiere adquirir más territorio, sino que es su deseo ayudar en perpetuar las instituciones republicanas en todo el continente, y que está siempre pronto para ayudar en conservar la estabilidad de las hermanas repúblicas.

Huelga de Mineros. Por algunas semanas ha durado la huelga de mineros de carbón de piedra en Inglaterra, y sus efectos se dejan sentir. Algunos de los ferrocarriles, vapores, y fábricas han sido afectados de tal manera que casi se han paralizado sus operaciones. Dícese que los huelguistas cuentan con un millón de hombres, y se calcula que por la huelga otros 750,000 hombres han tenido que dejar su empleo. Para el 12 de Marzo fué anunciada una conferencia de representantes de las personas interesadas en la huelga.—Es muy probable que se declare una huelga de los mineros en los Estados Unidos el día primero de Abril, puesto que sus peticiones han sido desestimadas.

Los Tratados de Paz. Publicamos en el último número un párrafo en que calificamos la aprobación de los tratados de paz en el senado americano como un triunfo para el presidente Taft, pero más amplios informes indican que los tratados fueron modificados de tal manera que su importancia ha sido disminuída. Es dudoso si el Presidente los someterá en su presente forma a la consideración de las naciones interesadas, pues excluyen del arbitraje las controversias respecto a la doctrina de Monroe, la admisión de extranjeros al país y a las escuelas públicas, y la integridad territorial de los estados de la unión. Se atribuye la derrota de los tratados a la unión de los demócratas con los republicanos progresistas. Debido a este resultado, los proyectados tratados con Alemania y Japón no serán considerados por ahora.

El Nuevo Presidente de China Instalado. El día 10 de Marzo Yuan Shi-Kai fué instalado presidente de la nueva república. Se revistió de mucha sencillez la ceremonia. El nuevo presidente hizo la siguiente manifestación: «Puesto que una república ha sido establecida, nos confronta una tarea magna. Trataré con toda fidelidad de desarrollar la república, quitar las debilidades del absolutismo, obedecer las leyes constitucionales, adelantar los intereses del país, y unir estrechamente las cinco razas de la nación. Cuando la asamblea nacional nombrare un presidente permanente, entonces me retiraré de la presidencia. Juro esto ante la república de China.» El nuevo presidente ha nombrado a Tang Shao-Yi primer ministro del nuevo gobierno, y a Wu Ting-Fang ministro de justicia. Éste era por algún tiempo ministro a los Estados Unidos, y aquél fué educado en ese país. Este hecho les hace idóneos para ayudar en el establecimiento de la república.

La Situación en México. Sigue la anarquía en la república, y la prensa afirma que los revolucionarios van ganando terreno. Varios estados se hallan en su poder. Muchos hombres, dejando su empleo, se han unido a los revolucionarios. El Presidente Madero está pensando en la reorganización de su gabinete. Las organizaciones en la capital han dirigido una petición al Congreso en que se pide la renuncia de Madero. Francia ha enviado un crucero a Vera Cruz, y los Estados Unidos tienen tropas cerca de la frontera. Millares de extranjeros se han marchado del país, y los demás han pedido la protección de sus respectivos gobiernos. *El Abogado Cristiano* dice lo siguiente acerca de la situación alarmante en México: «El Presidente Madero en vista de que la rebeldía cunde, se ha dirigido a la nación por medio de un manifiesto patriótico y sincero, llamando a todos los patriotas, a todos los buenos mexicanos, a unirse en torno del gobierno que representa la legalidad, para acabar con la anarquía y consolidar el gobierno constituído que fué colocado en su puesto por la voluntad unánime del pueblo, expresada en las elecciones generales. «Los que se han alzado en armas son unos ambiciosos y despechados que no quisieron plegarse a la voluntad nacional,»—dice el Sr. Madero. Él, por su parte, está resuelto a defender la legalidad, aunque para ello tenga que derramar su sangre.»

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

AÑO VIII. PONCE, PUERTO RICO, ABRIL 1 DE 1912. NÚM. 7

Importante para Nuestros Lectores.

Nuestros lectores saben que por algún tiempo se ha intentado hacer los preparativos para la publicación de un periódico evangélico en la Isla, en que varias denominaciones tendrían participación, pero como todavía no ha sido posible llevar a efecto dicho propósito, la Misión Presbiteriana ha acordado suspender la publicación de *La Voz Evangélica*, que por casi seis años ha sido su digno vocero, y según un convenio entre dicha Misión y la de los Hermanos Unidos en Cristo, partiendo de Abril primero EL TESTIGO EVANGÉLICO será enviado a todos los suscritores de *La Voz Evangélica*. Este arreglo es provisional y estará en vigor hasta ser efectuada la proyectada unión periodística.

Aprovechamos la oportunidad para enviar un saludo fraternal a los que entran ahora a formar parte de la familia de nuestros lectores. Es nuestro anhelo que nuestras mútuas relaciones lleguen a ser muy íntimas y estrechas, y suplicamos a todos su más completa cooperación. Gustosamente recibiremos artículos de colaboración.

Sirviendo ahora EL TESTIGO EVANGÉLICO a las dos misiones, hemos creído conveniente acordar lo siguiente: Las noticias de la Iglesia de los Hermanos Unidos en Cristo se publicarán en el número correspondiente al día primero de cada mes, y las de la Iglesia Presbiteriana en el número al día 16. Estas últimas deben ser remitidas al Sr. Arturo Salguero Font, Mayagüez, P. R.

Toda correspondencia referente a la administración o redacción debe ser dirigida a EL TESTIGO EVANGÉLICO, Apartado 423, Ponce, P. R.

Una Fe Racional.

En la vida del cristiano no hay cabida para una «fe ciega.» Débese esta frase al catolicismo que en el ejercicio de una autoridad absoluta ha deseado esclavizar al hombre. Según las enseñanzas de la iglesia romana, basta que el papa o la iglesia diga u ordene una cosa para ser creída y aceptada, sin emplear la facultad de raciocinar. No es así con el protestantismo, que nació de la oposición a la esclavitud intelectual y espiritual, dando a la vez una protesta enérgica contra una fe ciega. El protestantismo siempre se ha mostrado muy amigo de la verdad, y nunca ha tratado de esconderla ni restringirla. No teme las investigaciones relacionadas con sus creencias como tampoco los descubrimientos de la ciencia. Al contrario, da la bienvenida a los resultados de los estudios científicos, pues estima la ciencia como amiga de la humanidad y contribuyente a su adelanto. Como no puede haber conflictos ni contradicciones en la verdad, el protestantismo, poseedor de la verdad, no teme los esfuerzos de hombres sinceros y honrados en busca de la verdad.

No obstante su tenaz oposición a una fe ciega, sin embargo el protestantismo aboga por una fe, pero una fe racional. Esta fe no está en pugna con la razón, sino en harmonía con ella. La fe trasciende la razón, pero no la contradice.

La fe en la existencia de Dios se estriba en la razón. Contemplamos la obra de la creación, y luego decimos, Dios existe. Vemos las evidencias en la creación de la inteligencia, sabiduría, y amor, y la fe conceptúa a Dios como inteligente, sabio, y amante. La fe no acepta estas deducciones sin tener una base razonable.

A veces se acusa a los protestantes de una fe ciega en la Biblia. Hay una fe completa, pero nunca ciega. Es verdad que la Biblia es tenida como la Palabra de Dios, revelación divina para los hombres, pero la fe en ella se basa en consideraciones de gran peso. Tanto las pruebas internas como las externas demuestran que éste es el libro por excelencia. Lo que este libro ha podido efectuar en las vidas individuales y nacionales, el consuelo que proporciona a la humanidad, la excelencia de sus enseñanzas, su gran popularidad, y su poder de resistir la decidida oposición de sus enemigos por siglos, dan la convicción de que la Biblia es más que una obra humana—es de Dios, y con esta firme convicción no tenemos ningún inconveniente en amoldar nuestras vidas a sus principios.

La fe del protestantismo en Cristo como el Hijo de Dios se basa en las pruebas que éste dió de su carácter sobrenatural como también por la obra principiada por Él que continúa extendiéndose y conquistando nuevas victorias. El Evangelio y la Iglesia de Cristo siguen dando pruebas incontrovertibles de una vida perenne.

Habiendo bases racionales en que se funda el cristianismo, el protestantismo que lo interpreta más fielmente se esfuerza por establecer sobre ellas la fe de cada uno de sus adeptos, preparándoles para cumplir con la exhortación de Pedro que dijo: «Estad siempre aparejados para responder a cada uno que os demanda razón de la esperanza que está en vosotros.»

Por la Martinica.

Por Julio D. Ramu.

No terminado el trabajo que me condujo al colportorado por las Antillas Francesas, salí de nuevo con rumbo a la Martinica el 18 de Enero del corriente año para llevar la Biblia a aquellos habitantes que permanecen en sombra de muerte.

Después de tres días desde mi salida de ésta, llegamos a Pointe-a-Pitre (Guadeloupe) el 21 de Enero, y allí a bordo fué a visitarme el hermano Luis Thémar, colportor que me ayudó en el trabajo en aquella Isla. Le contraté para ir conmigo a Martinica a trabajar en unión mía. Llegué a Fort de France, la capital de la Isla, el 22 de Enero y después de preparar los libros que llevaba y retirar de la aduana los que me habían enviado de Nueva York, empezamos el trabajo el 23 de Enero. Ya había visitado aquella ciudad en mi viaje anterior, pero sólo por tres días y había logrado vender un buen número de libros, siendo invitado por muchas personas a volver. Parece que los enemigos de la Palabra de Dios habían preparado los ánimos contra ella, y por esta razón encontramos una oposición decidida por parte de muchas mujeres, pero esto no fué motivo de desaliento, antes al contrario, nos animó de tal manera, que fuimos más agresivos y con un poder tal, que sólo Dios podía concedernos, empezamos a leer y explicar a todos, en el mercado, muelles, casas, etc., la Palabra de Dios, y como resultado fué un éxito en la venta durante diez días que pasamos en aquella importante ciudad.

A los pocos días de hallarnos allí, tuve el gozo de conocer a algunos hermanos, que en la oposición en que estábamos, vinieron a ser para nosotros un motivo nuevo de gozo y ánimo en el Señor. No ha sido dejada huérfana esta isla de los

privilegios de la predicación de la Palabra de Dios, pues años atrás habían misioneros que allí trabajaron por algún tiempo y tenían una iglesia organizada en Fort de France y otra bastante importante en Saint Pierre, que desapareció en la catástrofe del Mont Pelée. Hacen unos seis años que los misioneros se retiraron de esta Isla, dejando la iglesia de Fort de France abandonada, y los hermanos, a pesar de encontrarse tanto tiempo sin pastor, permanecen siempre fieles en el Señor, orando en todo tiempo para que el Señor de la miés envíe obreros a la miés, para continuar la obra ya empezada. Tuve el privilegio de conocer siete de estos hermanos y asimismo a sus hijos a quienes les predicaba todos los domingos. Tuve congregaciones que pasaban de veinticinco personas, sin siquiera hacer invitaciones para los servicios, y creo que es el tiempo oportuno para que las iglesias de Cristo piensen en la responsabilidad que sobre ellas pesa, y que pronto envíen obreros a aquel campo que ya está preparado. Los hermanos allí oran por esto y me suplicaron Pidiesen a las iglesias de Puerto Rico oren con ellos al Señor para que esto sea pronto un hecho. ¿Lo haremos así, hermanos? Así lo he prometido a aquellos hermanos, y no dudo que todos Uds. responderán a sus deseos.

La isla entera fué visitada por nosotros en la propagación del Evangelio, el hermano Thémar por el norte, el hermano Adjemian en el centro, y yo por el sud, y salvo algunas dificultades que fueron vencidas, la Palabra de Dios fué esparcida por todos los pueblos.

La isla es muy pobre; el terreno no ofrece a los habitantes las condiciones buenas de Guadeloupe; en general es casi estéril. El cultivo mayor es la caña de azúcar, más en el sud que en el norte, parte ésta muy estéril, sobre todo después de la erupción del volcán que arruinó la parte ésta, que era la más rica de la isla. El café y el cacao va desapareciendo, debido a una enfermedad que destruye las fincas de éstos; así es que el único cultivo es la caña y la industria principal el azúcar y la destilación del ron, que son los únicos elementos que sostienen su comercio.

La moralidad, si no es tan elevada como es desearse, no está a un nivel muy bajo, debido esto no a la religión que profesan sino a la ayuda de varias corporaciones de hombres que trabajan por destruir todo lo que es pernicioso para el país.

La generalidad de los hombres y muchas señoras, conocen que sería bueno que la iglesia evangélica trabaje entre ellos, pues conociendo ya la influencia benéfica de ésta, por lo poco que han podido ver en su país y fuera de él, verían con gusto levantarse templos evangélicos por toda la isla.

El clima, aunque muy caluroso, es bastante saludable, y el gobierno se ocupa mucho de sanear aquellos sitios que puedan ser causa de epidemias. En muchos de los pueblos recorridos por nosotros, pudimos exponer, por medio de conferencias dadas, las creencias de las iglesias evangélicas y el motivo de la propagación de la Biblia y nos oían atentos los que se congregaban para ello.

Por doquier que pasamos, pudimos encontrar las huellas de los colportores, que en distintas ocasiones habían atravesado la Isla y creo este fué el motivo de que allí se vendiesen más Biblias y testamentos que en la Guadeloupe. La venta ascendió a 4129, repartidos en 155 Biblias, 148 Testamentos y 3826 Evangelios, todo en el breve plazo de un mes.

Roguemos al Señor envíe obreros allí y a la Guadeloupe y oremos, hermanos, por que la palabra allí sembrada, traiga fruto en abundancia para la gloria del Señor y el extendimiento de su Reino en aquellas islas, tan oscuras aun de la verdad.

Hoy y Mañana.

Oí referir una historia, que creo muy a propósito y conveniente presentar al lector en esta ocasión, porque tiene cierta relación con el título de este escrito. Pasemos pues al relato.

Dos jóvenes neoyorkinos, al salir de una reunión en la que habían oído el puro y santo Evangelio de Jesucristo, como también una exhortación acerca del riesgo que corrían los que no lo aceptasen al momento, se despidieron en la calle, y uno dijo al otro:

— Adios; ya nos veremos otra vez mañana en la noche en la reunión.

El otro, que era un fiel creyente en Jesús, añadió:

—Tomás, el día de mañana no ha llegado todavía; no podemos decir lo que haremos en él sin que lo veamos; ya lo has oído esta noche por boca del predicador.

—Bueno; adios, adios—replicó él, sin hacer caso de lo que Roberto le decía, aunque comprendía bien que el intento de su compañero, al decirle tales palabras, era que fuese meditando en el principal asunto de la buena predicación que acababan de oir.

Media hora aproximadamente después de esto, sucedió que el amigo Tomás tuvo una terrible caída cerca del astillero, y al poco rato dos hombres le llevaban moribundo y sin sentido a uno de los dispensarios de la gran ciudad; y antes que llegara la primera hora del día siguiente, el infeliz ya había pasado a la eternidad.

¡Cuán creído estaba él aquella noche de que llegaría al próxima día, viéndose joven y con plena salud! Pero, ¡cómo se equivocó el pobre! ¡Qué desdicha tan grande fué la suya!

Pues en tal equivocación viven multitud de personas hoy día, y tal vez el lector sea uno de los que forman esas masas engañadas, e ignore que sólo en la paciencia y benignidad de Dios está el que las almas vean transcurrir los días tan plácidamente uno tras otro.

Sin duda, centenares de almas salieron ayer de este mundo pensando que llegarían a ver el día de hoy, y quizás entre ellas habría algunas que oyeron el Evangelio en varias ocasiones, y que, en vez de aceptarlo entonces, dijeran con desdén: «Esto, para más adelante.» Pero desgraciadamente pasaron de aquí mucho antes del tiempo que se figuraban, hallándose al instante en la perdición eterna, donde el recuerdo de aquella frase «más adelante,» sin duda les aumentará su tormento eterno.

Hay un aviso importante en las Sagradas Escrituras, que debe interesar a aquellos que tienen la oportunidad de leer o escuchar las verdades divinas, y es el siguiente: «Si oyereis su voz hoy, no endurezcáis vuestros corazones.» (Heb. 3:15.) Esta voz es la del misericordioso Dios, que habla al hombre por medio de su santo Libro, por el Evangelio de su Hijo Jesucristo, aunque a veces también habla por medio de aflicciones. Son varios los medios que Él emplea para dejarse oir, y su intento es el de despertar al hombre del letargo profundo de pecado en que yace, para que eche de ver la soberana gracia salvadora con que le brinda su omnipotente y glorioso Hacedor, a quien toda rodilla debería doblarse, reconociendo su soberanía, justicia y bondad.

¡Qué felicidad habría en este suelo, si toda persona prestase el oído atento para creer y aceptar lo que dice el santo Dios! Pero, desgraciadamente, es todo lo contrario; la humanidad en su impiedad, en lugar de atender y recibir, desoye y desprecia. Con todo, aunque las almas muestran tan loca ingratitud, Él con paciencia y ternura, continúa diciendo así: «No quiero la muerte del impío, sino que se torne el impío de su camino y viva.» (Ezeq. 33:11.) ¡Qué misericordia tan grande es la suya! ¡Qué deseo

tan piadoso es éste de querer ver a las almas apartarse del mal camino que las conduce a una eternidad terrible!

Amigo lector, sé prudente y aprovéchate de la ocasión que te ofrece el soberano amor de Dios; arregla con Él el importante y trascendental asunto de tu salvación, porque tú formas parte de un mundo pecador, el cual se está hundiendo aceleradamente en la perdición bajo la carga pesadísima del pecado.

Para que uno pueda disfrutar de los beneficios del amor de Dios, como, entre otros, el de verse libre del pecado y sus consecuencias, no se requiere que haga de su parte grandes obras o esfuerzos; sólo es preciso que reconozca de corazón al Señor Jesucristo, el eterno Hijo de Dios, como Salvador suyo, pues Él, por su muerte de cruz, hizo la purgación del pecado. La justa ira de Dios contra el pecado, se descargó sobre su Hijo amado allá en la cruz, cuando le fué imputada la maldad del hombre; y porque le fué impuesta a Él, el pecador que le acepta de veras como su redentor, queda libre y exento del castigo que debía llevar a consecuencia de su rebelión. Y no sólo queda libre del castigo, sino que además viene a participar, aun en este suelo, del gozo sempiterno que disfrutará en su plenitud cuando salga de aquí, para ir a aquel lugar preparado para los que han creído y amado a Jesucristo.

El mismo Señor Jesús, cuando habitó entre los hombres para cumplir los gloriosos designios de consumar la gran obra salvadora, clamando en alta voz invitaba al hombre, diciendo: «Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados, que yo os haré descansar.» (Mat. 11: 28); y todavía esta invitación puede ser aceptada de las gentes, aunque el Salvador esté ahora a la mano derecha del Padre; porque durando el día de la gracia divina, Él está esperando para recibir y dar el bendito descanso al cargado y contrito corazón que a Él acuda.

Mi deseo es, querido lector, incitarte a que recibas sin demora la invitación de Jesús; no endurezcas el corazón a la voz de Dios, acepta cuanto antes la obra meritoria del Salvador. Tenemos un versículo en la Sagrada Escritura que dice así: «He aquí ahora el tiempo aceptable, he aquí el día de salud.» (2a Corintios 6: 2.) No dejes para más adelante el arreglo de este asunto, porque pudiera ser que el sol de mañana alumbrase tu cuerpo yerto, como le pasó a Tomás, y entonces tu alma, como la suya, iría a las tinieblas eternas.—*El Bautista.*

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS.

De la Misión de los Hermanos Unidos en Cristo.

Villalba.

El día 25 de Febrero se organizó una sociedad de Esfuerzo Cristiano en el Pino, la cual por la devoción de sus miembros da promesa de ser una ayuda importante en la obra de la iglesia.

Ultimamente los jóvenes Jovino Rivera y Francisca Negrón fueron unidos en lazos de matrimonio por el hermano I. E. Caldwell. Esta iglesia les desea la mayor felicidad.

Yauco.

Nuestra hermana Santia Fabiani ya se encuentra bastante restablecida en salud para reanudar su labor evangélica. Lo celebramos.

La obra en este pueblo se está animando. Los miembros están orando por un avivamiento y se ve en ellos una disposición para el trabajo que hay que hacer para que nuestras oraciones sean contestadas.

Ha llegado a Guánica el venerable padre del Dr. J. F. Morse, para pasar una temporada en Puerto Rico. Este señor ha sido por muchos años predicador del Evangelio.

Tuvimos el gusto de recibir una visita del Sr. G. H. McGregor y su suegro, el Sr. Zimmerman, el jueves, 7 del mes pasado. El Sr. McGregor predicó a los pacientes que en ese día concurieron al dispensario, y también por la noche nos dió otro buen mensaje.

Juana Díaz.

Durante los días 9 y 10 de Marzo contrajeron matrimonio ante el pastor de esta iglesia, los hermanos Román Natal y Angelina Torres, el hermano Nemesio Torres con la Sta. Elena

Continúa en la página 12.

TEMPERANCIA

El Uso de Vino en las Comidas.

Al hablar del uso del vino en las comunidades se sobreentiende de que trata de los efectos del alcohol en nuestro organismo, pues todo vino no es más que un alcohólico con variantes en la graduación. Es verdad que el alcohol activa las funciones del sistema nervioso: pero téngase en cuenta que este estímulo artificial son la fatiga del mismo sistema sobreexcitado, y a la larga una positiva depresión de las fuerzas mentales. Tengo para mí que el uso del vino, aun sin llegar al exceso, es responsable de muchas perturbaciones del sistema nervioso y aun puede producir lesiones orgánicas.

Se ha creído por muchos años, y en esta ilusión vive todavía la generalidad de las gentes, que el vino es el gran alimento y a la vez un poderoso estímulo de las fuerzas digestivas; pero la ciencia va demostrando que tales excelencias son mera ilusión. Mucho más alimenticios son el azúcar y particularmente los vinos dulces tan desacreditados, sin embargo ignoro por qué motivo.

Recuerdo haber leído (tal vez en un libro de Morzo) que se han hecho experimentos en soldados en marcha para probar su fuerza de resistencia consumiendo, ya bebidas alcohólicas, ya café, ya azúcar. El resultado más beneficioso fué el del azúcar.

En muchas obras clásicas de griegos y romanos se celebran los vinos por su *dulzura*. Acaso con mejor criterio que nosotros, los antiguos estimaban los caldos no por su fuerza sino por lo exquisito del sabor y del aroma. Las gentes del campo, los sencillos, los que no acostumbran o no pueden usar vino, conservan en la vejez casi toda su lucidez mental, serán seres de inteligencia poco poderosa, pero esta inteligencia grande o pequeña persiste intacta durante la senectud aun con las extraordinarias longevidades que suelen alcanzar los campesinos y labriegos.

Dígase lo que se quiera, el mejor excitante para el trabajo mental es el propio pensamiento; mejor que con ningún otro artificio se estimula la mente con tres elementos: preparación, atención, reflexión, nada tan poderoso como la atención y el estudio para poner el pensamiento en el tono necesario al trabajo intelectual.

Las excitaciones mentales producidas por el alcohol, como las del café y las del tabaco, son fugaces, rápidas, duran lo que cuesta al organismo descartar el veneno ingerido; por el contrario la vibración causada en las nerviosas y normal, aprovecha mejor los recuerdos de la memoria y de la asociación de ideas, rinde un trabajo más sólido y completo y en fin no deteriora la complicada máquina del pensamiento.

Tan cierto es que la atención que sobreexcita exalta la actividad cerebral, que hay muchas personas que se emborrachan hablando como otras meditando.

—¿Quién es capaz de dormir cuando una idea se enseñorea de la mente, cuando el deseo de dar solución a un problema largamente meditado, pone en tensiónt oda la maravillosa urdimbre cerebral?—¿Qué más fe?—¿Qué mejor alcohol?

De ignal manera y por idénticas razones que el alcohol, están hoy desacreditados el café y el tabaco.

Estos ingredientes podrían ser en ocasiones excelentes medicamentos, pero habitualmente son vicios.

De mí puedo decir que de ordinario no consumo más que una pequeña copa en cada comida, pero esto no lo hago por higiene sino por un vicio todavía no he logrado desprenderme. Si alguna vez se olvidan de servírmelo no noto la falta.—*Dr. Ramón y Cajal.*

Una de las mayores revistas americanas, dice: «Nosotros rehusamos anuncios de cigarros y cigarrillos por valor de $20,000 todos los años.» Esta declaración es típica del principio adoptado por un gran número de revistas y periódicos de primera clase como el Youth's Companion, Success Magazine, Literary Digest, Everybody's, Uncle Remus Magazine, y el Woman's Home Companion, son ejemplos conspícuos en un grupo de excelentes publicaciones que no admiten anuncios de cigarrillos.

Los efectos de pequeñas cantidades de alcohol sobre la puntería en el tiro al blanco, con rifle, han sido puestos a prueba. «A un número de soldados y clases, todos de reconocida puntería, se le mandó tirasen al blanco a una distancia de 200 varas. Las pruebas se hicieron antes y después de tomar onza y media de cognac. Se repitieron las pruebas siempre con los mismos resultados. En tiro rápido dió el resultado de 30% menos de certeza en la puntería cuando habían tomado licor. En tiro lento sólo hacían el 50% de lo que alcanzaban cuando no tomaban licor.» —*Meznetsch, cirujano del ejército de Suecia. Informe sobre «El Alcohol en el cuerpo humano,» por Sir Victor Hoesley.*

Promesa de Temperancia.

A fin de prestar a Dios y a mis semejantes mis mejores servicios, me comprometo ante Dios, a nunca usar licores embriagantes como bebida, y hacer cuanto pueda por exterminar el hábito de la embriaguez y el comercio de dichas bebidas.

CULTURA ESPIRITUAL.

Por N. H. Huffman.

Razón y la Fe.

Hay ciertos individuos que se precian de superiores a los demás por haber podido prescindir de la fe y por gobernarse, según ellos afirman, sólo por la razón.

La Biblia nos advierte que la razón humana tiene sus límites. «Confía en Jehová con todo tu corazón, y no te apoyes en tu mismo entendimiento,» dice un proverbio de Salomón. Si éste, que se ha llamado el hombre más sabio del mundo, reconoció que el entendimiento humano es falible, muchísimo más motivo tenemos los menos sabios para no apoyarnos sólo en nuestra razón. «Camino hay,» dice otro proverbio, «que al hombre le parece recto, cuyo fin son caminos de muerte.» ¡Cuántas veces la más esclarecida razón humana se ha equivocado! ¡Cuántos sistemas de filosofía yacen en el cementerio de la historia, cada uno echando abajo y reemplazando al que la precedió y siendo, a su vez, desechado por la humanidad para dar lugar a otro más nuevo! Bien dice San Pablo: «El mundo por medio de su sabiduría no conocía a Dios.»

Nada decimos en contra de la razón. Ella nos sirve de guía hasta donde llegue su luz. Pero como el hombre no puede limitar la esfera de sus actividades al reducido campo iluminado por la razón, se vale de otra luz, la de la fe. Las otras noches me hallaba en la estación del ferrocarril y al ver llegar el tren, noté que la locomotora traía al frente dos luces, una de gas ordinario y la otra de carburo. La primera alumbraba la vía por pocos pasos, nada más, delante de la máquina, pero, la otra proyectaba su brillante luz a una gran distancia. Nos sirven de ejemplo estas dos luces de la razón y de la fe. Por la vía de la vida que el hombre tiene que recorrer la fe proyecta una luz mucho más allá de donde llega la razón y nos ayuda a avanzar confiados y seguros en nuestro camino. Allí donde Lot, con la razón no veía más que montes estériles, trabajos penosos y pobreza inevitable, Abraham, a la luz de la fe, vió una posteridad innumerable, una bendición perenne para todas las naciones del mundo y por fin una «ciudad que tiene cimientos, cuyo arquitecto y hacedor es Dios.»

La fe legítima tiene por base la revelación divina. Si Dios no se hubiera revelado a Abraham y no le hubiera dado aquellas promesas tan gloriosas, él también hubiera tenido que llevar una vida arreglada y gobernada por los principios que rigen a los mundanos. Fué la revelación divina y su aceptación de la misma lo que le elevó a Abraham por encima de todos sus contemporáneos y le señaló como el amigo de Dios y padre de los fieles. La revelación nos da conocimiento de «cosas que ojo no vió, ni oído oyó, y que jamás entraron en pensamiento humano, ... las cosas grandes que ha preparado Dios para los que le aman.»

La fe no está en pugna con la razón; al contrario, tiene siempre su fundamento racional. San Pedro exhorta a estar siempre «prontos a dar respuesta a todo aquel que ós pidiere razón de la esperanza que hay en vosotros.» Existe razón de la fe. Si tenemos fe en la Biblia como la Palabra de Dios, es porque tenemos evidencias irrecusables de su origen divino. La fe que tenemos en Dios y en Jesucristo, su hijo y nuestro Salvador, es una confianza que nació en nosotros primero por el testimonio de otros y ha sido confirmada por la experiencia propia de la bondad y la fidelidad de Dios. Acreditado testimonio es, pues, el fundamento racional de la fe y ésta se robustece y se confirma por los experimentos prácticos que de ella se pueden hacer en la vida diaria, dando por resultado la más íntima y completa seguridad. Pablo expresó esta seguridad en los siguientes términos: «Conozco a quien he creído y estoy seguro que él es poderoso para guardar mi depósito hasta aquel día.»

Creer y Confiar.

Un príncipe y su esposa visitaban una fundición. Uno de los fundidores le dijo que, si primero se sumerge la mano en agua, puede recibirse en la mano el metal fundido, sin ningún peligro. Invitó al príncipe a hacer la prueba. No gracias—dijo el príncipe,—acepto su palabra!

Entonces el obrero hizo igual propuesta a la princesa, la cual inmediatamente sumergió la mano en agua, y luego recibió en ella un poco de metal derretido.

He aquí la diferencia entre *creer* meramente y *confiar*. El príncipe *creyó*, según dijo; pero su esposa *confió* enteramente, y lo demostró con hechos.

Los que *creen* meramente en un Cristo histórico, no se salvarán por eso; no *confían*, no se apropian por la fe a Cristo como el Salvador personal de ellos.—*El Cristiano Bautista*

La conciencia parece tener un triple oficio; primero: es un testigo de todo lo que hemos hecho; segundo: un juez que pronuncia sentencia sobre todo que hemos hecho; tercero: en algún sentido ejecuta la sentencia complaciendo al que ha obrado bien, o dando inquietud al que ha obrado mal.—*Wesley.*

NOTICIAS RELIGIOSAS.

DE LA ISLA.

En la Misión Metodista. Durante la visita del Obispo Berry, en el mes de Febrero cuatro capillas rurales fueron consagradas al Señor, y las piedras angulares de dos capillas fueron colocadas. La visita del Sr. Obispo Berry ha sido motivo de nuevo interés en la obra de la Misión. —Últimamente el Rev. Levi P. Gilbert, redactor del *Western Christian Advocate*, uno de los órganos principales de la Iglesia Metodista, visitó a esta ciudad, y el día 17 del mes pasado predicó en el templo Metodista.

En la Misión Bautista. Ya se ha terminado la capilla de Guaraguaos, y ya se ha dado principio a otra en el pueblo de Trujillo Alto. En este último sitio se efectuó la organización de una nueva iglesia el día 10 del mes pasado. Cuenta ahora la Misión Bautista con cuarenta y nueve iglesias. El hermano Josué Díaz es el pastor de la nueva iglesia. Nos regocijamos al notar estas señales de progreso en la hermana denominación.—Durante la semana Marzo 17 a 24 la Iglesia Bautista de esta ciudad celebró una serie de reuniones especiales con buenos resultados. El hermano Darío Ruiz Martínez, de San Juan prestó su concurso en dichos servicios.

En la Misión de los Hermanos Unidos en Cristo. Los servicios especiales de avivamiento celebrados en la cuaresma han dado un nuevo ímpetu a la obra. Especialmente en Juana Díaz, Ponce, y Peñuelas el interés por el Evangelio va aumentándose notablemente. En las dos semanas de de servicios en Juana Díaz unas cincuenta personas hicieron profesión de fe, y en Ponce el número ha ascendido a setenta y cuatro. En Peñuelas muchas personas se han decidido a aceptar a Cristo. Durante la última semana del mes pasado fueron celebrados servicios en Yauco. El Rev. Samuel Culpeper, de Arecibo, prestó una ayuda muy eficaz en ellos.—La inauguración de la nueva capilla en las Rubias debió haberse efectudo el 28 de Marzo, según la invitación del pastor, el hermano José Santana. Insertaremos más tarde un cliché de esta nueva casa de adoración.

DEL EXTERIOR.

Cooperación en China. Como resultado de la visita del Secretario Hough, de la Junta Misionera de los Hermanos Unidos en Cristo, esta iglesia cooperará con la Misión Presbiteriana en una escuela teológica, y con otras denominaciones en una escuela médica y una superior.

Sufren los Cristianos en China. Los amotinadores en China siguen con sus maléficos propósitos de estorbar en el establecimiento de la república. En un motín en Ching-ho, el Rev. F. Day fué asesinado por soldados sediciosos, y otros misioneros se salvaron por la intervención de las autoridades. En otra parte del imperio, afírmase que los soldados cegaron a unos cuarenta cristianos nativos, y después les degollaron. En el período formativo de la república, China está pasando por una crísis que afecta profundamente su vida.

La Sociedad de Esfuerzo Cristiano y la Paz Universal. Se ha propuesto que el Premio Nobel para el año 1912 sea concedido a la Sociedad de Esfuerzo Cristiano. Este premio, que consiste de $40,000, se concede todos los años a la persona o sociedad que en el juicio de un comité competente haya contribuído más a la paz universal durante el año. En vista de los esfuerzos de esta Sociedad en pro de la paz, arbitraje, y una hermandad en todos los hombres, esta Sociedad ha sido considerada como merecedora del referido premio y el honor que éste lleva consigo. El Sr. William J. Bryan, en una carta al comité que adjudica el premio, hizo la siguiente manifestación: «Me permito aprobar la proposición del representante McCall que a la Sociedad de Esfuerzo Cristiano sea adjudicado el Premio Nobel correspondiente a este año, por sus continuos y extensos esfuerzos por la paz universal. Es sumamente propio que una sociedad que lleva por objeto el extender la influencia del Príncipe de Paz sea reconocida como uno de los factores importantes en el establecimiento de la paz mundial.»

Hombres y Religión. El movimiento que lleva este nombre, por mucho tiempo ha desplegado una actividad admirable, con el fin de dirigir un mensaje de los hombres cristianos de América a los demás hombres, y también hacer sentir su influencia por el mundo entero. Ya se han celebrado reuniones en las ciudades principales de los Estados Unidos, y se efectuará en Nueva York, a fines de este mes, una gran convención general, en que algunos de los hombres más prominentes del país tendrán participación. Se titula esta reunión como un Congreso de Conservación, cuyo objeto será conservar los frutos del trabajo efectuado durante los meses pasados. Nueve comisiones especiales están estudiando temas como «Servicio Social,» «El Trabajo con los Jóvenes,» «Misiones,» «La Unidad Cristiana,» «La Iglesia Rural,» «La Evangelización,» «El Estudio de la Biblia,» «La Permanencia del Mensaje del Movimiento Hombres y Religión.» El detenido estudio que estas comisiones darán a estos temas de tanta importancia ayudará grandemente a la iglesia cristiana en la solución de los problemas que le confrontan.

ESFUERZO CRISTIANO.

Notas por Elizabeth Reed.

Abril 7. La Vida que Querremos Haber Vivido.

Para la semana Abril 1 a 7.

Lun. El deseo de Balaam, Núm. 23:10. **Mar.** La vida que debemos vivir, Tito 2:11-15. **Miér.** Buen consejo, Prov. 4:20-27. **Jue.** Es bueno ser y tener amigos, Prov. 17:17. **Vier.** Sirviendo a otros, 1ª Cor. 10:32.33. **Sáb.** La vida victoriosa, Rev. 2:7, 11, 17. **Dom.** La vida que querremos haber vivido, Lucas 16:19-31.

Entre todas las fiestas religiosas no hay ninguna que debe traernos más gozo que la Pascua de la Resurección. La Navidad nos hace regocijar por un Salvador nacido, pero la Pascua de la Resurrección, por un Salvador victorioso sobre la muerte y la tumba, un Salvador que ha quitado de la muerte su aguijón y que nos da la victoria sobre ella.

En la parábola escogida para la lección vemos dos vidas comparadas en la vida presente y la venidera. No nos dice que el rico fué sumergido en el pecado ni que el pobre llevó una vida santa, y es cierto que las riquezas de uno y la pobreza del otro no fué la única diferencia entre ellos. La enseñanza seguramente es que uno pensaba en la vida presente mientras el otro en la venidera.

Recordemos también que la vida venidera se relaciona con la espiritual y no con lo material pero Dios tiene que emplear términos conocidos para hacer entender sus verdades y para los judíos el descansar en el seno de Abraham representaba la felicidad perfecta, mientras las llamas representan el sufrimiento, pero sin duda todos consentiremos en que no hay sufrimiento que puede compararse con el remordimiento, y que el castigo más terrible puede ser el de pasar la eternidad fuera de la presencia de Dios y saber que la culpa es suya por haber rechazado a Cristo el Salvador.

Es la reunión de consagración que cada uno se imagine que ya está en la eternidad y piense en la vida que deseará haber vivido y entonces consagrarse a llevar tal vida.

Abril 14. Cómo Podemos Enriquecer el Día de Domingo.

Para la semana Abril 8 a 14.

Lun. Asistiendo a los servicios de la iglesia, Luc. 4:16-19. **Mar.** Por el estudio de la Palabra, Sal. 1:1-3. **Miér.** Por buenos hechos a otros, Mat. 12:9-13. **Jue.** Por visitas que ayudan y elevan, Sant. 1:26, 27. **Vier.** Por el descanso, Exo. 20:8-11. **Sáb.** Por servicio en pro del reino, Mar. 6:1-6. **Dom.** Cómo podemos enriquecer el día de domingo, Marcos 2:23-28, 3:1-6.

El domingo debe ser el día más feliz de la semana. Dios, el creador de todas las cosas, y un Padre amante que siempre busca la felicidad y el bien de sus hijos, nos ha dado el día de descanso o sea el día de domingo.

Con el día dió reglas para su observancia y si las queremos saber solamente tenemos que estudiarlas en su Palabra. En el cambio de la vieja a la nueva dispensación los detalles pueden ser cambiados, pero los principios nunca.

El día de descanso fué dado al hombre porque lo necesita. Es una verdad bien probada que un hombre, un animal, y aun una máquina, pueden hacer más trabajo en un año trabajando seis días y descansando uno, que trabajando los siete sin descansar. Pero el descanso corporal es solamente uno de sus beneficios y no el mayor. El hombre es más que cuerpo. Este día debe ser el día de dulce comunión entre los miembros de la familia quienes muchas veces por la lucha de la vida durante la semana casi no se ven. Es también el día cuando podemos dedicar más tiempo a la comunión con Dios. Las madres de familia que han podido evitar comprar los domingos pueden dar su experiencia. Los que han dejado de trabajar los domingos pueden contar sus experiencias en cuanto al resultado espiritual y material.

Algunas referencias: Gen. 2:2; Exo. 16:22-30; 20:8-11; 31:12-17; 34:21; Núm. 15:32-36; Neh. 10:31; 13:15-22; Isa. 58:13, 14; Jer. 17:21-27; Eze. 20:10-21. Se propone que este reunión sea dirigida por el pastor.

Abril 21. La Perseverancia—Una de las Virtudes Cristianas.

Para la semana Abril 15 a 21.

Lun. Una promesa divina, Job 17:9. **Mar.** "Permaneced," 1ª Juan 2:24-28. **Miér.** El ejemplo de Cristo, Heb. 12:1-4. **Jue.** Estad firmes, Heb. 3:1-6. **Vier.** Firmes en medio de la aflicción, Job 1:17-22. **Sáb.** La corona, Sant. 1:2-4, 12. **Dom.** La Perseverancia, Gál. 6:1-9.

Si estamos tratando de cultivar en nuestras vidas las virtudes ya estudiadas, el valor, la generosidad y la paciencia, este estudio debe animarnos para perseverar en nuestros esfuerzos. La falta de la perseverancia es la causa de muchos de los fracasos en la vida.

Aquel que ha logrado tener una buena educación aun en medio de las dificultades, como aquel que ha tenido buen éxito en la vida comercial, puede testificar al valor de la perseverancia.

Hay muchos que después de entrar en la vida cristiana vuelven a las cosas del mundo. Aquí hay falta de perseverancia.

Planes son hechos para alguna mejora en la iglesia o en el pueblo. Con mucho entusiasmo se empieza a trabajar, pero cuando no se ve ningún resultado es por falta de perseverancia.

Ortíz, y los apreciables jóvenes Manuel Maldonado y Trinidad Rodríguez. A todos estos amigos deseamos ricas bendiciones.

Empezando el día 5 y continuando hasta el 15 del mes pasado tuvimos reuniones especiales en nuestro templo. Durante estos cultos, vinieron para ayudarnos los hermanos Mohler de Peñuelas, Huffman de Yauco, y Drury de Ponce. Demás está decir que la presencia y valiosa ayuda de estos hermanos ha sido una bendición para nuestro trabajo. Esta serie de cultos no ha servido solamente para edificar más a los fieles y ayudar a los débiles, sino que ha sido la puerta abierta por donde han entrado más de 50 personas. Después de hacer pública profesión de fe en Jesucristo, se están preparando para ingresar en el seno de la iglesia.

Ponce.

Ya ha entrado de nuevo en el trabajo de esta iglesia, el hermano Julio D. Ramu, y con la actividad y celo que le caracterizan está dedicándose al ministerio cristiano.

Ha venido a residir en ésta la familia del hermano Juan P. Rodríguez, pastor de nuestra iglesia en la Playa de Guayanilla. Plácenos tener tan dignos hermanos entre nosotros.

El día 3 del mes pasado el hermano Alberto Flores se casó con la Srta. Práxedes Ortiz, ante el pastor de esta iglesia. También, se unieron en matrimonio el amigo Angel Torres y la hermana Felícita Ramírez el día 12 del mismo mes.

Servicios especiales fueron celebrados en esta iglesia durante la semana Marzo 17 a 24. Por algún tiempo antes la iglesia se estaba preparando para dichos servicios, y muchos de los miembros trabajaron con consagración por ellos, de manera que durante la semana se notó un verdadero avivamiento. La concurrencia fué numerosa. Setenta y cuatro personas hicieron pública profesión de fe en Cristo. Prestaron valiosa ayuda en estas reuniones los hermanos Caldwell y María Monsanto de Juana Díaz, y Juan Díaz, de Guayanilla. Clases para la instrucción de los nuevos candidatos se formarán en breve, y esperamos verles preparándose para ingresar en la iglesia.

Peñuelas.

Ya se ha dado principio a una clase en la obra personal usando como texto el libro, «La manera de conducir los hombres a Cristo.» Dicha clase tiene el deseo de ayudar algo todos los días en extender el conocimiento del Evangelio y ella ha de contribuir grandemente al trabajo eficiente de la iglesia.

En casi todos los barrios de este pueblo últimamente han habido profesiones de fe en Cristo como el Salvador, pero especialmente en los barrios de Jágua y Barrial el interés va en aumento. También parece que Dios ha vencido muchos de los obstáculos que siempre en los años anteriores sirvieron para tardar la obra del Señor en los campos.

La obra evangélica en este pueblo va cada día más en progreso, y creemos que Dios está preparando el camino para un crecimiento en el año actual. La asistencia en la Escuela Bíblica el 10 de Marzo, ascendió a 112, el aumento habiendo sido gradual desde la Conferencia Anual en Ponce. También el interés en los cultos de predicación ha sido motivo de gozo tanto para el pastor como para la congregación.

Guayanilla.

Ha sido recibido por carta de dimisión el hermano Miguel Cortés, que antes era de Peñuelas. Nos regocijamos con este nuevo miembro, pues demuestra ser un verdadero cristiano.

Durante la semana santa esta iglesia celebrará reuniones de avivamiento. Contamos con la ayuda y las oraciones de todos nuestros hermanos. Los hermanos Mohler y Velázquez de Peñuelas y Tallaboa nos ayudarán.

Debido a algunas circunstancias hemos tenido que cambiar la celebración de nuestra Escuela Bíblica en el pueblo para los domingos por la tarde en vez de por la mañana, celebrándose ahora la del Cedro por la mañana. Algunas ventajas nos ha reportado este cambio, pues algunas personas que antes no podían venir, ahora vienen. Nuevos oficiales para ella han sido nombrados.

Por algunos motivos la familia de nuestro hermano don Juan P. Rodriguez ha tenido que ir a residir a Ponce. El hermano don Juan reside en la Playa de este pueblo. Tanto él como su distinguida familia nos hacen notable falta, pues eran unos miembros activos de ésta. Muchos son los miembros que han salido de ésta para otras partes, pero nos consolamos con la seguridad de que serán estrellas en donde quiera que se encuentren.

El Testigo Evangélico.

ORGANO QUINCENAL de la Iglesia Evangélica de los Hermanos Unidos en Cristo en Puerto Rico.

JUNTA DE PUBLICACION:

PHILO W. DRURY, Director: JULIO D. RAMU, Administrador; JOSE SAÑTANA; N. H. HUFFMAN.

Precio de Suscripción: **40 ctvs. al año pago adelantado.**

REDACCION: Calle Jobo núm. 4.

Diríjase toda correspondencia á EL TESTIGO EVANGELICO, Apartado 423, Ponce, Puerto Rico.

Entered as second-class matter January 3, 1910, at the post office at Ponce, P. R., under the Act of March 3, 1879.

Tip. "El Testigo Evangélico," Ponce, P. R.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

PONCE, PUERTO RICO *ABRIL 16 DE 1912*

Dios nos Ve Continuamente.

Deseando enseñar a sus alumnos, como Dios nos ve continuamente, un educacionista concibió la idea de poner delante de ellos un globo de vidrio lleno de agua conteniendo un pequeño pez dorado.

Hallándose cautivados por las evoluciones del hermoso pececito, el maestro les preguntó:

—¿Véis vosotros este pequeño pez?

—Sí, señor maestro, contestaron todos al mismo tiempo.

—¿Y ahora?

—Sí, señor.

—¿Ahora también?

—Sí, también ahora lo vemos.

—¿No creéis que él podría esconderse de vuestras miradas?

—No, señor maestro.

—¿Y por qué?

—Porque nosotros podemos ver a través del vidrio.

—¡Exactamente! repuso el preceptor, para Dios todo es transparente; nada está cubierto para Él, pues sus ojos ven aún en lo más recóndito del corazón.—*El Abogado Cristiano.*

SUCESOS MUNDIALES.

De China. El gobierno ha podido hacer los arreglos para un empréstito. Este hecho ha tranquilizado a los soldados descontentos, pues ellos han recibido una parte de sus salarios. Dícese que el gobierno necesita $150,000,000, de cuya cantidad $35,000,000 serán empleados para cancelar lás deudas ocasionadas por la revolución.

Terminada la Huelga de Mineros. La huelga de los mineros en Inglaterra, que ha afectado tan vitalmente la vida del país, fué terminada el día 6 del presente mes, por un voto de 440 a 125. La nueva ley sobre los jornales mínimos, que contiene provisiones altamente ventajosas para la clase obrera, ha influído poderosamente en la terminación de la huelga.

El Aereoplano en la Guerra. El uso del aereoplano para fines militares ha tenido una demostración práctica en la guerra turco-italiana. Últimamente bombas fueron lanzadas de un aereoplano italiano entre los turcos con resultados desastrosos, causando la muerte de diez turcos e hiriendo unos cuantos más. Las observaciones del aviador y su comitiva resultaron de gran provecho para el ejército italiano.

Inundaciones del Mississippi. Éstas han ocasionado grandes pérdidas. Han perecido unas cuantas personas, y muchas otras se vieron obligadas a refugiarse en los árboles y azoteas de las casas. Por algún tiempo había cerca de quinientas mil cuerdas completamente inundadas. Las noticias cablegráficas dicen que había 40,000 personas sin hogares, y 100,000 necesitaban socorro de alimento. El gobierno federal se está esforzando para socorrer a los infelices.

De México. Representantes de Orozco, uno de los jefes de las fuerzas revolucionarias, al llegar a Nueva York últimamente manifestaron que la administración actual de Madero es funesta puesto que él no ha cumplido sus promesas, ha malgastado los fondos del gobierno, y no ha sabido defender a los extranjeros y sus intereses. Orozco niega que él será candidato para la presidencia. No obstante las afirmaciones de Orozco y sus confederados, el elemento sensato del país apoya la administración de Madero y aboga por la paz.—De la Barra, presidente provisional de la República antes de la elección de Madero, ha regresado de Europa, y ha manifestado que su deseo más ardiente es trabajar por el bienestar del país.

El «Maine» Sepultado. Este barco, cuya destrucción era una de las causas poderosas de la guerra americano-española, cubierto de flores, fué remolcado del puerto de Habana el día 16 del mes pasado por dos cruceros americanos y algunos buques cubanos, y llevado a una parte del golfo de México, fué sepultado donde la mar tiene unos 3,600 piés de profundidad. Antes del referido acto hubo ciertas ceremonias en honor de los sesenta y cinco marinos cuyos restos se encontraban en la casa consistorial de Habana. Éstos han sido trasladados a Washington, donde fueron enterrados en el cementerio de Arlington el día 23 de Marzo.

De Italia. En el mes pasado, cuando el Rey Víctor Manuel, acompañado de la reina Elena, iba al sitio donde había de efectuarse una misa en honor de su padre, un anarquista procuró asesinarle, disparando tres tiros sin que éstos tuviesen efecto. El anarquista llamado Antonio Dálba, cuenta con sólo veintiún años, y afirma que el atentado contra la vida del rey se debió a una visión que tuvo.—Debido a la prolongación de la guerra turco-italiana como también a los enormes gastos que ésta ha ocasionado, el pueblo italiano se muestra impaciente y demanda que haya una pronta cesación del conflicto, aun a costa de un bombardeo de los puertos de Turquía. Dícese que en la batalla de Bengazi, Trípoli, que tuvo lugar el 12 de Marzo, mil turcos y árabes murieron y otros tantos fueron heridos.

De Relación con Puerto Rico. El Presidente Taft ha enviado al Senado, el nombre del Sr. Eduardo M. Bainter, de Missouri, proponiendo a dicho señor como Comisionado de Instrucción en Puerto Rico. El actual Comisionado, Sr. E. G. Dexter, ha presentado su renuncia al Presidente. —Las comisiones de Puerto Rico, enviadas a Washington para trabajar contra la entrada libre de azúcar en los Estados Unidos por lo perjudicial que resultaría a la Isla la aprobación de tal proyecto, han indicado que sus manifestaciones han tenido una buena acogida. Los amigos de Puerto Rico en Washington se han unido a éstos para trabajar contra la proyectada ley, y es casi seguro que el Senado no aprobará el «bill.»—El Secretario de Estado Knox pasó el día primero de este mes en San Juan, donde tuvo un buen recibimiento por los oficiales del gobierno y otras personas distinguidas.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

AÑO VIII. PONCE, PUERTO RICO, ABRIL 16 DE 1912. NÚM. 8

El Hecho Trascendental del Cristianismo.

En estos días el mundo ha rendido de nuevo homenaje a Cristo en la conmemoración de su resurrección. En la mañana de la resurrección acudieron muy pocos de sus amigos al sepulcro donde el cuerpo de Cristo había sido depositado. Ellos encontraron el sepulcro vacío, y oyeron las palabras, «¿Por qué buscáis entre los muertos al que vive? No está aquí, sino que ha resucitado; acordáos de como os habló cuando aun estaba en Galilea.» Ante el hecho de la resurrección creían las palabras oídas. Pero hoy la influencia del Mártir del Gólgota ha trascendido los límites del pequeño país donde pasó su corta vida, y vienen a rendirle honor por su completa victoria y manifestarle el afecto de sus corazones millones de personas de todas las naciones del mundo. Cristo es una figura universal, no perteneciendo a ningún país sino a todos. Él se ha mostrado vencedor de la muerte, y asegura a los que creen en Él, «Porque yo vivo vosotros viviréis.»

La creencia en la resurrección de Cristo está bien arraigada en el corazón humano. Desde el principio han habido quienes han querido desacreditar el hecho, alegando que había fraude por parte de los discípulos, o que éstos, siendo hombres sinceros y honrados, habían sido engañados. El hecho de la resurrección es una cosa que requiere una explicación, y los que han negado su verdad se han visto obligados a buscar explicaciones para el caso. Pero éstas, lejos de explicar y aclarar, requieren más fe que la resurrección como está interpretado por el cristianismo, y además, no satisfacen las demandas del corazón.

Para probar el hecho de la resurrección se emplea el mismo método como para cualquier otro hecho histórico. Lo esencial para determinar si un hecho debe considerarse como histórico es la atestiguación de personas competentes. El cristianismo se somete a esta clase de examen, el cual establece la verdad de la resurrección con mucha más certidumbre que la de muchos otros hechos que se aceptan comúnmente como históricos. Los mismos apóstoles son los más competentes testigos, dadas sus oportunidades de conocer a Cristo. Lo que da un valor especial a su testimonio es el hecho que dudaban de la realidad de la resurrección. Su fe era tan débil, y tan extraordinario fué el acontecimiento, que era necesario convencerles de su verdad. No era una mera credulidad que ellos tenían en relación con este hecho, sino una firme creencia basada en lo que ellos habían visto. Según el testimonio de uno de los evangelistas, Cristo «se mostró vivo con muchas pruebas infalibles, apareciéndoles por cuarenta días.» En una ocasión fué visto por más de quinientos hermanos. Muchos de los que habían presenciado la crucifixión de Cristo después testificaron que le habían visto vivo. La resurrección fué una manifestación del poder divino. Es una cosa fuera de nuestra experiencia, pero por esta razón no debe considerarse contraria a las leyes de Dios, muchas de las cuales son desconocidas por el hombre. En un Cristo vivo se estriba la fe del cristianismo, y a Él se rinde el homenaje de que es merecedor.

Una Visión de Dios.

Por I. E. Caldwell.

Para mí la enfermedad de la vista es la más triste, y el pobre ciego es lo más digno de lástima. A veces cuando se enferma la vista, se pone enfermo todo el cuerpo. El que no ve con la clara vista se priva de la mayor parte de la hermosura que hay en la naturaleza. Hay colores delicados y tintas raras que la vista oscurecida no puede apreciar. Ahora todos sabemos que la vista perfecta depende de la condición de los ojos. Si éstos están en debida salud y refractan los rayos del sol debidamente, entonces tenemos una visión clara. Pero si hay alguna cosa, por pequeña que sea o si hay alguna catarata por frágil que sea, ya la vista está estorbada y una visión clara es imposible.

Ahora encontramos una analogía a esto en la vista espiritual. En la misma introducción del célebre sermón que Cristo pronunció en el monte, Él declara, «Bienaventurados los de limpio corazón porque ellos verán a Dios.» Se promete una visión de Dios a los de limpio corazón. Por supuesto ha de ser una visión espiritual porque Dios es un espíritu, y no se le ve con los ojos materiales. Pero es preciso fijarse en el hecho de que la visión es limitada a cierta clase de personas, es decir, «los de limpio corazón.» Se entiende por el corazón limpio, la pureza de nuestro pensar. Esto requiere la sinceridad, la veracidad, la castidad, el amor a Dios, los motivos puros; en fin, una naturaleza regenerada; el hecho de recibir un corazón nuevo como se expresa en distintas partes de la Palabra. No quiero decir que uno tiene que ser perfecto en sus hechos, pero por lo menos ha de ser perfecto en su motivo. Mientras que somos humanos siempre cometeremos errores debido a nuestra ignorancia y debilidad, pero los motivos pueden ser constantes en relación para con Dios. Por ejemplo, el padre entrega a su hijo un jarro de vidrio precioso para que lo lleve a su mamá. Muy dispuesto él lo coge y va corriendo para llevar a cabo su encargo, pero resulta que en el camino pisa sobre la cáscara de mangó y cae golpeándose y rompiendo el jarro en miles pedazos. ¿Puede el padre castigar al niño en cuanto a su motivo? De ninguna manera. Es de corazón perfecto y limpio en cuanto a esto.

Pues bien, dice que la condición de gozar de esta visión clara y para poder ver a Dios, es tener un corazón limpio. Sabemos que el pecado en todas sus formas oscurece la visión. En Actos 26: 15-18 vemos que Pablo fué enviado a los gentiles para abrir sus ojos para que se convirtieran de las tinieblas a la luz, y de la potestad de Satanás a Dios. Además notando la falta de visión espiritual de los fariseos Cristo les llamó guías ciegos, y en 1ª de Juan 2:11 leemos que el que aborrece a su hermano anda en tinieblas, y que estas tinieblas han cegado sus ojos. Por fin, el apóstol Pedro, hablando de las virtudes que debe poseer el cristiano, declara que aquel que carece de éstas es ciego. (1ª Pedro 1:1-8.) Todas estas citas y muchas más que podríamos citar si tuviéramos lugar, vienen a confirmar lo que hemos dicho en cuanto al significado del corazón limpio como la condición única de una visión clara.

Pero notemos la visión. «Ellos verán a Dios.» En primer lugar, deseo llamar la atención al hecho de que es una promesa que ha de efectuarse en esta vida. No hay motivo, tampoco autoridad para interpretar esta declaración como si fuera una promesa que ha de realizarse en la vida venidera. Es verdad que los de limpio corazón verán a Dios en la vida resucitada, pero el contexto indica claramente que Cristo quiso enseñar que el de limpio corazón verá a Dios en la vida

actual. No con ojos materiales, pero sí le veremos en sus muchas manifestaciones. Voy a poner un ejemplo. Voy al correo y encuentro un paquete que mi madre me ha enviado. Lo desenvuelvo y hallo una obra de mano muy preciosa. Un trabajo de semanas o aun de meses, y resaltan sobre éste ciertas letras que son las iniciales mías y la fecha de mi cumpleaños. ¿Qué veo yo en este regalo tan bonito y costoso? Veo yo solamente tela fina e hilos de seda tejidos en formas y figuras bonitas? ¡Imposible! Veo en ésto una expresión de amor tierno. Cada momento que trabajaba en la hechura de ésto mi madre querida pensaba en mí. Así veo mi madre en la obra de sus manos. Veo su amor y cariño. Veo esto porque mi corazón está limpio para con ella.

Asimismo aquel que tiene su corazón limpio para con Dios, puede verle en las obras de sus manos. Por todas lados se manifiesta por las obras de sus manos. Un hombre muy vicioso se convirtió y luego le oí dar un testimonio. Dijo que parecía que toda la naturaleza se había cambiado. Donde antes no había visto nada de hermosura ya se veía iluminada con una gloria de esplendor. Que ya se veía a Dios en toda la creación; en las flores del campo, en los pájaros que cantan sus alabanzas, y en las aguas que corren por los ríos que refrescan y dan nueva vida. En todo esto vió a Dios puesto que ya su corazón era limpio. Así Jesucristo, cuyo corazón era tan puro y limpio, vió a Dios en toda la creación. Él veía a Dios cual padre amante que vestía a las flores del campo y daba de comer a las aves del cielo y que hacía su sol brillar y su lluvia caer sobre todos. Fué David quien declaró que «los cielos cuentan la gloria de Dios y la expansión denuncian la obra de sus manos.»

Además, los de corazón limpio han de ver a Dios en todos los movimientos y sucesos de la historia. Cada vez que se ha presentado una crisis en el estado o en la iglesia, siempre se ha levantado un Moisés para emancipar el pueblo. El estudiante de historia tiene que ser muy ciego para no poder ver la mano de Dios en el desarrollo de los distintos pueblos del mundo. Es muy fácil ver la mano de Dios en los movimientos de los años recientes en el imperio de Japón y especialmente en el gran movimiento que actualmente se efectúa en la nueva república de China.

Por fin los de limpio corazón pueden ver a Dios con toda claridad en el estudio de su hijo Jesucristo. Él fué la plena y completa revelación de Dios. Él declaró que el que le había visto había visto al Padre. Declaró también que Él y el Padre eran uno. Debemos nuestro concepto de Dios como un ser misericordioso y benigno a la revelación de estos característicos en la vida de Cristo. Su ejemplo en su trato de los enfermos y angustiados y su parábola del hijo pródigo nos ha dado una visión clara del gran amor de Dios. Así se ve por todas estas maneras, los de limpio corazón ven a Dios, y cuanto más estudiamos la vida de Cristo contemplamos las obras de la naturaleza y los sucesos grandes en los distintos pueblos del mundo, más claramente vemos a Dios. La cosa importante de notar, es que la visión de Dios siempre será según la limpieza del corazón. Que guardemos nuestros corazones limpios y así Dios puede revelarse a nosotros con todo su esplendor.

El Alma en el Mercado.

Por el Rev. J. H. Jowett.

Hago uso de esta frase: «El Alma en el Mercado,» para caracterizar la tercera tentación de nuestro Señor. Aquí está el alma cara a cara con el supremo enemigo de las almas. El enemigo de las almas crea en la vida la atmósfera mercantil. Promete una transación en la forma de un cambio. Sugiere una ganga

y hace una oferta. ¿Cuáles son las condiciones? ¿Qué es lo que él ofrece? «Los reinos del mundo y su gloria.» ¿Qué pide él en recompensa? La adoración y el servicio del alma. «Todo esto te daré si postrado me adorares.» Esto es, ofrece algo temporal y demanda algo espiritual. Ofrece una reputación y pide un carácter. Ofrece un ensanchamiento, pero insiste en que el álma se doble a él. La libertad aparente que ofrece tiene por base una servidumbre espiritual. Ofrece posesiones pero el precio es la degradación. Propone un cambio ganancioso, y por los tesoros del alma ofrece los tesoros del mundo. Hacedlo el supremo monarca en el imperio del alma, y él os hará reyes en los dominios materiales. Esto es lo esencial del convenio. El alma está en el mercado de la Feria la Vanidad.

Profundicemos el carácter de la tentación un poco más de cerca. El aire estaba lleno de rumor de la venida del rey y de la restauración de los reinos. Por todas partes había conmoción y mucha expectación. Los ojos humanos se restregan para ver en el horizonte uno que llegaba. Y ahora la excitación es más intensa, porque ha aparecido por el Jordán un profeta solitario con un tono de voz y un ademán de autoridad proclamando las nuevas de la venida del Rey y anunciando que el Reino de Dios va a llegar. ¡El rey ha salido de su palacio! ¡Está en camino! «¡Aparejad el camino del Señor!» ¿Y qué esperaban ver? Ellos buscaban un rey que vendría revestido de misteriosos poderes, ante quien los reinos del mundo habrían de postrarse en temerosa y espantada obediencia. Había de ser otro Próspero, con invisible Ariels a sus órdenes, llevando sus decretos para hechizar y paralizar, para encadenar o para libertar. El rey que había de venir se sentaría en el trono de gloria de Jerusalem y su trono deslumbraría los asientos de los magnates; pondría sus piés sobre los cuellos de reyes, y haría rodar por el polvo a los valientes. «Otra vez le pasa el diablo a un monte muy alto, y le muestra todos los reinos del mundo, y su gloria, y le dice: «Todo esto te daré si postrado me adorares.»

Notemos la artimaña de la trampa. Pensad cuánto tenía que realizar el joven Nazareno poseyendo el dominio de la carne. Saldría a aliviar los sufrimientos y consecuencias del pecado de los hombres. Podría quitar el arma del opresor. Podría destruir la tiranía del impuesto inicuo. Aliviaría las cargas del pobre.

La soberanía de los reinos le daría el ministerio de la libertad, y todos los hombres sujetos a servidumbre serían conducidos a una gloriosa independencia. «¡Todo esto te daré!» ¿Cuáles eran las condiciones del cambio? «Si postrado me adorares.» El diablo anda en busca de cambios en la región que habita el alma. Los busca en el dominio del homenaje y postura espiritual, en el lugar secreto de adoración y aspiración. «Muda, oh alma, tu postura.» Ajusta de nuevo tu homenaje secreto. Cambia tus inclinaciones espirituales. Debilita la fuerza de tu santidad. Cambia tus principios celestiales por oportunidades del momento. Cambia tus ideales imposibles por compromisos realizables. Cambia tu pureza y equidad por guiños de ojos, inclinaciones de cabeza y dolor. Cambia tu serena sabiduría por sutiles agudezas. Cambia tu verdad sin afectación por el óleo de la lisonja. Válete de las apariencias. Que sea la vida más un juego, un proyecto, un artificio, y menos una sagrada cruzada. «Todo esto te daré» si quieres entrar en mi juego; tú señalarás la meta, pero yo tendré el camino para alcanzarla. Tu meta muestra su fin, pero los medios serán míos.

Tales eran los términos o condiciones del cambio propuesto.

¿Y la respuesta? La respuesta del Maestro vino aguda, inmediata, decisiva y absoluta: «¡Quítate de mí, Satanás!» Nuestro Maestro no quiso cambiar la inclinación de su alma por la más pequeña sombra de un paso atrás. El no desviaría sus pasos ni el grueso de un cabello de la senda de la santidad y de la verdad. Por ganar los reinos y su gloria él no arrojaría la bandera santa que flotaba en la ciudadela de su alma. No rendiría adoración en la casa de Rimmón. No borraría los diez mandamientos para escribir en su lugar diez compromisos. No cambiaría los bellos y sublimes ideales de las montañas divinas por seguir los fuegos fatuos de «el mundo, la carne y el demonio.» «¡Quítate de mí, Satanás, que escrito está, al Señor tu Dios adorarás, y a Él sólo servirás!» Que nadie se imagine que por luchar con una tentación, la misma tentación no habrá nunca de volver. Yo interpreto la vida del Maestro recibiendo la tentación una vez trás otra con las mismas instigaciones, siempre cambiando de atavío, pero siempre con el mismo motivo, y armado con la misma pesquisa destructora. El Señor fué tentado desde un principio a buscar por medios ilícitos los intereses del reino de los cielos y a tomar por sendas prohibidas para llegar a fines legítimos. Tenemos un caso del regreso de la tentación cuando fué elogiado por sus propios hermanos, quienes le decían que rindiera culto en el altar del egoismo y de la vanidad personal. «Si hace estas cosas, manifiéstate al mundo.» «Sujétate a las costumbres del mundo y anúnciate a tí mismo.» ¡De ninguna manera!

Otra vez se le presentó el regreso de la tentación cuando Simon Pedro le presentó el aliciente de un camino fácil y le quiso persuadir a buscar el trono y el sendero florido de la comodidad. «Entonces Pedro tomándole aparte le dijo: De ninguna manera te acontezca esto.» Y otra vez contestó el Señor con la misma contestación que había dado en un principio: «¡Quítate de mí, Satanás!» Cristo no quiso dar lugar a los compromisos ilícitos. No quiso hacer ningún convenio con la pereza. No quiso ofrecer incienso sobre el altar de la sabiduría mundana. Mostró siempre un semblante decidido y anduvo siempre por el sendero pedregoso de la sabiduría y de la cruz, y esta fué siempre su única respuesta á las seductoras tentaciones que le acecharon en su camino: «¡Al Señor tu Dios adorarás, y a Él sólo servirás!» —*Reproducido de El Faro.*

NOTICIAS DE LAS MISIONES.

De la Misión Presbiteriana.

Mayaguez.

En la iglesia de la Marina, a cargo del Rev. J. A. McAllister, se celebró el domingo, 24 del mes próximo pasado, el sacramento de la Santa Cena, comulgando 39 hermanos. Ofició el Rev. McAllister, y su mensaje versó sobre las palabras de Cristo, «Yo soy la verdad.» En esta noche fueron recibidos por profesión de fe doña Josefa Alvarez de Irrizarry y las señoritas Josefa María Cruz, Esperanza Acosta, Justina Sample, Margarita Fraqui y Carmen Negrón Andújar. Se bautizaron también los párvulos Juan y Jacinto Irizarry y Acosta. A todos estos nuevos hermanos en la fe deseamos extensas bendiciones de nuestro Dios.

San Germán.

En la iglesia de esta ciudad se celebran cultos muy concurridos, y el entusiasmo es cada vez más vivo en los cultos que se efectúan en los campos.

El Instituto Politécnico, bajo la competente dirección del Rev. J. W. Harris, ha empezado su labor docente con un gran número de alumnos de diferentes pueblos de la isla. Esta escuela práctica de artes, es para la juventud altamente benefactora, porque a la par que nutre la mente de conocimientos científicos, acostumbra a la práctica de esos conocimientos en el terreno de los hechos de la vida diaria. Muy necesitados estamos de hombres adiestrados en las artes y en las industrias, que constituyen valiosas fuentes de riqueza material y moral. Los padres de familia deben interesarse mucho por una institución tan útil como ésta que nos ocupa.

Continúa en la página 12.

MISIONES.

Notas por I. E. Caldwell.

El crecimiento del cristianismo en la India durante los últimos años se muestra por lo siguiente: En el año 1881 había solamente 1,862,634 cristianos en ese país, pero en 1891 el número había aumentado hasta 2,284,380; en 1901 hasta 2,923,241; en 1911 hasta 3,876,196.

Después de más de cincuenta años de trabajo misionero en China el célebre doctor misionero Juan Griffith ha vuelto a Inglaterra, su patria. Ya tiene más de ochenta años de edad y está completamente quebrantado de salud. El Sr. Griffith predicó su primer sermón en una reunión pequeña cuando tenía solamente catorce años, y tenía solamente veinticuatro cuando fué a China como misionero. En más de cincuenta años de trabajo allí ha vuelto a su patria solamente tres veces. Él ha podido fundar más de cien centros misioneros y algunas cien congregaciones. Además fundó un hospital, una «high school,» una normal, un seminario para la preparación de los pastores nativos, y un colegio médico. Por fin ayudó mucho en establecer «La Sociedad de Tratados Religiosos de China.»

La condición extraordinaria que se presenta en la China está despertando un gran interés de parte de los directores del cristianismo. Hace poco se celebró una conferencia en la ciudad de Nueva York para estudiar la manera de interesar a toda la iglesia en las oportunidades actuales en ese país. A continuación doy un resumen de un mensaje dirigido a las iglesias en los Estados Unidos, el cual fué preparado por el Sr. Roberto E. Speer y adoptado por dicha conferencia:

«Todos estamos de acuerdo en reconocer la transformación de China como uno de los movimientos más grandes en la historia de la humanidad. Si consideramos la inmensidad de la población afectada o la naturaleza de la transformación que está efectuándose, o los grandes intereses que se relacionan con ésta, o el hecho de que una nación grande y vieja en el período de diez años está cambiando tanto en lo intelectual como en lo espiritual; de cualquier punto de vista se ve que nos son dados el privilegio y la responsabilidad de ver y tomar parte en un movimiento cuyas consecuencias han de afectar al mundo entero.

«Este movimiento creemos puede ser por la gracia de Dios, con tal que la iglesia cristiana sea fiel a su cometido, la regeneración de una nación. Porque claro es que ningún cambio de instituciones ni de principios políticos, tampoco de condiciones sociales o económicas pueden satisfacer las necesidades grandes las cuales la China moderna ha sentido. La reformación política requiere que la vida moral y religiosa sea regenerada. Todo lo que China ha tenido que es digno, lo necesita todavía, pero además necesita, y parece que está preparada a recibir, nuevos conceptos del Evangelio y el poder de Dios en Cristo por el cual se puede realizar éstos, en la vida de la nación en este día tan maravilloso.

«El tiempo por el cual hemos trabajado y esperado mucho parece que ya ha llegado y aun más allá de nuestra fe, y hoy nos regocijamos por las agencias cristianas que trabajan en China. ¡Qué oportunidad única para los 11,661 directores de la iglesia cristiana y los 278,628 miembros y los 4,299 misioneros que están trabajando allí para llevar a la luz y la vida a ese pueblo y ofrecerle el conocimiento del Señor Jesucristo el único verdadero guía y rey de los hombres.

«Nos regocijamos por la unidad que ya existe entre las distintas agencias cristianas que están allí y en su poder de presentar a ese pueblo la misma fe que todos apoyamos y el mismo Señor a quien todos seguimos. Nos regocijamos también porque tantos hombres que han luchado por China en este tiempo de su grande necesidad nacional, han sido hombres cristianos. Éstos han llevado su responsabilidad con fidelidad cristiana y se han esforzado por servir a su país con desinterés. Con la iglesia cristiana unida en su misión, y con hombres cristianos sirviendo al estado con devoción patriótica y religiosa, parecerá que hayan sido contestadas las oraciones que se han elevado al Todopoderoso para la regeneración de China. En los esfuerzos de la iglesia para extender rápidamente el Evangelio por todas partes de China, nosotros deseamos asegurarles nuestra simpatía y apoyo y suplicamos a la iglesia del occidente que ore y trabaje por el adelanto de la obra allá.

«Especialmente rogamos a la iglesia que ore:

1. Por el pueblo de la China, esta grande y viril nación ya despertada del sueño de los siglos por las fuerzas civilizadoras del occidente, que tiene que resolver los problemas legislativos, económicos, educacionales y morales.
2. Por los chinos cristianos que pasan por grandes pruebas.
3. Por los misioneros y su trabajo.
4. Por la plena libertad religiosa en China.
5. Por la dirección divina de los nuevos directores de China.
6. Que el Evangelio sea predicado con toda su pureza y poder en China.
7. Que todos los demás gobiernos sostengan la actitud debida hacia el nuevo gobierno de China.

CULTURA ESPIRITUAL.

Círculos de Intimidad con Cristo.

No todos los cristianos gozan de la misma intimidad con Cristo. Hay unos que disfrutan de una seguridad consoladora de que han pasado de la muerte a la vida eterna pero no conocen a su Salvador con la intimidad que llena el corazón de dulzura y la satisfacción que buscamos en El que se ha revelado a nosotros en la Santa Biblia como precioso a nuestras almas. Hay grados de experiencia en cuanto a esta realización de lo que Cristo quiere ser para con el alma. Esta verdad la encontramos bien ilustrada en los grupos de personas que siguieron al Maestro cuando anduvo en Palestina.

1. Los quinientos que vineron al Señor en Galilea después de la resurección quedaron en un círculo de amistad para con el Salvador. Según la historia que se da de ellos en los evangelios, no se sabe más que reconocieron al Cristo como el Mesías prometido, y con verdadero arrepentimiento acudieron a Él como el único Salvador, capaz de rescatarles de las funestas consecuencias de sus maldades y librarles de la esclavitud del mal. Fueron justificados por la sencilla fe que ejercitaron en el Cristo y se admitieron en los derechos de los hijos de Dios. Pero parece que no gozaron de ninguna intimidad con el Maestro.

2. Los setenta que fueron enviados a anunciar la venida del Señor también aceptaron a Cristo como el Mesías y fueron justificados por su fe inquebrantable en la obra redentora consumada en la cruz, pero entraron en un círculo de relación más cerca del Maestro y gustaron de la felicidad de los que se asociaron con el gran Pastor en sus esfuerzos que hace para traer a su redil las ovejas perdidas.

3. Los Doce que dejaron sus redes y sus bancos de tributos para seguir al Cristo entraron en un círculo de amistad para con el Maestro más íntima que los quinientos o los setenta. Ellos quedaron al lado del Maestro respirando la atmósfera de su presencia y escuchando sus enseñanzas maravillosas mientras que los quinientos se contentaron en saber que pertenecieron al grupo de almas que al fin se admitirán en los cielos y los setenta sólo sintieron el gozo de ocuparse en los negocios del Rey divino. De ningún modo deseamos despreciar los privilegios de poder contarse entre los escogidos de Cristo, seguros de estar con El en las mansiones eternas, ni mucho menos menospreciar la dicha de ser colaboradores con Cristo en la evangelización del mundo. Los que pertenecen a estas dos clases, los justificados y los servidores del Rey, se pueden contar entre los más privilegiados de la humanidad. Pero reconociendo estos privilegios, hay una esfera de espiritualidad más elevada, un círculo de amistad más íntima, es decir, no sólo el de estar en su servicio sino quedar en tal servicio al lado de El, acompañándole en todas las actividades de la vida cristiana. Esta fué la dicha de los doce discípulos. Le sirvieron como los setenta, pero en todo su servicio quedaron en contacto vital con la fuente de toda inspiración y fuerza.

4. Los tres, Pedro, Santiago y Juan entraron con el Maestro en ciertos lugares de privilegios mientras que los otros nueve quedaron afuera. Cuando El se dirigió a la huerta de Getsemaní para orar, los tres entraron con El y los nueve quedaron afuera en el patio. Cuando fué al monte de la transfiguración solamente los tres estuvieron con El mientras que Moisés y Elías hablaron con El. No se puede decir que el Maestro llevó a estos tres porque fueron sus favoritos. En la familia real no hay favoritos. Nadie tiene un monopolio de la gracia de Dios. Si se admiten unos y otros quedaron excluídos es porque los escogidos aprovecharon mejor las oportunidades anteriores y por lo tanto están mejor preparados para las nuevas ocasiones en las cuales se divulguen los secretos del Maestro. Los tres habían sido más aplicados en aprender las enseñanzas del Señor, y viendo que eran más capaces de entrar en los secretos del reino de los cielos, les admitió en privilegios de los cuales los demás estaban excluídos. Así es que entraron en un círculo de amistad más íntima que el de los quinientos, o el de los setenta, o el de los doce. Creyendo en Cristo fueron justificados, se ofrecieron para el servicio del reino celestial, acompañaron al Maestro de día y de noche estando en contacto continuo con El y recibiendo de El todo el equipo necesario para su vida. Pero además de todo esto, por su grande aplicación en la escuela de espiritualidad fueron admitidos en los misterios de su reino. Nosotros también podemos estar en este último círculo de privilegios pero nos costará muy caro. Será necesario practicar un abandono entero a la espiritualidad, una consagración completa y una aplicación asidua a las enseñanzas del maestro y una obediencia resuelta.

5. El apóstol Juan entró en el círculo más adentro y reclinóse sobre el pecho del Maestro gozando de la comunión más íntima con Él. Fué el discípulo que simpatizó más con el Maestro en las ideas, en los principios de su reino.

Continúa en la página 12.

NOTICIAS RELIGIOSAS.

DE LA ISLA.

Inauguración de una Capilla Bautista. La nueva capilla recientemente construída en el barrio denominado Guaraguaos (Ponce), fué inaugurada el día 3 del mes en curso. La capilla es bastante cómoda y tiene un bello aspecto. El hermano Aquino Ojeda es el encargado de la obra en ese barrio.

Nuevo Templo para Ponce. Acaban de hacerse los preparativos para la construcción de otro templo evangélico en esta ciudad por la Misión Cristiana. Posee la referida Misión un sitio muy céntrico, donde construirá su templo antes del mes de Agosto. El edificio será de ladrillo, y su costo pasará de $6,000. El Rev. W. F. Morril, secretario general de la Junta Misionera de la Iglesia Cristiana, a cuya visita a la Isla se debió el proyectado templo, embarcó para Nueva York el día 3 de los corrientes. Felicitamos a la hermana Misión por su prosperidad.

Nueva Capilla en Luquillo. El hermano Juan Robles nos ha remitido la siguiente grata noticia: «En la tarde del 31 de Marzo llevóse a efecto la dedicación de la nueva capilla de la Misión Congregacionalista en Luquillo. A las 2:30 de la tarde dióse principio al acto. Un buen número de hermanos y amigos invadieron el local. Después que hubimos cantado un himno, el Rev. C. H. Corwin administró el sacramento del bautismo a siete personas. Las Escrituras fueron leídas por el Rev. A. G. Axtell, principal del «Instituto Blanche Kellogg,» de Santurce, y el sermón dedicatorio por el hermano Corwin. La oración para la dedicación fué hecha por el Dr. H. P. Douglass, Secretario de nuestra Misión en Nueva York. Con la celebración de la Santa Cena terminó el servicio en medio del mayor entusiasmo. El Señor permita que la nueva capilla sea un impulso a la obra en Luquillo, y que muchas almas encuentren la salvación por Cristo.

Inauguración en las Rubias. Tuvo lugar en este barrio, jurisdicción de Yauco, la inauguración de la capilla que la Misión de los Hermanos Unidos en Cristo ha construído allí. La capilla mide 20 por 30 piés, y tiene una pequeña torrecilla y un vestíbulo; da cabida a 125 personas y costó cerca de $500. Situada en una elevación bastante alta, la capilla es visible por tres lados a una gran distancia. Lo que da importancia especial a esta nueva casa de adoración es el hecho de que los fondos para ella han sido contribuídos por las iglesias de la Misión. Hicieron uso de la palabra en el servicio de inauguración los hermanos Ramu, de Ponce y I. E. Caldwell, de Juana Díaz. El acto de consagración estuvo a cargo del Director de este periódico. Felicitamos al pastor José Santana y la congregación de las Rubias por su nueva hermosa casa de adoración. Durante la semana santa se celebraron servicios especiales en la nueva capilla con muy buen interés.

DEL EXTERIOR.

Un Record Envidiable. El señor Samuel Winterton, de Keyport, Nueva Jersey, durante un período de cincuenta años consecutivos, ha asistido a todas las sesiones de la escuela bíblica de la Primera Iglesia Bautista en dicho pueblo. Hace quince años *The Christian Herald* le obsequió con una medalla de oro por su perfecta asistencia a la escuela bíblica por 35 años. El haber asistido a 2,600 reuniones de la escuela bíblica constituye un record envidiable y digno de ser imitado.

Los Italianos en los Estados Unidos. En un informe oficial del gobierno italiano se desprende lo siguiente: Los italianos que van a los Estados Unidos prosperan más que los que van a América del Sud. Además de ahorrar más dinero, son influenciados más benéficamente, pues reciben instrucción evangélica en doscientas distintas partes. Hay 1,742,487 italianos en América del Norte, y 2,638,000 en América del Sud. Esta manifestación, de una fuente imparcial, viene a robustecer la opinión ya bien fundada que en los países protestantes prevalecen influencias más benéficas que en países católicos.

Biblias en los Hoteles. Nuestros lectores recordarán el propósito de los Gedeonitas (Asociación Cristiana de Viajeros Comerciales) de colocar en las habitaciones de los hoteles en las ciudades principales de los Estados Unidos ejemplares de la Biblia. Ya se ha realizado el propósito en muchas partes, y muchos son los testimonios de personas que se han beneficiado por esta labor cristiana. Un señor relata la siguiente experiencia: «Hace como seis meses que no servía más para la colocación que tenía, porque estaba tomando mucho y era culpable de otros pecados. Había pensado en pasar la noche en una orgía, y al coger mi sombrero que había sido puesto encima de una Biblia, ésta quedó encajada y se abrió en el capítulo veinte de Éxodo, donde dice, «Honra a tu padre y a tu madre.» Seguí leyendo por algún tiempo. Me acordé de las oraciones que mis padres me enseñaron en mi hogar cristiano. En seguida entregué mi corazón a Cristo, y escribí una carta pidiendo una insignia de los Gedeonitas. Hoy día estoy llevando una vida cristiana. Creo firmemente que la mano de Dios abrió la Biblia en la parte necesaria.»

ESFUERZO CRISTIANO.

Notas por Elizabeth Reed.

Abril 28. Las Misiones Domésticas de Nuestra Denominación.

Para la semana Abril 22 a 28.

Lun. A nuestro alrededor, Mateo 9:35-38. **Mar.** Trabajando entre su pueblo, Mateo 10:5-8. **Miér.** Como crecen las misiones, Actos 8:1-4. **Jue.** Visitando al campo misionero, Actos 11:19-26. **Vier.** Unos consejos, Tito 2:1-7. **Sáb.** Un celo admirable, 2ª Cor. 9:1, 2. **Dom.** Las misiones domésticas de nuestra denominación, Salmo 33:8-22.

Hace un mes estudiamos acerca de las misiones extranjeras de nuestra denominación y ahora estudiamos acerca de las misiones domésticas. En este estudio incluimos las misiones en Puerto Rico y los Estados Unidos.

Una misión es una iglesia que no puede sostenerse, sino recibe ayuda de la sociedad misionera. Mientras la sociedad de misiones extranjeras está trabajando en los países extrajeros la sociedad de misiones domésticas está trabajando en los Estados Unidos, y en unas denominaciones se incluye la obra en los países que pertenecen a los Estados Unidos.

Alguien ha dicho que el campo misionero más grande en el día de hoy es los Estados Unidos, y que ganando este país para Cristo se está ganando el mundo. Se funda esta creencia en el hecho que en los Estados Unidos se encuentra gente de todos los países del mundo, y conquistándoles para Cristo, al volver ellos a sus países, llevarán consigo las buenas nuevas de la salvación. Pero la obra misionera no está solamente entre los extranjeros sino entre los mismos americanos. En las partes de las ciudades grandes donde la gente está sumergida en la miseria y el pecado los misioneros anuncian que hay un Salvador bastante poderoso para salvarles del pecado y enseñan a los niños que el mismo Salvador puede guardarles del pecado.

También entre la raza de color del sur hay secciones donde hay necesidad de los misioneros y lo mismo pasa en el oeste donde van del este para ocupar partes donde aun existe terreno virgen. En muchos casos la lucha para ganar la vida es fuerte, y la gente aun deseando sostener una iglesia y ministro, no puede y en tales distritos la sociedad tiene sus misioneros. Nuestra denominación tiene misiones en casi todos los estados, pero se encuentran principalmente en el oeste y suroeste. Las opotunidades son grandes, y nosotros aquí en Puerto Rico podemos contribuir al éxito de la obra en los Estados Unidos por medio de nuestras oraciones.

También queremos considerar la obra aquí en Puerto Rico. En EL TESTIGO de Febrero 1 se halla el resumen estadístico de la misión aquí.

Se puede en la reunión hablar de las maneras de ayudar: con nuestras contribuciones para el sostén de la iglesia local y con la ofrenda misionera trimestral; por medio de la oración, y el trabajo personal; y si la iglesia sostiene una obra en su campo, una escuela bíblica u otro trabajo, se debe dar énfasis a esto, y si no sostiene tal obra, ésta sería una buena oportunidad para presentar la posibilidad de tal obra a la sociedad.

Mayo 5. El Desinterés, Una de las Virtudes Cristianas.

Para la semana Abril 29 a Mayo 5.

Lun. El desinterés de Abraham, Gén. 13:7-12. **Mar.** El desinterés de José, Gén. 50:15-21. **Miér.** La prueba del desinterés, Rom. 5:6-10. **Jue.** Dispuesto a servir, Dan. 5:17. **Vier.** La virtud mayor, 1ª Cor. 13:4-8. **Sáb.** El origen del desinterés Ef. 4:31, 32, 5:1, 2. **Dom.** El desinterés, 1ª Juan 3:10-18.

El diccionario define desinterés como el desapego y desprendimiento de todo provecho personal. Vemos que el «desinterés» es solamente otro nombre para el amor, la virtud más grande que hay y la única que hace uno pasar por alto de sí mismo y pensar en como puede servir a otros.

¿Por qué es que una madre lucha, sufre y se niega para su hijo? Es por el amor que siente para el hijo.

¿Por qué es que Dios mandó a su hijo al mundo? Vemos el porque en Juan 3:16, «Porque de tal manera amó Dios al mundo.» Cristo mostró su desinterés o amor en morir por nosotros.

Al contemplar el amor de Dios como revelado en la vida y muerte de Cristo quedamos maravillados, pero vemos por la lección del tema que la prueba de ser en verdad hijos de Dios depende de tener este amor.

Las palabras de Cristo son, «Este es mi mandamiento, Que os améis los unos a los otros como yo os amé.» No vale decir, «no puedo amar a fulano de tal.» El mandato es «amad,» y Cristo no manda hacer lo que no es posible.

Es imposible en verdad cumplir con este mandamiento sin poder decir con Pablo, «Estoy crucificado con Cristo, más vivo, no ya yo, sino que Cristo vive en mí.»

Leyendo la lectura para el viernes y sustituyendo por la palabra amor, caridad, vemos como Pablo define el amor o el desinterés.

Al comparar nuestras vidas con el ideal que la Palabra nos presenta, ¡Cuán lejos estamos de alcanzarlo! Pero el primer paso necesario para alcanzarlo es reconocer nuestra necesidad, el segundo, el deseo de alcanzar el ideal, el tercero, perder nuestra voluntad en la voluntad de Cristo.

Esta es reunión de consagración, y no podemos hacer mejor que consagrarnos a una vida más llena de amor para con Dios y nuestros semejantes.

Continuación de la página 7.

Seminario Teológico.

En el salón de asambleas de este importante instituto cristiano llevóse a cabo un culto de gracias al Señor el día 22 de Marzo, en conmemoración de la libertad de los esclavos en Puerto Rico, efectuada el 22 de Marzo de 1873. Los hermanos don Evaristo Lugo y don Arturo Salguero, profesores del Seminario, don Primitivo Acosta y don Alfredo Archilla, alumnos, pronunciaron breves palabras relativas al glorioso hecho que se conmemoraba. Las alumnas internas del Colegio Americano de Señoritas, con su profesora Miss Rowe dieron más lucidez al acto con su presencia.

De la Misión Congregacional.

Luquillo.

El día 31 del mes pasado tuvo lugar la dedicación de la capilla que acaba de construirse en este pueblo. La capilla hecha de concreto, constituye un verdadero adorno para el pueblo. El pastor, Manuel Paris, quien con tanta fidelidad ha laborado en este campo, se enfermó el día de la dedicación, pudiendo asistir al servicio sólo por pocos momentos.

Visita del Secretario Douglass.

El Dr. H. P. Douglass, Secretario de la «American Missionary Association,» bajo cuyos auspicios está esta Misión, llegó a ésta el día 22 de Marzo y regresó a Nueva York el 3 de los corrientes. Durante su estancia entre nosotros, el Dr. Douglass visitó al «Instituto Blanche Kellogg,» de Santurce, e inspeccionó la obra de la Misión en Fajardo y Humacao y los pueblos limítrofes.

Continuación de la página 9.

También amó al Maestro más que cualquier otro de los doce.

Cuando todos los demás se retiraron de su lado en las horas de prueba que se terminaron con la muerte en el Calvario, Juan fué el que quedó por su lado. Es cierto que él también se huyó como los demás cuando arrestaron al Señor pero en la casa de Pilatos él fué el único que se atrevió a entrar y en los últimos momentos cuando el Señor se fijó en su madre a quien dejaban sola en su muerte, Juan fué el apóstol en quien tuvo más confianza porque le recomendó su madre a su cuidado. Reconoció que Juan fué el discípulo que le amó más. Por el gran amor que Juan tuvo al Maestro fué admitido en este círculo más íntimo de la comunión con Cristo. En el mismo círculo todos nosotros podemos entrar si cultivamos el amor profundo y tierno para con Cristo que conmovió el corazón del discípulo amado. El amor fué el tema dominante de las epístolas que él escribió después. Fué el gran característico del discípulo que fué privilegiado a reclinar su cabeza sobre el pecho del Maestro. Cultivemos el mismo amor para con Cristo y nosotros también podemos gozarnos de esta comunión íntima con Cristo, la más íntima de que el alma es capaz de disfrutar.

Procuremos pasar por el círculo de los quinientos que reconocieron al Cristo como su Señor y Salvador, por el círculo de los setenta que sirvieron al Maestro, por el círculo de los que siempre estuvieron al lado del Señor, por el círculo de los tres que aprendieron mejor las lecciones de su escuela divina, y sobre todo perseveremos en el amor hasta entrar en el círculo más adentro en donde podamos reclinar nuestra cabeza sobre el pecho del bendito Maestro. Allí hay descanso y felicidad perfecta. ¿En cuál círculo estamos?

—*La Fe Cristiana.*

Folletos y Tratados de España.

Al recibio de su importe se remitirán por correo.

Paquetes de 100 ejemplares.

Serie A.—16c. ;—B.—28c. ;—C.—40c. ;—E.—60. —F.—70c. ;—G.—$1.

Paquetes de 1,000 páginas de varios títulos. Número 1.—36c.—Núm.2—42c.

Hojas ilustradas para niños 40c. el 100, con 4 páginas de lectura.

Títulos de los folletos y tratados: Dios—Jesucristo—La Confesión—El Purgatorio—La Vuelta de una pródiga—A los cristianos evangélicos aislados—Cambio de Confesor—Los juegos de azar —¿Son verdaderos los Evangelios?—El justo por los injustos—La Biblia y el pueblo—La fe ó la desesperación—Un libro maravilloso—¿Quién es El? o ¿Qué es El?—La muerte feliz—La pasión, muerte, sepultura y resurrección de Jesucristo. Cuando uno se muere todo se acabó—La religión de nuestros padres—Yo no comprendo la Biblia. Luz y vida—Racionalismo—La victoria de la fe. Cien pasajes de las Sagradas Escrituras—La religión evangélica—Correspondencia familiar sobre religión—El Cristo en el siglo XX—¿Cuál es la Biblia verdadera, La romana o la protestante?—Catecismo bíblico sobre el romanismo. Libro sin palabras y otros.

ANGELES VÉLEZ LÓPEZ, Yauco, P. R.

El Testigo Evangélico.

ORGANO QUINCENAL de la Iglesia Evangélica de los Hermanos Unidos en Cristo en Puerto Rico.

JUNTA DE PUBLICACION:

PHILO W. DRURY, Director: JULIO D. RAMU, Administrador; JOSE SANTANA; N. H. HUFFMAN.

Precio de Suscripción: **40 ctvs. al año pago adelantado.**

REDACCION: Calle Jobo núm. 4.

Diríjase toda correspondencia á EL TESTIGO EVANGELICO, Apartado 423, Ponce. Puerto Rico.

Entered as second-class matter January 3, 1910, at the post office at Ponce, P. R., under the Act of March 3, 1879.

Tip. "El Testigo Evangélico," Ponce, P. R.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

PONCE, PUERTO RICO *MAYO 1 DE 1912*

LOS DOS CIEGOS

Dos pobres ciegos, un día
Frente a frente se pusieron:
Ciego de la vista el uno,
El otro del alma ciego.
¡Oh, qué lástima me inspiras!
Dijo a su hermano el ateo,
No ves como en torno tuyo
Resplandece el orbe inmenso.
Y el ciego repuso entonces:
También yo te compadezco,
No sabes ver lo que escrito
Está en tierra, mar y cielos.
¿De qué sirve que a tus ojos
Resplandezca el Universo?
¿De qué vale que a los míos
Todo esté sin luz desierto?
Lo que tú ves no lo sientes;
Yo siento lo que no veo,
Respóndeme pues, hermano,
¿Quién de los dos es más ciego?

D. V. T.

SUCESOS MUNDIALES.

De México. Se afirma que Zapata y Orozco se han unido contra Madero. No obstante el Presidente ha dicho que las fuerzas de los revolucionarios se están debilitando, y que pronto el gobierno contará con 60,000 soldados.

En Huelga. El día 25 de Abril, trescientos de la tripulación del vapor «Olimpic,» de la linea «White Star,» se declararon en huelga, afirmando que los botes salvavidas eran inservibles. La pérdida del «Titanic» dió motivo a esta huelga, que tuvo lugar cinco minutos antes que la hora señalada para la salida del vapor.

Las Inundaciones del Mississippi. Éstas han continuado su obra destructora. Se calcula que como resultado de ellas se han ahogado quinientas personas y trescientos pueblos y aldeas han sido parcialmente destruídos. En un mensaje especial al Congreso, el Presidente Taft pidió la cantidad de $7,807,807 para proteger los diques y proporcionar ayuda a los que han sufrido pérdida por las inundaciones.

El Canal de Panamá. El Sr. Goethals, presidente de la Comisión del Canal, ha afirmado que estará terminado el Canal para Agosto o Septiembre del año próximo. Se ha calculado que los gastos del Canal ascenderán a $30,500,000 anuales, mientras que los ingresos no pasarán de $1,000,000. Una compañía japonesa se propone hacer once vapores que harán viajes entre Yokohama y Nueva York por el Canal de Panamá.

La Guerra Turco Italiana. Los poderes europeos colectivamente han ofrecido sus servicios como medianero entre Italia y Turquía. Esta última ha manifestado su disposición a efectuar un arreglo, pero únicamente con tal que mantenga su soberanía en Tripolí y que se retire Italia de allí. No es de esperarse que se aceptarán dichas condiciones. La guerra ya ha causado grandes pérdidas a las dos naciones.

La República China. La tarea de establecer la República sobre una base sólida sigue lentamente. Últimamente hubo una sublevación por parte de las tropas del gobierno, resultando en muchos muertos y heridos y en la destrucción de muchas aldeas cerca de Nanking. Por el uso de medidas severas se volvió a establecer el orden. El Dr. Sun, quizás el hombre más influyente en el país, recientemente manifestó lo siguiente: «Acabo de terminar la revolución política, y ahora se empezará la revolución social de mayores proporciones en la historia del mundo. La tendencia de la República en lo futuro será hacia el socialismo.» El Sr. Wu Tin-fang, en dos ocasiones ministro de China a los Estados Unidos, será nombrado para representar la nueva república en Washington.

Una Horrible Catástrofe Marítima. El 14 del mes pasado el vapor «Titanic,» el vapor más grande del mundo, de la línea «White Star,» chocó con una gran masa de hielo en aguas de Terranova, y cuatro horas después se había hundido donde el mar tiene una profundidad de tres kilometros. Estaban a bordo 2,340 personas, incluyendo los pasajeros y la tripulación. Los últimos informes recibidos indican que de éstas 1695 perecieron ahogadas y 745 se salvaron. Estas últimas fueron recogidas de los botes salvavidas por el vapor «Carpathia,» que fué avisado del infausto suceso por el telégrafo inalámbrico. Otros vapores acudieron aprisa al sitio del naufragio, pero no pudieron prestar auxilio a los infelices pasajeros. Estaba haciendo el «Titanic» su primer viaje, y cuando sucedió el choque caminaba con una velocidad de dieciocho nudos por hora, procurando batir el record de los vapores trasatlánticos. La historia de esta desgracia registra hechos de verdadero heroismo. Los botes salvavidas eran pocos para las personas a bordo, y de acuerdo con la no escrita ley de los mares las mujeres y los niños fueron los primeros para ocupar los botes. Así muchos familiares se vieron precisados a separarse, aunque en algunos casos las mujeres preferían morir al lado de sus maridos, y rehusaron valerse de los botes salvavidas. Cuando el «Titanic» se hundía la banda estaba tocando el himno, «Más cerca de Tí, oh Dios.» Entre las personas que perecieron había muchas distinguidas. El naufragio del «Titanic» ha producido una honda tristeza en el mundo entero, y las banderas de todas las naciones fueron puestas a media asta. Cuando el «Carpathia» llegó a Nueva York hubo una escena indescriptible. En los muelles se hallaban millares de personas, muchas de las cuales habían venido en busca de amigos y familiares. La ciudad entera se puso a la disposición de los supervivientes, deseosa de prestarles algún auxilio. Las pérdidas materiales han sido calculadas como sigue: valor del vapor, con sus muebles, $12,500,000: joyas y valores a bordo, $5,500,000: cargamento, $1,425,000; automóviles, etc., $2,000,000: total, $21,425,000. Pero la pérdida de más consideración es el gran número de personas que perecieron. La compañía de vapores ha sido criticada por los pocos botes salvavidas. Investigaciones se están practicando relativas a la catástrofe del «Titanic.»

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

AÑO VIII. PONCE, PUERTO RICO, MAYO 1 DE 1912. NÚM. 9

Una Incompatibilidad en Nuestras Leyes.

Según las leyes vigentes de nuestro país, mediante una licencia especial, se permite a los establecimientos donde se expenden licores alcohólicos permanecer abiertos los domingos y las noches de los días laborables, después de estar cerrados, de acuerdo con una ley del país, los establecimientos que expenden artículos de primera necesidad. Palpable es la incompatibilidad entre las dos leyes que permiten aquello y ordenan esto.

¿En qué se basa la ley del cierre dominical (estatuto insular) y la ordenanza municipal vigente en casi toda la Isla que obliga a los establecimientos mercantiles a permanecer clausurados después de cierta hora? No tienen tanto una base religiosa como la de la conveniencia de los dependientes, los cuales han demandado un día de descanso semanalmente como también días de menos horas de trabajo. Hay sobrada razón en su demanda, y el poder legislativo ha atendido a tan justa petición. Pero, ¿no hay necesidad de dependientes en los cafetines y demás establecimientos donde se venden licores, y no tendrán éstos derecho a disfrutar de los mismos privilegios concedidos a los demás dependientes? Sus cuerpos requieren descanso y sus mentes y almas merecen la expansión que viene como resultado de la cesación de sus faenas.

Más notable es la incompatibilidad cuando se toma en consideración la clase de negocios que se hace en los referidos establecimientos. Dista mucho de ser un negocio necesario. Al contrario, es un negocio que tiende a la perversión del pueblo y a la perturbación del buen orden. Las tiendas llenan una necesidad del pueblo, y sin embargo por una ley basada en la justicia están clausuradas los domingos después de las doce y los demás días, por lo regular, de seis a ocho de la noche. Los cafetines, expendiendo un veneno que trae la desgracia personal y resulta en prejuicios para la sociedad en general, gozan de mayores libertades y no están sujetos a la misma ley. Muchas de las mismas tiendas se convierten en cafetines después de ciertas horas, también en harmonía con las leyes que están en vigor, pero no se les permite despachar provisiones como cafetines sino lo innecesario, lo que enferma, lo que destruye, lo que arruina, o sea el licor. Lo legítimo se prohibe, lo ilegítimo se permite.

¿No ha llegado el tiempo cuando nuestros legisladores y todos los ciudadanos de buenos sentimientos hiciesen una protesta enérgica contra una ley como la referida que está en pugna con otras leyes que se estriban en la razón y la justicia? Los que aman verdaderamente a su patria no pueden ver con indiferencia una incompatibilidad tan grande en nuestras leyes que amenaza el bienestar de nuestro pueblo. Dicha ley da ciertos privilegios a los cafetines y otros establecimientos semejantes precisamente cuando éstos amenazan más nuestro bien. Bajo el manto de la oscuridad de la noche estos centros de corrupción vienen a ser factores poderosos en enviciar al pueblo. Comúnmente, los hombres co-

bran sus jornales los sábados, y con los cafetines abiertos ese día por la noche y todo el domingo, mucho del dinero que se ganó con el sudor de su frente viene a parar en manos de los dueños de los cafetines. ¡Cuántas personas amanecen los lunes sin dinero por haberlo malgastado todo el día anterior! ¡Triste cuadro ese!

Uno de nuestros campeones de la temperancia, que es a la vez un eminente jurisconsulto, sugirió hace algún tiempo, la siguiente medida con el fin de evitar que se malgaste el salario de la semana: Que desde las seis de la tarde del sábado hasta las seis de la mañana del lunes se prohiba terminantemente la venta de licores alcohólicos. Quedó convencido este señor de la necesidad de legislar en cuanto a ese asunto para defender y proteger los intereses del individuo y de la sociedad. Apoyamos esta proposición como una medida temporaria, pero vamos más allá, y abogamos por la completa aniquilación de aquel negocio que está diametralmente opuesto a la humanidad. Los fabricantes de licores alcohólicos deben ser considerados como enemigos de la patria, y como en el caso de los demás enemigos, éste debe ser extirpado y desterrado. Los intereses de unos pocos hombres, como los fabricantes de licores, que viven de las desgracias de la humanidad, no deben impedir que se tomen medidas enérgicas contra este enemigo común; el bien general lo demanda, y éste se debe buscar sobre todas las demás cosas.

Acostumbrado a Injusticias.

Pocas veces predicaba en la catedral de San Pablo de Londres el Dean Church y no acudían a sus sermones grandes muchedumbres; pero siempre contaba con un auditorio selecto. Refiere uno de sus oyentes, que, mirando alrededor, se veía gran número de personajes, a los que Inglaterra debe eterna gratitud. Dean Church no era uno de los predicadores que dicen cosas que llaman la atención, sino de los que dicen cosas que quedan; y uno de sus dichos que ha permanecido fijo en muchos corazones, es su consejo a los que tienen que trabajar bajo un cúmulo de dificultades: «Acostúmbrate a injusticias.»

Ahora bien: esto es precisamente lo que la mayor parte de nosotros considera como la única cosa que no se puede tolerar. Podremos conceder que nuestro trabajo nos proporcione disgustos, ansiedad, cansancio; todo esto lo sobrellevaremos como gajes del oficio. Estamos dispuestos a trabajar con exceso, si es preciso y los desengaños no nos cogerán de susto. También sabemos que un servicio activo y serio, implica dificultades y entorpecimientos, y el vencer muchos prejuicios. Pero hay una cosa que, según nuestro modo de ser, nadie está obligado a soportar, y esto es la injusticia. Sin embargo, el Dean Church, que había pasado por todas las demás dificultades, sólo para encontrar que esta última había de amontonarse encima de todas las restantes, se colocó en condiciones de vencer a ésta también, sintiendo que si había de madurar los resultados de todos los sufrimientos, era preciso añadir aquel que es el mayor. Era ésta la última etapa, y el poder de pasar por ella había de ser lo que asegurara el fruto de todos sus anteriores trabajos.

Si hubiéramos de elegir a alguien para un puesto importante y difícil, ninguno de nosotros jamás buscaría una persona cuyo sentimiento de justicia—hacia sí mismo—estuviera tan altamente desarrollado que descubriera y se resintiera de toda intrusión en sus derechos. Seleccionaríamos más bien a uno que estuviera tan acostumbrado a injusticias, que nunca necesitara restar tiempo a su objeto principal para atender a las cuestio-

nes de amor propio. Es preciso ser un gran hombre para hacer su camino a través de resistencias e injusticias y para seguir ese curso de injusticias e invariablemente, donde la mayor parte no encontraría una senda hacia su objetivo, mientras no estuviera adornada con lisonjas, alabanzas y gratitud constante. El hombre que se resiente con la mayor facilidad, a la larga, no será el que tenga el sentimiento más perfecto de justicia. Sin embargo, cuantas veces vimos proclamar a alguno que todos sus fracasos en la vida son debidos a su gran sensibilidad de justicia, que no puede ni quiere tolerar las imposiciones que otros aceptan. El tal se parece muy poco a aquel catedrático que, conociendo los peligros de la vida, en una facultad, y entre estudiantes, decía: «Preferiría sufrir bastantes injusticias, antes de perder todas las probabilidades de ejercer alguna influencia por tomar nota de cada afrenta.»

¿Quién piensa jamás en los sentimientos de los grandes administradores, que hacen mejor el mundo y hacen prevalecer la justicia? ¿Quién se ocupa de los sentimientos personales de un Bismarck, de un general Castaños o de cualquier jefe de un estado? «¿Qué haré a este pueblo? ya están casi dispuestos a apedrearme,» decía Moisés sorprendido, aún después de las muchas ingratitudes que había padecido, que pudieran llegar hasta tal extremo, y preguntándose con muchos otros si todo esto no era una señal de que su autoridad había desaparecido. Muchas veces la autoridad de un hombre comienza a ser definitiva en el mismo momento en que él siente que ya no puede soportar más. ¿Quién se preocupa de los sentimientos del juez en el tribunal? Él es quien continuamente tiene que pensar en los sentimientos de los acusados. Los suyos propios poco importan. Esa es una de las razones por la que es juez. Y sin embargo, de algún modo precisamente estos hombres cuya sensibilidad acerca de la justicia, que se les debe a ellos, parece embotada, son los que constantemente están asegurando la justicia para el mundo. Nunca se acostumbran a la injusticia hacia otros.

—*Revista Cristiana.*

El Hogar.

Por Guillermina Nazario Cintrón.

Discurso pronunciado por su autora y premiado con el primer premio el 22 de Marzo en una velada que se efectuó en la Iglesia Presbiteriana de San Germán.

Hogar, palabra que nos inspira de tal manera al oirla, que nos eleva a la mansión de los justos y desde allá nos induce a admirar sus tiernas bellezas. No hay otro sitio en este valle de lágrimas que pueda igualarte en dulzura, ¡oh, bello y tierno hogar de nuestros más dulces recuerdos....!

Ante tí se postra el rico, el pobre, el grande, el pequeño y cuanto ser hay en la naturaleza. porque tú eres el único lugar que puedes dar la felicidad y tranquilidad al espíritu, cuando estás verdaderamente organizado.

Así como aparece el sol en el firmamento disipando las tinieblas de las noches tristes y sombrías, iluminando aun los sitios más oscuros y siendo el bello recreo de todas las personas, por su poder y belleza; el hogar, cuando es verdaderamente hogar, disipa las tristezas del corazón, ennoblece el alma, anima el espíritu y viene a ser el objeto de veneración y nobleza en el mundo.

No es mi pluma la llamada a expresar tu verdadero significado, ni para pintarte como verdaderamente eres, pero sí, de acuerdo a mi escasa inteligencia, sé que eres el centro de nuestros goces, nuestro cúmulo de aspiraciones, sitio donde residen nuestros queridísimos padres y en donde hemos pasado nuestros mejores días. Eres también un tesoro inagotable de bondades; la hermosa y deseada rosa en medio de los jardines, la preciosa perla en el mar, el céfiro que nos rodea y acaricia, el murmullo delicado de los arroyos, la hermosa luna que nos alumbra, los pajarillos que nos deleitan con sus preciosos y alegres trinos, y en fin, hogar querido tú eres lo más grande en el universo....!

Cuando contemplo las muchas casas que hay en nuestra querida Borinquen, sin pensar en los millones de millones que hay en los países extranjeros, y al meditar que en medio de tantas casas haya tan pocos hogares que puedan llevar

ese sacrosanto y dulce nombre, se entristece mi pobre corazón al recordar que el mundo se afana más por lo que perece que por lo qué salta para vida eterna.

¿Qué es, pues, un verdadero hogar? Es el centro de la paz, sitio en que reside la tranquilidad, la concordia, la felicidad, el gozo, la alegría, el amor, la unión y la fidelidad. Donde residen tan sublimes virtudes se puede decir sin temor de equivocarnos, que reina la verdadera religión de Cristo.

Cuando las familias, que son la base del hogar son verdaderos cristianos, su vivienda es un idilio. Debemos hacer de nuestros hogares centros de recreo y procurar que se asemejen al hogar celestial en todos sentidos.

No es hogar aquel en que sólo tiene todo el dominio el esposo o la esposa, donde los hijos no respetan a nadie dada la mala enseñanza de sus representantes, pues ellos son los encargados de sembrar en sus tiernos corazones la buena educación, y por lo tanto para poder llevar a cabo tan importante tarea, tienen que ser el ejemplo diario de ellos, asemejándose al límpido y claro espejo, en el cual puedan contemplarse ellos sin reprocharle nada.

En el verdadero hogar no hay discordias. La familia vive unida y no hay más voz ni voto que la igualdad entre esposo y esposa y el amor y unión entre hermanos. ¡Qué cosa más preciosa y digna de ser elogiada.....!

Después de examinar cuanto las reglas de la sociedad exigen en sus relaciones con ella, veamos lo que la distinción y talento de la mujer reclaman para el interior de su hogar. Es triste, tristísimo ese concepto de la vida doméstica que hace guardar todo lo mejor para los convidados, la ropa elegante para la calle, la amabilidad para prodigarla a los extraños y la discordia para los suyos. Sin duda que a las personas que tratamos en la sociedad le debemos mucha consideración, pero no más que la que debemos a las personas de nuestras familias y a nosotros mismos. Una persona distinguida sabe en el interior de su hogar, dentro de la amabilidad, intimidad y confianza, guardar las reglas del buen tono.

Hay dos cosas que aconsejan a la mujer no olvidarse de la correción en el interior de la casa, siendo éstas la elegancia que da el hábito y la costumbre de obrar correctamente. Las familias necesitan una gran suma de dulzura, paciencia, indulgencia, igualdad de humor, prudencia, orden y economía.

Una mujer por buena que sea si se muestra al esposo descuidadamente, acaba por perder para él los encantos. Verla desde por la mañana despeinada, en desorden, mezclándose en las mil pequeñeces domésticas, regañando y aburriendo al esposo con una insulsa charla, parecerá exagerado, pero es el origen de la desgracia en muchos matrimonios.

La mujer como reina del hogar necesita ser bien educada y tener una discreción suma para no caer en la vulgaridad. Es un arte casi imposible de explicar el que necesita desplegar la mujer en cualquier sitio que se encuentre y especialmente en el hogar. Debe ser buena educadora y protectora de sus hijos, amiga y compañera de su marido, directora en todo del hogar y entonces será el centro que esparcirá en todos su dulce influencia beneficiosa.

La mujer debe estudiar detenidamente la parte de la ciencia social que se llama buen tono que consiste el arreglo de su hogar. Tiene que saberla adornar y amueblar, dando a cada una de las habitaciones el carácter que le es propio, y conservando cierta unidad sobre todas ellas y cierta ralación con la fortuna que se posee y las funciones que se desempeñen.

Las dueñas de casa expertas deben consultar el buen sentido antes que la moda y tener siempre presente que son condiciones esenciales el aire y la luz.

No hay cosa más preciosa en un hogar que el buen orden en todo. Para tener un hogar distinguido lo principal es el gusto y el buen sentido de su dueña. Hay hogares donde los muebles son de escaso valor, pero reina de tal manera el amor que en los cuales un hada activa e inteligente tiene el sentimiento de lo conveniente y lo bello y bajo sus manecitas milagrosas todo se embellece. Los muebles más sencillos adquieren un valor inestimable en el fondo y forma que los hace encantadores. El orden, el gusto, la limpieza, la ausencia de pretensión vanidosa y ridícula bastan para crear un hogar lleno de elegancia, cuyo ambiente está perfumado con la felicidad y dulzura.

A veces el lujo sin gusto es contraproducente: hay damas cuyos salones o gabinetes parecen la plaza de ventas públicas, sin distinción ninguna, con perfumes desagradables y algo de vanidoso y de frío, que aburre y repele. Sucede con frecuencia que el visitante no se encuentra tan bien en esos interiores lujosos en donde no se respira ese ambiente de graciosa elegancia, de sencillez cordial, de felicidad y de amor de que suele rodearse el talento de una mujer discreta. No por eso soy refractaria del lujo, no. Un hogar bien amueblado y que posea las virtudes necesarias para embellecerlo, es un verdadero jardín aquí en la tierra. Debemos pues esforzarnos porque nuestros hogares sean perfectos en todo y por todo.

Recordemos con alegría los hogares que menciona la Biblia y estudiemos la manera como aquellas buenas familias vivían. Entre ellos hubo uno que fué visitado muy a menudo por Cristo, siendo ése el hogar de Lázaro y sus dos hermanas María y Marta. Sin duda que en él reinaba la paz y la felicidad cuando a Jesús le gustaba visitarlo tanto.

¡Oh, bella felicidad.....!
¡Cuán grata eres! pero casi no existes en la tierra, sólo para los verdaderos cristianos y hogares bien organizados. ¡Cuántos te desean! Todos te buscan aunque por muy diversos caminos, pero no hay más que uno en el cual te encuentras. ¿Cuál es ese camino? Jesús dice: «Yo soy el camino.»

Como el prisionero desea la libertad y el enfermo la salud, así todos desean la felicidad; pero muy pocos son los que comprenden su verdadero significado porque viven mal. La verdadera felicidad no consiste en estarse uno siempre sonriendo; muchos ocultan la amargura de su corazón con la sonrisa del semblante. Mucho de lo que el mundo considera como verdadero regocijo, es pura vanidad y no felicidad.

Uno de los caminos por los cuales el mundo busca la felicidad es por medio de las riquezas; pero éstas no pueden dar la tranquilidad a la conciencia. Otro es por medio del ocio que trae por felicidad la desgracia. Otro es por medio de las diversiones que traen consigo la ruina. Después de tantas explicaciones viene a nuestra mente esta pregunta: ¿Cómo puede ser uno verdaderamente feliz? He aquí un asunto de trascendental importancia. Hay un camino y ese es Cristo. Sigámoslo y seremos felices, pues el único modo de ser feliz es siendo un verdadero cristiano y teniendo un hogar lleno de paz.

Quizás me preguntaréis: ¿qué es la paz? Cristo dijo: busca la paz y síguela; pero no la del mundo, sino la paz espiritual que ennoblece el espíritu.

Cuando en nuestros hogares haya la paz, la felicidad, el amor y la unión, podremos exclamar como el viejo, después de haber enseñado a sus hijos que en la unión está la fuerza: «My sons: like these sticks you will be strong while you hold together, but weak while each is for himself.»

La verdadera paz es pues:
El emblema de las dichas todas,
Senda que el bien nos enseña;
Es la doncella que sueña
Su blanco traje de bodas.
Es el divino maná
Que al alma alegre mantiene,
Es la abundancia que viene,
La miseria que se va.
Es el gozo soberano
Fuente de vida y cariño:
Es la sonrisa del niño,
La ventura del anciano.
Es el reir y el cantar,
El dulcísimo calor
Que nos da lleno de amor
La familia y el hogar.

NOTICIAS DE LAS MISIONES.

De la Misión Presbiteriana.

Cabo Rojo.

La Escuela Dominical ha nombrado Superintendente de la misma al fiel hermano don José Rivera, por el término de un año. A petición de este mismo hermano hemos establecido dos bandos cuyos frutos ya han comenzado a cosecharse.

En el servicio celebrado en nuestra iglesia el 31 de Marzo, fueron examinados y recibidos por profesión de su fe en Cristo, las siguientes personas: Don Pablo Toro y Toro, Sra. Doña Julia García Ramírez de Rodríguez, y el niño Ernesto Irizarry. También recibieron el agua bautismal como hijos de la promesa, los niños Antonio Acosta y Mario Rodríguez y García. Después de este acto celebróse la Cena del Señor, participando de ella 52 miembros. Ofició el Rev. James A. McAllister, pastor de esta iglesia, y presidente de nuestro Seminario Teológico de Mayagüez.

Aguadilla (Maleza Alta).

Plácenos manifestar que los días de Semana Santa han sido para nosotros días de inmenso avivamiento evangélico y a la vez de grande regocijo; ora por conmemorar los sufrimientos de nuestro Cordero pascual, ora por también reverenciar la gloriosa Resurrección de Cristo. Nuestras reuniones de avivamiento se llevaron a efecto bajo el programa siguiente: 1ª reunión, lunes, predicación por nuestro Rev. Arnold Smith, con asistencia de 46 personas; 2ª, martes, nuestro predicador, don Luis Sánchez, con asistencia de 48 personas; 3ª, miércoles, don Luis Sánchez, asistencia 54 personas; 4ª, jueves, Esfuerzo Cristiano, asistencia 46 personas; 5ª, viernes, el joven y aprovechado seminarista, don Baldomero Badillo jr., asistencia 76 personas; 6ª, sábado, el Rev. Lheureux, de San Sebastián, asistencia 164 personas, y 7ª, domingo, el mismo Rev. Lheureux, asistencia 264 personas. Damos gracias al Todopoderoso por tan grandes bendi-

Continúa en la página 12.

MISIONES.

Noticias de Nuestros Canjes.

Más del cincuenta y tres por ciento de los gastos de la obra misionera en Egipto se sufraga por los cristianos de aquel país.

El año pasado diez y siete congregaciones de la isla de Jamaica contribuyeron $1,000 oro a la obra evangélica en países extranjeros.

El célebre periódico del Japón, *Jiji Shimpe*, últimamente declaró que la religión de Budha está menguando en aquel país y que en el día de hoy solamente los más ancianos pretenden ser discípulos de Budha.

En el colegio evangélico que está establecido en Beirut, Siria, se matricularon el año pasado 865 jóvenes. Durante los pocos años de su historia se han graduado 200 jóvenes quienes se han establecido por todo el imperio turco.

En Diciembre de 1905, una convención de nativos en África del Sur acordó hacer una suscripción de $250,000 para establecer un colegio nativo. Ya casi todo el dinero está suscrito y pronto ha de llevarse a cabo su propósito.

En el Limpopo distrito en África oriente hay diez obreros nativos que dedican la mayor parte de su tiempo predicando la Palabra sin recibir compensación de la misión. Éstos forman la tercera parte de todos los obreros trabajando en ese distrito.

El Instituto Kaiserwerth de Diaconisas en Beirut, Siria, acaba de celebrar su quincuagésimo aniversario. Durante este tiempo 487,691 personas han recibido tratamiento en su policlínico y 26,820 personas en su hospital. De las últimas siete mil han sido mahometanos.

Una misión de la Iglesia Metodista de África del Sur tiene en su lista 3,609 obreros voluntarios. Todos trabajan sin remuneración monetaria e incluyen pastores, maestros y evangelistas. El año pasado ellos edificaron 18 nuevas capillas y abrieron 86 nuevos puntos de predicación.

Últimamente en la ciudad de Tiensen, China, se reunieron 10,000 personas para presenciar el incendio de un gran montón de pipas que unos fumadores de opio habían amontonado allí para manifestar que habían abandonado esta práctica nociva y al mismo tiempo para mostrar su gran entusiasmo en favor del movimiento que tiene por mira la destrucción del tráfico nefando de esa droga narcótica que produce tantas víctimas en la China cada año.

La Casa Bíblica de los Ángeles ha preparado para distribuir gratis en China 131,000 sinopsis de los Evangelios y los Actos compuestos enteramente de citas, haciendo una especie de evangelio condensado. Se espera que varios millones de dichos libros se entregarán a los misioneros de aquel país para su distribución. Ellos creen que la libre distribución de las Escrituras es el mejor modo de contestar a la distribución gratis de cigarrillos en dicho país por el *trust* del tabaco.

Un periódico menciona como prueba del poder del cristianismo sobre los chinos, el hecho de que un oficial convertido hace poco tiempo, está sosteniendo veinte evangelistas, con un costo de setecientos pesos anuales, para que prediquen el evangelio a sus compatriotas. Otro chino sostiene un hospital donde son curados cincuenta mil enfermos al año. Cuando el Evangelio de Jesucristo penetra al corazón de un hombre, lo impulsa a hacer lo más que pueda para participar a otros de las bendiciones de la salvación que él ha recibido.

Un herrero en China, trabajando en la compostura de un fusil fué herido a causa de una explosión sufriendo la pérdida de un ojo. Le llevaron al hospital de los misioneros donde le curaron bien, aunque fué necesario remover el ojo dañado. Cuando regresó a su trabajo el patrón no le admitió, diciendo que como el trabajo demandaba habilidad especial un hombre falto de un ojo no lo podría desempeñar. El infortunado volvió con su queja al hospital demandando la devolución de su ojo. Le dieron uno de vidrio que pareció ser enteramente satisfactorio para el hombre como también para su patrón, pues regresó a su trabajo sin turba alguna.

No hay nada más triste y terrible que la hora de la muerte entre los esquimales paganos. Cuando comienza la agonía el hombre grita a su mujer diciéndole que ya todo se le pone negro y que está llegando la hora de pasar a las tinieblas de afuera. La mujer con frenesí desgarra su ropa de pieles y tira los pedazos en todas direcciones. Los vecinos le arrastran desnuda para fuera y le echan en la nieve para que muera de frío y así acompañe a su marido. Los misioneros si saben del caso la rescatan de la muerte y le dan refugio en sus casas. Los perros también se alborotan porque cuando oyen los gemidos y la lamentación entienden que muy pronto habrá un cadáver en las rocas y que nadie les molestaría mientras lo devoren.

Todo esto es cambiado con la introducción del evangelio. Muchos ya saben leer y su Testamento es su compañero constante en sus caserías y viajes.

CULTURA ESPIRITUAL.

Por N. H. Huffman.

Ideales Sociales: (a) La Familia.

La familia es el primer grupo social. Desde cualquier punto de vista que se contempla, se reviste de una importancia imponderable. De su salud y seguridad dependen la salud y seguridad de los individuos que la componen, como también las de todos los grupos superiores de la sociedad.

La base y mejor salvaguardia de la familia es la religión cristiana. Enaltece la familia, enseñando su origen divino, exponiendo ideales altos en cuanto a su organización y finalidad y preparando moralmente individuos para poder cumplir con sus respectivos deberes para con esta institución social.

En la Biblia se nos enseña que por disposición divina la primera familia se constituyó. Dios vió que no era bueno que el hombre estuviese solo y formó y le dió la mujer para que le fuese una ayuda idónea. El matrimonio, como base de la familia, tiene la autorización inherente en su origen divino y la sanción y aprobación de Cristo, quien dijo: «Lo que Dios ha juntado en uno, no lo separe el hombre.»

Los ideales bíblicos en cuanto a la organización de la familia son que ésta ha de constituirse por la unión de un hombre y una mujer, o sea la monogamia, y que esta unión ha de ser hasta que la muerte los separe. El referir la Biblia la historia de algunos hombres que practicaban la poligamia no ha de tomarse por autorización de ese falso concepto de la organización de la familia, como tampoco hemos de imitar los demás defectos y pecados de su vida. En la misma historia se refieren algunas de las funestas consecuencias de la poligamia, como riñas, celos, y corrupción moral en el mismo seno de la familia, consecuencias tan fatales para la paz y la moral, que a cualquier hombre pensador le indisponen con la poligamia.

La familia no podría existir si no fuera con la condición de que el matrimonio ha de ser una unión disuelta sólo por la muerte. No es un contrato que se puede hacer y desbaratar en cualquier tiempo a gusto y conveniencia de cualquiera de las dos partes. Los intereses de los hijos procreados y los de la sociedad en general requieren que la unión sea «hasta que la muerte los separe.» Por una sola causa, el adulterio, admitió Cristo el divorcio. Las leyes humanas están muy por debajo de este ideal cristiano, ajustándose a las pasiones corrompidas de la humanidad pecadora. Los cristianos no podemos tomar las leyes civiles por nuestro ideal, sino ajustar nuestra vida a ley de Cristo y así preparar el sentimiento moral del país para unas leyes más elevadas y más en harmonía con la ley divina.

La finalidad de la familia en el concepto bíblico es tan alta como lo es su origen. Existe para la propagación de la especie y la perfección de sus miembros particulares. La primera pudiera conseguirse sin la institución de la familia, mas no la segunda. «Dios hace habitar en familia los solos.» Esto se afirma como una de las muchas mercedes que él concede a sus criaturas. En la familia los esposos, unidos por el amor y la comunidad de intereses, gozan de aquella confianza y cooperación que son tan necesarias para la paz y prosperidad, moral y material. En el seno de la familia es donde con más facilidad se puede cultivar las virtudes de amor, paciencia y abnegación para el bien de los demás. En la familia recibimos nuestras primeras y mejores lecciones de reverencia, submisión a las autoridades legítimas, y dominio sobre sí. Aquí es donde hemos de aprender a vivir juntos, respetando los derechos ajenos y trabajando, no sólo para nuestro beneficio, sino para el bien y la felicidad de los demás. Si se me dice que no todas las familias alcanzan estos resultados, contestaré que es porque adolecen de defectos, cuya causa y remedio nos toca estudiar, mas no en esta ocasión.

Sólo nos resta indicar en que sentido la religión cristiana prepara a los individuos para cumplir con sus múltiples obligaciones para con la familia. Como el pecado en cualquier forma es enemigo de la familia, el quitar el pecado es hacer un beneficio a la familia. Un hombre vicioso no puede ser un buen jefe de familia. Si por la predicación del Evangelio se consigue que se convierta de su pecado, no sólo se salva un individuo sino también una familia. La religión de Cristo ayuda a los esposos amarse y respetarse mútuamente, les ayuda a criar bien a sus hijos, poniéndoles un buen ejemplo, y enseña a los hijos a reverenciar y obedecer a sus padres. Estos resultados de inestimable valor para el bienestar de la familia y la sociedad en general, se deben al Evangelio de nuestro Señor Jesucristo.

Continuará.

La fe no consiste en cerrar los ojos para creerlo todo aunque no sea verdad. Consiste en abrir los ojos, los oídos y toda naturaleza, y hacerlas servir a aquello para lo cual fueron hechas. Es tener el oído listo para oir, y el corazón como el de un niño para escuchar lo que el Padre dice.

—Hugh Black.

NOTICIAS RELIGIOSAS.

DE LA ISLA.

Inauguración en Naranjito. El día 30 de Marzo tuvo lugar la inauguración de la capilla que la Misión Presbiteriana ha erigido en Naranjito. El pastor es el Rev. H. T. Jason.

Asamblea de la Alianza Cristiana. Las iglesias de la Misión Puertorriqueña Venezolana de la Alianza Cristiana debieron haber celebrado su Asamblea en Caracas los días 26, 27 y 28 del mes pasado. El Rev. Juan Ortiz León fué a la vecina república en representación de las iglesias en Puerto Rico de dicha Misión, y pasará unos dos meses allí.

En la Misión Metodista. Últimamente ha estado de visita en Ponce el hermano Secundino Rodríguez, pastor evangélico en el distrito de Arecibo. Él, juntamente con otros hermanos de otros pueblos, asistieron a la Convención de Escuelas Bíblicas.—Recientemente el Rev. E. E. Wilson se hizo cargo de la Iglesia Metodista de San Pablo (inglesa) de esta ciudad.—El hermano Domingo Rodríguez, colportor de la Sociedad Bíblica, después de trabajar por algunos meses en esta ciudad y los pueblos adyacentes con notable éxito, ha sido trasladado a Aibonito por el agente general, W. F. Jordan.

En la Misión Bautista. El Rev. C. S. Detweiler, pastor de la Iglesia Bautista de esta ciudad, salió el día 20 del mes pasado con rumbo para los Estados Unidos en uso de algunos meses de licencia. Antes de embarcarse el día 24 de San Juan, el hermano Detweiler asistió a la inauguración de la capilla Bautista de Trujillo Alto, predicando el sermón inaugural. Con motivo de la marcha del referido hermano, el hermano Erasmo Bernier, de Yauco, se ha trasladado a Ponce y se hará cargo de la iglesia aquí. El hermano Cecilio Vargas ocupará el puesto dejado vacante por el hermano Bernier.—Durante la celebración de la Convención de Escuelas Bíblicas, el Rev. A. B. Rudd estuvo en Ponce, y asistió a varias sesiones y atendió a varios asuntos de la Misión Bautista, de la cual es el Misionero General. Varios otros obreros de la Misión concurrieron a la Convención.

Regreso del Hermano Jordan. Este hábil y consagrado representante de la Sociedad Bíblica Americana nos ha dispensado grata visita últimamente, después de haber regresado de su viaje a Cuba, Haití, y los Estados Unidos. Muy satisfecho está el Sr. Jordan con los resultados de los colportores durante el año pasado. Se vendió un total de 83,000 ejemplares en Cuba, Santo Domingo, las Islas Francesas, y Puerto Rico, y en este año se espera pasar de dicho número. Durante los meses de Enero y Febrero se vendieron 12,847 libros, o sea, 2,500 ejemplares más que durante los mismos meses del año pasado. Para facilitar el trabajo de la Sociedad en Puerto Rico, el hermano Jordan ha solicitado a la Sociedad un automóvil que espera recibir pronto. De este modo los distritos rurales pueden ser trabajados mejor y con grandes economías. Otro de los resultados alcanzados en su viaje a Nueva York fué el lograr que se ponga en venta un Nuevo Testamento en español a razón de diez centavos. El Sr. Jordan se ha hecho acreedor al agradecimiento de los evangélicos de Puerto Rico por sus grandes esfuerzos por la circulación de la Palabra.

Convención de Escuelas Bíblicas. La tercera Convención de las Escuelas Bíblicas del distrito de Ponce se verificó en Ponce, en el templo Bautista, los días 15 y 16 de Abril. Muy animadas resultaron todas las sesiones y a ellas concurrió gran número de personas. Muchas de las escuelas del distrito fueron representadas por delegados y pastores. El Rev. A. Lucas, secretario de la Asociación Internacional de Escuelas Bíblicas para América Central y del Sud y las Antillas, estuvo presente y prestó su ayuda a la Convención. Los temas tratados eran prácticos cuyo estudio ha de reportar grandes beneficios a la obra de la escuela bíblica. La directiva de la Asociación para el año entrante la componen las siguientes personas: Presidente, I. E. Caldwell; vice-presidente, A. A. Rodríguez; secretario, Erasmo Bernier; tesorero, Pedro Román; superintendente del departamento del hogar, Sra. E. E. Wilson; superintendente del departamento de cuna, Srta. María Lake. Uno de los acuerdos tomados provee el nombramiento de una comisión para estudiar y acordar la literatura e impresos necesarios para los varios departamentos de la escuela bíblica. La componen esta comisión representantes de las denominaciones que trabajan en este distrito.

La Convención de San Juan. Los días 18 y 19 de Abril se verificó en San Juan la Convención de Escuelas Bíblicas de ese distrito. Los informes recibidos indican que los resultados de la Convención han sido muy satisfactorios. Los nuevos oficiales de la Asociación de ese distrito para el año entrante son los siguientes: Presidente, Rev. E. L. Humphrey; vice-presidente, Rev. E. A. Odell; secretario, Rev. Manuel Nieves. El Rev. A. Lucas, que asistió a la Convención, embarcó para Nueva York el día 24. Dicho hermano, antes de marcharse, nombró un comité general para la Isla para organizar mejor la obra de la Escuela Bíblica.

ESFUERZO CRISTIANO.

Notas por Elizabeth Reed.

Mayo 12. El Valor de la Iniciativa.

Para la semana Mayo 6 a 12.

Lun. Oportunidades perdidas, Mateo 25:10. **Mar.** Los exploradores, Núm. 13:1, 2, 17-20. **Miér.** Esperando que les mande, Mateo 20:1-7. **Jue.** Un hombre obediente, Gál. 1:11-17. **Vier.** Cuando el deber llama, 1ª Reyes 19:19-21. **Sáb.** Trabajo para todos, Act. 6:17. **Dom.** El Valor de la Iniciativa, 2ª Reyes 13:14-19.

Uno se extraña a veces al ver como en una casa de negocios unos empleados se adelantan más que otros; puede ser que todos hayan tenido la misma preparación; parecen igualmente inteligentes, pero mientras algunos llegan a ocupar puestos de importancia, aun a veces a ser socios de la casa, otros se quedan atrás. A veces el dueño es acusado de favorecer más a unos que a otros, pero al estudiar el caso se ve que mientras todos han sido honrados y fieles en el cumplimiento de su deber, los últimos nunca miraban más allá de su pequeña esfera, y no sabían más acerca de los intereses generales de la casa, que lo que sabían cuando entraron en la casa, mientras los otros estudiando los intereses de la casa, se estaban preparando para llenar cualquier puesto en la casa. Algunos sabían el valor de la iniciativa y los otros no.

Dos maestros de escuela consiguen escuelas. Uno emplea sin variación los métodos por los cuales él fué enseñado, mientras el otro siempre está introduciendo mejoras para su escuela. Dentro de pocos años uno está suplicando a la junta que se le de cualquier escuela; mientras el otro está escogiendo la escuela más a su gusto.

Si la iniciativa tiene su valor en el mundo comercial y educacional, también tiene su valor en las cosas espirituales. Hay principios que nunca cambian, pero los métodos sí cambian.

La lección nos enseña el valor de tener el consejo y la ayuda de los «llamados por Dios,» pero el éxito de uno depende después de todo de su poder, no sólo de ser fiel, sino de dar el paso iniciativo. Necesitamos más iniciativa en todos los departamentos de nuestra iglesia. Si cada miembro de la sociedad de Esfuerzo Cristiano diera un paso más adelante en esta reunión, ya el éxito de la reunión sería cierto.

El propósito de esta reunión es que cada uno dé un paso hacia adelante en tomar parte. Si siempre ha leído algo, que por lo menos añada algunas palabras al versículo leído; si nunca ha orado en las reuniones, que ésta sea la reunión en que empiece; que cada miembro tome la iniciativa en esta reunión y en todos los asuntos de la sociedad.

Mayo 19. El Cómo y el Porqué de Agradar a Cristo.

Para la semana Mayo 13 a 19.

Lun. Porque Cristo es Señor, Ef. 4:1-6. **Mar.** Porque se nuestro ejemplo, Rom. 8:28-30. **Miér.** Por actos de misericordia, Mat. 25:40. **Jue.** Por agradar a Dios, 1ª Juan 3:18-24. **Vier.** Por llevar fruto, Juan 12:1-8. **Sáb.** Por servicio leal, Rom. 15:1-3. **Dom.** El cómo y el porqué de agradar a Cristo, 2ª Timoteo 2:1-13.

¿Por qué se debe agradar a Cristo? Porque Él es Dios, creador del mundo y todo lo que en él está; porque merece todo honor y adoración, porque es Rey de reyes y Señor de señores; es el Amigo que es más que hermano; y el Salvador personal de todo aquel que le acepta como tal.

Para saber como agradarle es preciso estudiar la Biblia, nuestro guía en la vida cristiana. Entre las mismas palabras de Cristo tenemos las siguientes: «Si alguno me ama mi palabra guardará.» «En esto es glorificado mi Padre, en que llevéis mucho fruto.» Al glorificar al Padre glorificamos también a Cristo porque son uno.

«Este es mi mandamiento que os améis los unos a los otros como yo os amé.» Sin obedecer a Cristo imposible es agradarle. Pablo, escribiendo a Timoteo, su hijo en el Señor, le exhorta a esforzarse en la gracia que es en Cristo Jesús, a aprender de Él; a ser buen soldado de Él, dejando las cosas del mundo para poder servir y agradar a su capitán Cristo Jesús.

Pablo sufrió por la causa de Cristo con la seguridad de que sufriendo y aun muriendo por Él, con Él había de vivir y reinar por toda la eternidad.

Estudiando su palabra y fijándonos en su gran amor, este amor nos constriñe a amarle a Él y a nuestros semejantes, y amando a Cristo buscaremos la manera de agradarle.

Unos miembros pueden dar razones por agradar a Cristo, otros las maneras de agradarle; otros los galardones que Él ofrece a aquellos que le agradan.

¿Cómo puede uno saber si está agradando a Cristo o no?

Agradando a Cristo siempre, ¿nos trae éxito según la opinión del mundo?

Sugestiones Para el Esforzador.

Ud. puede ayudar al *leader* de la reunión, siendo el primero para tomar parte.

Ud. puede ayudar al comité de música cantando con ánimo y proponiendo himnos para ser cantados.

Ud. puede ayudar a los principiantes en la vida cristiana, felicitándoles cuando toman parte en los servicios.

Continuación de la página 7.

ciones que se ha dignado derramar sobre nosotros. ¡Alerta hermanos que esto deja comprender, que nuestra Iglesia de Maleza Alta, por la eficaz ayuda del Espíritu Santo, no desmaya en su entusiasmo.

Además de lo que precede, nuestro predicador don Luis Sánchez, celebró los servicios de costumbre de la semana, y el viernes santo dió cultos especiales en Bajura, en la casa de don Francisco Begabaja. De ahí pasó a Montaña, a la morada de don José Badillo Ramos, nuestra casa de cultos de dicho barrio. habiendo una preciosa concurrencia, ascendiendo la cifra a más de 40 personas; después pasó a Ceiba Alta y Ceiba Baja, y después a Maleza a coadyuvar en el servicio de la noche. Le acompañó en su viaje de avivamiento nuestro buen hermano don Pablo Barreto.

También se celebró el Domingo de Resurrección la Santa Cena del Señor, por los Revs. Smith y Lheureux, los predicadores L. Sánchez y B. Badillo y los ancianos de nuestra iglesia don Pedro Milán y don Luis Cerezo. Al mismo tiempo, después de un minucioso examen fueron recibidos por pública profesión de fe, los hermanos siguientes: Reyes López, María Badillo de López, Liborio Badillo y López y Epifanio Ramos. Además fueron bautizados seis infantes. Felicitamos a estos nuevos miembros de nuestra Iglesia y pedimos al Señor les bendiga en sus vidas cristianas.

De la Misión de los Hermanos Unidos en Cristo.

Guayanilla.

Durante la semana santa reuniones especiales fueron celebradas aquí y tuvimos ayuda de los hermanos Huffman, Mohler y Velázquez.

Fueron unidos en lazos de matrimonio ante el pastor de esta iglesia, el joven Robustino Vélez con la hermana Pascuala Irizarri. Les deseamos muchas felicidades.

Hace varias semanas tuvimos en esta iglesia vistas estereópticas relacionadas con la iglesia evangélica en esta isla. Por medio de éstas nuestros miembros tienen ya una idea más alta de la obra evangélica en el país.

La conferencia trimestral se celebró el día 19 del mes pasado como también la Cena del Señor. El hermano Drury nos acompañó en este servicio, dándonos un mensaje completamente espiritual.

Juana Díaz.

Como ciento veinte y cinco personas participaron en la última comunión.

Durante el primer trimestre recibimos por bautismo y cartas de transferencia diecisiete nuevos miembros, y un buen número de candidatos se están preparando para el santo sacramento del bautismo al fin del segundo trimestre.

Los hermanos Monserrate Rivera y Teresa Fernández, delegados a la convención de Escuelas Bíblicas en Ponce, presentaron sus informes a la Escuela Bíblica el día 21 del mes pasado. Esperamos poner en práctica algunas de sus sugestiones.

El pastor de esta congregación tuvo el privilegio de acompañar al hermano Mohler por tres noches en los servicios especiales que se celebraron en Peñuelas durante los días 23 hasta 28 del mes pasado. La obra marcha bien en ese pueblo.

Peñuelas.

El 27 de Marzo se celebró la primera conferencia trimestral de nuestra iglesia, y la misma noche también, el superintendente nos presentó muy gráficamente el progreso de la obra evangélica en la isla por medio de vistas estereópticas al agradecimiento del auditorio.

Fueron bautizadas y recibidas en plena comunión de la iglesia de nuestro pueblo el último domingo de Marzo las siguientes personas: Don Felipe Rodríguez, don José Torres y señora, e hijito, también las niñitas Ema Gelpí, Sofía González y los niños Rodrigo Ramírez y Juanito Echevarría.

Durante la semana de Marzo 17 a 24, celebramos una serie de servicios evangelísticos, resultando éstos en la conversión de 22 personas; y en el mes pasado, desde el 23 hasta el 28, volvimos a celebrar otra serie de reuniones de avivamiento dando por resultado un buen número de profesiones de fe. La congregación esta muy animada y ha entrado en la lucha con gran fervor para ganar 100 almas para Cristo, por lo menos, durante el año.

Colocación de la Piedra Angular.

El domingo, 28 de Abril, tuvo lugar en esta ciudad la colocación de la piedra angular del templo de la Misión Cristiana.

El Testigo Evangélico.

ORGANO QUINCENAL de la Iglesia Evangélica de los Hermanos Unidos en Cristo en Puerto Rico.

PHILO W. DRURY, Director.

Precio de Suscripción: **40 ctvs. al año pago adelantado.**

REDACCION: Calle Jobo núm. 4.

Diríjase toda correspondencia á EL TESTIGO EVANGELICO, Apartado 423, Ponce, Puerto Rico.

Entered as second-class matter January 3, 1910, at the post office at Ponce, P. R., under the Act of March 3, 1879.

Tip. "El Testigo Evangélico," Ponce, P. R.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

PONCE, PUERTO RICO *MAYO 16 DE 1912*

Guiados por Dios.

No os embarquéis sobre el mar de la vida con la proa dirigida hacia algún puerto que vosotros mismos habéis escogido, siguiendo una carta de vuestra propia hechura, impulsados por el poder de vuestros propios placeres y ambiciones. Venid antes a Dios. Entregad vuestra vida a Él por medio de un acto supremo de redención completa e irrevocable. Entonces comenzad a escoger y a hacer la voluntad suya en lugar de la vuestra. Poco a poco conoceréis y comprenderéis cuál es ese propósito divino para vos. Así declara nuestro Señor Jesús: «Si alguno se propone hacer mi voluntad, conocerá.» Sin sombra alguna de duda comenzaremos a reconocer la voluntad de Dios tan luego que comencemos a escogerla en preferencia a la nuestra en la dirección de asuntos personales.

—*M. Conkey.*

SUCESOS MUNDIALES.

Vapores de Mayores Proporciones. Se ha afirmado que muy pronto habrán vapores que medirán 1,000 piés de largo. Un vapor de la línea «North German Lloyd,» que será terminado en Agosto de 1914, será de 54,000 toneladas y tendrá 950 piés de largo. Dos vapores de la línea «Hamburg-American, que se están construyendo, serán de más de 50,000 toneladas. Después del desastre del «Titanic,» que midió 882½ piés de largo, el público está mirando con desconfianza el propósito de hacer vapores mayores.

La Ciudadanía para Puerto Rico. El Comité del Senado de las Islas Pacíficas y Puerto Rico ha estado estudiando el asunto de la ciudadanía para los puertorriqueños. Con raras excepciones las personas que han considerado el asunto apoyan la ciudadanía. El Secretario de la Guerra Stimson, el Presidente Taft y otras personas distinguidas, piden que se haga justicia a Puerto Rico y que se le conceda la ciudadanía. Muchos de los senadores han manifestado su propósito de defender la idea, de manera que cuando se presente al Senado el informe del comité, que indudablemente será favorable, se cree que la resolución del asunto será satisfactorio para Puerto Rico.

Candidatos para la Presidencia. La lucha para la nominación de personas para la presidencia de los Estados Unidos sigue en los partidos republicano y demócrata. En las filas republicanas el Presidente Taft cuenta con más probabilidades de ser nombrado, aunque el ex-presidente Roosevelt persiste en sus pretenciones de ser nombrado por el partido como su representante en la próxima lucha electoral. En el partido demócrata los Srs. Champ. Clark, speaker de la Cámara Baja, y Woodrow Wilson, gobernador de Nueva Jersey, gozan de más simpatías. Como los dos cuentan con más o menos la misma fuerza, es imposible predecir cual será nombrado por la Convención que se reunirá en Junio.

Miss Clara Barton. Falleció esta distinguida dama el día 12 de Abril. Notables servicios había prestado esta mujer al mundo. Como resultados de sus esfuerzos la sociedad «Cruz Roja» fué organizada en los Estados Unidos en 1882, y ella fué su primer presidente. En su principio la «Cruz Roja» llevaba el objeto de aliviar los sufrimientos de los soldados en las guerras, pero a instancias de Miss Barton la esfera de la sociedad fué ensanchada para atender a las necesidades de la humanidad cuando las circunstancias lo requieren. En los Estados Unidos la atención de la sociedad se da a la prevención de la tuberculosis, y también la sociedad está presta para auxiliar a los necesitados por causa de inundaciones, incendios, hambre ú otra desgracia cualquiera, y su esfera de acción es el mundo entero. En estos días la sociedad celebró su reunión anual, cuando el Senador Root pronunció el discurso principal. El Presidente Taft actualmente es el presidente de la sociedad.

De México. Sigue la revolución, y no hay señales de su pronta terminación. Al contrario, los jefes revolucionarios han podido reunir fondos con que proseguir su obra. El General Orozco, según informes cablegráficos, ha proclamado a Emilio Vázquez Gómez presidente provisional de México, con Juárez como la capital provisional. Las crueldades practicadas por algunos de los revolucionarios son horribles. Ya Alemania, Francia, Inglaterra y los Estados Unidos han enviado cruceros a México para defender los intereses de sus súbditos en caso de necesidad. Tanto Madero como Orozco desean evitar la intervención de los Estados Unidos, y los dos abogan por el debido respeto para los extranjeros como el único modo de evitarla. Debido a la situación seria en que se halla México es probable que haya la intervención de los poderes a menos que las condiciones se mejoren pronto.

Investigaciones Relativas al «Titanic.» Las investigaciones que se están practicando simultáneamente por una comisión del Senado de los Estados Unidos y por la Cámara de Comercio de Londres, revelan hechos poco favorables para la compañía de vapores. Se ha probado que el «Titanic» estaba andando con una velocidad de veintiún a veintitres nudos por hora en una parte que peligraba el vapor. Con más razón ha sido censurada la compañía por los pocos botes de salvamento. Ha sido demostrado que los dueños del «Titanic» sustentaban la idea de que dicho vapor era insumergible, y por esta razón no había hecho mejores preparativos para los pasajeros. Hubo sólo veinte botes salvavidas, con cabida para 1,171 personas y de éstos cuatro eran inservibles. Los últimos datos suministrados indican que hubo 2,208 personas a bordo. De este número 705 personas se salvaron mientras 1503 se perdieron. Con el debido equipo se cree que hubiera habido muy pocas vidas perdidas, puesto que casi todos los que entraron en los botes se salvaron. Ya los gobiernos del mundo están estudiando sus leyes referentes al equipo de sus vapores, como el de los botes salvavidas, el telégrafo inalámbrico, etc., y pronto el viajar por el mar se hará con más seguridad.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

AÑO VIII. PONCE, PUERTO RICO, MAYO 16 DE 1912. NÚM. 10.

La Pérdida del "Titanic."

De tan grandes proporciones ha sido la catástrofe del «Titanic,» que es difícil para el mundo darse cuenta de que más de mil quinientas personas han perecido como resultado del naufragio del vapor más grande que hasta ahora ha sido construído. Pero el hecho existe, y aun habiendo causado gran tristeza en todo el mundo civilizado, no obstante hay lecciones que del gran desastre podemos aprender.

Se revelaron rasgos nobles de carácter. Se ha creído por muchas personas que sin las guerras y por la lucha por adquirir lo material, el heroísmo ha desaparecido. Pero en medio de esta catástrofe se manifestó la nobleza de carácter. Nunca se relatarán los grandes sacrificios que tuvieron lugar. Los hombres cedieron a las mujeres y los niños los botes salvavidas, y se entregaron a la merced del helado mar. Maridos se separaron de sus esposas e hijos en la obscuridad de la noche, y no volvieron a verse. Una señora, Mrs. Straus, esposa de un millonario, rehusó dejar a su marido atrás, y fiel a él hasta lo último, pereció a su lado. Se resaltó la nobleza del corazón humano.

Se ven la debilidad del hombre y la falibilidad de su pensar. El vapor era producto del genio humano, pero el hombre no pudo dominarlo después del choque con el hielo. No era suficiente para salvar su propia vida. Los dueños del vapor tenían una confianza suprema en él, y ellos habían asegurado que el vapor era insumergible puesto que había sido construído de tal manera que podría abrirse en distintas partes, y aun podría partirse pero no se perdería. ¡Cuán equivocada la idea! Ante la realidad se hundió el vapor. A cuatrocientas millas de Terranova mil quinientas personas perecieron por una confianza mal fundada.

La igualdad de los hombres tuvo una patente demostración. Hubo entre las personas a bordo representantes de todas las clases sociales, de los más ricos a los más pobres. Las cifras oficiales de los supervivientes indican que 212 personas de primera clase, 116 de segunda, 170 de tercera y 210 de la tripulación y oficiales se salvaron. Las condiciones accidentales de la vida, tales como riquezas, fama, etc., tenían muy poco que ver con la salvación de la gente a bordo. Según la ley no escrita del mar, las mujeres y los niños ocuparon primero los botes, y los hombres ricos, y los prominentes en la vida industrial, social, comercial y religiosa del mundo se quedaron atrás para sumergirse juntamente con el vapor. Hubo el momento cuando las riquezas no valían nada, y el pobre y el rico, el instruído y el ignorante, todos tuvieron la misma suerte. ¡Cuán insensata es la persona que confía en las condiciones accidentales de la vida!

La pérdida del «Titanic» contribuirá a mayor seguridad en viajar por el mar. Los vapores de ahora en adelante serán construídos mejor e irán provistos de mayores y mejores equipos para la salvación de sus pasajeros. Ya se están estudiando nuevas leyes marítimas, entre las cuales son las que obligarán a

todos los vapores grandes a llevar dos telegrafistas y suficientes botes de salvamento para todas las personas a bordo. Habrá algo respecto a la velocidad y el rumbo que deben tomar los vapores, especialmente en ciertas estaciones del año. El precio de esta seguridad ha sido el sacrificio de mil quinientas personas, un costo terrible, pero por su muerte millares de personas se salvarán.

Pero lo más triste de esta catástrofe es su causa. No era una cosa necesaria. Se debía haber aprendido estas lecciones sin tan grande sacrificio. Los dueños del vapor fueron inspirados por ambiciones indignas. Deseaban llamar la atención al vapor más grande del mundo y su rápido viaje, pasando por alto la seguridad de los pasajeros sin aun hacer la debida preparación para una contingencia. Aquí, como en las otras esferas de la vida, las ambiciones traen consigo el sufrimiento y la ruina. ¡Cuántas personas están hoy lamentando la pérdida de familiares! ¡Cuántos huérfanos! ¡Cuántas viudas! ¡Cuántas pérdidas morales y materiales! Todo, por la ambición.

Los gobiernos se activan por redactar nuevas y eficientes leyes marítimas, y el mundo aplaude, porque así se defienden los intereses de la humanidad. No sólo necesitamos nuevas y más rigorosas leyes para el mar, sino también para la tierra. Por falta de leyes adecuadas desgracias mayores que la del «Titanic» están teniendo lugar entre nuestro pueblo, y aun en nuestros hogares. Más personas mueren por causa del licor y los aliados vicios, que perecieron en el «Titanic,» y tal muerte es mil veces peor. Y no sólo se necesitarán leyes que contribuíran al bien material del hombre, sino más bien a su nobleza y grandeza morales. Los resultados funestos en la vida de nuestro pueblo que vienen por falta de leyes adecuadas son tan palpables, que con la misma actividad que se está manifestando por lo ocurrido al «Titanic,» nuestros legisladores deben redactar nuevas y más comprensivas leyes con el fin de defender los intereses del individuo y de la sociedad.

Un Testimonio.

Por M. E. Martínez.

En todo el salón resonaban los aplausos y risotadas, celebrando las burlas que hacía el Emperador Federico de Cristo.

Habiendo sido éste educado en el seno de la iglesia romana, y después de haber observado por mucho tiempo la corrupción general de su iglesia y la poca espiritualidad en sus ministros, había sacado la consecuencia de que la religión es una *tontería*, y que el hombre no debe creer sino en aquello que mejor se adapte a su modo de pensar. Por esta razón, el Emperador acostumbraba retirarse a un gran salón del palacio después de los trabajos del día, y allí, acompañado y aplaudido por sus generales y grandes hombres de estado, se burlaba de la religión y ridiculizaba las doctrinas que creía más absurdas.

Pero en esta ocasión el tema escogido por Federico era muy delicado, y no obstante, recibía las mismas señales de aprobación que de costumbre. Sólo un anciano general, quien jamás había aplaudido semejante conducta, permanecía profundamente callado, sin levantar siquiera sus ojos del suelo.

La situación en que se hallaba Von Zealand era muy crítica. ¿Cómo era posible que su Salvador fuese víctima de tantas chanzas, y que él, su discípulo, no dijese ni una sola palabra en su defensa? ¿Sería posible que se avergonzara de su Señor? Así pensaba el anciano general, cuando, no pudiendo por más tiempo permanecer callado, púsose en pié, y meneando majestuosamente su blanca cabeza, exclamó:

—Mi Emperador: vos sabéis que siem-

pre he obedecido a vuestras órdenes, que por vos he peleado en muchas batallas y he ganado grandes victorias, pero no puedo soportar que os burléis de mi Salvador. Os saludo como un anciano que se halla al borde de la tumba, y dicho esto sentóse.

—Von Zealand, os suplico me perdonéis. Un silencio sepulcral reinó en el salón. El Emperador se levantó avergonzado, y toda la reunión se dispersó en silencio. Aquel no volvió más a burlarse de Cristo.

Nuestro Señor dijo: «El que me confesare délante de los hombres, le confesaré yo delante de mi Padre que está en los cielos.»

¿Quién es, pues, el verdadero discípulo de Jesucristo?

Von Zealand tuvo el valor heróico de acatar la voluntad del Señor, confesándole, no sólo delante de simples hombres sino en presencia de los poderosos de la tierra, y seguramente, nuestro bendito Salvador le declaró hijo del Eterno en la mansión celestial, cuando a ella arribó.

Este es el premio que a los verdaderos cristianos espera.

Cabo Rojo, Sept. 8, 1909.

Carlos Finney.

Por B. Badillo Bello.

Muy poco saben los evangélicos en Puerto Rico acerca de Carlos Finney. Pero como su nombre es un ejemplo vivo de abnegación y piedad cristianas, merece ser no tan sólo conocido, sino recordado con amor y veneración por todos los que aman y defienden las sabias y salutíferas enseñanzas del Evangelio. Las luchas qué sostuvo este gran evangelista y las victorias que alcanzó por Cristo son tan extraordinarias y de tanto valor, que, además de cautivar la mente avivan las virtudes cristianas que quieren languidecer y morir abrumadas por las contrariedades de la vida. La biografía de Carlos Finney es amena e interesante para el lector, y de gran utilidad para los siervos del Señor. Bien merece la pena de ser estudiada y trasmitida a otros.

Este poderoso evangelista nació en un pequeño pueblo de los Estados Unidos el 29 de Agosto de 1792. Hasta la edad de 16 años no tuvo aun nociones de ese vínculo que nos une con Dios, la religión. Primeramente fué conocido como profesor y más tarde como abogado. En la ciudad a donde fué a estudiar la abogacía encontró por ventura una iglesia evangélica. Desde un principio asistió con puntualidad a los cultos y demostró tener gran interés y reverencia por las cosas de Dios. También anheló con ansiedad asegurar la salvación para su alma; pero en vez de hallar la tranquilidad del creyente, encontró la desesperación del perdido incrédulo. La reconciliación con Dios se le presentó en la esfera de lo imposible, la ayuda de los miembros de la iglesia la consideró iufructuosa, las explicaciones del pastor respecto al arrepentimiento y santidad no le parecieron satisfactorias, y el problema de la salvación se le presentó como un enigma. Así vemos al joven jurista sumido en conjeturas sin fin; jamás aceptaría lo que su inteligencia no pudiera comprender, pero tampoco quedaría por más tiempo perdido en la ignorancia. Con su insólita calma perdida aguardó impaciente hasta que el Espíritu de Dios guió sus pasos a la fuente inextinguible de verdad. Allí sació la sed de su inteligencia y también la de su alma. Por dos años tuvo a la Palabra de Dios como única norma y guía de salvación; y al fin de ellos se resolvió a entregarse a Cristo por completo. No aguardó ni un momento más. Con paso lento, pero firme salió de la ciudad y se internó en una arboleda. En ese lugar luchó cual Jacob, con temor y gemidos indecibles, hasta lograr la bendición deseada del

Altísimo. Entonces, lleno de gozo por el hallazgo de la salvación, volvió a su estancia alabando el nombre de Dios y proclamando su verdad.

Ahora, después de tener un corazón nuevo y un alma renovada, fué llamado por el representante de Cristo en la tierra para defender la causa santa del Evangelio. El como Mateo obedeció a su Señor, dejando a un dado las cosas deleznables de la vida natural, para consagrarse a la defensa de los intereses de una gloriosa vida espiritual y eterna. Después de estudiar dos años la teología fué licenciado para predicar la bendita buena nueva de salvación.

Este gran evangelista siguió sin desmayar en el santo ministerio hasta encontrarse con la tumba. Fué un cristiano poderoso y un obrero digno de su Señor. Tuvo gran éxito en la obra de la evangelización. Veamos pues en que consistió su éxito y en que dependió el secreto de su poder: Carlos Finney como soldado de Jesucristo supo esgrimir la poderosa arma del cristiano, la oración con buenos resultados. Siempre tuvo plena confianza en Dios, pero jamás confió en sus débiles fuerzas, ya sean éstas físicas, intelectuales, o espirituales. En tercer lugar, tuvo por lema la fidelidad. Muchos sacrificios hizo por cumplir con sus múltiples deberes.

He aquí el secreto de todo obrero del Señor: Debe saber orar; debe reconocer el poder de Dios y la debilidad en sí mismo; y debe ser fiel hasta la muerte. Por estas razones la predicación del evangelista Finney surtió el efecto deseado aun en casos de decididos incrédulos. En muchas y variadas ocasiones endurecidos pecadores fueron compungidos de corazón y derramaron lágrimas que vinieron a ser la señal visible de su sincero arrepentimiento.

Daré por terminada dando un voto de amor y simpatía a la memoria del abnegado siervo del Señor, Carlos Finney, quien además de ser fiel al ministerio de nuestro Salvador, fué obediente hijo, cariñoso esposo y honrado ciudadano.

Mayaguez, Puerto Rico, Abril 15, 1912.

La Obra del Ateo.

Enrique Ward Beecher se encontró un día con el coronel Ingersoll, el notable ateo americano, y el coronel creyó que se le presentaba una buena ocasión para mofarse de Dios. Por un buen rato Mr. Beecher calló, dejando al ateo despacharse a su gusto, y después pidió permiso para contar una historia, y habiéndolo obtenido, dijo:

«Pasando hoy por una de las calles de la ciudad, ví un pobre cojo que despacio y con mucho cuidado atravesaba la calle que estaba llena de barro. Había llegado hasta la mitad del arroyo cuando un alborotador.... salpicado él mismo de lodo, corrió a él y le arrancó las muletas, dejándolo caído en medio del barro, sin medio para levantarse.

—¡Qué hombre más bárbaro!—dijo el coronel.

¡Qué hombre más barbaro!—repitieron los oyentes.

—Sí, dijo el venerable anciano, levantándose, y echándose hacia atrás sus largas canas: sí, coronel Ingersoll, y usted es aquel hombre. Todo ser humano es como un cojo, pero la Palabra de Dios le enseña como andar en este mundo para evitar los escollos de la vida. Mas la enseñanza de usted arranca el único apoyo que tiene, y le deja sumido en un pantano cenagoso. Para edificar una casa se necesita un arquitecto; pero cualquier incendiario puede reducirla a cenizas.—*Copiado.*

«El más vasto significado del cristianismo es vida; vida consagrada de hermandad humana; y el llamamiento para los hombres es que entren en el campo de la acción.»

NOTICIAS DE LAS MISIONES.

De la Misión Presbiteriana.

Lares.

La obra misionera en los campos de este pueblo progresa notablemente. Casi todos los domingos se celebran cultos en el barrio «Lares,» llenándose por completo el local donde nos reunimos para adorar al Señor. Durante los últimos domingos hemos tenido una concurrencia de más de 120 personas que escucharon con mucho interés el mensaje de Cristo, llevado a ellos por nuestro celoso pastor, el Rev. A. R. Thompson.

Los vecinos de este barrio están muy interesados porque se erija una capilla, donde poder reunirse todos los domingos para elevar sus pensamientos al Eterno Padre. Para el efecto el Sr. Vicente Júdice, prestigioso elemento de este pueblo, que tiene su residencia en aquel barrio, ha ofrecido contribuir con toda la madera que se necesite; el Sr. Jorge Vélez González, profesor rural, ha ofrecido dar diez dollars, el Sr. José Tirand Torres, cinco, e igual cantidad el Sr. Amado Colón.

En el barrio «Pilletas» de esta misma localidad, y en la morada del Sr. Miguel López, se celebran cultos con muy buena concurrencia.

En la noche del sábado, 20 de Abril, contrajeron matrimonio en el barrio «Lares» los estimados jóvenes José Vélez y Manuela Hernández. Ofició el acto el Rev. A. Roy Thompson. ¡Qué Dios bendiga el nuevo hogar!

Lajas.

A pesar de las lluvias torrenciales que en estas semanas hemos tenido, la iglesia evangélica de este pueblo y sus campos ha tenido servicios muy concurridos. En los cultos de estudio que tenemos los jueves se nota bastante animación y mucho entusiasmo entre todos los hermanos.

El domingo 28 de Abril la escuela dominical estuvo concurridísima, de tal manera que el salón que tenemos dedicado para los servicios nos resulta muy pequeño y por lo tanto incómodo, para la división de las clases en la escuela.

El día 24 del mes de Abril voló al cielo el alma de nuestro querido amigo don Juan José Ortiz, hermano de nuestros hermanos en la fe don Juan C. Ortiz y don José P. Ortiz. Sentimos la separación de tan digno y virtuoso señor. Pidamos al Dador de todo bien, consuele su entristecida familia por la ida del ser querido. El cadáver fué llevado a la iglesia evangélica acompañado por todos sus amigos y familiares de este pueblo; y de aquí fué conducido por una numerosa concurrencia que acompañó el féretro hasta el cementerio donde duerme en paz su cuerpo hasta aquel día. El Rev. J. W. Harris y el pastor de la iglesia oficiaron en este acto y el amigo Bartolo Irizarri despidió el duelo en la necrópolis.

Maricao.

Ante numerosa concurrencia hicieron profesión de fe, recibiendo el bautismo, don Lucas Pagán, y las jóvenes Luisa Angleró, Antonia Mondecit, Emelina Martínez, Ana Luz García, y Virgilio Brunet. Don Lucas presentó a sus hijas Virginia, Monserrate y Juana Pagán, para ser recibidas como «hijas del pacto.»

Don Ramón Quiñones, electo por la iglesia, fué ordenado anciano gobernante. El jueves santo, al celebrarse el sacramento de la Santa Cena, ofició como tal anciano en la repartición de la copa, así como el hermano Manuel Santana, en la repartición del pan.

El Comité de Construcción de Templos, en nuestra reunión del Presbiterio habida en Mayagüez en Abril 9-11, asignó la cantidad de $2,000 para la capilla de este pueblo, en solar que galantemente ha cedido nuestro popular y progresista alcalde.

MARAVILLA AZUL DEL NORTE.

Hace tiempo se vienen celebrando cultos en este barrio, en la casa del comisario, don Juan Ruperto y León. Convencido este señor que sólo en Cristo se halla escondida nuestra vida, y habiéndolo aceptado como su Salvador personal, al igual que su señora doña Eusebia Méndez, pidieron legitimar su unión como esposos, pues no eran casados, y después de su matrimonio hicieron profesión de fe, recibiendo el bautismo y presentando sus cinco hijos para ser recibidos como «hijos del pacto.»

RÍO CAÑAS.

En la hacienda Oriente de nuestro fiel hermano don Juan Cancio Ortiz, raro es el mes que no se celebra uno o dos matrimonios. En nuestro culto de Abril 21 y ante una concurrencia que pasaba de 75 personas, fueron unidos en matrimonio Cosme Cardona y Rodríguez con Juana Martínez. Apadrinaron a los novios don Manuel Aponte y Frabal, y su simpática hija, Srta. Angela Aponte y Jusino. Que Dios bendiga el nuevo hogar. También el entusiasta hermano don Juan Cancio Ortiz nos ha ofrecido la construcción de una capillita. Que Dios le aumente cada vez más su fe y sus bienes.

NARANJALES.

En el hogar de nuestros hermanos los esposos Quiñones y Bayron, se vienen celebrando cultos en la noche del sábado, siendo la asistencia muy buena, especialmente en noches de luna, en

Continúa en la página 12.

MISIONES.

Notas por I. E. Caldwell.

Africa.

Hace poco falleció la bien conocida misionera que se llamaba Harriet Seymour. Por 37 años ella trabajó en Harpoot, Turquía, y durante ese período tan largo volvió a su patria solamente una vez.

Recientemente la Sociedad Misionera de la Iglesia Metodista celebró su aniversario centenario de su trabajo en la costa oeste de África. Cinco reyes de tribus importantes asistieron a la celebración con sus comitivas. Durante el día se contribuyeron $1,500, casi todo en plata. Dicha misión tiene 200 maestros nativos, catequistas y ministros con unos 31,000 miembros en plena comunión. Más de 100,000 personas son adeptas y asisten a sus iglesias.

Se dice que en una misión en el Kongo todos los miembros pagan el diezmo, y la décima parte de la gente se dedica exclusivamente a la propagación del Evangelio, mientras los otros les sostienen. En esa tribu el primer convertido se bautizó después de haberse predicadó el Evangelio allí por el espacio de tres años. Éste era completamento cojo, no pudiendo usar ni sus manos ni sus pies. Al fin del otro año, 31 más se bautizaron y en la actualidad hay más de 2,000 miembros bautizados en la lista. Cuando se celebró la primera comunión un miembro se levantó y propuso que fuese la regla de la iglesia que cada miembro diese el diezmo de sus entradas y cada décimo miembro dedicase todo su tiempo a la predicación del Evangelio, siendo sostenido por los demás. Todos estaban muy de acuerdo con estas proposiciones y desde entonces cada semana el diezmo de todas las entradas de los miembros se deposita en el tesoro de la iglesia.

China.

Últimamente tres denominaciones trabajando en Nanking han unido sus seminarios en uno solo. Así está creciendo cada vez más el espíritu de unidad por el cual Cristo oró.

El nuevo presidente de China nació en Hawaii y recibió su educación en Honolulu bajo la dirección e influencia de un americano que se llama Guillermo A. Bowen. El Sr. Bowen le tenía a su cargo cuando aquel era muy joven é infundió en él el amor y el anhelo de la libertad. Además le ayudó en cuanto a sus asuntos económicos durante los primeros años.

El Dr. Macgillavray, un misionero veterano de China, suplica el nombramiento de una comisión de hombres muy escogidos para consagrar todo su tiempo a la traducción de una literatura cristiana para los chinos. Él declara que la oportunidad es sin igual. Por muchos años los misioneros serán insuficientes en número para poder influenciar a los millones de estudiantes por su mensaje personal, pero por medio de la literatura cristiana y las nuevas comodidades para la trasmisión de la correspondencia por todas partes, se influenciarán millares de éstos.

La misión presbiteriana está haciendo una obra magna en el pueblo de Cantón. Ese pueblo tiene una población como de 1,700,000 y las tres provincias en derredor tienen 2,000,000 más, en más de 10,000 pueblitos. En la actualidad hay 12 iglesias, 34 capillas y 21 escuelas. Durante el año pasado los pastores nativos trabajaron en 715 pueblitos y en dos años las congregaciones han contribuído para la construcción de iglesias, escuelas y los gastos ordinarios de la misión, la suma de $11,365. Se bautizaron casi doscientos el año pasado, y en cinco años, más de dos mil personas han hecho profesión de fe.

El Rev. P. Frank Price, del seminario presbiteriano de Nanking, China, dice lo siguiente acerca de las condiciones actuales en aquel pueblo: «Hay más gente en China que en los cuatro continentes de África, América del Sur, América del Norte y Oceanía. Cada tercera persona que nace en el mundo entero mira el rostro de una madre china. Cada tercer hombre que trubaja bajo el sol y duerme bajo la luz de las estrellas es chino. Cada tercer matrimonio celebrado es en el país de China. Cada tercer huérfano que llora por el día o viuda que lamenta en la noche es de nacimiento chino. Si los habitantes de aquel solo país se pusieran en filas cada uno tocando la mano de otro, bastaría para circundar la tierra diez veces. Si se pusiesen en forma de un ejército marchando adelante a razón de dos mil por día, la procesión duraría por un período de más de quinientos años. De las setenta naciones mencionadas en la historia antigua solamente dos permanecen hoy día. Una está esparcida por todas partes del mundo entero, es decir, la judaica, y la otra es la de China.»

CULTURA ESPIRITUAL.

Por N. H. Huffman.

Ideales Bíblicos—La Familia.

Conclusión.

Como corolario de la monogamia se deduce lo inmoral del concubinato. Es éste, dondequiera que se practique en países cristianos la hipocresía de una civilización aparentada. La razón y la moral señalan la monogamia como el más alto ideal para la organización de la familia. Aceptamos este ideal y lo recomendamos en nuestros códigos, empero en la práctica lo echamos por el suelo, tolerando el concubinato.

Fomentar el sentimiento moral en contra del concubinato hasta el punto que todo aquel que en él viviere sea señalado como persona inmoral, y luego añadir al código una ley castigando la cohabitación pública de un hombre y una mujer no casados, es la única manera de ir extirpando esta plaga social.

Este artículo no se ha escrito con la más leve intención de herir las sensibilidades de aquellos que por ignorancia, flaqueza o por ejemplos pervertidos se han hecho culpables de esta falta. Su único objeto ha sido contribuir al fomento del sentimiento moral en contra del vicio mencionado, exponiendo la injusticia que el hombre que viviere en concubinato, comete contra la concubina, contra los hijos, que en ella procree, contra el hombre que pudiera haberla tenido por esposa legítima, y contra la sociedad en general.

Comete una injusticia contra la mujer, pues vive con ella, mas la desprecia. No la considera digna de representación social. La tiene de una categoría inferior. Él se reserva el derecho de despedirla en cualquier tiempo, quedando libre para contraer matrimonio con otra. Mas la despedida no queda en las mismas condiciones. Con la flor de su juventud marchita, desacreditada ante la sociedad, y acaso cargada de hijos ¿a qué puede ella aspirar? En alguno que otro caso puede suceder que algún hombre honrado la pida en matrimonio, pero por lo regular el concubinato no es sino el primer paso hacia el abismo de la prostitución.

Comete una injusticia contra los hijos procreados en el concubinato. No les puede dar la preparación necesaria para poder ocupar una posición digna en la sociedad, máximamente si tiene también una familia legítima con hijos que educar. Todo padre de familia que aspira a levantar una familia digna y a educar sus hijos sabe cuanta atención y solicitud, cuanto trabajo y cuantas economías esto le impone. Y si uno a duras penas puede sostener una sola familia, figúrese cuál ha de ser el resultado si tiene dos o más a su cargo. En las más de las veces los hijos naturales se quedan privados de la más elemental educación, y en todo caso se quedan privados de lo que constituye el más valioso legado de un padre a sus hijos, la mejor salvaguardia contra los vicios y el más poderoso estímulo a la práctica de las virtudes, esto es, el ejemplo digno del padre. Si algunos hijos naturales salen buenos, se educan y llegan a ser hombres y mujeres útiles a la sociedad, a pesar del impedimento de su nacimiento, son dignos de toda nuestra estima. Empero son excepciones a la regla, pues la mayor parte va a aumentar ese numerosa clase de personas que por falta de una buena crianza en el hogar, constituye la mayor rémora de la civilización.

Comete una injusticia contra el hombre que pudiera haber tenido la concubina por esposa legítima. Por el equilibrio de los sexos en el número total de los nacimientos, la naturaleza misma se ha encargado de enseñarnos que la monogamia es la única organización legítima de la familia. El tener un hombre a la vez dos o más mujeres es robar a otro la mujer que le hubiera sido esposa legítima, y con la cual pudiera haber formado una familia honrada y útil a la sociedad. Esto da por resultado otras formas de corrupción moral, que por no ofender la delicadeza de los lectores, no queremos siquiera mencionar.

Además de lo dicho, el concubinato es motivo y origen de un sinnúmero de amarguras en la vida social. ¡Cuántas esposas legítimas no tienen que pasar vergüenzas por causa de este pecado en sus maridos, y aun cuando guardan silencio ante una situación sin remedio, no dejan de sufrir! Es el concubinato causa de muchos pleitos y por él grandes capitales se ven comprometidos. En vez de pasar a las manos de los hijos del que los levantó, se derrochan en gastos de tribunales y vienen a ser despojos de abogados.

Por todas estas razones y otras que el espacio limitado de este artículo no permite mencionar, el concubinato debe reconocerse como un elemento perturbador en el orden económico y una afrenta a la moral social. Las iglesias evangélicas no sólo hablan de la moral sino exigen que sus miembros la practiquen. El vivir en concubinato se tiene por impedimento para admisión como miembros en la iglesia y como causa suficiente para expulsión en caso de que se descubra en la vida de uno que ya es miembro. Si todas las demás creencias, logias y clubs que hablan y escriben en favor del progreso moral, tomaran semejante actitud, pronto se reduciría a un número negligible los casos de esta plaga social en nuestro país.

NOTICIAS RELIGIOSAS.

DE LA ISLA.

De Regreso. El Rev. Manuel Ferrando regresará a Puerto Rico en este mes. Nuestros lectores recordarán que el referido hermano fué nombrado Director de la «Misión de Cristo,» de Nueva York, el año pasado, puesto que ha desempeñado con suma satisfacción. También, el hermano Ferrando ha redactado hábilmente el órgano de dicha Misión, *The Converted Catholic.* El Sr. Ferrando viene a ésta para inspeccionar la obra de la Iglesia Episcopal Reformada, que todavía está a su cargo. Bienvenido sea.

En la Misión Metodista. El mes pasado embarcó para los Estados Unidos el Rev. B. S. Haywood, Superintendente de la Misión, con el fin de asistir a las sesiones de la Conferencia General de la Iglesia Metodista, que se celebrará en Minneapolis, Minnesota, en este mes.—El hermano Secundino Rodríguez Ramos, de Arecibo, últimamente estuvo en esta ciudad, y generosamente obsequió la Misión de los Hermanos Unidos en Cristo con la suma de seis pesos, que dicho hermano ha deseado contribuir para la nueva capilla en las Rubias, jurisdicción de Yauco.

Domingo de la Tuberculosis. El día 28 del mes pasado se observó como el Domingo de la Tuberculosis en muchas de las iglesias de los Estados Unidos, previa las proclamas de los gobernadores de los varios estados y territorios. Es de sentirse que la proclama del Gobernador Colton vió la luz tan tarde por cuya razón el día tuvo escasa observancia en nuestra Isla. Reviste una importancia grande este día, cuyo objeto principal es instruir al pueblo en cuanto a cómo combatir esta enfermedad que causa anualmente la muerte de centenares de miles de personas. En Puerto Rico murieron 2,408 personas de esta enfermedad en 1910.

DEL EXTERIOR.

Una Obra Magna. Acaba de terminar su campaña evangelística en la parte oeste de los Estados Unidos, el célebre evangelista «Gipsy» (gitano) Smith. En una carta el Sr. Smith manifiesta lo siguiente: «Más de cuatrocientas veces me he presentado ante el público en poco más de cinco meses. La asistencia ha sido fenomenal. Calculo que he predicado a 1,250,000 personas, y he presenciado entre 30,000 y 40,000 personas hacer pública profesión de fe en Cristo. Las iglesias, los predicadores, la gente, y las ciudades han sentido el poder del Evangelio del Hijo de Dios.»

La Pérdida de dos Hombres de Valer. Entre los pasajeros del «Titanic,» que perecieron, se hallaban el Sr. W. T. Stead y el Rev. J. Stuart Holden, de Inglaterra. El primero era uno de los más eminentes *leaders* del mundo religioso. Por muchos años él había abogado por el dominio de Cristo en la oficina, en la calle, en la ciudad y en la nación. Era campeón de las más elevadas ideas morales y religiosas. Últimamente denunció la actitud de Italia y la iglesia romana con Trípoli, y apoyaba la causa de la paz universal. En el congreso de «Hombres y Religión,» en la sesión de Abril 22, una semana después del naufragio del «Titanic,» el Sr. Stead iba a tratar del tema, «La Paz Universal.» En lugar de esto, el Rev. Newell Dwight Hillis pronunció un sublime discurso en honor del referido hermano, en que habló en términos elocuentes del carácter del «ferviente profeta de la justicia.» Al Rev. Holden, también tocaba una parte importante en el Congreso, y antes y después proyectaba visitar a varios seminarios, e iglesias, con el fin de dar conferencias religiosas. La muerte de estos dos eminentes hombres deja un vacío entre los directores de las fuerzas religiosas del mundo.

El Congreso «Hombres y Religión.» Después de celebrar conferencias en las ciudades principales de los Estados Unidos y Canadá, el movimiento «Hombres y Religión» celebró un Congreso en Nueva York durante los días 19 a 24 del mes pasado. La obra de este movimiento señala una nueva época en la historia de las fuerzas evangélicas. El cristianismo ha manifestado su carácter práctico y viril de una manera palpable, y por todas partes del país hay nuevo interés por la extensión del Evangelio. Una tarde el Sr. William Jennings Bryan pronunció un discurso ante un numeroso auditorio sobre «El Derecho del Cristianismo a los Hombres de América del Norte.» Se ha descrito lo ocurrido en esta reunión, que tuvo lugar al aire libre, como «una de las escenas más dramáticas del Congreso.» Todos los problemas que confrontan la iglesia de Cristo recibieron merecida consideración. Uno de los oradores fué el Sr. Juan Mitchell, vice-presidente de la Federación Americana de Trabajo, quien habló acerca de «La Iglesia en Relación con el Problema Industrial.» Otros temas tratados son: «La Iglesia en Relación con el Inmigrante,» «La Iglesia en Relación con el Problema de Razas,» «La Iglesia y la Temperancia,» y otros temas relacionados con las misiones y los problemas sociales. El presidente del Congreso, Sr. F. B. Smith, después de meses de estudio y observación, afirmó que sin duda las iglesias de América del Norte están entrando en una vida más vigorosa, y que los próximos años han de ser mejores que los precedentes.

ESFUERZO CRISTIANO.

Notas por Elizabeth Reed.

Mayo 26. El Progreso de la Obra Misionera en Asia.

Para la semana Mayo 20 a 26.

Lun. Cristo inspeccionando la obra en Efeso, Rev. 2:1-7. **Mar.** En Esmirna, Rev. 2:8-11. **Miér.** En Tiatira, Rev. 2:18-29. **Jue.** En Sardis, Rev. 3:1-6. **Viér.** En Filadelfia, Rev. 3:7-13. **Sáb.** En Laodicea, Rev. 3:14-22. **Dom.** El progreso de la obra misionera en Asia, Actos 13:1-3, 14:19-27.

Uno de los primeros misioneros en Asia, y uno de los que tenían más éxito en la obra, fué el gran apóstol San Pablo. Él, como todo misionero verdadero, fué llamado a su trabajo por Dios.

En las lecturas diarias tenemos la visión que tuvo el apóstol Juan en la isla de Patmos cuando Cristo le dió un mensaje para las siete iglesias de Asia fundadas por Pablo. En estas iglesias Cristo encontró algo para aprobar y algo para censurar.

En el día de hoy Asia está en gran necesidad de los misioneros evangélicos y su mensaje. En el continente de Asia se encuentra más de la mitad de la población del mundo, y la mayor parte de sus habitantes no sabe de un Salvador poderoso y capaz de salvar del pecado.

En una de las ciudades de China uno de los ídolos es un cadáver embalsamado, y una vez al año se celebra una fiesta en su honor. La gente de 100 millas en derredor se reune en la ciudad y por nueve días se entrega al juego y toda clase de vicios en nombre de su religión.

En Corea los enemigos de la Biblia han circulado el rumor que existe en la Biblia un espíritu, que al leerla, se apodera del lector y que forzosamente tiene que aceptar el cristianismo. Así por la superstición se impide conocer la verdad.

En el Japón, una de las naciones más civilizadas de Asia, hay aquellos que adoran a los espíritus de los caballos muertos en la guerra, otros hasta los espíritus de ratones y zorras. Cuando hay sequía ellos arrastran sus ídolos por el polvo o los meten en las zanjas creyendo que los dioses encontrándose sucios mandarán la lluvia para tener con que lavarse.

Pero hay cuadros que en lugar de entristecernos nos regocijan. La Asociación Cristiana de Jóvenes está haciendo mucho bien. Tiene sus edificios con sus salones de estudio, de cultos religiosos y de recreo.

Alrededor de Canton, China, cuando un colportor aparece con testamentos, hay tantos que quieren comprarlos que casi no se pueden despachar.

Durante la última revolución personas que hacen algunos años se levantaron en contra de los misioneros, fueron a ellos pidiendo protección. Muchos de los nuevos empleados del gobierno son fieles cristianos.

Hay en China 30,000 personas que han prometido siempre llevar consigo un ejemplar del Nuevo Testamento.

En el Japón hay entre las mujeres una sociedad de abstinencia en cuanto al uso de licores alcohólicos, que cuenta con 3,500 miembros.

En la parte conocida como Asia Menor, 25,000 de los jóvenes más inteligentes están educándose en las escuelas misioneras.

A pesar de los enemigos el avivamiento continúa en Corea, y los cristianos hacen grandes sacrificios para que la obra se extienda. Lo que hace falta en Asia es más obreros, y dinero para sostenerlos. Los cristianos del mundo tienen el dinero pero no están dando al Señor la parte que le pertenece.

Si es posible téngase un mapa de Asia a la vista de la sociedad.

Junio 2. La Fidelidad—Una de las Virtudes Cristianas.

Para la semana Mayo 27 a Junio 2.

Lun. La fidelidad en el negocio, Prov, 20:10. **Mar.** En el hogar, 1ª Timoteo 3:1-13. **Miér.** En servir a Dios, Núm. 12:1-8. **Jue.** En las cosas que al parecer son insignificantes, Mat. 25:22, 23. **Vier.** Como empleados, Tito 2:9-15. **Sáb.** La recompensa de la fidelidad, Sant. 1:12. **Dom.** La Fidelidad, una de las Virtudes Cristianas, Rev. 2:1-10.

Las palabras de la lección son palabras de Cristo mismo oídas por Juan cuando era prisionero en la isla de Patmos.

Cristo sabe acerca del trabajo, la paciencia y el sufrimiento de los suyos; sabe también acerca de sus faltas, y sabiendo cuales serán las consecuencias de la infidelidad, les manda a arrepentirse. El derecho de comer del árbol de la vida y llevar la corona de la vida no corresponde a aquellos que empiezan la vida cristiana y desfallecen por el camino, sino a aquellos que son fieles hasta la muerte, para quienes la muerte ha perdido su aguijón.

Hay personas que son fieles en cuanto a algunos deberes, pero no en cuanto a otros. Pero, ¿qué vale una cadena con un eslabón muy fuerte si hay otro muy débil?

La fidelidad en la vida debe incluir todos los intereses, debe empezar en la vida interior, la vida conocida por Dios y uno mismo. Siendo fiel en esto la fidelidad se verá en todas las acciones de la persona.

Uno ha dicho que no debemos ser fieles para ganar otra recompensa, puesto que la mejor corona del hombre fiel es su fidelidad.

La historia de la actualidad nos da muchos ejemplos de la fidelidad y de la falta de ella,

¿Dónde, cuándo o bajo cuáles condiciones es más difícil practicar la fidelidad?

Continuación de la página 7.

que hay afluencia de personas de diferentes barrios. Siendo el local insuficiente, y habiendo cedido gratuítamente el terreno que se necesita para una capilla nuestro entusiasta hermano, fué presentado el asunto al Comité de Construcción de Templos, quien de acuerdo con nuestro pastor, señaló $600 para llenar esta necesidad.

MARAVILLA AZUL DEL SUR.

Muy concurridos vienen siendo los cultos que se celebran en la casa de nuestra hermana doña Ana Bayrón de Martínez. El viernes santo, cuando creíamos que la concurrencia al culto sería mínima, pues en toda la tarde no cesó de llover, y la noche era muy oscura y nublada, quedamos sorprendidos con la asistencia tan bonita que hubo, pasando de 60 personas las que asistieron. El esposo de nuestra hermana, don Manuel Martínez, aunque no ha confesado a Cristo recibiendo el bautismo, es muy entusiasta por la causa evangélica, y muy pronto esperamos verlo de lleno afiliado entre los soldados de Cristo. Hace mucha falta una capillita en este lugar, y esperamos que con la bendición de Dios muy pronto la tendremos.

De la Misión de los Hermanos Unidos en Cristo.

Tallaboa.

En el mes de Marzo contrajo matrimonio en esta iglesia el joven Calletano Roble y Campos con la Srta. Juana Ramona Matos. El Señor les bendiga en su nuevo estado.

El viernes, 19 de Abril, celebramos en ésta la santa Cena del Señor. Ofició en este acto el hermano Mohler, de Peñuelas. Antes de celebrarse dicho acto, este hermano nos predicó un mensaje que nos edificó más en el Señor.

En los servicios especiales de la Semana Santa tuvimos la eficaz ayuda de los hermanos Juan Díaz y Mohler de Guayanilla y Peñuelas. Gracias a estos hermanos por su cooperación en la obra de Cristo en este barrio.

Yauco.

Por orden de la conferencia trimestral fueron separados de la iglesia Francisco Rodríguez y Eulalia Castillo.

Varios jóvenes acaban de organizar una sociedad con el nombre de «Asociación de Jóvenes Evangélicos de la Iglesia de los Hermanos Unidos en Cristo.» Ramón Olivera ha sido elegido presidente.

Durante los cultos especiales de avivamiento tuvimos el gusto de tener entre nosotros a los hermanos Culpeper de Arecibo y Caldwell de Juana Díaz, por cuya valiosa ayuda les enviamos las más expresivas gracias.

Desde Enero a esta fecha hemos tenido 35 profesiones de fe y se nota un aumento de asistencia en todas las reuniones, particularmente en la escuela bíblica.

Las iglesias de esta municipalidad tuvieron el gusto de recibir una visita del superintendente Drury, quien en intereses de la Misión pasó entre nosotros los días 23 a 26 de Abril.

Ponce.

El día 22 del mes pasado fueron unidos en matrimonio los jóvenes Manuel Trinidad y Emilia Ruiz de Porras, y el día 6 de los corrientes el hermano Andrés Santana con la Srta. Estefanía Moreno. A todos deseamos felicidad.

Falleció la joven Isabel Sánchez, hija del hermano don Pedro Sánchez, el día 21 de Abril, y el día 4 de Mayo murió la tía de nuestra hermana Antonia Clavell. Nuestro más sentido pésame a los deudos.

La obra en los barrios limítrofes está muy animada. En el barrio de Sabanetas los servicios se ven muy concurridos. Hay necesidad de ensanchar la capilla, y pronto se espera realizar esta obra. Ya se ha comprado un solar frente al sitio que ocupa la capilla ahora. El hermano Rafael Rodríguez tiene a su cargo la obra en este barrio.

En el barrio de San Antón la hermana Cruz Salinas está prestando muy buena ayuda. Los servicios están más concurridos que antes, y personas nuevas están asistiendo a ellos. El hermano Emilio Lugo ha sido nombrado superintendente de la escuela bíblica.

El hermano Juan Sánchez, pastor de la Iglesia Bautista de la Playa, recientemente predicó en nuestro templo un sermón muy edificante. También la hermana María Monsanto nos ha visitado últimamente y nos dió un buen mensaje basado en las palabras «¿Dónde estás tú?» La visita de nuestros hermanos como también sus mensajes se reciben con gozo.

Sensible Pérdida.

Hemos leído en la prensa de Mayagüez que el hermano Salguero Font ha pasado por la pena de perder por muerte una tierna niña. Sepa el referido hermano que nos asociamos a la pena que embarga a la familia por tan sensible pérdida.

El Testigo Evangélico.

ORGANO QUINCENAL de la Iglesia Evangélica de los Hermanos Unidos en Cristo en Puerto Rico.

PHILO W. DRURY, Director.

Precio de Suscripción: **40 ctvs. al año pago adelantado.**

REDACCION: Calle Jobo núm. 4.

Diríjase toda correspondencia á EL TESTIGO EVANGELICO, Apartado 423, Ponce. Puerto Rico.

Entered as second-class matter January 3, 1910, at the post office at Ponce, P. R., under the Act of March 3, 1879.

Tip. "El Testigo Evangélico," Ponce, P. R.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

PONCE, PUERTO RICO *JUNIO 1 DE 1912*

EL SOL DEL ALMA.

Del alma el sol, mi Salvador,
Jamás hay noche en donde estás;
Que no me impida aquí, Señor,
Terrena nube, ver tu faz.

Que ya mis ojos al cerrar
En blando sueño arrobador,
¡Cuán dulce,—diga,—es descansar
En tu regazo, mi Señor!

Conmigo sé al amanecer,
No puedo yo sin tí vivir;
Conmigo sé al anochecer,
No quiero yo sin tí morir.

Si alguno que hoy errante va
Oyó tu voz, tu voz de amor,
Que deje el mal y encuentre ya
Reposo en tí, su Salvador.

Riquezas dále al pobre aquí,
Tú nunca agotas tu caudal;
Y que halle el triste sólo en tí
Un sueño dulce y celestial.

Y aquí la senda al continuar
Con todos vé, Jesús, Señor,
Hasta que al fin, allá en tu hogar,
Nos cubra ya tu eterno amor.

V. Mendoza, (Trad.)

SUCESOS MUNDIALES.

Sufrimientos en la China. Más de 2,000,000 de personas están sufriendo por causa del hambre que prevalece en China, y de este número muchos morirán a menos que se les proporcione ayuda en breve. Últimamente la Sociedad «Cruz Roja» de los Estados Unidos remitió $18,000 para aliviar a los necesitados.

La Revolución en México. Durante la semana pasada los federales se mostraron superiores a los rebeldes. Éstos se vieron obligados a retirarse para recobrar sus fuerzas. Afírmase que sus pérdidas ascendieron a 1,000. La oposición a Madero continúa, y los jefes de los rebeldes dicen que atacarán a la Capital en breve si el presidente no renuncia.

El Dragado del Puerto de San Juan. La comisión de Puerto Rico que fué a Washington para gestionar el dragado del puerto de San Juan ha tenido buen éxito, como lo indica el siguiente cable: «Comisión dragado puerto obtuvo asignación especial para terminar estudios y sondeos con objeto de apropiar cantidades necesarias en la próxima sesión del Congreso para realizar completamente dragado y todas mejoras puerto San Juan.»

Informe sobre el «Titanic.» La Comisión del Senado que ha tenido a su cargo la investigación del desastre del «Titanic» ha terminado su informe. En éste se alega que la tripulación era desconocedora de sus deberes; que los compartimientos del vapor no eran a prueba de agua; que los botes salvavidas tenían cabida para 1,176 personas en lugar de las 800 que se salvaron; que no se dió ningún aviso general del accidente. La investigación en Inglaterra de la desgracia sigue todavía.

El Bill sobre Libre Entrada de Azúcar. El Comité de Hacienda del Senado ordenó que fuese informado desfavorablemente el proyecto de ley que proveía la entrada libre de azúcar en los Estados Unidos. Esta resolución quiere decir que el «bill» no será considerado por el Senado, y que, por lo tanto, ha sido derrotado. La administración se opuso al referido «bill», y la resolución del Comité de Hacienda se interpreta como un triunfo para el gobierno.

La Insurrección en Cuba. El día 21 del mes pasado se descubrió en la provincia Oriente de Cuba una conspiración de negros contra el gobierno, cuando se expidió un decreto de prisión contra el General Estenoz, acusado de desacato. Desde entonces se ha agravado la situación. Tiendas han sido saqueadas por partidas de bandidos, caballos han sido robados, y daños de consideración han sido causados a varios ingenios. Unos 5,000 hombres han tomado armas contra el gobierno. El 24 los negros capturaron el Caney, cometiendo a la vez muchas atrocidades. El crucero cubano «Patria,» con 400 hombres, fué despachado para Guantánamo, y el gobierno de los Estados Unidos ordenó se preparasen varios cruceros como medida de precaución. Cuba confía en poder sofocar la revolución, y protesta contra la intervención del gobierno americano. Éste ha afirmado que no pretende hacerlo a menos que fuere absolutamente necesario, pero ha deseado dar su apoyo moral al gobierno cubano. El Presidente expidió una proclama informando al pueblo cubano del peligro que le amenaza y apelando a los cubanos que le ayuden a sofocar la revolución. Los rebeldes han anunciado que aun en caso que el gobierno americano intervenga, ellos seguirán la lucha hasta que sea reconocido el partido político formado por los hombres de color.

La Política en los Estados Unidos. La nota sonante de la política es la lucha que ha surgido para la nominación para la presidencia. La lucha en el partido republicano entre los partidarios de Taft y Roosevelt y la parte que éstos han tenido en ella, ha sido deplorado por una gran parte del pueblo americano. Taft asegura que ya cuenta con treinta votos más de los que necesita para salir triunfante en la próxima convención. Roosevelt no se da por vencido y sigue tenazmente en sus esfuerzos. Debido a las tirantes relaciones entre los dos candidatos y sus partidarios se cree que en bien del partido otra persona será elegida como representante del partido republicano para la presidencia. Es probable que C. E. Hughes, anteriormente gobernador de Nueva York, y actualmente juez asociado de la Corte Suprema de los Estados Unidos, será nombrado por la convención republicana para este importante puesto. El Sr. Hughes no es candidato, pero dadas las condiciones actuales del partido, tendría mayor aceptación que Taft o Roosevelt.—En el partido demócrata hay cuatro personas que se consideran como candidatos para la nominación—Clark, Wilson, Harmon y Underwood. El primero cuenta con los votos de más delegados a la convención que los demás, pero no tiene el número necesario para ser nombrado. La influencia de Bryan se deja sentir todavía en el partido, y él y sus partidarios cuentan con el apoyo de la tercera parte de los delegados, de manera que se cree que Bryan podrá determinar quien será nombrado. En caso que ninguno de los cuatro candidatos sea nombrado, puede ser que Bryan mismo sea nombrado por cuarta vez como candidato para la presidencia.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

AÑO VIII. PONCE, PUERTO RICO, JUNIO 1 DE 1912. NÚM. 11

¿Será Responsable Dios?

Hay una creencia corriente que las cosas suceden porque han de suceder, y que Dios ordena lo que sucede, y por lo tanto el hombre debe manifestar la conformidad bajo todas las circunstancias. De este modo no sólo se atribuye lo bueno a nuestro Padre amante, sino también todas las cosas relacionadas con la vida, ora buenas, ora malas. Se habla de misiones que han de cumplirse en la vida, y se acepta la vida como se lleva como ordenada por Dios.

Firmemente creemos que Dios tiene un plan para nuestras vidas—plan muy superior al formado por el hombre mismo, pero no creemos que lo que venga al hombre necesariamente esté en harmonía con aquel plan. Hay un elemento perturbador en la realización del plan divino, y éste es el pecado en el corazón. Cuando ejerza este elemento su poder en la vida, el plan de Dios o se destruye o se obstaculiza en su desarrollo, de manera que lo que sucede bajo esta condición en lugar de estar conforme a la voluntad divina está en pugna con ella.

Triste cosa es ver a los hombres sustentando la idea de que lo que les acontece es la voluntad de Dios, librando a sí mismos y a sus antepasados de la responsabilidad por los resultados funestos de su pecado. Hemos podido observar por algún tiempo a los que acuden a los dispensarios en busca del alivio físico. Personas con las más terribles enfermedades, ya heredadas, ya adquiridas, se refieren a sus aflicciones como pruebas que ellos llevan conforme a la voluntad de Dios. Recordamos el siguiente caso: Un niñito como de diez meses fué traído por su madre a un dispensario. Su condición era lastimosa, puesto que estaba a punto de morir. Estaba muy debilitado y casi ciego. El médico, después de examinarlo, dijo que la condición del niño era el resultado de los pecados de sus padres o antepasados. La ciencia médica no pudo haber dado otro fallo, y sin embargo hay quienes creen que Dios había ordenado la vida tan triste de esa tierna criatura.

¡Cuán triste error! De acuerdo con la Biblia, las maldades de los padres habían sido visitadas sobre los hijos.

No hace mucho un amigo nos relató lo siguiente: En cierta casa nació un niño con un cuerpo robusto, pero por falta del cuidado de los padres respecto a los alimentos propios para el niño, éste se enfermó. Estando ya enfermo los padres querían complacerle y le dieron cuanto pidiese para comer. Esto vino a agravar la enfermedad del niño, y dentro de algunas semanas falleció. Su delicado estómago no pudo resistir más los fuertes e impropios alimentos que se le habían suministrado. Antes de morir los padres, sin pensar en su responsabilidad por la salud del niño y su gran descuido, dijeron: «Hágase la voluntad de Dios.» Y después de su muerte dijeron: «La voluntad de Dios ha sido efectuada.» Indudablemente un poco de sentido común y la observancia de los más rudimentales principios de la alimentación hubiera salvado la vida del niño. Calificaron los padres el resultado de su descuido como un acto de Dios.

Hará cosa de dos años que un eminente médico se suicidó, y se refirió al suceso como una providencia de Dios y como la terminación de una misión. El referido médico era muy amable y se había captado grandes simpatías tanto por su amabilidad como por su habilidad. Pero él se entregó al pecado—a la bebida, al juego y otros vicios—y él se vió a punto de perder su prestigio. Ya había perdido el respeto para sí y sabía que de un momento a otro perdería su clientela. Su pecado le había dominado, y como resultado se quitó la vida. Lejos de ser éste un acto de Dios, fué más bien la culminación de una vida de desobediencia a los preceptos del Padre Eterno.

¡Cuánta responsabilidad descansa sobre los seres humanos por su vida física y las condiciones en las cuales se hallan! ¡Cuántas de las desgracias que acaecen a la humanidad hemos de atribuir al pecado del hombre! No aceptemos una teoría de la vida que libra al hombre de la responsabilidad de sus hechos, sino más bien veamos en los propósitos de Dios un plan benévolo para sus hijos, y convenzámonos de que la falta de su realización se debe no a Dios sino al único factor perturbador, que es el pecado. Como la desobediencia a las leyes de Dios trae consigo sus correspondientes resultados funestos, la estricta conformidad a lo ordenado por Dios resulta en grandes bendiciones.

¿Quiénes Son los Verdaderos Librepensadores?

Por M. E. Martínez.

Si atendemos a la idea prevalente entre aquellos que desean llevar con orgullo este título, hemos de entender por *librepensador* a todo el que desligado de la religión, piensa como *le da la gana* y vive como *más le agrade.*

Hace algún tiempo apareció en un periódico muy conocido por su *hermosa* obra de *destrucción*, (sin construir nada, porque es muy fácil destruir y muy difícil edificar) un rumboso artículo donde se consignaban los deberes de todo *buen* librepensador.

La mayor parte de estos *deberes* consistía en «no hacer esto,» «no hacer aquello,» «no hacer lo otro,» y, en fin, en *no hacer nada*, como si la hermosa tarea del librepensamiento fuera meramente una obra negativa.

Con este motivo publicó *La Voz Evangélica* de Mayagüez, un bien pensado trabajo bajo el rubro «Triste Concepto del Deber,» donde se demostraba con sobra de argumentos lo erróneo de tal manera de pensar.

En vista de la importancia del asunto, nos proponemos hacer algunas aclaraciones para demostrar de una vez la alta idea qué encierra el librepensamiento, y quienes son los que deben llevar con propiedad este honroso mote.

Empezaremos haciendo notar que existe una gran diferencia entre la mayor parte de aquellos que *se las echan* de librepensadores y el verdadero carácter de la idea que pretenden profesar.

Es la opinión de muchos hombres que ostentan con vana gloria algún *titulillo*, que los médicos, abogados, ingenieros, arquitectos, etc., no deben ser religiosos sino «librepensadores,» en el sentido raquítico y miserable en que se usa por ahora esta palabra.

Parece también que un modo de razonar semejante ha descendido hasta las clases menos ilustradas, pues ya en el taller, en el café, en la estación del ferrocarril, en el campo y en todas partes, nos encontramos con *librepensadores.*

Pero, ¡ay, qué diferencia tan marcada entre el concepto y la realidad! ¡No parece sino que *libre* significa *esclavo*, pues los hombres llevando a la práctica una *libertad de pensamiento* mal entendida, concluyen por convertirse en escépticos y ateos unos, y en viciosos *los más*.....!

Fijáos en el jugador, ese ser incon-

ciente que pasa la vida, como el chino del cuento que estuvo jugando cien años, entretenido en labrar su desgracia y la de su pobre familia.... ¡es librepensador!

Observad ese otro desgraciado que sale de la cantina trazando grandes curvas para ser conducido luego a la cárcel, de aquí al hospital o manicomio y al fin a la tumba..... ¡es libre pensador!

Mirad aquel hombre que sale misteriosamente de la casa de su prójimo, violando los sagrados vínculos de la familia....¡él, el adúltero, también es patrocinador del libre examen!

Y en fin, examinando la escala, desde el orgulloso letrado hasta el ignorante jornalero, todos pretenden profesar una libertad que no es otra cosa que la odiosa cadena de sus pasiones desenfrenadas.

Que esta triste realidad es un hecho, no necesita demostrarse, pero que tal modo de pensar sea correcto, no puede sostenerse por un momento.

Pensar libremente no es pensar mal, ni mucho menos vivir en pecado, en contradicción con los principios más elementales de la moral.

La libertad es buena, deseable, hermosa, y como tal debe conducirnos al conocimiento de la verdad.

Libertad que no nos lleva a la verdad, podrá ser otra cosa, pero no es libertad. La verdad es una, y se contiene en el Evangelio.

De consiguiente, si pensamos haciendo uso de una *verdadera* libertad, hemos de recibir el Evangelio como el objeto de la misma, y si Cristo mora en nuestras vidas, nuestro modo de obrar no puede ser menos que la manifestación objetiva de una mente *libre* de las especulaciones y pecado del mundo.

Ahora bien, ¿quiénes son los verdaderos librepensadores?

Cabo Rojo, Abril 25, 1912.

Jesús el Salvador Amante.

Por Pedro Santana.

No podría haber mejor prueba de esto que el hecho de que vino del cielo a padecer y a morir por nosotros. Sus propias palabras fueron, «Más grande amor no tiene ningún hombre que éste, que un hombre dé la vida por sus amigos.» ¿Por qué dejó Jesús el cielo de felicidades por un mundo de tristeza y pecado; las canciones de los ángeles por las tentaciones del demonio; el trono de la gloria por la cruz de la agonía? Por tanto amor a nosotros los pecadores. «Mientras que éramos todavía pecadores Cristo murió por nosotros.» Demostró su tierno amor de mil maneras cuando estuvo en la tierra; haciendo el bien, curando toda clase de enfermedades, compadeciéndose del pobre y del triste, siendo siempre el «amigo de los pecadores.»

Lloró sobre Jerusalem pensando en sus pecados y próximo su sufrimiento. Estando en la agonía de la muerte le habló con una ternura sublime al ladrón penitente, salvándole a pesar de que era un infame pecador un instante antes de confiar en Él. Oró Jesús por sus asesinos que le escarnecían. Fácilmente pudo haber hecho aparecer un ejército de ángeles que dispersasen a los que le crucificaban; pero si no hubiese muerto, no podríamos haber sido salvados. Porque nos amaba, pues sufrió la muerte expiatoria en la cruz. Ahora que ha resucitado, su amor a los pecadores es tan grande como siempre. El amor le hace interceder por nosotros, compadecernos, auxiliarnos con su Espíritu Santo, ser misericordioso con nosotros y guardarnos el cielo de eterna delicia.

Él os ama, murió por vosotros, os mira con piedad, os invita a que acudáis a Él. Os ha conservado su amor hasta ahora, aunque le habéis rechazado. Con amor os ruega que aceptéis el perdón, procurado por su sangre. Si algún ami-

go hubiese empleado su fortuna en libertaros de la prisión, o expuesto su vida por salvar la vuestra, ¿le trataréis con desprecio? Pues Jesús ha hecho mucho más. Murió por redimirnos de la pena eterna y hacernos felices para siempre en el cielo. Viene a vos, y mostrándoos la seña de sus heridas, os muestra cuanto os ama; y con la mayor ternura os ruega que acudáis a Él del pecado y del infierno.

¡Oh! no rechacéis a tan misericordioso y amante Salvador. No menospreciéis tan admirable amor. Jamás encontraréis otro amigo semejante. Confiad en Él; amadle, y siempre le encontraréis lleno de piedad y ternura. Él os consolará, guiará y protejerá en medio de todos los peligros y tristezas de la vida; os sostendrá a la hora de la muerte, y os hará felices para siempre en el cielo. Acudid a este amante Salvador.

Punta Santiago, Humacao.

Lecciones de los Animales.

Del perro podemos aprender cuán necio e innecesario es jurar. Un perro, meneando la cola, expresa su emoción de muchas maneras y de un modo más eficaz de lo que nosotros lo hacemos por medio de juramentos. El vocabulario de las palabras profanas es muy limitado, y sus palabras aunque muy usadas, han venido a ser insípidas y gastadas y han perdido su significación real. Un buen perro mueve su cola de una manera más expresiva de lo que un jurador profano mueve su lengua. Por supuesto que el lenguaje de la cola del perro es más pobre que el lenguaje del discurso humano; pero el lenguaje profano representa más perversidad intelectual que la que representa un buen perro con el lenguaje de su cola. Maravilla que haya hombres que permitan ser sobrepujados en refinamiento e inteligencia por los perros. Si alguno de entre nosotros es culpable de este delito, debe aprender esta lección que le ofrecen los perros.

Del caballo tenemos que aprender cuál es el propósito y el fin real de la fuerza. El caballo se deja guiar por la rienda. Se detiene y anda a una palabra del hombre; lleva una carga que le es atada con ataduras débiles. Podría romper los arneses y matar al hombre a la hora que quisiera. Tiene fuerza para hacerlo. Si la posesión de la fuerza justifica el uso que quiera hacer de ella su dueño, si éste puede hacer con ella lo que le plazca, entonces el caballo está sufriendo en sus derechos al servir al hombre que es más débil que él.

Pero la fuerza no es dada para usarse como se quiera, sino para ser puesta al servicio del mundo, para ser cargada con la debilidad y ésta sea hecha así fuerte. El instinto del caballo responde a este fin, y él pone su fuerza al servicio. Esta es una lección fundamental.

¿Qué lección tocante a la voluntad de Dios hemos de aprender de la obediencia del caballo al azote y al freno? Salmo 32:9.

¿Qué lección tenemos que aprender en cuanto a la fe y a la confianza de la emigración anual de los pájaros?

En la cueva Mammoth encontramos peces ciegos. Tienen ojos pero no ven. ¿Qué nos enseña esto en cuanto a la atrofia espiritual? Leed los capítulos titulados «Degeneración» y «Muerte» del libro «La Ley Natural en el Mundo Espiritual» de Drummond.

En la parte central de los Estados Unidos había grandes partidas de pichones y rebaños inmensos de búfalos. Los hombres mataron a palos a muchos de los primeros. Oscurecían el cielo. Ahora ya se han ido, y aun cuando se ha ofrecido un premio al que pueda hallar un solo nido de esos pichones, no hay quien pueda reclamar el premio. Lo mismo los búfalos. Han sido exterminados completamente. ¿Qué lección nos sugiere esto en cuanto a la vida mo-

ral de los individuos y de la sociedad?

¿Qué pasa con las ranas que quedan en un pozo seco, cuya cama se hiela en el invierno, y vuelven a vivir cuando la lluvia del verano cae? ¿Dónde estaba esa vida? ¿Cómo puede la oruga transformarse en mariposa, en una nueva criatura? ¿Cómo comiendo del mismo pasto el caballo, la oveja y el pato, el pasto se transforma en pelo en el caballo, en lana en el cordero y en pluma en el pato? Estas preguntas pueden ser multiplicadas y nos conducen a un misterio profundo. ¿Es este misterio menos maravilloso que los milagros?

Y las lecciones que tenemos que aprender de las ovejas son muchas. ¿Qué nos enseñan tocante a la docilidad, simplicidad y confianza?—*R. E. Speer, en The Sunday School Times.*

El Retrato del Alma.

En el banco principal de Francia existe un aparato ingenioso para tomar el retrato de las personas a quienes se sospecha de delincuencia. Detrás del escritorio del cajero hay un estudio fotográfico, del cual el público nada sabe. A una señal de algunos de los empleados, el artista con la rapidez del relámpago, enfoca su aparato, quedando en el establecimiento un registro de aquella persona que nada, ni nadie, puede borrar.

Detente y piensa por un momento que en alguna parte de tu alma un fiel artista está, de instante en instante, tomando vistas que jamás se borrarán. Cada cosa hermosa que miráis, cada cuadro bueno, cada espléndido pensamiento, cada rostro amable—todo queda grabado allí para no borrarse nunca. Y esto es verdad también de las otras cosas....de las cosas que no son puras y amables. ¡Oh, cuán solemne el pensamiento de que este artista, trabajando tras los bastidores esté grabando fielmente sobre la placa sensitiva de tu alma todo lo que se desliza ante el ojo de tu mente! Ni una sola cosa escapa, y a despecho de todo deseo y esfuerzos tuyos, lo que allí se imprime queda impreso para siempre!....

¡Dios te ayude a conservar en el alma que te ha dado sólo el recuerdo de lo que es bueno, puro, verdadero, amable y de buen nombre!

¿Cómo puede alcanzarse esto? Sólo por medio de una vida tan elevada, tan pura, tan consagrada a Cristo, que Él pueda darte visiones de bellezas y apartar de tí el pensamiento, y hasta la apariencia de lo que es malo.

¿Conoces a algún hombre, o mujer, que a veces diga cosas que hagan enrojecer sus mejillas? Debes mantenerte tan lejos de tal persona como sea posible. A veces podrá serte duro el hacer esto. Por apartarte de la presencia de tal persona puedes hacerte objeto de la crítica de alguien, pero Dios no te criticará; al contrario, te amará más por ello, y en días venideros habrá quienes acudan a tí para solicitar consejos y aprender a ser fuertes porque sabrán que posees un poder que te hace fuerte y te da ternura para protegerlos.

¿Qué está grabando en tu alma el artista que se halla tras los bastidores? Ve que lo que imprime en su registro sea algo que te ocasione gozo en los días venideros.—*Reproducido.*

NOTICIAS DE LAS MISIONES.

De la Misión Congregacional.

Luquillo.

Hacen varios días que el hermano Manuel París, pastor de la iglesia en este pueblo, se halla enfermo de mucho cuidado. Los últimos informes recibidos no indican ninguna mejora en el estado del enfermo. Pedimos al Señor el pronto restablecimiento de este consagrado siervo.

Punta Santiago, Humacao.

El día 28 de Abril se llevó a efecto la consa-

Continúa en la página 12.

TEMPERANCIA.

Frutos del Alcoholismo.

La ley del 17 de Julio de 1880 quitó en Francia las trabas para abrir establecimientos de bebidas. Los frutos que se han seguido son los siguientes:

Actualmente hay próximamente 464,000 establecimientos alcohólicos en Francia, o sea uno por cada 83 habitantes. En 1830, se consumían unos 300,000 hectólitros y en 1900, 1,850,000. El ajenjo, prohibido en Bélgica y Suiza, se consume en Francia en cantidades muy grandes. En 1880 se gastaban 12,000 hectólitros; en 1890, 112,000; en 1900, 129,000; y en 1904, 200,000.

Tres mil millones (3,000,000,000) de francos se consumen anualmente en Francia en bebidas.

En 1907 se juzgó en los tribunales a 75,227 reos de embriaguez, y había en los manicomios 9,932 locos alcoholizados. De 150,000 tuberculosos que mueren al año, las dos terceras partes contraen su tisis por abusos del alcohol. Un 14 por ciento de crímenes contra personas, un 5 por ciento de robos, y en general un 9 por ciento de delitos son cometidos por personas ebrias y alcoholizadas.—*Reproducido.*

El Tabaco y la Vista.

El Dr. Francis Dowling, en un erudito escrito leído en la Asociación Médica del Valle de Mississippi, consignó los resultados de las escrupulosas investigaciones que ha hecho acerca del tabaco y la vista.

Personalmente examinó la visión de ciento cincuenta hombres en una fábrica. Encontró que casi en la tercera parte de ellos la vista estaba acortada en gran manera; en 80 casos, la vista estaba seriamente deteriorada, y los hombres estaban enteramente ciegos para los colores.

En setenta y cinco, esto es, la mitad del número total, había una contracción permanente de la pupila con varios otros defectos de la vista.

Este efecto del uso del tabaco sobre la vista es muy insidioso, y progresa tan lentamente, que no se nota hasta que ya ha causado su daño grave y tal vez irreparable.

Por esta razón es que los hombres continúan por tantos años dados a este hábito venenoso, sin reflexionar que están minando su constitución lenta, pero seguramente.

La acción del tabaco sobre los nervios de la vista es igual a la que ejerce sobre los otros nervios del cuerpo; no tiene el tabaco la propiedad de escojer un nervio en particular, y dañarle con exclusión de todos los otros; extiende al contrario su malicia al dominio vital de todo el sistema.

No solamente los nervios, sino también los músculos, las glándulas y propiamente toda célula y fibra del cuerpo, viene a quedar bajo la perniciosa influencia de esta droga productora de enfermedad.

Tú que fumas, reflexiona sobre lo que la experiencia científica dice, y si a tu vejez no quieres quedar ciego, echa fuera el tabaco.—*La Aurora.*

Poco Me Importa.

«Poco me importa,» contestó la joven,
Moviendo con soltura su cabeza;
«Sería un hombre muy débil, no pudiendo
Dejar la copa que produce penas.»
Pero, sí, le importó cuando llevada
Por los años que ataron su cadena,
Esperaba muy triste por las noches
Su vacilante paso en la escalera . . . .

«Nada gravoso me es,» dijo la madre;
«No temo yo que mi hijo, en esa senda
De vergonzosa condición, me afrente,
Y que me rompa el alma su alma enferma.»
Pero, sí, le importó cuando su hijo
Bien joven se apartó de la vía recta,
Y enloquecido en miserable ruina
Rodó hasta el fondo de la fosa abierta.

«Poco me importa,» el tabernero dijo,
Repasando los libros de sus cuentas;
«Demasiado abstraído estoy ahora
Para ocuparme en cosas de abstinencia.»
Pero, sí, le importó cuando por cable
Llegó con rapidez la triste nueva
De que un borracho conductor de trenes
Hizo descarrilar en su carrera
Al tren en que viajaba su familia,
Resultando la esposa e hija muertas. . .

Y el político dijo: «¿Qué me importa?
Lo que me temo es que el partido pierda.»
Y con su voto concedió el amparo
A todas las impúdicas tabernas. . . .
Pero, sí, le importaba cuando, triste,
Miró a su hija en grave consecuencia,
La esposa de un borracho, y que los hijos
Lloraban de hambre en la mayor miseria.

Para nosotros falta inexcusable
Sería dormir en la mayor pereza,
Entretanto una corte de infelices
Se dan a las punibles borracheras.

Es algo grande, sí, para nosotros
Combatir la vorágine funesta,
Y por luchar contra los tristes males,
Llevar el Salvador en la conciencia. . .

—*Reproducido.*

CULTURA ESPIRITUAL.

Por N. H. Huffman.

De las Diversiones.

Existe una oposición real o imaginaria entre el cristianismo y las diversiones, con el resultado de que muchos jóvenes huyen de la iglesia creyendo que ésta pretende reducirlos a una vida austera y privada de todo placer.

Esta desavenencia entre la religión y las diversiones proviene en parte de un concepto erróneo de religión y en parte de la perversión de la idea de divertirse.

Es un concepto completamente equivocado de la religión cristiana el que Dios se complace en la pena y aflicción de sus criaturas y que un estado de placer y regocijo es incompatible con la vida espiritual. La Biblia nos enseña que los dolores y sufrimientos que nos afligen son el resultado directo o indirecto de nuestros pecados y que no formaban parte del plan de nuestro Padre Celestial para la vida de sus hijos. También nos enseña que la redención tiene por una de sus miras el introducir la era en que «los rescatados de Jehová volverán y vendrán a Sión con canciones, y regocijo eterno estará sobre sus cabezas: alegría y regocijo alcanzarán, y huirán el dolor y el gemido.»

Ahora, sí, es incompatible con la religión cristiana el poner la mira en el placer egoístico e ir en pos de él, cual cazador que persigue la caza. En este caso el placer se pone lo más arisco y aun cuando uno se figura que lo tiene seguro, se le vuelve el placer en fastidio y dolor. «Aun en la risa puede estar triste el corazón y a su postre trocarse la alegría en pesadumbre.» No hay aburrimiento tal como el de aquel que, repleto de riquezas, se ha entregado al perseguimiento de placeres y ha encontrado que si bien eran dulces al paladar, se le han vuelto veneno en las entrañas.

La falta de muchos placeres que se condenan consiste sólo en el exceso a que se llevan. El comer es uno de los más comunes placeres físicos y nos servirá de ejemplo. Nada malo hay en el comer. Tan religioso es el comer como el ayunar. Pero cuando este placer pasa los límites y viene a merecer la calificación de gula, se condena como pecado, siendo perjudicial al hombre. El que da rienda suelta a sus apetitos legítimos se verá con el tiempo no sólo privado del goce del placer legítimo sino también afligido de las consecuencias naturales de una vida desenfrenada.

Al intentar corregir estos desórdenes, no se debe de ir al otro extremo de condenar los placeres legítimos. A la falta de precisión en el lenguaje y de distinción entre placeres ordenados y desordenados se debe en gran parte la mala inteligencia que existe en la mente de muchos jóvenes en cuanto a las exigencias de la religión. No vacilamos en censurar al joven que se pone a jugar dominó cuando debiera estar estudiando o atendiendo a su trabajo. Pero después de haber estudiado sus lecciones y hecho su trabajo ¿qué mal habrá en entretenerse un rato con sus amigos en un juego de esta clase? Condenamos incondicionalmente todo juego de azar por los muchos y graves males sociales y morales que acarrea. Pero esto no ha de interpretarse en el sentido de que hay algo intrínsecamente malo en las cartas, el billar o el dominó.

Muchas diversiones se miran con recelo por sus circunstancias de lugar, asociaciones, etc. Un padre pudiera decir que se opone a que sus hijos aprendan a jugar billar porque las mesas de billar se encuentran únicamente en los cafetines, sitios que los jóvenes no pueden frecuentar sin exponerse a graves tentaciones. En vista de esto les toca a los padres de familia, juntas de instrucción y consejos municipales el deber de proporcionar a la juventud sitios apropiados y juegos y diversiones lícitas y bajo supervisión.

A los jóvenes evangélicos les toca abstenerse de todas aquellas diversiones que lejos de ser un verdadero recreo, debilitan el cuerpo y enervan el carácter moral. Deben eliminar los elementos dañinos de las diversiones que existen o sustituirlas por otras que pueden practicarse sin perjuicio a sus intereses sociales y morales. En todo caso deben demostrar que tienen miras muy por encima del mero deseo de proporcionarse placeres. Quien tiene a Cristo por Salvador y dechado encuentra su más puro y exquisito placer en proporcionar satisfacción y alegría a los demás.

El Ejemplo de los Padres.

Los padres que habitualmente descuidan el culto de la familia y la observancia propia del domingo, están poniendo delante de sus hijos una fuerte tentación. En la mayoría de los casos los padres quieren que sus hijos concurran al templo, y sean cristianos, pero aunque concurran a la iglesia por algún tiempo, cuando sus grandes secundarán el ejemplo que se les puso en el hogar, y caerán en hábitos descuidados y mundanales. Los padres que los aman más que su vida llevarán una gran parte de la culpa por las vidas mundanales de sus hijos.—*Copiado.*

NOTICIAS RELIGIOSAS.

DE LA ISLA.

Nuevo Médico. El Dr. F. M. Barney, que hace poco llegó a esta ciudad, bondadosamente ha consentido en atender a los dispensarios médicos de Ponce, y del Coto Laurel que están a cargo de las iglesias Metodista y Hermanos Unidos en Cristo respectivamente. El Dr. Barney por unos quince años ha sido cirujano en el ejército de los Estados Unidos, y los últimos catorce años los ha pasado en Puerto Rico, Cuba y las Filipinas. Los dispensarios se congratulan por tener los servicios de tan eminente médico.

Reunión Importante. El día 28 del mes pasado tuvo su primera reunión en esta ciudad la Comisión de Publicación, que tiene a su cargo el periódico que será publicado por las misiones Congregacional, Presbiteriana, y Hermanos Unidos en Cristo. La componen dicha comisión las siguientes personas: De la Misión Congregacional, Revdos. T. M. Corson, de Humacao, y C. H. Corwin, de Fajardo; de la Misión Presbiteriana, Revdo. J. A. McAllister y Sr. Arturo Salguero Font, de Mayagüez; de la Misión Hermanos Unidos en Cristo, Revdos. P. W. Drury y J. D. Ramu, de Ponce. En el próximo número de EL TESTIGO EVANGÉLICO la Comisión anunciará los planes que ha proyectado.

En la Misión Presbiteriana. El Rev. H. T. Thomson, de Mayagüez, se embarcará el día primero de Junio para los Estados Unidos. Deja el referido hermano su trabajo como profesor en el Seminario Teológico como también el pastorado de la iglesia de Mayagüez, para continuar su labor como miembro de la comisión traductora de la Biblia. Esta comisión ya ha traducido los cuatro evangelios a instancias de la Sociedad Bíblica Americana, y ahora, juntamente con una comisión en representación de la Sociedad Bíblica Británica y Extranjera, se dedicará a la traducción del Nuevo Testamento, con el fin de proporcionar a los países del habla española la más fiel traducción. Sentimos mucho la marcha del Dr. Thomson que es tenido en tal alta estima por sus dotes intelectuales y espirituales, pero ha sido llamado a una labor de aun más importancia que la que le ocupaba. Que el Señor colme de ricas bendiciones a este distinguido hermano y su familia.

DEL EXTERIOR.

Un Factor Importante. En la imprenta de la Misión de los Hermanos Unidos en Cristo, situada en San Fernando, Unión, Islas Filipinas, se publica el *Naimbaga Damag* (Las Buenas Nuevas) que es el órgano de la referida Misión y la Metodista. Se usa el dialecto de la gente de esa parte de las Islas, y este periódico tiene el honor de ser el único publicado en ese dialecto. Durante el año pasado el tamaño fué aumentado, y el número de suscritores aumentó de 2,350 a 4,050. El Obispo Oldham, de la Iglesia Metodista, como resultado de su observación en su reciente visita a las Filipinas, dijo: «El *Naimbag a Damag*, considerado sólo, es el mayor factor evangélico en todo el oriente.»

El Libro Más Popular. La Sociedad Bíblica Americana acaba de publicar su nonagésimo sexto informe, del cual sacamos los siguientes interesantes datos: Durante el año pasado se imprimieron 430,098 Biblias, 670,728 Testamentos, y 2,590,375 porciones, un total de 3,691,201 ejemplares, o un aumento de 459,479 sobre el año anterior. Durante la vida de la Sociedad 94,000,000 de ejemplares han visto la luz. Hay otras grandes sociedades que se dedican exclusivamente a la publicación de la Biblia. No obstante la decidida oposición a ella, la Biblia es el libro más popular, y sigue conquistando nuevas victorias.

Sexta Asamblea de la Alianza Cristiana y Misionera. A fines de Abril se verificó en Caracas esta reunión de las iglesias de la Alianza de Puerto Rico y Venezuela. Representó a las iglesias de esta Isla el Revdo. Juan Ortiz Leon. Este estimado hermano se refiere a la Asamblea en las siguientes palabras: «Anoche concluimos la Asamblea. El Señor nos oyó en nuestras súplicas y la Asamblea ha sido un verdadero acontecimiento. Creo que pronto Caracas palpará sus resultados. Daba gusto ver la capilla llena de bote en bote, lo que indica que el Evangelio se abre paso y que la gente despierta. La nota simpática fué Hebrón, y los estudiantes puertorriqueños el blanco de todas las miradas.» Decimos con *El Misionero*: «Gracias al Señor por este nuevo triunfo del Evangelio en Venezuela.»

Jerusalén de Luto. La muerte del Sr. Isidoro Straus y su señora en el naufragio del «Titanic,» ha entristecido sobre manera a los 60,000 judíos que moran en Jerusalén. Pocas semanas antes estas distinguidas personas pasaron algún tiempo en Jerusalén, donde observaron la miseria y sufrimiento de muchos judíos. Con el fin de aliviar sus necesidades imperiosas, el Sr. Straus se comprometió a dar para fines caritativos la cantidad de $10,000 anuales por el término de tres años, y al llegar a los Estados Unidos les haría una provisión permanente. Cuando la noticia de la muerte de los esposos Straus llegó a Jerusalén los favorecidos por ellos se abstuvieron de comer y observaron un día de ayuno en honor de sus bienhechores.

ESFUERZO CRISTIANO.

Notas por Elizabeth Reed.

Junio 9. Gratos Recuerdos; Cómo Pueden Tenerse.

Para la semana Junio 3 a 9.

Lun. Una carta, 2ª Juan 1-6. **Mar.** Acordándose de los amigos, Fil. 1:1-8. **Miér.** Buena voluntad para todos, Lucas 2:8-14. **Jue.** Gratos recuerdos como resultado de una vida útil, Juan 9:1-5. **Viér.** Como resultado de una vida consagrada, Fil. 1:20-26. **Sáb.** Como resultado de la pureza, 1ª Tim. 4:12. **Dom.** Gratos recuerdos; cómo pueden tenerse, 1ª Tes. 1:1-10.

V. 2. La vida de todo cristiano debe ser tal que los que se acuerdan de él siempre puedan dar gracias a Dios por su vida.

V. 3. Nadie vive en la memoria de otros por sus riquezas ni por sus talentos, sino por su fe y amor, y por lo que ha hecho en bien de otros.

V. 4, 5. El cristiano recordando siempre que ha sido escogido por Dios para representarle en el mundo, vivirá siempre de tal manera que su vida tendrá poder.

V. 6, 7. El cristiano siempre señala a Cristo como su ejemplo, pero el que anda con Cristo llegará a ser ejemplo para los demás.

V. 8, 9. ¡Cuán gratos serán los recuerdos de aquellos cuyas vidas han sido tales que cuando se refiere a ellos se habla de su fe, y como dejaron las cosas del mundo para servir al Dios vivo y verdadero!

La memoria es como un banco, solamente podemos sacar lo que hemos depositado.

Al acordarse de los pensamientos, palabras y hechos de lo pasado, ¿cuáles son los recuerdos más gratos? ¿serán los de la envidia, el odio, las palabras duras? ¿Quién no deseará olvidar para siempre estas cosas? Los recuerdos gratos están relacionados con lo que hemos podido contribuir a la felicidad de otros; no con lo que hemos recibido, sino con lo que hemos dado.

No podemos alterar lo pasado, pero de lo presente dependen los recuerdos de lo futuro. ¿Cuáles serán? ¿No sería provechoso detenernos a menudo para pensar en que clase de recuerdos estamos atesorando para lo futuro?

Cristo nos dijo como podemos tener gratos recuerdos cuando dijo: «Amarás al Señor tu Dios de todo tu corazón y de toda tu alma, y de toda tu mente; y amarás a tu prójimo como a tí mismo.»

En la preparación para esta reunión se debe hablar con personas de mayor edad aunque no sean miembros de la sociedad e invitarles a tomar parte en la reunión, diciendo cuales son los recuerdos gratos de su vida y cual es su consejo a los jóvenes en cuanto a la manera de estar seguros de tener gratos recuerdos en lo futuro.

Los miembros también, aunque algunos son bastante jóvenes, siempre tienen recuerdos de los años pasados y pueden dar su experiencia en cuanto a cuales son las cosas que dejan gratos recuerdos.

Junio 16. El Deber de Ser Agradable.

Para la semana Junio 10 a 16.

Lun. Un corazón contento, Prov. 15:12-14. **Mar.** Dejando de hablar de lo desagradable, Juan 16:1-4. **Miér.** Tened buen ánimo, Actos 27:21-25, 36 **Jue.** Canciones en medio de la adversidad, Actos 16:22-25. **Viér.** Dando gracias siempre, Ef. 5:18-21. **Sáb.** La respuesta suave, Prov. 15:1, 2. **Dom.** El deber de ser agradable, Salmo 133: 1-3.

Puede ser que nunca hemos pensado en que el ser agradable es un deber. Cuando todo ha sido favorable hemos sido agradables, pero cuando hemos tenido molestias, pruebas, etc., nunca hemos hecho ninguna fuerza para ser agradables.

Uno puede decir que sería hipócrita, el aparentar ser agradable cuando no se encuentra así, pero si uno en su mirada y en su conversación se muestra agradable, pronto se sentirá agradable también.

Pablo en una ocasión exhorta a los cristianos a «dar gracias siempre,» en otra «estad siempre gozosos,» y en otra, «regocijáos en el Señor siempre; otra vez os digo que os regocijéis.» Y Pablo puso en práctica lo que predicaba; en la cárcel, sufriendo, le encontramos cantando; nunca se quejaba de sus pruebas, antes se gloriaba en ellas.

Yo conozco a una cristiana que al estar lejos de la familia siempre les escribía cartas llenas de alegría. Después la familia llegó a saber que ella había sufrido bastante, y al preguntarle porque nunca les había escrito esas cosas, ella contestó, «y ¿por qué? escribiendo las cosas tristes no me hubiera ayudado y les hubiera hecho sufrir también; mi creencia es «escribir solamente acerca de lo agradable a menos que sea preciso que se sepa de lo desagradable.» Si cada uno tratara siempre de presentar una cara agradable, que sus palabras y manera de ser fueran agradables, ¡qué mucho más agradable sería el mundo! Es verdad que hay muchas molestias, hay pruebas fuertes ¿pero no basta que tenemos nosotros que sufrir? ¿por qué hemos de hacer a otros sufrir y molestarse también?

Pensemos en nuestros amigos y conocidos: ¿La compañía de cuáles nos agrada más? ¿La de aquellos que siempre están hablando de las cosas desagradables en sus vidas, o aquellos que rehusan aun pensar en lo desagradable, cuya conversación trata de las bendiciones que siempre hay aun en la vida más triste?

Fijémonos en como estamos presentando la religión de Cristo al mundo. ¿Serán otros atraídos a ella por lo que ven en nosotros?

Continuación de la página 7.

gración de la niña Candita García, hija de nuestro amado hermano, secretario de esta iglesia, Ramón García.

En la noche del 9 de Mayo contrajeron matrimonio ante el Rev. Thomas M. Corson, los hermanos Rosa García y Alejandro Martínez, ambos miembros activos de esta iglesia. Que el Señor colme de eternas bendiciones al nuevo hogar.

De la Misión Presbiteriana.

San Sebastián.

El viernes, 17 de Mayo, salió de este pueblo con dirección a los Estados Unidos, el Rev. E. S. Lheureux, ministro de aquí. El propósito de este viaje es buscar el mejoramiento de su salud que está algo quebrantada. Antes de irse el referido hermano, añadió a la iglesia todos los que estaban en condiciones. Entre los más fieles de la iglesia fueron escogidos don Pedro Rosa y don Andrés Rosado para ancianos y don Manuel Rivera para diácono. El Señor les dé ayuda en el cumplimiento de sus deberes.

El jóven Cristobal Lugo, que salió del Seminario Teológico en Enero, tendrá a su cargo la obra que el Rev. Lheureux ha dejado, y ha sido nombrado para ocupar el puesto de superintendente de la escuela bíblica en esta iglesia. Doña Marcolina Reyes, lectora bíblica de esta iglesia, seguirá con el trabajo que hasta ahora ha hecho con tanta consagración.

La señora del Rev. Lheureux, durante el tiempo que ha vivido en este pueblo, ha dado medicinas a los pobres para sanar la enfermedad del cuerpo, mientras el ministro repartía en todas direcciones la medicina más necesaria de todas, que es la del alma. ¡Qué agradecidos debemos estar de nuestro Señor por las muchas bendiciones que nos ha proporcionado!

El Señor bendiga a nuestro ministro y familia en su viaje, en su vida y en su obra. También que bendiga a los que quedan trabajando en la obra en este pueblo.

De la Misión de los Hermanos Unidos en Cristo.

Rubias.

Hemos recibido una carta postal del hermano Secundino Rodríguez donde nos anuncia la gravedad de su padre, hermano de don Moncho, nuestro mayordomo de clase en las Rubias.

Recientemente se han marchado para Cuba los hermanos Norberto Rodríguez y Luis Vélez, y han venido a ésta la familia de Monserrate Cruz. Ellos son cuatro hermanos fieles que siempre nos ayudan, especialmente María, en la obra de la Escuela Bíblica.

Playa de Guayanilla.

La Escuela Bíblica de la Boca, que fué organizada hace poco, va en progreso. Tanto la asistencia como el interés nos han regocijado.

Se celebró la conferencia trimestral de este circuíto el día dos del mes pasado, actuando como presidente el Superintendente de la Misión. Los informes presentados indicaron que la obra está progresando. La misma noche se recibieron dos personas en la iglesia por el bautismo, y se celebró la Cena del Señor.

El día tres del mismo se organizó una sociedad de Esfuerzo Cristiano, por cuyo motivo reina mucha animación en los miembros.

Peñuelas.

En el barrio de la Jagua de la jurisdicción de Peñuelas el Evangelio está ganando terreno por lo que damos gracias a Dios quien nos asegura el crecimiento de la palabra sembrada. Hace algún tiempo el interés ha ido en aumento y últimamente, el 23 al 25 de Mayo, se celebraron cultos de avivamiento, terminando la serie con el bautismo de las siguientes personas: Doña Juana J. Merenguelli de Maldonado, doña Catalina Caquías, don Angel Maldonado, don Juan Caquías, doña Celeste Maldonado de Vila, Rosa María Caquías y Neris Maldonado. Nos acompañó un buen número de los hermanos del pueblo así demostrando el verdadero espíritu misionero. Después de los bautismos se efectuó también la Santa Cena del Señor en la que comulgaron 26 personas. El acto que fué celebrado por primera vez en este barrio, dejó una impresión profundísima. De veras Dios ha venido a hacer pueblo de lo que no era su pueblo. Nos regocijamos con los nuevos hermanos de la Jagua, y damos la gloria a Dios.

Aviso de Nuestro Taller Tipográfico.

A partir del día primero del próximo mes de Julio, nuestro taller estará en condiciones para hacer toda clase de trabajo tipográfico. Solicitamos trabajo de las misiones e iglesias, puesto que éste será nuestra especialidad. Los precios serán módicos, y garantizamos todo nuestro trabajo. Suministraremos con gusto precios y muestras.

El Testigo Evangélico.

ORGANO QUINCENAL de la Iglesia Evangélica de los Hermanos Unidos en Cristo en Puerto Rico.

PHILO W. DRURY, Director.

Precio de Suscripción: **40 ctvs. al año pago adelantado.**

REDACCION: Calle Jobo núm. 4.

Diríjase toda correspondencia á EL TESTIGO EVANGELICO, Apartado 423, Ponce, Puerto Rico.

Entered as second-class matter January 3, 1910, at the post office at Ponce, P. R., under the Act of March 3, 1879.

Tip. "El Testigo Evangélico," Ponce, P. R.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

PONCE, PUERTO RICO *JUNIO 16 DE 1912*

¿Avergonzarme del Señor?

Jesús, mi Salvador, ¿será posible
Que se avergüence algún mortal de tí?
Abjure oprobio tal el rico, el pobre,
Y por siempre sepáralo de mí.

¡Avergonzarme de Jesús! más pronto
Renunciaría el firmamento el sol;
Antes se avergonzará la mañana
Del fresco, puro, nítido arrebol.

¡Avergonzarme del querido amigo,
Mi apoyo, mi esperanza, mi sostén!
No; mi vergüenza es que aunque lo amo tanto
¡Ay! no lo amo bastante bien.

¡Avergonzarme de Jesús! Sí, cuando
No tenga culpa alguna por lavar
Ni bienes por pedir, ni miedo oculto,
Ni lágrimas, ni aun alma por lavar.

Hasta entonces, mi orgullo es confesarte,
Para salvarme sólo espero en tí,
Y mi gloria será que Jesucristo
No se avergüence, no, de mí.

—*Reproducido.*

NOTICIAS DE LAS MISIONES.

De la Misión Presbiteriana.

Pueblo Nuevo.

El martes pasado nos hicieron grata visita los esposos McDonald, misioneros del pueblo de Isabela. El Revdo. McDonald predicó un sermón precioso sobre «Caminos de Dios en el Corazón.»

Aguada.

A pesar de las aguas diluviosas que han caído en estos últimos días hemos tenido una asistencia de 16 a 25 personas. Hay mucha animación en Espinal y en la casa no cabe la gente que acude a ella. Nos hace mucha falta una capilla. El Sr. Méndez es un obrero incansable y aunque las lluvias impidan el tránsito, él no deja de visitarnos. Su señora le acompaña muchas veces en sus visitas.

Maleza Alta.

Durante la ausencia del Sr. Sánchez, el seminarista Baldomero Badillo, Jr. tendrá a su cargo la obra de este distrito.

Recibió sepultura cristiana el que fué en vida Antonio Vargas, cuñado de nuestros queridos hermanos Barretos. Dicho señor hizo profesión pública de su fe en Cristo dos días antes de su muerte. Nuestros hermanos presentes a la hora de su muerte dicen que él murió muy feliz y tranquilo en el Señor.

Aguadilla.

El día 9 de Junio se celebró la Santa Cena, estando presentes un gran número de los miembros. Ingresaron cuatro jóvenes en la Iglesia. Tomaron parte en la distribución de los emblemas de la muerte de Cristo todos los seis ancianos.

El día 14 tendrá lugar la clausura de la Escuela Presbiteriana para el presente año escolar. Las Srtas. Sloan, Alexander, McKinney y Howland salen en esta semana para gozar de las vacaciones en sus respectivos hogares en los Estados Unidos. La Srta. Ponce de Leon irá a pasar sus vacaciones en Mayagüez donde reside su familia. Feliz viaje y feliz retorno es nuestro deseo para ellas. Miss Kopf estará en Aguadilla la mayor parte del verano.

Cabo Rojo.

El sábado, 8 de los corrientes, tuvimos una reunión en la plaza pública de este pueblo. Nos fué prestada galantemente la tribuna que pertenece a la Federación Libre de Trabajadores, donde colocamos el armonium y algunas sillas que fueron ocupadas por un pequeño coro al instante improvisado. A pesar de no haber hecho invitación pública y ser de noche (las ocho más o menos) se reunió en torno de nosotros una multitud numerosa, una vez que el coro y el órgano dejaron oir sus agradables voces. Hicieron uso de la palabra los hermanos don Esteban Montañez y nuestro pastor Sr. Martínez. El primero desarrolló de una manera elocuente, virtiendo atrevidas imágenes, el importante tema «La Regeneración,» y el segundo confirmó este mismo asunto con algunos ejemplos concisos. A las nueve y media terminó esta manifestación cristiana con el himno «Gloria a Tí Jesús Divino.» Dado el interés que se notaba en la muchedumbre, es de esperarse que el fruto se recoja pronto.

Maricao.

El último domingo de este mes se celebrará en nuestra iglesia evangélica el sacramento de la Santa Cena. Se invita a todos a presenciar este solemne acto.

En nuestro culto del primero de Junio en el barrio Naranjales, después de la predicación, y ante numerosa concurrencia, unieron sus destino don Julio Pagán Enriquez y doña Felicita Nicenti Alvarado. Que Dios conceda bendiciones a la nueva pareja que en su nombre se han unido.

De la Misión Hermanos Unidos en Cristo.

Río Cañas (Juana Díaz.)

En el mes de Abril se celebraron en esta iglesia cultos especiales de avivamiento. con la ayuda de los hermanos Caldwell, Natal, y María Monsanto, de Juana Díaz. También, se recibieron por el sacramento del bautismo cuatro personas, y hubo varias profesiones de fe. Que el Señor colme de bendiciones a estos hermanos son nuestros deseos.

Tallaboa.

Los servicios de avivamiento en el mes de Mayo resultaron en un adelanto para la obra del Señor. El éxito alcanzado fué 18 profesiones de fe, de personas que desean servir a Dios. La iglesia está dispuesta a ganar el número de almas que le ha sido asignado.

El sábado, 8 del corriente mes, contrajo matrimonio nuestro hermano Gregorio Piñas con la Srta. Bauzá. Que sean felices en su nuevo estado.

Guayanilla.

Hace algunas semanas estamos recibiendo en esta iglesia la valiosa ayuda de los hermanos Huffman, Drury y Mohler, de Yauco, Ponce y Peñuelas. Los sermones que han predicado estos hermanos, han dado a esta iglesia una vida nueva.

Últimamente tuvimos una visita del hermano

Continúa en la página 12.

El Testigo Evangélico

SERÉIS MIS TESTIGOS—JESUCRISTO

AÑO VIII. PONCE, PUERTO RICO, JUNIO 16 DE 1912. NÚM. 12

AVISO IMPORTANTE.

Con el fin de contribuir al adelanto de la prensa evangélica en la Isla y prestar mejores servicios a la obra de la evangelización, las misiones Presbiteriana, Congregacional, y Hermanos Unidos en Cristo, se han asociado en una unión periodística, y principiando con el mes entrante publicarán un nuevo periódico con el nombre de *Puerto Rico Evangélico*, que será el órgano de las referidas iglesias. Con este motivo el órgano de la Iglesia Presbiteriana, *La Voz Evangélica*, fué descontinuado en Abril de este año, y por esta misma razón EL TESTIGO EVANGÉLICO ahora deja de publicarse.

Por un lado es con tristeza que vemos desaparecer nuestro periódico después de siete años y medio de vida. Lo hemos visto crecer de una hoja mensual de cuatro páginas a un quincenario de doce páginas con 1600 suscritores. Nadie como sus directores sabe de los obstáculos que hemos tenido que vencer en nuestra labor periodística, y este mismo hecho ha aumentado nuestro cariño para el periódico.

Pero es con suma satisfacción que cedemos nuestro sitio a *Puerto Rico Evangélico*, porque sabemos que el nuevo vocero evangélico representa un nuevo adelanto de la obra evangélica que amamos más que nuestro periódico o aun más que la denominación á la cual pertenecemos, puesto que éstos existen por aquélla. EL TESTIGO EVANGÉLICO deja de existir, pero entra a formar parte en un periódico de vida más vigorosa y de más representación, que contará con el concurso de más hermanos y el apoyo de más lectores.

A todos nuestros colaboradores que tan fielmente nos han ayudado, a nuestros lectores que han sido tan benévolos y atentos, y a la prensa que nos ha dispensado inmerecida atención, especialmente a la prensa evangélica, damos nuestras más sinceras gracias, y solicitamos para *Puerto Rico Evangélico* la continuación de tan apreciadas atenciones.

Puerto Rico Evangélico tendrá dieciseis páginas y su precio de suscripción será cincuenta centavos al año. Los suscritores a EL TESTIGO EVANGÉLICO recibirán *Puerto Rico Evangélico* hasta el vencimiento de su suscripción sin aumento de precio. Los que han actuado como nuestros agentes hasta ahora, sostendrán la misma relación con *Puerto Rico Evangélico.*

El nuevo periódico verá la luz los días 10 y 25 de cada mes. Esperamos que nuestros agentes se activen en el cobro de las suscripciones del año como también en sus esfuerzos por conseguir nuevos suscritores. Las cuentas con EL TESTIGO EVANGÉLICO deben arreglarse inmediatamente, pues de otro modo nos será imposible ordenar el envío del nuevo periódico. Dentro de pocos días se remitirán a nuestros agentes anuncios de *Puerto Rico Evangélico* que presentarán el programa que se propone seguir.

Nos despedimos de nuestros lectores amables con los mejores deseos para su prosperidad, y deseamos para *Puerto Rico Evangélico* larga y fructuosa vida.

La Evangelización de Nuestros Campos.

Por José Santana.

La población rural de Puerto Rico constituye una mayoría de los habitantes de la isla en su totalidad. El problema que confronta a la iglesia evangélica es pues la evangelización de nuestros campos, esto es, de la población rural. El maestro rural de escuela y el predicador son las personas a quienes les ha sido dada autoridad para dirigir la parte intelectual y moral de los campesinos de la isla de Puerto Rico. Vemos en cuanto a las poblaciones que están bien cubiertas las vacantes a fin de cada año escolar para el año entrante, pues hay un gran número de maestros graduados dispuestos para ocupar estos cargos. Lo mismo se puede decir de las escuelas rurales. Sin embargo es una gran verdad que el número de escuelas es pequeño considerando el número de la población del campo y comparándolo con el de los pueblos. Hay pueblos de mil personas que tienen un promedio de un maestro para cada cien personas. En los campos hay barrios de dos mil personas que no tienen más de una sola escuela con un solo maestro. ¿Qué diremos de la parte religiosa cuando hay un solo predicador que tiene varios puntos de predicación en un territorio de cuatro o cinco barrios?

«¡Pobres campos!» así me decía un anciano cura un día. Cuando un cura va a visitar un campo por lo regular va con el objeto de hacer varios bautizos y casamientos. No vamos a discutir si lo hace por el dinero que recibe o no lo hace sino por hacer el bien a la pobre gente. Pero preguntaríamos ¿es suficiente para los adelantos y para el estado moral y religioso de la gente del campo, que un cura los visite una vez al año? ¡Pobres campos! Cuando sube un cura a los campos, nadie pregunta si ha sido su visita de provecho espiritual para la comunidad, si ha sido de resultados beneficiosos por doctrinar, o por la enseñanza moral esparcida; nosotros, amigos de cerciorarnos de la verdad, hemos preguntado y nos dicen que el padre tal dice que los protestantes en los Estados Unidos recogen dinero con el fin de civilizar a los puertorriqueños. De manera que la visita de un cura a un campo se reduce a buscar dinero y a indisponer al pueblo americano entre los campesinos. No sólo conservan a nuestra gente en un estado de ignorancia con respecto a religión, si que también cultivan un espíritu de odio no tan sólo para con los campesinos protestantes, si que también para con el pueblo americano que se interesa de veras en el bienestar de esta isla.

Los evangélicos amantes como somos del progreso de la isla donde nacimos y amantes del progreso intelectual y moral de nuestro pueblo, nos causa pena verdadera ver como hay personas que diciéndose amigos del progreso, cooperan con los enemigos verdaderos del país para conservar la población rural en la ignorancia en que se ha visto sumergida durante cuatro siglos.

Si nosotros queremos ver salir al campesino de ese mutismo que es causado porque no sabe leer y porque no conoce la Palabra de Dios, y por los prejuicios despertados en ellos por los curas y por ese estado de inercia originado por el enervamiento de una vida sin sobriedad y llena de vicios hasta llegar a ser esclavos del licor y de la pelea, es necesario que tratemos de levantarles de ese estado por medio de la enseñanza moral y religiosa que se proporciona en las capillas evangélicas en los barrios, ya que esas son las únicas partes donde pueden aprender la ley de amor y los mandamientos de Dios.

Si por civilizar se entiende quitar el estado de salvajismo y de barbarie y llevar a uno hacia el reconocimiento de

los derechos, a la propiedad y a la personalidad de sus semejantes junto con los deberes que la vida en sociedad le impone, diremos que como pueblo y como país la ley social del progreso no puede ser destruída. Nosotros sabemos que dentro de una democracia el progreso es mucho más avanzado que entre aquellos pueblos donde domina el sacerdote, y por esta razón el progreso de Puerto Rico dentro de un gobierno que ampara y protege toda libertad religiosa, será seguro y continuado. No iremos a pervertirnos en un estado de dominio sacerdotal. La luz del Evangelio traerá consigo la evangelización de nuestros campos hasta que desaparezca en el radiante esplendor del alma puertorriqueña la oscura superstición y las sombras de toda idolatría.

Entonces la civilización de los campos no es nuestro objetivo. La necesidad de ello se daría al maestro de escuela y a los encargados del gobierno. La parte social bien considerada no es tampoco nuestro fin, pero por la evangelización de los campos se significa muy bien el atender a las necesidades espirituales no satisfechas por lo presente ni en el pasado, de los habitantes de la población rural. Significará el llevar el bendito Evangelio a los que están tristes, a los que tienen sed de vida eterna, significa más que la educación o la moral, o aun más que el atender al estado social y al desarrollo industrial del país. Hay tanta necesidad de ello no porque vivan en los campos, ni porque sean algunos ignorantes, ni porque sean la masa que constituye la parte mayor de los puertorriqueños, sino porque son seres humanos lejos de los centros de población, que tienen un alma que salvar lo mismo que todo prójimo y sin embargo están viviendo sin esos beneficios. Cuando les falta ese pan espiritual porque hasta la fecha lo que han recibido ha sido una piedra de aquellos padres espirituales que no tenían más razón para llamarse así que la que tiene un político que va a comerciar con ellos ofreciendo falsas promesas o el funesto dueño de tienda que les vende el licor y les da un aposento para que jueguen a los naipes.

Solamente el bendito Evangelio será la única esperanza y luz para ellos y debemos rogar al Padre Celestial para que Cristo brille en los campos con una luz tan viva que alumbre a los que hasta la fecha han yacido en la más densa tiniebla.

Yauco.

La Biblia Desgarrada.

Hace cuarenta años un *propagador* del sur de Francia se encontró en un *omnibus* con un profesor francés establecido en España. Este profesor trató con dureza al propagador, quien recomendaba la Biblia lo mejor que podía.

—Cualquiera—decía él,—que la leyere con seriedad, y pidiere en el nombre de Jesucristo, puede estar seguro de ser iluminado, convencido y transformado.

No fué poca su sorpresa cuando al separarse su antagonista le compró una Biblia.

Tres años más tarde, en un *mesón*, cuando tomaba su comida, fué entrevistado por un señor que hacía largo rato le miraba con fijeza al grado de molestarle, quien le preguntó:

—No estuvisteis en X. . . . en tal año vendiendo Biblias?

—Sí,—respondió el interpelado reconociendo al profesor que había encontrado tres años antes.

—Venid a mi aposento—le dijo éste, —tengo que relataros cosas extraordinarias acerca de la Biblia que me habéis vendido.

Escuchemos al profesor.

—Después de haberos dejado, volví a mis clases, y sobre todo, a mi vida de intemperancia que compartía conmigo un amigo mío, entonces uno de los per-

sonajes más tristes que he conocido. Más rico que yo era él, quien sufragaba los gastos de nuestras orgías. Debido a mi mala conducta, muy pronto perdí a todos mis alumnos cuya vuelta esperaba fumando a mañana y tarde. A fin de hacer resaltar mi desdén por la Biblia que me habíais vendido, la que por otra parte me cuidé de abrir, me puse a arrancarle las fojas una a una para elaborar con ellas mis cigarros. Un día que me disponía, como de costumbre a quitarle una página, no encontré mi libro, al que en esta época le faltaba ya poco más o menos que un tercio. No encontrándolo ni volví a pensar en él.

Poco después noté con sorpresa que mi compañero me demostraba frialdad. No le veía en los lugares de devaneo, donde antes nos pasábamos el tiempo juntos, y su ausencia me era tanto más sensible, cuanto que no estaba allí para pagar mis gastos. Bien pronto mi situación fué insoportable. Acribillado por las deudas, sin ningún crédito, vi aproximarse el momento en que debía mendigar en la calle para poder vivir.

Antes de que esto sucediera, decidí recurrir a mi antiguo compañero en demanda de auxilio. Fuí; llamé a su puerta, la que se abrió para mi mayor dicha y mi salud eterna como vais a oirlo. Vi que mi amigo me hacía buena cara, pero desplegando audacia le expuse mi situación exclamando:

—Ayúdame o me muero de hambre. Aunque soy malo no me resuelvo a robar.

—Estoy muy obligado a ayudarte,—me interrumpió sonriendo,—puesto que yo te he robado.

—¡Robado! ¿qué puedes haber tomado de un hombre que no posee ni un céntimo?

—¡Oh! tú tenías un tesoro, el tesoro de los tesoros, y hélo aquí, me dice, tomando de un estante, un libro, en el que pronto reconocí la Biblia que había comprado.

—¡Oh! por este robo no te enviaré a las galeras. Además no quedaba casi nade este libro.

—Es verdad, mas lo que queda ha bastado para conducirme al arrepentimiento que antes no sentía, y para cambiar mi corazón.

—Pero, ¿es verdad? ¿Hablas seriamente?

—Muy seriamente, más seriamente que nunca. Un día entré a tu aposento. No estabas allí; miré a uno y otro lado, y mis ojos tropezaron con este libro. Le ví todo desgarrado y de allí concluí que debía tener poco valor. No obstante lo abrí y mis ojos leyeron estas palabras: «Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados....» Esto me reportó una impresión profunda. Después de algún tiempo me hallaba descontento de mí mismo y de todo el mundo. Sentía a pesar mío que la vida que observaba no podría hacerme dichoso, y que era necesario a toda costa un cambio en ella. Pero mis malos hábitos habían adquirido vigor, sin embargo, sentía interés por estas palabras que generaban en mí el deseo de saber más *in extenso* del contenido de este libro. Temiendo que te negaras a prestármelo, lo tomé sin tu permiso. Una vez en mi aposento devoré (si esa es la palabra) todo lo que de él quedaba. A medida que leía me sentía más y más inclinado a reconocer a Jesucristo como el Salvador de mi alma. Encontré estas palabras, «pedid y recibiréis,» y luego estas palabras, «todo lo que pidieres al Padre en mi nombre, os será dado,» y de rodillas pedí y recibí, de tal modo que me atrevo a decir que al presente soy un discípulo de Jesucristo.

—Las palabras de mi amigo me recordaron lo que Ud. me había dicho en el omnibus. «Cualquiera que lea este libro con seriedad y pida en el nombre de Cristo, puede estar seguro de ser iluminado, convencido y transformado.» Bajo el peso de esta impresión escuché a

mi amigo con atención y suma seriedad. Desde entonces reanudamos nuestras relaciones sobre principios bien diferentes del pasado consecuentes de sèr unos miserables pecadores, que no debían tener sino un solo pensamiento, obtener el perdón y la paz.

Bien pronto el Señor nos concedió la gracia de podernos mirar mútuamente como compañeros de viaje en el camino que conduce a una eternidad de bienaventuranza.

Tened, pues, ánimo, propagador de la Santa Palabra de nuestro Dios, sabiendo que los resultados de vuestros trabajos os sean o no conocidos, ameritan una obra de redención.

L'Espoir du Monde.

Ejercicios de Graduación.

El viernes, 31 de Mayo, lleváronse a efecto en la Iglesia Central Presbiteriana de Mayagüez, los ejercicios de graduación del Seminario Teológico Presbiteriano.

Después que se hubo cantado un himno y dado lectura a la Palabra de Dios se pasó al desarrollo de los temas que se le habían designado a los dos graduandos. El Presidente del Seminario anunció el primer discurso pronunciado por el graduando, Juan Fernández Lloveras, quien se presentó trayendo un bonito estudio acerca de «La Relación entre la Moral y la Religión.» Empezó el Sr. Fernández su discurso dando por asentado el hecho de que Dios es esencialmente moral y que la religion es para el hombre, a fin de que ayudado por ella pueda establecer relaciones morales para con el Ser Supremo. En el desarrollo progresivo de su discurso hizo notar los puntos de relación, estableciendo la verdad, de que en el individuo obran los sentimientos religiosos y en la conciencia la moral se erige como juez. Siguió probando como se indica también la relación en la manera de influir en cada individuo, esto es, la religión sosteniendo la soberanía de Dios y la moral indicando el valor de la relación que el hombre tiene con dicha soberanía augusta. Y por último logró establecer la relación entre una y otra tomando en cuenta los fines plausibles que procuran ambas. La religión observa el estado de ruina y degradación del individuo y tiende a proporcionarle los restaurativos eficientes para obrar en él una naturaleza renovada, y la moral busca la dignidad personal para señalar los deberes correspondientes.

Luego que el Sr. Fernández agotó su turno fué anunciado el joven Primitivo M. Acosta, a cuyo cargo estaba el desarrollo del tema «La Obra del Espíritu Santo en el Hombre.» Dió principio a su discurso el joven Acosta haciendo comprender que el conocimiento de la obra del Espíritu Santo sólo podemos obtenerlo por las Sagradas Escrituras, libro sublime otorgado por la inspiración divina y en cuyas pristinas y doradas páginas resplandecen la personalidad de un Dios infinitamente sabio y la obra de redención de un agente divino, y activo desde el génesis de la creación hasta la consumación de los siglos. Luego continuó el desarrollo de su discurso con grande acopio de brillantes pensamientos indicando el objeto de la obra del Espíritu Santo, el cual es hacer efectiva en las almas la redención por Cristo otorgada. Hizo ostensible el hecho incontrovertible de que Cristo es el «Director y Señor en la obra de la Salvación, pero usa al Espíritu Santo como instrumento adecuado para aplicar esa salvación.» El joven Acosta presentó algunas falsas teorías y al mismo tiempo que las iba combatiendo con el ariete de la razón, ponía de manifiesto las poderosas enseñanzas evangélicas y bíblicas, al peso de las cuales cayó derruído el edificio de las falsedades. Otro asunto sobresaliente en el discurso fué la manera como trata el Espíritu al hombre, en quien se fija como a un ser *racional inteligente* y *libre*, al mismo tiempo que obra en él de una manera directa e indirecta, esto es, le llama eficazmente y le infunde vida espiritual siguiendo después la obra por *medios adecuados* y *eficaces* en virtud de las cuales se procura la consecución de la obra santificadora del alma del creyente. En la última parte de su discurso limitóse el joven Acosta a indicar como debe comportarse el individuo mientras el Espíritu obra en él.

Después de estos discursos, para dar mayor lucidez y solemnidad al acto, fué presentado para hacer uso de la palabra el Rev. N. H. Huffman de Yauco. La brillantez de sus pensamientos, el alto vuelo de su imaginación creadora y los profundos conocimientos de la Palabra de Dios, todo esto contribuyó poderosamente a que el Rev. N. H. Huffman pronunciara un discurso de exhortación a los jóvenes, lleno de elocuencia y saturado de enseñanzas evangélicas. Habló el Rev. Huffman de los múltiples peligros con los cuales tiene que toparse el ministro; dió énfasis a las acusaciones que constantemente el mundo les hace; hizo comprender que el ministro tiene que llevar una vida de privaciones

Continúa en la página 12.

MISIONES.

Notas por I. E. Caldwell.

Noticias Alentadoras del Africa.

Los nativos relacionados con la «Misión de África del Oeste» contribuyeron con $16,296 durante el año pasado como prueba de su amor cristiano.

En una misión entre los «Boers» seiscientos fueron bautizados durante el año pasado, y más de 4,000 fueron admitidos en las clases de aspirantes.

Ya hay 30,000 cristianos en el Congo abajo, llevando la obra a cabo en 300 pueblos. Esto es el resultado de treinta y ocho años de trabajo misionero.

En Uganda hay 2,364 obreros nativos sostenidos por la iglesia nativa. Éstos trabajan en más de 1,000 estaciones. Recientemente cien obreros se ofrecieron voluntariamente para ir a otras tribus con el fin de llevarles el Evangelio.

Durante el mes de Julio una conferencia importante ha de celebrarse compuesta de todas las sociedades misioneras trabajando en el sur de África. El propósito es repasar el trabajo ya hecho y hacer planes para extender la obra y especialmente para unirse más estrechamente en el trabajo.

Una misión inglesa en el Congo fué organizada en el año 1889 con solamente siete miembros, y el año pasado esa misión informó que tenía 1779 miembros con una asistencia de 2645 alumnos en sus escuelas y una asistencia de 4,542 en los cultos del domingo. Dicha misión tiene trabajando 172 evangelistas, 77 de los cuales reciben un sueldo muy pequeño, los demás trabajando sin sueldo. La misión paga todos sus propios gastos y al fin del año pasado tenía en el tesoro un sobrante como de $240.

Hace diecinueve años un oficial empleó un muchacho de una tribu del África Central para llevar un mensaje a un punto lejos y por un camino difícil. Por el trabajo se le dió una pequeña cantidad de dinero y el muchacho la usó en la compra de un libro primario de inglés, y entró en una escuela de la misión. Más tarde éste fué ordenado como ministro del Evangelio. Él ya es pastor de una congregación de unos 300 miembros. Él ha hecho un viaje a Europa visitando los pueblos más importantes.

El Obispo Peel acaba de volver de una visita a las misiones en los distritos de Ukarugu y Ugogo, y él dice que estaba asombrado al ver el adelanto que se ha hecho en dichos distritos desde que hizo su visita en 1907-8. Ya toda la oposición ha desaparecido, y en todas partes la gente está presta a oir la Palabra. Algunos de los jefes de las tribus importantes han hecho profesión de fe, y uno de éstos se bautizó. Cinco de los jefes que no podían conseguir maestros cristianos para ir a su tribu, consiguieron hombres cristianos para ir y vivir entre su pueblo para que por su vida por lo menos enseñasen al pueblo.

Más de 1,000,000 de millas cuadradas del continente de África, o sea la undécima parte de su área, queda por explorar. Las tres cuartas partes de ese territorio queda dentro del gran desierto del Sahara. En la provincia de Liberia hay más de 20,000 millas cuadradas donde ningún europeo ha estado y ese distrito está a 200 millas de la costa. Sin embargo considerando el progreso de las exploraciones durante los últimos años, es de suponer que dentro de poco tiempo todo ese territorio quedará explorado. Aun en el centro del continente la civilización moderna está extendiéndose rápidamente. Hace treinta años la región vasta de África Central, incluyendo un distrito de más de dos millones de millas cuadradas, fué casi desconocido. Hoy día todo ese territorio ha sido explorado y sus montañas, lagos y pueblos son bien conocidos por los exploradores. En aquel entonces no había ferrocarriles, pero hoy hay más de 1,200 millas de vías usadas y más de 1,000 millas están construyéndose. En los ríos y lagos los vapores pequeños andan llevando su comercio muy adentro. Además, hay más de 5,000 millas de líneas telegráficas, y un sistema moderno de correo se está extendiendo a todas las divisiones principales del interior.

El progreso de la obra misionera es muy notable. La población de África se calcula ser de 175,000,000 y entre esa gente están trabajando unos 2,470 misioneros protestantes con 13,080 ayudantes nativos. El número de adherentes es como de 527,800 para los cuales se han provisto 4,790 capillas y templos de culto. Hay 4,000 escuelas en las cuales 204,400 reciben instrucción. Como cien hospitales atienden a las necesidades de los enfermos y heridos, y por fin imprentas se ocupan constantemente en la publicación de tratados y de la Biblia. Ésta está publicada en todos los lenguajes del país.

En Uganda la mitad de la población es cristiana, y en Cape Colony el número de éstos ha llegado a 200,000. Se ve por todo esto que solamente un principio se ha hecho, pero es un buen principio.

CULTURA ESPIRITUAL.

Por N. H. Huffman.

Trabajo.

La Biblia demuestra su carácter práctico en las enseñanzas que nos ha dado sobre el trabajo. Todo padre de familia que desea inspirar en sus hijos el amor al trabajo no puede hacer nada mejor que estudiar juntamente con ellos los sabios consejos que sobre este particular nos da el Libro Santo y autorizado de Dios.

En primer lugar dignifica el trabajo por la relación que nos da del encargo que Dios diera a nuestros primeros padres de labrar y guardar el jardín. Esto fué antes de su caída en el pecado y por consiguiente no fué un castigo que se les impuso, sino una bendición que les otorgó a sus hijos un Padre amante y sabio.

La Biblia habla en términos inequívocos contra la ociosidad, exponiendo la vergüenza que hay en vivir a expensas ajenas y el encontrarse uno siempre falto de lo necesario para vivir bien y decentemente en el mundo. El perezoso desea y no tiene. Al hombre que se encuentra en una situación cómoda le tiene envidia, mas no quiere hacer el esfuerzo y poner la diligencia necesarias para ganar honradamente lo que desea y ambiciona. «Vé a la hormiga, oh perezoso, considera sus caminos, y sé sabio.» Estos pequeñitos insectos irracionales demuestran en su industria más cordura que el hombre perezoso, porque trabajan y recogen su bastimento y no les falta alimento.

La Biblia señala los beneficios del trabajo. Afirma que éste le da al hombre tranquilidad. «Dulce es el sueño del trabajador, sea que coma poco o mucho.» La mejor cura para la intranquilidad y el insomnio es el tener algún trabajo en que ocuparse. Por el trabajo podemos satisfacer todas nuestras legítimas necesidades materiales. El apóstol Pablo exhortó a sus adeptos a ser ambiciosos de vivir quietos y de ocuparse en sus negocios y de trabajar con sus manos para que no tuvieran necesidad de nada. Dios ha ordenado que este mundo tan lleno de recursos naturales nos rinda lo necesario para nuestra subsistencia material. Las estaciones del año en que no se produce nada, y los años en que se pierde la cosecha sirven para enseñarnos la frugalidad y la previsión. El sabio aprende y se prepara para estas contingencias. Las grandes hambres en que perecen millares de seres humanos por falta de alimento no suceden en países cristianos. ¿Por qué será? La deducción lógica es que las enseñanzas bíblicas sobre la industria, la frugalidad y la economía son la prevención eficaz contra tan lamentables desgracias.

Existe una idea muy errónea en cuanto a la educación. El error consiste en pensar que el fin de la educación es librar al hombre de la necesidad de trabajar. Al contrario, la verdadera educación, en cuanto a su relación con el trabajo, no se le da a uno para que no tenga que trabajar, sino para que sepa trabajar mejor y con más provecho.

Aprobamos cordialmente la tendencia que se nota en los centros docentes particulares, como en los departamentos de educación pública de dar más atención al trabajo manual y a la agricultura. En el énfasis que se está dando a la enseñanza de artes y oficios, estamos volviendo a una costumbre judáica, la de enseñar a todos sus hijos un oficio. Ejemplo de esto es San Pablo que, no obstante la posición desahogada de su familia y el haber recibido una completa preparación intelectual para ejercer una carrera profesional, aprendió también el oficio de hacer tiendas de campaña. No se consideraba el trabajo manual incompatible con el carácter del ciudadano libre. Se decía que el que no daba a su hijo un oficio le daba el de ladrón.

Nuestro Señor Jesucristo no se sustrajo de la ley del trabajo antes al contrario por haber aprendido un oficio y haberlo ejercido durante los años en que estaba esperando la hora señalada por su Padre para cumplir su mision redentora, coronó el trabajo con la aureola del ejemplo. El trabajo no le denigró a Jesús; él dignificó el trabajo dándole mérito, lustre y honor. Nadie debe avergonzarse de llamarse carpintero, albañil, agricultor, etc., pero sí, debe avergonzarse todo aquel que está sin hacer nada en el gran taller del mundo.

Fuera de Tono.

El joven violinista estaba a punto de llorar al terminar el exquisito concierto. «El piano tuvo la culpa de todo. Había una tecla desafinada,» decía. «Con dificultad iba acompañándolo. Tal vez todos creerán que en mí estuvo la culpa.»

Que la nota hubiera estado fuera de tono, no era cosa pequeña para su corazón sensible y oído fino. Nada es cosa pequeña para aquellos con quienes estamos, cuando nos encontramos fuera de tono. Si alguno está de buen humor, díscolo o colérico, destruirá la harmonía de muchos. Es mejor conservar el tono y ayudar en la música de la vida. El regocijo de uno puede aumentar el de los demás.—*Reproducido.*

NOTICIAS RELIGIOSAS.

DE LA ISLA.

Nuevo Obrero para Ponce. A principios del mes entrante se espera un nuevo misionero del Norte que viene para hacerse cargo de la Iglesia Metodista de San Pablo (inglesa) de esta ciudad. Por algunos meses el Rev. E. E. Wilson ha estado dirigiendo la obra de esta iglesia.

El Templo Cristiano. Este nuevo templo, que viene a adornar nuestra ciudad y a la vez dar más prestigio a la obra evangélica, pronto será terminado, y dentro de breve tiempo será inaugurado. Insertaremos más tarde un cliché de este hermoso edificio.

En la Misión Bautista. El hermano Gregorio Bermúdez, que acaba de finalizar sus estudios en el Instituto Bautista de Río Piedras, ha sido nombrado pastor de la Iglesia Bautista de la Playa de Ponce. El hermano Juan Sánchez, que se retira del pastorado de esa iglesia, ha sido nombrado colportor por la Sociedad Americana de Tratados, con residencia en Ponce. Deseamos las más ricas bendiciones del cielo para estos dignos hermanos.—Nos ha informado el hermano Aquino Ojeda, quien tiene a su cargo la Iglesia Bautista de Guaraguaos, que en Septiembre ingresará en el Instituto Bautista con el fin de prepararse mejor para el ministerio.

DEL EXTERIOR.

Por la Evangelización de Corea. La siguiente noticia de Corea habla elocuentemente del celo y devoción de los coreanos: «En Corea, a la voz de «Un Millón de Almas para Cristo,» siguió otra que decía, «No solamente un millón, sino toda la nación para Jesús.» Hace dieciocho meses comenzaron su campaña varios cientos de trabajadores. Se dividieron en trescientos cincuenta secciones de dos cada una, y empezaron a visitar casa por casa. En tres meses se convirtieron tres mil personas.»

Un Testimonio de Valer. El Juez L. L. Fawcett, de Brooklyn, últimamente hizo la siguiente manifestación: «Durante los últimos cinco años se han celebrado 2,700 juicios en mi corte. . . . Mientras yo he estado actuando como juez nunca se me ha presentado un caso en que el acusado al tiempo del delito o aun durante su vida era un miembro activo de una iglesia.» El juez Fawcett recomienda a los padres la iglesia y la escuela bíblica como una ayuda poderosa para la juventud.

El Rev. Eugenio Hernando en Brooklyn. Hace apróximadamente un año que dimos cuenta de la separación voluntaria de la iglesia romana de este hermano. Yendo a Nueva York, el Sr. Hernando entró en la Misión de Cristo con el fin de prepararse para la obra misionera. Últimamente él dió principio a una obra importante en Brooklyn entre personas del habla española. Su campo de labor es extenso, pues el Sr. Hernando trabaja no sólo entre los residentes de la ciudad sino también entre los inmigrantes. Ya ha tenido una buena acogida la obra, y es de esperarse, dadas la piedad y consagración del Rev. Hernando, que su servicio para el Señor será muy fructífero.

La Conferencia General de la Iglesia Metodista. Este importante cuerpo eclesiástico, compuesto de 820 miembros, se reunió en Minneapolis, Minnesota, en el mes pasado. Se ha referido a la Conferencia como una asamblea cosmopolita puesto que tuvo representantes de casi todos los países del mundo. Ocho nuevos obispos fueron elegidos. Durante el último cuadrienio la Iglesia Metodista ha prosperado como lo indica el mensaje episcopal preparado por el Obispo Cranston. Hubo un aumento de 700,000 alumnos en las escuelas bíblicas y la obra misionera en el extranjero, especialmente en la India y China, ha gozado de una prosperidad extraordinaria. Los delegados chinos, los coreanos, los hindus y otros, ataviados con sus trajes nacionales, eran una nota pintoresca en el cuerpo conferencial; y aun representando muchos idiomas, todos hablaban el mismo idioma del amor.

Noticias Bíblicas. El año 1910 publicó y distribuyó la Sociedad Bíblica Americana 2,153,028 de Biblias.

La Sociedad Británica y Extranjera, imprime la Biblia en más de 400 diferentes lenguas.

El total de la Sagrada Escritura, que anualmente se publica, calcúlase en 19,000,000 de volúmenes.

Según leemos en *The Bible and the World*, la Sociedad Bíblica Británica y Extranjera, ha puesto en circulación en España, durante el año último, 96,671 ejemplares de la Biblia y porciones de ella, con un aumento de 11,797 ejemplares, en relación al año anterior.

No menos que veintisiete sociedades bíblicas imprimen biblias continuamente. Una de éstas tiene su asiento en América, tres en Inglaterra y las demás veintitres en Europa. Durante el año 1910 publicaron estas sociedades juntas 12,843,196 Biblias.

Una sociedad en Oxford, publica anualmente 200,000 ejemplares de la Biblia, y sin embargo dicen en una de las mayores librerías en Londres, que durante algunos años no ha sido posible imprimir suficiente número de Biblias para poder atender todos los pedidos.

ESFUERZO CRISTIANO.

Notas por Elizabeth Reed.

Junio 23. La Lectura que es de Valor.

Para la semana Junio 17 a 23.

Lun. Lectura que eleva, Sal. 19:7-11. **Mar.** Libros que deben ser estudiados, Eze. 2:8-10. **Miér.** Lo que leyó Cristo, Lucas 4:16-20. **Jue.** Prestando atención a la lectura, Neh. 8:1-3. **Viér.** Aprendiendo de memoria, Mateo 4: 4, 7, 10. **Sáb.** Lectura que ayuda, 1ª Ped, 2:1, 2. **Dom.** La Lectura que es de Valor, 1ª Tim. 4:7-16.

(Ver. 7.) Aquí Pablo da a entender que hay lectura que no edifica, y que no se debe leer.

(Ver. 8.) La piedad o santidad no solamente es provechosa para la vida venidera, sino es provechosa para la vida presente también.

(Vers. 9 y 10.) El que mora en Cristo y Cristo en él, sufrirá aún maldiciones antes de dejar de trabajar para ganar almas para Cristo. Cristo murió para todos los hombres, pero solamente serán salvos aquellos que le acepten como su Salvador personal.

(Ver. 11.) Antes de poder enseñar es preciso estudiar.

(Ver. 12.) Cada cristiano debe seguir el ejemplo de Cristo, para que en su turno sea ejemplo a otros; y así podrá llevarlos al gran ejemplo.

(Ver. 13.) Primeramente leer, después exhortar.

(Ver. 14.) Los dones que hemos recibidos deben ser usados en el servicio cristiano.

(Ver. 15.) El leer sin meditar es como comer sin digerir; puede ser agradable pero no provechoso.

(Ver. 16.) Es preciso tener cuidado en cuanto a lo que leemos y creemos, y sobre todo cuidado en cuanto a lo que enseñamos.

En el día de hoy hay un sin número de libros y periódicos de todas clases. No se puede y no se debe leerlos todos. La cuestión es lo que uno debe leer.

Para el cristiano el primer libro escogido debe ser la Biblia, y el primer periódico un periódico religioso. También la persona inteligente quiere saber de los acontecimientos de importancia del mundo. Entre los libros hay los que tratan de la historia de las naciones y de las biografías de hombres notables.

Viene la cuestión si el cristiano debe leer novelas. Yo contesto que sí y que no. Una novela es una historia que puede tener algo de verdad, pero mucho de su contenido es imaginario. La novela que el cristiano debe leer es aquella que inspira a uno a llevar una vida mejor, que inspira a uno a servir a otros, y sobre todo a servir a Dios.

En esta reunión sería bueno si los miembros hablesen de su experiencia acerca de como la lectura ha afectado sus vidas.

Junio 30. El Progreso de la Obra Misionera en Africa.

Para la semana Junio 24 a 30.

Lun. Un africano convertido, Actos 8:27-35. **Mar.** Pidiendo ayuda, Sal. 68:31 35. **Miér.** Etiopia será de Cristo, Isa. 45:11-14. **Jue.** El perdón, Isa. 11:10-12. **Viér.** Un reino eterno, Heb. 1:5-9. **Sáb.** El triunfo, Isa. 12:1-6. **Dom.** El progreso de la obra misionera en Africa, Sal. 68: 28-35.

Cristo murió por los habitantes de África lo mismo como por Ud. o por mí. Lo triste es que multitudes allá están en la más completa ignorancia acerca de su sacrificio.

Algunas de las dificultades con que los misioneros en el África se encuentran son las siguientes: 1. La población esparcida. Hay un promedio de 15 personas a cada milla cuadrada mientras en Puerto Rico hay 355 a cada milla cuadrada. 2. Hay 523 idiomas con 320 dialectos. Muy pocos de estos idiomas están escritos. 3. Se practica la poligamia. 4. Hay siempre guerra entre las tribus. 5. Hay como 180,000,000 de habitantes y como la mitad vive en el terror continuo debido a la superstición.

Pero no todo es oscuridad. La luz divina ha penetrado en muchas partes y almas allí alaban también al Salvador.

Se cuenta de la obra bajo la dirección del Sr. Morrison que los domingos se reunen en la iglesia 1,200 personas. Hay un sermón y después una escuela bíblica.

Se cuenta de un africano que habiendo aprendido a leer y teniendo un catecismo, enseñó a los demás lo que él sabía. Un sacerdote romano le robó su libro, y él hizo un viaje de un mes para conseguir otro.

En la parte conocida como Myassaland en un año el número de los puntos de predicación se aumentó de 42 a 87. Hay 8,000 personas recibiendo instrucción religiosa. Fueron algunas personas de un distrito a los misioneros a pedir un ministro, pero no había ninguno para mandar. Dentro de un año volvieron diciendo que habían edificado una casa para servicios religiosos y para escuela. Se mandó un maestro-pastor, y dentro de poco habían 160 estudiantes matriculados en las escuelas.

De todas las religiones en África la cristiana es la única que tiene su libro traducido en el idioma del pueblo.

Julio 7. La Honradez, Una de las Virtudes Cristianas.

Para la semana Julio 1 a 7.

Lun. La Honradez en el negocio, Prov. 11:1. **Mar.** En pagar las deudas, Rom. 13:7, 8. **Miér.** Honrado con uno mismo, Sant. 1:19-25. **Jue.** Un siervo fiel, Núm. 16:12-25. **Viér.** Un hombre honrado, 2ª Cor. 7:12. **Sáb.** Pedro, Actos 8:14-23. **Dom.** La Honradez, Rom. 12:9-27.

Todo hombre quiere ser considerado como honrado, pero no todos lo merecen.

Hay más maneras de robar que entrar en la casa de uno y llevar su dinero o sus posesiones materiales.

¿Qué diremos de aquellos que piden prestado de otros y no hacen lo posible por devolver lo prestado; de los alumnos que copian de otros en la escuela; de aquellos que siempre llegan tarde cuando tienen un compromiso y así hacen que otros pierdan su tiempo; de aquellos que por sus palabras o insinuaciones roban a otros su reputación?

Cuando compramos ¿primeramente despreciamos las cosas ofrecidas con el fin de conseguirlas baratas, y luego nos jactamos del buen negocio que hemos hecho?

¿Somos honrados con la iglesia en cuanto a nuestro servicio y nuestros bienes materiales?

¿Es lo que tenemos todo de nosotros o tiene Dios una parte? ¿Recibe Él lo que es suyo?

Al pagar lo que debemos, no olvidemos considerar a Dios como el primer acreedor.

Estudiemos bien a nosotros mismos y veamos si es verdad que tenemos el derecho de ser llamados honrados.

Noticias de las Misiones.

Continuación de la página 2.

Huffman con un buen número de miembros de la iglesia de Yauco. Ese día celebramos un meeting en los Sitios siendo el mejor celebrado allí; luego por la noche, y con una buena concurrencia, celebramos un culto de testimonio, dirigido por el hermano José Santana. Fué éste un servicio de verdadera inspiración.

El hermano don Juan A. Rivera se encuentra en el hospital de ciegos de Ponce. Según informes este hermano continúa mejorando, por lo cual damos gracias a Dios.

Han sido unidos en matrimonio por el pastor de esta iglesia, en el barrio Jágua, de esta municipalidad, el hermano Luis Feliciano con la Srta. Concepción Rodríguez. Les deseamos inmensas felicidades.

Ponce.

Debido a una enfermedad de la vista, el hermano Manuel Expósito se ha visto obligado a someterse a una operación en la vista, y por este motivo el referido hermano ha ingresado en el Asilo de Ciegos de esta ciudad. Deseamos que el hermano don Manuel recobre pronto la vista.

Se han marchado para San Juan y Mayagüez respectivamente los hermanos Antonia Clavell y Antonio Martínez. La primera ha ingresado en un hospital donde cursará los estudios requeridos para enfermeras. Echamos de menos estos hermanos que con tanta fidelidad cumplían con sus deberes para la iglesia.

Han sido unidas en matrimonio por los pastores de esta iglesia las siguientes personas: Gregorio Castillo y Petra Ramírez, el 12 de Mayo; Félix Laboy y Dolores Ramírez, el 13 de Mayo; Francisco Laboy y Eustacia Bocachica, el 18 de Mayo; Andrés Avelino Arroyo y Cruz Pacheco, el 19 de Mayo; José Laboy y Carmen Rodríguez, el 1o. de Junio; y Alfred Daniel y Adela Oxholm, el 8 de Junio. A estos amigos deseamos inmensas felicidades.

El día 9 del presente mes se observó como «Día de los Niños» en esta iglesia. Por la noche se efectuó una velada bajo los auspicios de la Escuela Bíblica. Ante numerosa concurrencia los que tomaron parte desempeñaron sus papeles con suma lucidez y dejaron gratas impresiones de la obra que la Escuela Bíblica como un factor educacionista está efectuando. Felicitamos a todos los que cooperaron para dar tan brillante éxito a esta simpática fiesta celebrada en honor a la niñez.

Ejercicios de Graduación.

Continuación de la página 7.

la cual ha de estar caracterizada por la piedad y la moderación; no se olvidó tampoco de reconocer los méritos de la obra del ministro cuya recompensa no se consigue en el mundo, sino en la bienaventurada y gloriosa vida porvenir, y por último dió su cordial aceptación a los dos vencedores de las luchas estudiantiles, los que iban a empezar una labor mucho más noble y excelsa.

El presidente adjudicó los diplomas a los graduandos, y el Rev. H. C. Thomson elevó al cielo una férvida oración con la cual se dieron por terminados los ejercicios de graduación. Y para dar por terminada esta reseña réstanos felicitar cordial y cariñosamente a los jóvenes graduados y al digno y culto cuerpo docente del Seminario y especialmente a su activo presidente el Rev. J. A. McAllister.

Angel Archilla Cabrera.

El Testigo Evangélico.

ORGANO QUINCENAL de la Iglesia Evangélica de los Hermanos Unidos en Cristo en Puerto Rico.

PHILO W. DRURY, Director.

Precio de Suscripción: **40 ctvs. al año pago adelantado.**

REDACCION: Calle Jobo núm. 4.

Diríjase toda correspondencia á EL TESTIGO EVANGELICO, Apartado 423, Ponce, Puerto Rico.

Entered as second-class matter January 3, 1910, at the post office at Ponce, P. R., under the Act of March 3, 1879.

Tip. "El TestigoEvangélico," Ponce, P. R.